



مجلس سوريا للاستثمار  
SYRIA INVESTMENT PBOOM  
9 و 10 نوفمبر 2000

# الاقتصاد والاعمال

Al-Iktissad Wal-Aamal

ARAB BUSINESS MAGAZINE

Issue 249 / Year 22 / September 2000

أيلول / سبتمبر 2000 / السنة الثانية والعشرون / العدد 249

هروب رجال أعمال مصريين من وجه... السداد  
بنك BCCI: غيث فرعون لتسوية مع أميركا



خالد أبو اسماعيل:  
لن أكون رئيساً فخرياً  
لاتحاد الغرف العربية

حرب "الأمانات"  
من أولك إلى اتحادي  
الغرف والمصارف العربية

المغرب يدخل  
نادي الدول النفطية

المصارف اللبنانية  
في المنطقة الحرة السورية



وزير النفط القطري لـ الاقتصاد والاعمال :

أوبك متهمه ظلماً

# كومباك ومايكرو سوفت يوفران البرامج الداعمة في المملكة العربية السعودية

عندما سعت مايكرو سوفت العربية السعودية لتحسين خدمة الرد على المكالمات، وسرعة الرد على الاستفسارات، فقد لجأت إلى كومباك. مركز كومباك للرد على المكالمات في مدينة الرياض يتولى المهمة بكفاءة عالية حيث تقدم المساعدة لربائنا مايكروسوفت والإجابة على استفساراتهم عن طريق استخدامها آخر ما توصلت إليه تقنية المعارضات لتقديم الحلول والخدمات المناسبة بسرعة وبقوة لزيائنها. كومباك تسهل لـ مايكرو سوفت تقديم الخدمات والدعم بأعلى مستوى في مركز الرد على المكالمات في المملكة العربية السعودية. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بموقعنا على الإنترنت [www.mideast.compaq.com](http://www.mideast.compaq.com)

## 24X7X COMPAQ

## ملتقى سورية للاستثمار

كعادتها في مواكبة التحولات وللتعطافات المهمة في الاقتصاد العربي تابعت مجموعة "الاقتصاد والأعمال" باهتمام خاص التحولات والإرهاصات المهمة التي تشهدها سورية منذ سنوات والتي تسارعت خطواتها وبرزت جاذبيتها في ظل الرئيس بشار الأسد، ولهذا السبب فإن المجموعة التي أصبحت أهم الجهات المتخصصة في تنظيم المؤتمرات المتخصصة في المنطقة وخصوصاً منتديات الاستثمار قررت المبادرة لتنظيم ملتقى سورية للاستثمار في دمشق يومي 9 و 10 تشرين الثاني / نوفمبر 2000 ليكون المنبر الأول والأهم لعرض التحولات الجارية والواعدة على أوسع جمهور من المستثمرين وصانعي القرار العرب والدوليين. ومن دواعي اعتزاز المجموعة أن السلطات السورية وافقت على المبادرة وقررت دعمها والمشاركة في إنجاحها على أعلى المستويات كما أن الرئيس الأسد أسبق رعايته الشخصية الكريمة على الملتقى مع الأمل (أملنا نحن وأمل المشاركين جميعاً) أن يحكون للرئيس السوري كلمته في المناسبة وتوجهاته لجميع المشاركين من سوريين وعرب وأجانب، مسؤولين حكوميين ومبشرين ورجال أعمال ومشاريع. يستهدف الملتقى، على غرار ملتقى مماثل نظمته المجموعة في الجزائر خلال حزيران / يونيو الماضي بالتعاون مع الحكومة الجزائرية الأمور التالية:

- تسليط الضوء على فرص الاستثمار المتنوعة والواعدة في سورية، وهي البلد الغني بموارده الطبيعية وبقوة لاعلماء، مع تركيز على قطاعات الصناعة والزراعة والنفط والاتصالات والصناعات الخفيفة والسياحة والصناعات الخفيفة الأخرى.
  - إتاحة الفرصة أمام المسؤولين الرسميين في سورية لعرض توجهاتهم أمام نخبة من المستثمرين وخصوصاً الخليجيين منهم، خصوصاً في ما يتعلق بمنح الاستثمار، مع تسليط الضوء على الفرص التي تحظى بأبوابها.
  - إتاحة الفرصة أمام المستثمرين والخبراء أنفسهم لعرض ملاحظاتهم واقتراحاتهم بشأن تطوير المناخ الاستثماري في سورية.
- وهؤلاء مسؤولون معرضي الفكرهم في ضوء التجارب الاستثمارية التي قاموا بها سواء في سورية أم خارجها. في الوقت نفسه سيوفر الملتقى للمسؤولين السوريين وللغاليات الخاصة فرصة التفاعل والتحاور المباشر مع المشاركين من رجال الملتقى وغيرهم من المهتمين بالوضع السوري. كما أنه يشكل منبراً مثالياً لإطلاق سياسات الإصلاح ودعمها على الصعيد المحلي والخارجي.
- إن مجموعة "الاقتصاد والأعمال" التي سبق أن نظمت عدداً من المؤتمرات الاستثمارية الناجحة وفي غير مدينة عربية، أقيمت على تنظيم ملتقى سورية للاستثمار انطلاقاً من إدراكها لأهمية هذا المؤتمر مضموناً وتوقيتاً، وانطلاقاً من حرصها على تشجيع الاستثمار العربي في الأقطار العربية، وكذلك رغبتها الخاصة في المساهمة بكل ما لديها من طاقات في مسيرة التحول المهمة التي يقودها الرئيس بشار الأسد. وبالنظر لكونه المؤتمر الأول من نوعه ولكونه يجري في وقت بالغ الأهمية سورياً والعالمياً فإن مجموعة "الاقتصاد والأعمال" تتوقع للملتقى أن يستقطب الثلث من رجال الأعمال والمستثمرين العرب ومن قادة البنوك والؤسسات المالية إضافة إلى مسؤولين من الصناديق والهيئات المالية العربية المشتركة.

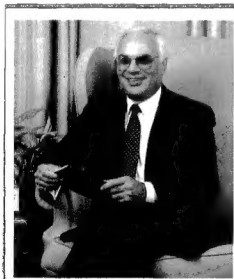
يبقى القول أن التوجه الاقتصادي الجديد الذي يكاد يحتل الأولوية لدى الرئيس السوري الدكتور بشار الأسد، والذي عثر عنه بوضوح في خطاب القسم، لا يتم في فراغ ولا يبدأ من نقطة الصفر، فالإصلاح الاقتصادي بصورة عامة كان هدفاً أساسياً من أهداف الحكومة السورية بقيادة الرئيس الراحل حافظ الأسد، ولكنه لم يحظَ بالأولوية لاعتبارات عدة أهمها انسحاب آثار الصراع مع إسرائيل على الصعيد الاقتصادي ثم الخيارات الاشتراكية التي سارت فيها سورية زحاً من الزمن متأثرة باتجاهات حركة التحرر ومتطلبات بناء الاستقلال الاقتصادي. ولكن الرقعة والواقعة اللتين طبعتا دوماً تفكير الرئيس الراحل حافظ الأسد جعلته يتركز في وقت مبكر أهمية مواكبة اتجاهات التغيير والتطور وجملته بولي عمالية الإصلاح اهتماماً خاصاً. وتطلعت بدييات التحول خصوصاً في خلق وتنشيط القطاع المشترك في غير مجال، ثم إصدار القانون رقم 10 المتعلق بتسجيع الاستثمارات الخاصة، وهذا القانون تم إخضاعه أولاً في هذا العام وفي ضوء التجربة، إلى عدد من التعديلات المهمة.

تبع ذلك، ومنذ الأيام الأولى لعهد الرئيس بشار الأسد في سلسلة من الخطوات والإجراءات المدروسة الرامية إلى تهئية البيئة القانونية وتشريعية وتوفير المناخ الاستثماري اللائق بما يشجع على استقطاب الاستثمارات من السوريين أنفسهم ومن العرب والأجانب، وتعمل الدوائر السورية حالياً على غير صعيد على إعداد سلسلة من مشاريع القوانين المتعلقة بالنظام المالي بشكل وبالنظام المصرفي، فضلاً عن الاهتمام الخاص بتطوير النظام المصرفي الذي يشكل الفتح الأساسي لعملية التحول الاقتصادي. وما الترخيص مؤخراً لبعض المصارف اللبنانية فتح فروع لها في المناطق الحرة السورية إلا إشارة واضحة لانتعاش هذا التيار، وجدياً في هذا الاتجاه.

كل هذه المواضيع وما يتعلق بها ستكون بالصلح المحاور الأساسية للمؤتمر. وغني عن القول أن المستثمرين سيستفيدون على التوجهات الإصلاحية لعهد الرئيس بشار كما أن سورية أيضاً تتطلع بالرغبة نفسها والجمعي للاقاء الاستثماري والاعتماد باهتمام لرائهم وملاحظاتهم واقتراحاتهم. ■



ستراتيجية قطر  
التفعية، الاستثمار  
الأجنبي، مستقبل  
أسعار النفط،  
أسواق المنطقة  
ومنظمة أوبك  
محاور القابلة  
الشاملة مع وزير  
النفط القطري  
الشيخ عبد الله  
القطيبي. (ص 28)



ثمة الأعمال التي  
رفعها المستثمران  
السعوديان عبد  
الرحمن الشريفتي  
وعبد الله طه  
بخش ضد إقبال  
ممداني الرئيس  
التنفيذي لبنك  
طبيب وانتقاله إلى  
نيويورك تشرح  
بمعاصرة على  
البنك. (ص 6)

(22 - 6)

حقبة الأعمال

- 8 - بنك BCCI: غيث قرعون يسعى لتسوية مع أميركا
- 10 - استكمال دمج الأهلي التجاري والكويت المتحد
- 12 - حرب "الأمانات" من أوبك إلى اتحادتي الغرف والمصارف العربية
- 14 - البنوك المصرية: هروب رجال أعمال من وجه... السدان
- 24 ° من شهر لشهر
- ° مقال
- 44 - الشرق الأوسط ومقتضيات الوقت الضائع
- ° طاقة
- 48 - المغرب يدخل نادي الدول النفطية

رئيس التحرير: رؤوف أبو زكي  
المدير المسؤول: اميل خوري

The Arab Press for publishing and Inf. Co.  
APPICO S.A.L. Publishes

Arab Business Magazine

Editor - in - Chief:  
RAOUF ABOU ZAKI

## ADDRESS

Lebanon: Beirut, Minkara Center  
P.O.Box: 113/6194  
Tel: 740173/4 - 353577/8/9  
Fax: 00 961 | 354952  
Email: aiwa@aiwa.com.lb

## SAUDI ARABIA:

P.O.Box: 5157 Riyadh 11422  
Tel: 4778624 - Fax: 4784946  
Email: aiwaksa@nesma.net.sa

## U.A.E:

P.O.Box: 55034 Dubai  
Tel : (971-4) 2941441  
Fax: (971-4) 2941035  
Email: aiwa@emirates.net.ae.

## FRANCE:

22 Rue La Boetie 75008 Paris  
Tel: (33-1) 42 66 92 71  
Fax: (33-1) 42 66 92 75

Visit Al-Iktissad Wal-Aamal Web site:  
[www.aiwa.com.lb](http://www.aiwa.com.lb)

## سعر العدد

- \* لبنان 6000 ل.س • سوريا 50 ل.س • الأردن 3 دينار
- \* العراق 4 دينار • السعودية 25 ريال • الكويت 2 دينار
- \* البحرين 2 دينار • قطر 25 ريال • الإمارات 25 درهما
- \* عمان 2 ريال • ليبيا 500 ريال • مصر 8 جنيهات
- \* السودان 3 جنيهات • ليبيا 5 دينار • تونس 2 دينار
- \* المغرب 50 درهما.

- CYPRUS 30C • AUSTRALIA 10 Aus \$
- U.K 30 • CANADA 8CS • FRANCE 30 FF
- GERMANY 14 D.M. • GREECE 400 Drachma
- ITALY 10000 Lit • SPAIN 1000 Peseta
- SWITZERLAND 14 F.S. • U.S.A. 7\$.

الإشتراك السنوي 100 دولار أمريكي



التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات



الخموض مازال  
يكتنف الانفجارات  
النسي وقعت في  
مصان النفط  
الكويتية، والوزير  
سعود تناصر  
الصباح تقدم  
بإستفائه التي لم  
بيت بها بعد، فما  
في النتائج البعيدة  
للكرارة، وما  
الإجراءات التي  
اتخذتها الحكومة  
الكويتية للتخلص  
من حالة "الفساد"  
(ص 46)



"استعادة الحق المسلوب"،  
حق القطاع الخاص في  
الوجود والفروج من  
"وحوّل" البيروقراطية،  
معركة قضية خالد أبو  
إسماعيل، رئيس مجلس  
إدارة الاتحاد العام للغرف  
التجارية المصرية.  
(ص 36)

قرار الحكومة السورية الإجابة لثلاثة مصاروت  
لبنانية فتح فروع لها في المنطقة الحرة السورية  
ينطوي على إشارات ذات دلالة بالنسبة  
للعلاقات الاقتصادية بين البلدين على المدى  
القصير والبعيد. (ص 16)



التقارير الصادرة عن مؤسسات تصنيف دولية حول المؤسسات المالية في مصر  
أثت إلى خروج عدد كبير من المستثمرين من البورصة المصرية التي تمّ حالياً  
بمعتطف خطير. (ص 52)



التكامل والتوفير خليجياً شعار رئيس  
مجلس إدارة شركة الطيران العماني عادل  
الرئيسي الذي يشرح مفاهيم الشراكة  
والمعج والخصخصة ونتائجها خليجياً  
وعماتياً. (ص 80)

اقتصاد عربي

- 54 - غرفة الكويت تستعمل إصدار قانون الخصخصة
- 58 - تونس: الخدمات صارت جديدة
- تأمين
- 62 - "المستثمرون المتحدون" لم تصل للحراسة القضائية
- المصرفية
- (76 - 63)
- سياحة
- (85 - 82)
- كمبيوتر واتصالات
- (100 - 87)
- استراحة
- 112 - رفيق سهرته: الزوجة أو الكمبيوتر؟



إقبال معداني

## الرئيس التنفيذي غادر البحرين ليدير البنك.. من نيويورك!

### عاصفة على بنك طيب

الشريفتي وطه بخش يطالبان بمعداني بـ 18.8 مليون دولار  
وموجة شائعات حول ديون البنك

كريديت كورب التابعة للبنك، وقد أدت تلك القروض إلى خسارة معظم رأس مال الشركة وتصفيتهما وبيعها من قبل البنك في ما بعد، ويطلب المستثمران السعوديان معداني بإعادة تلك المبالغ باعتبار أنه أقرضهما بالتواطؤ مع غوكل ومن دون إفصاح طرفها للبنك والمساهمين.

وبينما يستمر الجدل والتكهنات حول مصير الدعوى القضائية راجت إشاعات زعمت بأن البنك الذي لا تزيد حقوق المساهمين فيه على 100 مليون دولار قد يتكبد خسائر عن ديون معدومة بقيمة 33 مليون دولار عن العام 1999. وهذا على الرغم من أن إسماعيل البنك مؤخراً تحقيق أرباح قدرها 7.5 ملايين دولار عن النصف الأول من العام قال أنها الأعلى في تاريخ البنك.

يذكر أن الشريفتي وبخش كانا قد بدءا الملاحقة القضائية لمعداني في محاكم لندن منذ سبع سنوات، إلا أنهما قررا في 5 حزيران/يونيو الماضي التخلي عن الملاحقة في لندن وبدء ملاحقات جديدة في البحرين. وتقول مصادر في البنك أن المستثمرين السعوديين قبلًا التنازل عن جميع الاتهامات وعدم الاستمرار بالدعوى كما قبل بموجب حكم المحكمة دفع جميع النفقات القانونية التي تكبدها البنك وقدرها 535,000 جنيه استرليني (نحو 800,000 دولار). إلا أن مصادر المدينة تشدد على أنهما قررا نقل الملاحقات إلى البحرين على أثر قيام بنك طيب بتصفية كريديت كورب وإفراغها من الأموال فكان لابد من رفع الدعوى أمام محاكم البحرين للملاحقة المسؤولين عنها وهما الرئيس التنفيذي إقبال معداني ومديرة الاستثمار في البنك سوزان كلارك.

وأما عبد الرحمن الجريسي، رئيس مجلس إدارة بنك طيب في بيان للبنك أنه تم إبلاغ مؤسسة نقد البحرين بجميع المعلومات المتعلقة بهذه القضية ويؤيى البنك أن يدافع عن موقفه بشكل كامل في هذه الدعوى وسوف يتخذ كافة الإجراءات التي يراها ضرورية من أجل حماية سمعة البنك وإدارته للتفديتي والتزام المصرف في البحرين.

يذكر أن بنك طيب تأسس العام 1979 برأس مال قدره 10 ملايين دولار وخلال عدة التسميات ارتفعت حقوق المساهمين إلى 100 مليون دولار. وقد جرت بعد الإعلان عن هذه الأنباء عمليات شراء منسقة لأسهم البنك تدخل فيها البنك نفسه للحفاظ على سعر السهم الذي يبلغ حالياً دولاراً واحداً. ■

خاسرة. في غضون ذلك الخاسر الوحيد من هذه الضجة هو البنك، وهذا الأمر هو الذي يدفع رئيس مجلس إدارته عبد الرحمن الجريسي والذي يتمتع باحترام المساهمين معالجة الوضع وحصره في أضيق الحدود الممكنة. التهمة الأساسية التي رفعتها المستثمران السعوديان ضد معداني تتعلق بما يعتقدان أنه إهمال فاحش في إدارة شركة كريديت كورب التابعة للبنك. وكانت الشركة قد خسرت مبالغ كبيرة من أموالها في قروض غير عادية منحت لرجال الأعمال الباكستاني عباس غوكل الذي يعضى حكماً طويلاً بالسجن في السجون البريطانية. وكان غوكل قد حظي بشهرة كبيرة عندما تبين أنه تمكن بإسهم شركة الملاحاة التي يديرها من الحصول على قروض فاقت للمليار دولار من بنك الاعتماد والتجارة الدولية BCCI وكان إفلاس غوكل وشركته عملياً أحد أهم الأسباب المباشرة لانهايار بنك الاعتماد وسط أزمة سيولة وجبل من الديون الهائلة. أما كيف تمكن غوكل من الوصول إلى شركة ضمانات صغيرة تابعة لبنك سوزان نسبياً في البحرين وكيف أمكن لهذه الشركة أن تقدم قسماً كبيراً من رأس مالها بلا ضمانات لشركة ملاحاة باكستانية فأمر يدخل في الأغايز الكثيرة لبنك الاعتماد وفي الشخصيات التي ارتبطت بفضيحته في شكل أم في آخر. ويقول محامو الجهة المدعية أن معداني أخشى عن البنك والمساهمين معلومات تتعلق بعباس غوكل وقام بإفراضه نحو 7.1 ملايين دينار (18.8 مليون دولار) عن طريق شركة

الخزاع الناشئ بين بعض المساهمين وبين إدارة بنك طيب يبدو زائراً وبغافرات عدة، فالرئيس التنفيذي للبنك إقبال معداني مصّر مع إدارته، على براءته من أي خطأ لكنه في الوقت نفسه ينقل مؤقّتا مقر إدارته إلى نيويورك ليتابع، لأول مرة في تاريخ المؤسسة، إدارة البنك من هناك. والحكمة اللبنيّة المنطوقة في الدعوى للمطالبة ضد معداني تصدّر قراراً بمنعه من السفر بناء على طلب المستثمرين البحرينيّين عبد الرحمن الشريفتي وعبد الله طه وبخش ثم تعود فتسمح له بمغادرة البلاد إلى نيويورك بينما كان المدعيان السعوديان غائبين عن البحرين الأمر الذي حرّمهما فرصة الاعتراض على قرار رفع المنع.

والواقع أن مجرد "انتقال" معداني لإدارة البنك من نيويورك يعتبر في حد ذاته حدثاً غريباً خصوصاً وأنه جاء قبل قليل من موعد النظر في الدعوى من المحكمة المدنية العليا في القاهرة. كما أن انتقاله يثير علامة استفهام حول الأسباب التي يمكنه من مغادرة البلاد رغم صدور حكم من المحكمة المنطوقة في الدعوى نص على "منع المدعي عليه من السفر حتى إشعار آخر على أن يدفع هذا المنع تلقائياً إذا سدد الدعي عليه مبلغاً قدره 7,088,974 / 562 ديناراً بحرينياً أو أن يرفع هذا المنع ضماناً بندياً بالمبلغ المطلوب". إلا أن معداني عاد إلى المحكمة وتمكن من عقد اتفاق يسمح له بالسفر من دون دفع الضمان مقابل التعهد بحضور الجلسات في المحكمة. ولما كان موعد النظر في القضية حدد في 6 أيلول/سبتمبر الجاري، فإن الأيام القليلة المقبلة ستظهر إذا كانت الصفقة التي سهلت خروج معداني من البحرين رابحة أم

# the-world in your lap.

Yes, the world's virtually on your lap with the TravelMate 737TLV. It comes with an Intel® Pentium® III Processor 700MHz that gives it **blazing speed**. Onboard Ethernet connection for quick hooking up to the office network, docking station for total cable management and a 56 Kbps international modem for **instant connectivity**.

All of it makes the TravelMate 737TLV the preferred choice of professionals... who know that staying on top means staying connected.



**Acer**

we hear you

Algeria: Socarim Tel: 213-2-961745 Baber: Computer World W.L.L. Tel: 973-250493 Egypt: The Cyprus Import Corporation Ltd. Tel: 357-2-435757 LK GlobalSoft.com Ltd. Tel: 357-2-312028  
Egypt: EgyptSat Tel: 20-2-3490133 El-Khawy Co. for Trading & Agencies Tel: 20-2-3351117 TEA Computers S.A. Tel: 20-2-2303019 Ethioptic: Negat Computer Services PLC Tel: 251-1-517797 Foster Computer Engineering PLC  
Tel: 251-1-155001 Ghana: Omer Fofor Trading Company Limited (OFIC) Tel: 233-21-220104 Jordan: Computer and Engineering Bureau Tel: 962-6-5161116 Special Systems Company Tel: 962-6-5664221 TIS Group  
Tel: 962-6-5681111 Kenya: Mail Options Ltd Tel: 254-2-551167 Kuwait: Al Sarraf Computer Services Co. W.L.L. Tel: 965-4814683 Al Alamein Electronics Tel: 965-2414140 Lebanon: Camputel S.A.R.L.  
Tel: 961-1-735555 Hspiretel - Lebanon S.A.L. Tel: 961-1-455413 Malta: Anashtel Tel: 356-440427 Morocco: MACSI Tel: 212-2-245555 La Maison du PC - Tel: 90-12-16-44 Nigeria: Work-Abs Nigeria Ltd.  
Tel: 234-48-238528 Oman: Loay Enterprises LLC Tel: 968-7716700 Pakistan: The Computer Super Market Tel: 92-42-111 111 300 Electro Sales & Services Tel: 92-21-4310456 HI-Tech Business Tel: 92-21-5354988 Micro  
Innovations and Technologies Ltd. Tel: 92-21-4536440 Shikrawaz Limited Tel: 92-21-2313804 Palestine: New Techno Comp Tel: 972-8-9855163 Qatar: Qadar Computer Services Tel: 974-4441212 Al Mara & Partners  
Tel: 974-422221 Saudi Arabia: Al-Farwan Electronics Tel: 966-1-4770106 Arabian Computer Projects Co. Ltd. Tel: 966-2-9994826 Electronic Concepts Tel: 966-1-4056229 Hoshon Co. Ltd. Tel: 965-1-2170000 Tunisia:  
Tel: 216-1-888665 Turkey: Nite-Java Tel: 90-216-517950 Uganda: S.A. Programs Co. Ltd. Tel: 256-41-259185 U.A.E.: Alcorn Tel: 971-4-3553996 Computel Tel: 971-4-2825555 Emirates Computers Est. Abu Dhabi,  
Tel: 971-4-5414341 Al Jazira Tel: 971-5-7513301 Dubai: Tel: 971-4-2825600 Shaykh Tel: 971-6-561204 Jemini Electronics Co. Ltd.(L.L.C.) Abu Dhabi, Tel: 971-2-6327361/0789298 Al Ain, Tel: 971-5-7642898 Dubai,  
Tel: 971-4-3523555/5042077 Sharjah, Tel: 971-4-596263/558624 Key Information Technology, Abu Dhabi, Tel: 971-2-6224442 Dubai, Tel: 971-4-3324232/521275 Micro Computercentre, Dubai, Tel: 971-4-3930957 Plug-ins, Dubai,  
Tel: 971-4-2952404 SMO Computers, Dubai, Tel: 971-4-933335 Yemen: National Trading Company, Tel: 967-1-245345 Computer Engineering World, Tel: 967-1-414180

## تطورات مهمة في ملف بنك الاعتماد والتجارة الدولي BCCI

# غيث فرعون يسعى لتسوية مع السلطات الأميركية والمصفون يستعدون لمقاضاة بنك أوف أميركا

كبحرة ضد أشخاص اتهموا بإرتكاب مخالفات أو الخواطئ بشأنها مع البنك. وليست التسوية التي توصلت إليها الشركة مع حكومة إمارة الشارقة مؤخراً إلا دليلاً على جدوى هذه السياسة، وبموجب هذه التسوية، ستدفع حكومة الشارقة لصندوق التصفية 76 مليون دولار لإقفال ملف قروض سابقة حصلت عليها من "الاعتماد والتجارة الدولي" في الإمارات بضمانة شخصية من حاكمها الشيخ سلطان بن محمد القاسمي، وكانت "ديليوت أند توتش" طالبت الشارقة بمبلغ 465 مليون دولار.

وسبق هذه التسوية تحديد الشركة موعداً نهائياً هو 15 حزيران/يونيو الماضي لقرض البنك لسداد قروضهم والمقدرة بحدود 772 مليون دولار نقادياً للملاحقات القضائية، وتشير مصادر الشركة أن لائحة المقترضين تضم أسماء ذات مكانة رسمية كبيرة في دولة الإمارات، وتعزز جهود شركة التصفية آمال المودعين والدائنين للحصول على دفعة رابعة من حصيلة التصفية، الأمر الذي قد يرفع نسبة الأموال المستردة إلى نحو 75 في المئة من الودائع التي كانت في البنك عند إفقاله، وحتى شهر أيار/مايو الماضي بلغ ما تم توزيعه على هؤلاء المودعين الذين يناهز عددهم 70 ألف مودع نحو 60 في المئة من التسعة مليارات دولار القابلة للتصليب.

### فرعون يهوي تسوية أوضاعه

مرت قضية BCCI بأبعث أساسية منذ الإقفال القسري للبنك في العام 1991 تضمنت تسويات مع شخصيات عربية بارزة في عالم الأعمال على رأسها خالد بن محفوظ وكمال أدهم، وبلغت فاتورة بن محفوظ 425 مليون دولار أميركي وتخليه عن مطالبات من BCCI بقيمة 630 مليون دولار ناهيك عن الخسائر المعنوية التي أضطرت للإستقالة من البنك الأهلي السعودي آنذاك، كذلك اضطر كمال أدهم



غيث فرعون

تعويضات قدرها أربعة مليارات دولار، ويتوقع أن تبدأ المواجهات الأولية في هذه القضية مع بداية العام 2002 في المحاكم الأميركية. وتقول "ديليوت أند توتش" أن بنك أوف أميركا، الذي كان مساهماً رئيسياً في الاعتماد والتجارة الدولي في سنواته الأولى، انسحب من البنك بعد اطلاعه على المخالفات والمخاطر الناجمة عنها، إلا أنه لم يصفح لبقية المساهمين أو للسلطات النقدية عن تلك المعلومات، بل أنه حقق أرباحاً من بيعه ل حصته في البنك على حساب الآخرين الذين لم يبلّغوا بل تضرروا في وقت لاحق من إقفال البنك وتجميد أمواله كلها.

والواقع أن ستراتيجية المصفين القانونيين أثبتت في الماضي القريب فعاليتها عندما تمكن هؤلاء من استرجاع مبالغ ضخمة من أموال البنك القابلة للإسترجاع والمقدرة بحدود 9 مليارات دولار. وحصل هؤلاء على أحكام تعويضات وغرامات

### الأموال المستردة لحساب المودعين

قد تصل إلى 75 في المئة من الودائع الأصلية

شهدت الأسابيع الأخيرة مجموعة من التطورات المهمة في ملف بنك الاعتماد والتجارة الدولي BCCI، تمثلت في نجاح المصفين القانونيين "ديليوت أند توتش" في استرداد المزيد من الأموال لصالح المودعين، كما في تحرك مبالغ لمقاضاة البنك المركزي البريطاني (بنك أوف إنغلاند) وبنك أوف أميركا بتهمة الإهمال أو إخفاء المعلومات عن المساهمين وهي تهم تبرز في نظر المصفين مطالبة الجتهين تعويضات مالية ضخمة لحساب المودعين والمساهمين.

وتسمى "ديليوت أند توتش" إلى جر "بنك أوف إنغلاند" العريق إلى المحاكم البريطانية رغم الحصانة القانونية التي يتمتع بها مستخدمة قانوناً قديماً (Tort of Misfeasance). يمكن عبه تهاجر مشكلة الحصانة التي يتخضع بها البنك وفق قانون المصارف البريطاني للعام 1986. وينظر السير بهذه القضية قراراً حاسماً من مجلس اللوردات البريطاني يتوقع صدوره خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر المقبل. وكان مجلس اللوردات (الذي يعتبر أعلى هيئة قضائية في بريطانيا) أصدر خلال شهر أيار/مايو الماضي رأياً أكد فيه عدم صلاحية المحاكم الأوروبية للنظر في هذه القضية، إلا أن المجلس ترك الباب مفتوحاً أمام إمكان مقاضاة البنك المركزي البريطاني في المحاكم البريطانية وفق قانون قديم، وفي حال وصول هذه القضية إلى مرحلة المحكمة، فإن "ديليوت أند توتش" ستحاول الحصول على تعويضات قدرها 500 مليون جنيه استرليني من بنك "أوف إنغلاند" الذي ساهم، حسب رايها، في تكبد المودعين خسائر إضافية، بسبب فشله في اتخاذ الخطوات اللازمة لإغلاق بنك الاعتماد (وقد كان مقره الرئيسي في لندن) قبل إموال من انهياره، وهذا على الرغم من علمه بجديده المخالفات والمشكلات المالية التي كان يعاني منها.

كذلك قامت الشركة المكلّفة بتصفية البنك وتأمين تسديد المودعين برفع دعوى على بنك أوف أميركا مطالبة فيها بدفع



## محطات تاريخية

من شركة اتوك للنخط الباكستانية.

1998: "ديلويت اند توتش" تسدد دفعة ثانية للمودعين والدائنين 21,5 في المئة من ممتلكاتهم.

1999: حكماً من إحدى المحاكم الأميركية بتفريغ رجل الأعمال السعودي عبدالرؤوف خليل مبلغ 1,1 مليار دولار لدوره المزعوم في تمكك فيرست أميريكان بنكشاير.

— المحاكم الأميركية تنهي القضايا المتعلقة بـ BCCI بعد تحصيلها مبلغ 1,5 مليار دولار كفارات.

— "ديلويت اند توتش" تحصل على 195 مليون دولار من مدققي "BCCI برايس واتر هاوس كوبر" كرسومية خارج المحاكم.

— المحاكم البريطانية تصدر حكماً غيابياً على مصطفى ومرتضى غوكال، شقيقا عباس، يقضي بتفريغهما مبلغ 750 مليون دولار.

2000: بيت اللوردات يعطي رأياً في إمكانية مقاضاة "ديلويت اند توتش" بنك أوف إغلاند وفق قانون قديم ويعلم عدم صلاحية المحاكم الأوروبية للنظر في القضية. تحديد شهر تشرين أول/أكتوبر 2000 كموعد لإصدار رأي نهائي في الموضوع.

— دفعة ثالثة للمودعين والدائنين (14 في المئة).

— ديلويت اند توتش تتوصل إلى تسوية مع حكومة إمارة الشارقة تسدد بموجبهما الأخيرة مبلغ 76 مليون دولار مقابل فروض سابقة حصلت عليها من BCCI في الإمارات.

1972: تأسيس بنك الاعتماد والتجارة الدولي

1980: BCCI يبدأ عمله في لندن

1985: البنك يتعرض لخسائر كبيرة في الخزينة.

1988: السلطات الأميركية تعتقل 9 من موظفي البنك وتوجه تهمة غسل أموال المخدرات لوحيدتين مصرفيتين تابعيتين له.

1990: البنك يواجه صعوبات مالية نتيجة تعرضه لخسائر كبيرة واكتشاف عمليات تلاعب واسعة النطاق في ميزانيته. حكومة أبوظبي تعزم البنك وتصبح الساهم الأكبر فيه وتضع خطة لإعادة الهيكلة.

1991: إقفال مكاتب وفروع البنك في كل أنحاء العالم بقرار من سلطات وقائية في بلدان وتعيين "ديلويت اند توتش" لتولي عملية التصفية.

1994: حكومة أبوظبي تتوصل إلى تسوية تدفع بموجبهما مبلغ 1,86 مليار دولار للمودعين والدائنين.

— خالد بن محفوظ يتوصل إلى تسوية مع السلطات الأميركية وشركة التصفية.

1995: "ديلويت اند توتش" توزع على المودعين والدائنين أول دفعة من أموالهم ونسبتها 24,5 في المئة.

1997: إصدار حكم بالسجن 15 عاماً على عباس غوكال، رئيس شركة "مخالف هروب" أكبر مدققي BCCI (750 مليون دولار) وتفريغهم مبلغ 5 ملايين دولار.

— جزر الكايمان تصدر حكماً يقضي بتفريغ د. غيث فرعون مبلغ 2,1 مليار دولار لدوره في إخفاء ملكية BCCI

إلى حين استنفاد شركة التصفية كل الوسائل المؤدية إلى استعادة المبالغ الإضافية من أموال البنك القابلة للاسترجاع.

ولا شك إن إقفال هذا الملف سيعرف عن كاهل المعنيين وخصوصاً حكومة أبوظبي والمودعين والأشخاص المعرضين للملاحقات القانونية ميثاً كبيراً يحملونه منذ عقد من الزمن. ولا تمثل الخسائر التي لحقت ب هؤلاء والمقدرة بأكثر من 10 مليارات دولار إلا جانباً من هذه المعاناة.

وعلى الرغم من التغطية الإعلامية الواسعة التي حظيت بها فضيحة البنك، فإن الكثير من التفاصيل الأساسية والمهمة لا تزال محفوظة في سر اللاعبين الأساسيين وفي ملفات أجهزة الاستخبارات مثل وكالات المخابرات الأميركية التي أشارت معلومات متكررة إلى أنها استخدمت BCCI منذ انطلاقته لتحويل عملياتها في بلدان مثل الباكستان وأفغانستان ونيكاراغوا وذلك قبل أن تنقلب على البنك بعد انهيار الاتحاد السوفييتي السابق وانتهاء الدور الذي كان موكلاً إليه. ■

بمقتضاها مبلغاً يراوح ما بين 200 و 250 مليون دولار مقابل إسقاط كافة التهم الموجهة ضده في قضية BCCI ورفع التجميد عن كافة موجوداته في الولايات المتحدة الأميركية. وتضمن ذلك الاستمارات توظيفات مالية وعقارات ولاية جورجيا وأرصدة مالية في الصراف الأميركية.

أما عبد الرؤوف خليل، فهو يواجه حكماً حصلت عليه شركة التصفية من المحاكم الأميركية يقضي بتفريغهم مبلغ 1,1 مليار دولار لدوره في مساعدة BCCI على إخفاء ملكيته لـ فيرست أميريكان بانكشايرز (First American BankShares) وهي تهمة إتفيتها خليل جملة وتفصيلاً ويؤكد أنه أوقف تعاملاته مع BCCI في العام 1986 أي قبل خمسة أعوام من إقفاله وأن موظفي البنك كانوا يزورون توقيعه ويستخدمونه كغطاء لعمليات مشبوهة.

وتؤكد كل هذه التطورات أن ملف BCCI قديم يبقى مفتوحاً لسنوات طويلة أي

إلى دفع مبلغ 100 مليون دولار لتبويض صفحته من السلطات الأميركية.

لكن سيف الملاحقة لا يزال مسلطاً على كل من غيث فرعون وعبد الرؤوف خليل. وكانت شركة التصفية حصلت من محاكم جزر الكايمان على حكم بتفريغ غيث فرعون مبلغ 2,1 مليار دولار لدوره في إخفاء ملكية BCCI لإحدى شركات النخط في باكستان.

وهي تهمة ينفيها فرعون. كذلك يواجه فرعون ملاحقة قضائية من السلطات الأميركية التي تنهمه بإخفاء ملكية BCCI لأحد المصارف الأميركية "إنديبندينس بنك" Independence Bank وتعتبره فاراً من وجه العدالة. وجندت هذه السلطات موجودات وأرصدة فرعون في الولايات المتحدة وغرمة مجلس الاحتياط الفدرالي مبلغ 37 مليون دولار في موضوع على علاقة بالبنك المذكور.

ويعد إصرار طويل على رفض هذه الاتهامات وتأكيد براءاته منها تدبير مصادره ملحة إن فرعون يتفاوض مع السلطات الأميركية للتوصل إلى تسوية يدفع



فهد الرجحان



محمد جلال

## مجلس إدارة جديد برئاسة محمد جلال وعادل اللبان رئيساً تنفيذياً استكمال دمج الأهلي التجاري والكويت المتحد

تنفيذياً في مجلس الإدارة، ومايكل فولر، الرئيس التنفيذي للبنك الأهلي التجاري، عضواً تنفيذياً في مجلس الإدارة، فيما عُيّن أندرو بيكستون، رئيس مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي الأسبق لبنك باركلز، عضواً غير تنفيذي في مجلس الإدارة. وتم دمج البنكين وفقاً لتقييم حدد إجمالي رأس مال واحتياطيات البنكين المدمجين بنحو 360 مليون دولار أميركي وذلك وفقاً للبيانات المالية الدقيقة لكليهما كما في 31 كانون الأول/ديسمبر 1999 وقررت لجنة الدمج، بعد اتخاذها قرار الدمج، أن يكون رأس مال البنك الأهلي للدمج 323,5 مليون دولار أميركي مكون من 294,000,000 أسهم القيمة الاسمية للسهم 25 سنتاً أميركياً، على أن يكون الإجمالي 1,214,000,000 سهم منها قيمتها الإجمالية 303,500,000 دولار أسهماً عينية ناشئة عن دمج البنكين، وأن يكون 80,000,000 سهم منها قيمتها الإجمالية 20,000,000 دولار عبارة عن أسهم نقدية. وتم التوصل إلى معدل تبادل أسهم رأس المال العيني للبنك الأهلي المتحد. وقال رئيس مجلس الإدارة محمد جلال عن استكمال الدمج أن الخطوة تستهدف النمو وتعزيز مكانة المؤسسات، كما توفر عملية الدمج فرصاً كبيرة للتوسع وإيجاد فرص عمل جديدة في البحرين. وفي هذا الإطار لم يستبعد جلال قيام البنك

مع موافقة الاجتماع التأسيسي للجمعية العمومية للمساهمين في البنك الأهلي التجاري وبنك الكويت المتحد بتاريخ 30 حزيران/يونيو 2000 تكون الإجراءات الخاصة بدمج المصرفين قد استكملت، وتم تأسيس المؤسسة المالية الجديدة القابضة باسم "البنك الأهلي المتحد" ش.م.ب. في البحرين كوحدة مصرفية خارجية. ووافقت الجمعية العمومية على إصدار 800 مليون سهم كحد أقصى بقيمة 25 سنتاً للسهم الواحد مع أن من دون علاوة إصدار، وكذلك إصدار سندات دين أولية أو ثانوية بقيمة إجمالية قدرها 30 مليون دولار لدعم التوسع المستقبلي المرتقب للبنك في منطقة الخليج. ويبلغ رأس مال البنك 323,5 مليون دولار مكون من مليار و 294 مليون سهم. وتم انتخاب مجلس إدارة للبنك الأهلي المتحد على الشكل التالي: محمد جلال، فهد الرجحان، محمد عبد الغفار العلوي، نور الدين عبد الله نور الدين، حمد المرزوق، ناصر يوسف بورسلي، محمد صالح بيهبي، وفي اجتماع لاحق لمجلس الإدارة تم انتخاب محمد جلال، رئيس مجلس إدارة البنك الأهلي التجاري، رئيساً لمجلس إدارة البنك الأهلي المتحد، فيما عُيّن فهد الرجحان، رئيس مجلس إدارة بنك الكويت المتحد، نائباً لرئيس مجلس إدارة البنك الجديد وعُيّن عادل اللبان رئيساً تنفيذياً للمجموعة وعضواً

بالدخل في عمليات اندماج جديدة إذا ما توفرت العروض للملائمة وخصوصاً من قبل بنك خليجية وذلك بهدف التوسع في الأسواق الخليجية والتمهيد لقيام بنك كبيرة في المنطقة لها شبكات عالمية. وقال فهد الرجحان، نائب رئيس مجلس إدارة البنك أن البنك الأهلي التجاري وبنك الكويت المتحد يسيران التوجه للتزايد نحو الدمج والتكامل في السوق وأعرب عن اعتقاده بأن عملية الدمج ستكون مثلاً يحتذى من الآخرين. وقال نور الدين عبد الله نور الدين عضو مجلس إدارة البنك أن الزيادة الجديدة في رأس المال المدفوع والتي تبلغ 200 مليون دولار سيتم استخدامها حسب احتياجات البنك مشيراً إلى أن الأولوية في الاكتتاب للإصدار الجديد (800 مليون سهم) ستكون للمساهمين الحاليين. وتوقع أن يتم طرح إصدار الأسهم الجديدة قبل نهاية العام الجاري مؤكداً أن الزيادة في رأس المال تتماشى مع الخطة الأساسية للبنك والتي تهدف للتوسع إقليمياً عبر شراء وتملك مؤسسات مصرفية في المنطقة. وتشمل الخطوات اللاحقة لتحقيق الدمج التشغيلي ما يلي: العمل على تنسيق السياسات والمعايير للمجموعة، تكامل أنظمة المعلومات وتوحيد نظم الإبلاغ بالخطر والتمويل، تكامل سياسات الموارد البشرية، إيجاد أسلوب عمل في المجموعة إدارة المخاطر وممارسة مهام التدقيق وإنشاء أنشطة خزانة مركزية للمجموعة. بالإضافة إلى وضعه القانوني بصفته الشركة القابضة للبنك الأهلي التجاري وبنك الكويت المتحد، سيزال البنك الأهلي المتحد نشاطه كبنك تجاري متكامل، حيث يوفر الدعم للمجموعة ويعمل كجهة رئيسية لتسويق أدوات إدارة الأصول المالية. يذكر أن البنك الأهلي التجاري وبنك الكويت المتحد وشركتاهما التابعة والشقيقة، وخصوصاً بنك مان - أهلي للاستثمار ومجموعة الأهلي للبنية التحتية ذ.م.م. وإدارة الموجودات لبنك الكويت المتحد ستواصل أنشطتهما الحالية من دون تغيير، وسيبقى لكل منها مجلس إدارته الخاص وفرق إدارة تنفيذية مستقلة. كما تم التوقيع على اتفاقية قيد الأسهم مع سوق البحرين للأوراق المالية حيث بدء بالفعل إلغاء قيد أسهم البنك الأهلي التجاري وإدراج أسهم البنك الأهلي المتحد بالدولار الأميركي ابتداءً من مطلع شهر آب/أغسطس 2000. ■



بورشه الشرق الأوسط ٩١١ ١٩٩٥ (٤ ٩٧١) أو [www.porsche-middleeast.com](http://www.porsche-middleeast.com)

**هدوء ما قبل العاصفة.**

**٩١١ تيرو الجديدة.**



**PORSCHE**

أبولونسي شركة مرس وأزلام. ٧٧٤١٠٠ \* البحرين بيهيلي وأخوه لدم. ٥٣١٥٠٣ \* دبي الشارقة للسيارات لدم. ٣٣٨١٩٩٩ \* مصر الشركة الهندسية للسيارات ٣٤٥٣٦٦  
الأردن، شركة قارة للسيارات الخديوة ٥٥١٧٩٠٩ \* المملكة العربية السعودية ساسكو جنة ٣٨٣٢٠٠٠ لقم ٨٥٨٨٨٥ الرياض (١-٢٢٦٦) \* الكويت شركة بيهيلي للسيارات ٤٧٢٦٣٠٨  
لبنان شركة إسبكس ٤٢٦٤٦٥ \* قطر شركة الخليج للسيارات والتجارة ٦٥٥٩١١ \* سلطنة عمان سافا لدم. ٥٩٦٥٤٤ \* سورية شركة أبنام عمر سنغ ٢٢٢٧١٥٢

# حرب "الأمانات" من منظمة "أوبك" إلى اتحادي المصارف والغرف العربية

تركيزية يحل محل الأمين العام الحالي  
ديبرهان الجباني.



اتحاد المصارف  
العربية  
3  
ورشون

أما بالنسبة إلى اتحاد المصارف العربية فمن المعروف أنه انتهت وقبل نحو 3 أسابيع للمهلة الممددة شهراً إضافياً لتقديم طلبات الترشيح لمنصب الأمين العام السابق للاتحاد. د. عدنان الهندي عقب "الاستقالة - المفاجأة" التي تم الإعلان عنها في بيان مقتضب صدر عن اتحاد المصارف وعزاها إلى "أسباب خاصة".

وخلال المهلة الإضافية الممددة لم يطرأ أي تعديل جذي على لائحة المرشحين لتولي هذا المنصب.

وعلى الرغم من ورود ترشيحات عدة ومن جنسيات عربية مختلفة للمنصب العتيق، فإن لائحة المرشحين الأقوياء التي استطاع أفرادها الحصول على دعم مسبق من قبل الأعضاء في مجلس إدارة الاتحاد، تضمن ثلاثة أسماء هي: د. غسان عباس (مستشار مجموعة بنك عوده اللبنانية، والنائب السابق لحاكم مصرف لبنان) والدكتور هنري عزام (مستشار مجموعة الشرق الأوسط للاستثمار ومستشار البنك الأهلي التجاري السعودي)، د. فؤاد شاكور الذي يشغل حالياً بصفة مؤقتة منصب الأمين العام بالإنابة انطلاقاً من وظيفته الأصلية كأمين عام مساعد للاتحاد.

وبسبب أنظمة الاتحاد، فإن تعيين الأمين العام من اختصاصي ومهام مجلس الإدارة الذي يتولى لاحقاً إعلام الجمعية العمومية بقراره، وبإمكانه اتخاذ القرار في جلسته الدورية التي تعقد مرتين في السنة أو في جلسة خاصة استثنائية بدعوة من رئيس الاتحاد، أو مجموعة من الأعضاء. ويبدو، من خلال المعطيات المتوفرة حتى الآن، أن الموضوع سيكون مطروحاً

تزامن خلال الفترة المتبقية من هذا العام عملية تنافس لملء ثلاث "أمانات عامة" لهيئات اقتصادية أساسية بعدما شغرت هذه المراكز نتيجة الاستقالة أو انتهاءه الولاية.

وتشمل هذه "الأمانات" الثلاث العامة للاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية، والأمانة العامة لاتحاد المصارف العربية، ومنظمة الدول المصدرة للنفط "أوبك" التي تضم في عضويتها، كما هو معلوم، عدداً من البلدان العربية النفطية. هنا عرض لأهم المستجدات الدائرة على "حرب الأمانات" في الهيئات الثلاث:

## اتحاد الغرف العربية: خلاص ثلاثي



بالنسبة إلى الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية، فإنه من المتفق عليه أنها مع نهاية العام 2000 تنتهي مدة الأمين العام الحالي للاتحاد، د. براهيم الجباني.

ويسعى أعضاء الاتحاد ومن خلال مشاورات في ما بينهم، إلى وضع مواصفات معينة ينبغي توافرها في شخصية الأمين العام العتيق، وإن كان من الصعب الإتيان بشخصية مماثلة للدكتور براهيم الجباني الذي تمكن من طبع الاتحاد بطابعه الخاص بوصفه مفكراً اقتصادياً وصاحب قضية.

وقد برزت في الآونة الأخيرة أسماء لعدد من المرشحين لهذا المنصب أبرزها: وزير المالية المصري السابق د. محي الدين الغريب، الأمين العام للفرقة التجارية الصناعية في المنطقة الشرقية في السعودية د. إبراهيم المطرف، ومدير عام غرفة التجارة والصناعة في بيروت وجبل لبنان د. وليد نجا.

وتجري اتصالات مكثفة بين أعضاء الاتحاد في محاولة للاتفاق على مرشح

على جدول أعمال الجلسة الدورية التي يعقدها مجلس الإدارة نهاية شهر تشرين الأول/ أكتوبر المقبل، نظراً لانتفاء طابع العجلة ويغية تمكن أعضاء المجلس من إجراء مشاورات مسبقة بهدف التوافق على اختيار مرشح واحد من اللائحة المذكورة، سيما بعد ظهور تجاذبات قوية تعكس بحصول المرشحين على تأييد خطي ومعان من بعض الأعضاء، ما جعل فرص المرشحين الثلاثة متقاربة لتولي المنصب. ويؤكد مصدر بارز في مجلس إدارة الاتحاد، أن التأييد المسبق الذي يحصل عليه المرشحون يغطي مناطق التعيين الوظيفي ليعكس رؤية خاصة حول مستقبل الاتحاد واستراتيجية عمله في المرحلة المقبلة، وهذا ما يعقد مهمة الاختيار المرتبطة أصلاً باستحقاق آخر وأكثر أهمية يتمثل بقرب انتهاء ولاية مجلس الإدارة الحالي، بمن فيه الرئيس الممتدة حتى نهاية شهر آذار/ مارس 2001، ما يعني أنه سيكون هناك مجلس ورئيس جديدين مطلع الربيع المقبل.

ووفق هذا الترابط غير المشروط، من الممكن أن يتجه مجلس الإدارة الحالي للتوافق على تأجيل حسم تعيين الأمين العام وترك المهلة للمجلس الجديد، وهو سيناريو يشكك مفرجاً سهلاً في حال تعذر حصول أي من المرشحين الحاليين على موافقة أكثرية الأعضاء.



## منظمة "أوبك" احتدام الخلاف

أما بالنسبة إلى الأمانة العامة لـ "أوبك"

فقد علم من مصادر مطلعة في فيينا أن إحدى نتائج زيارة الرئيس الغزولي إلى بغداد كانت التمهيد لاتفاق بين الدول الأعضاء في "أوبك" على تسوية مسألة تعيين أمين عام جديد للمنظمة خلفاً للأمين العام الحالي الدكتور رطلوانو لغمان، وذلك في الاجتماع المقرر للمنظمة في كراكاس خلال أيلول/ سبتمبر الجاري.

يذكر أن شخصين على الأقل تقدما بترشيحهما حتى الآن، الأول من المملكة السعودية والثاني اليمني، إضافة إلى المرشح الرسمي للحكومة العراقية للدكتور الأنباري، ولم يتم حتى الآن تحقيق الإجماع المطلوب على من سيخلف الأمين العام الحالي الذي عُيّن في منصب استشاري لدى حكومته في نيجيريا. ■

# بنك لبنان والمهجر

## خلال النصف الأول من العام ٢٠٠٠

**إرتفاع الودائع بنسبة ١٩,٣٨٪ والأرباح بنسبة ١٤,٦٪**

### ■ استثمار النمو القوي والمتوازن

تابع بنك لبنان والمهجر نموه القوي والمتوازن خلال النصف الأول من العام ٢٠٠٠ بالمقارنة مع النصف الأول من العام ١٩٩٩. إذ:

- إرتفعت موجودات المصرف بنسبة ٢٠,١١٪ لتصل إلى ٥,٤٤٥ مليار دولار أميركي.
- إرتفعت ودائع الزبائن بنسبة ١٩,٣٨٪ لتصل إلى ٤,٧٠٧ مليار دولار أميركي.
- إرتفعت أموال المساهمين الخاصة الأساسية بنسبة ١٩,٩٢٪ لتصل إلى ٢٧٩,٢١٧ مليون دولار أميركي في نهاية حزيران ٢٠٠٠. وبذلك بلغ مجموع أموال المصرف الرأسمالية ٣١٤,٥٤٦ مليون دولار أميركي.
- بلغ معدّل الملاءة ١٢٣,٥٥٪ أي حوالي ثلاثة أضعاف المعدّل الدولي وذلك بعد توزيع أنصبة أرباح عام ١٩٩٩ ودون احتساب أرباح عام ٢٠٠٠.
- كما إرتفعت أرباح المصرف خلال النصف الأول من العام ٢٠٠٠ مقارنة مع الفترة نفسها خلال ١٩٩٩ بنسبة ١٤,٦٪ لتبلغ ٣٩,٤٤٧ مليون دولار أميركي. والإرتفاع المطّرد في أرباح بنك لبنان والمهجر ناتج عن التدني المستمر في نسبة أكلافه لإيراداته. إذ إنخفضت هذه النسبة من ١٠٨٠٪ في ١٩٩٦ إلى ٤٧,٣٤٪ في ١٩٩٧ وإلى ٤٢,٥٦٪ في ١٩٩٨ وإلى ٣٨,٣٧٪ في عام ١٩٩٩ واستقرّ هذا الانخفاض خلال سنة ٢٠٠٠.

### ■ أكبر مصرف وأعلى تصنيف

- يحتل بنك لبنان والمهجر باستمرار مركز أكبر مصرف في لبنان منذ العام ١٩٨١.
- إفرد بنك لبنان والمهجر لغاية الآن بحصوله على أعلى تصنيف محلي (A-) لقوة ومثانة المصرف الذاتية وفقاً لتصنيف مؤسسة Capital Intelligence المختصة بتقييم المصارف في الشرق الأوسط.



**راحة البال**

الإدارة العامة: الفرع الرئيسي: فردان، شارع رشيد كرامي، بناية بنك لبنان والمهجر ص.ب ١٩١٢-١١ بيروت، لبنان

هاتف: ٧٤٣٣٠٠ - ٧٢٨٩٣٨ (٠١)، فاكس: ٧٢٨٩٤٦ (٠١) Domain: www.blom.com.lb



إسماعيل حسن محافظ البنك المركزي

## بعد توقفهم عن تسديد ديونهم المصرفية هروب رجال أعمال يشير قلقاً وتساؤلات

القااهرة : الاقتصاد والأعمال

من عمليات التوقف عن الدفع والهروب إلى خارج البلاد، وسببت تلك الحوادث التي كان أبطالها "نجوماً" ساطعة في وسط الأعمال حرجاً شديداً للسلطات المصرية وللمصارف على حد سواء. وأضيفت إلى قائمة الفارين الطويلة أسماء معروفة مثل محمود غانم رئيس شركة "الطحانون المصريون"، ورئيس غرفة الجيوب في اتحاد الصناعات، وحاتم الهوارى الذي حصل على أكثر من 400 مليون جنيه من بنك عدة وكان يعمل في مجال تصنيع وتجارة حديد التسليح، وقد هرب الهوارى إلى خارج البلاد بعد تفتقر المفاوضات التي تناولت سداد قروضه للبنوك، وهرب أيضاً رشاد الجارحي بعد أن حصل على أكثر من 200 مليون جنيه من بنك القاهرة ومصر وتتمية الصادرات، ويتردد أنه يعيش حالياً في جزر اليونان.

وشهد المسلسل تطوراً جديداً في أواخر شهر آب/ أغسطس عندما أعلن عن فراق رجل الأعمال رامي لكح إلى خارج البلاد مع ديون تتراوح بين 500 و800 مليون جنيه معظمها مدرتب لبنك القاهرة، وذكرت الأنباء أن لكح باع بعض ممتلكاته بسعر "أوكرازين" قبل مغادرته البلاد لكنه فشل في تصفية الكثير منها نظراً لأنه كان تحت رقابة صارمة من الأجهزة الأمنية. وكان لكح قد فر مرتين قبل ذلك كانت أولها في خريف 1999 لكن تم إقناعه في كل مرة بالعودة ومحاولة تسوية ديونه للمصارف.

وسبق هؤلاء رجل الأعمال المصري الذي يحمل الجنسية اليونانية مارك نوارف الذي يمتلك مصنعاً لتعبئة اللحوم والأسماك في برج العرب في الإسكندرية. وقد حصل نوارف على 400 مليون جنيه أيضاً من بنك مصر ورومانيا والقاهرة وقناة السويس والمهندس، ثم هرب إلى لندن حيث يعيش حالياً بعد أن فشلت المفاوضات بينه وبين البنوك في إقناعه بالعودة وجدولة ديونه. ■

نصيب "بنك القاهرة" منها كبيراً. وكان النقب كشف من عمق أزمة الديون الهائلة لبنك القاهرة عندما قدم ممدوح حسن رئيس البنك السابق إلى جهاز المذقي العام الاشتراكي ومكتب النائب العام ما أسماه "القائمة السوداء" التي تضمنت أسماء نحو 15 من كبار العملاء المتوقفين عن سداد مديونياتهم. وأظهرت القائمة أن هذه المديونيات لا تقابلها أصول كافية أو ضمانات عينية جيدة، أو أن هذه الضمانات في مجملها وهمية.

وتحركت الأجهزة المعنية للتحقيق في القائمة وفي الاتهامات الواردة فيها باتجاه رجال أعمال معروفين.

وركزت جهات التحقيق بصورة خاصة على ملف رجل الأعمال البارز مصطفى الجليلي الذي يعمل في أنشطة متنوعة تشمل أدوات التجميل والملابس والسجائر والتوكيلات التجارية الأخرى. وكان الجليلي قد حصل من البنوك على أكثر من 150 مليون جنيه (نحو 40 مليون دولار) من "بنك القاهرة"، إلا أنه بعد قليل من ذلك أشار إلى أن أعماله تتعثر قبل أن يتوقف ببساطة عن تسديد أي قروض للمصارف. وقد ورد اسم "الجليليدي" وشركاته في صدر "القائمة السوداء" وأحيل ملف إلى جهاز الدعي العام الاشتراكي، وهو إجراء يهدد عادة لفرض التفتيش على شركات الرجال وممتلكاته، إلا أن الجليلي تمكن كما يبدو من بيع معظم ممتلكاته قبل الفرار إلى الخارج.

### الهاربون

بعد قليل من إثارة قضية الجليلي فوجئت السوق المصرية بسلسلة أخرى

**سنة من الختان هربوا بليون تقوى  
اللياري جيب والركود اصبح ذريعة  
ذريعة لعدم الوفاء بالتقوى**

المسلسل الحالي لتوقف كبار رجال الأعمال عن الدفع وهروب عدد منهم إلى الخارج (غالباً بعد بيع موجوداته وتهريب الحصيلة إلى الخارج) بدأ يرسم علامات استفهام كبيرة حول سلامة الجهاز المصرفي في مصر. وإذا كانت الضمائم للتالية قد كشفت عن هشاشة العديد من المشاريع ومجموعات الأعمال التي نمت كالفطر في السنوات الأخيرة فإنها تكشف في الوقت نفسه عن وجود أوضاع خطيرة في المصارف نفسها على صعيد الاستعلام التجاري وتقييم المشاريع والمخاطر التجارية وتوفير الضمانات الكافية للقروض. والغريب أن معظم حالات التوقف عن الدفع والهروب من البلاد وقعت مع مصارف خاصة يشرب لها في ذمة الهاربين أكثر من ملياري جنيه مصري، وبعضهم يقول أن هذه المبالغ الضخمة ليست سوى "الجزء الظاهر من جبل الجليلي" بمعنى أن هناك الكثير من رجال الأعمال الذين توسعوا من دون حذر أو عبر تقديم ضمانات وهمية أو غير كافية وأن هؤلاء سيواجهون عاجلاً أو آجلاً مصاعب قد تؤدي إلى انهيار المزيد من هذه المجموعات والشرايع.

مشكلة لا تقل أهمية تواجه المصارف هي سريان عدوى النكول عن تسديد الديون حتى إلى المؤسسات ورجال الأعمال الذين قد لا يعانون عجزاً لكنهم يتذرعون بحال الركود وحالات الانهيار التي أصابت مؤسسات أخرى للتوقف عن تسديد قروضهم. الأمر الذي يضيف صعوبات أخرى أساسية لعمل المصارف وخصوصاً الخاصة منها.

لاحت طلائع الأزمة في مطلع الصيف عندما بدأ عملاء كبار يتوقفون عن سداد مديونياتهم للبنوك بسبب تفتقر أنشطتهم التي تعمل في مجالات مختلفة. وطاول مسلسل تساقط العملاء الكبير بآثاره جميع البنوك الكبرى تقريباً وإن كان



PATEK PHILIPPE

GENEVE

Begin your own tradition.



Annual Calendar  
by Patek Philippe.

أنت في حقيقة الأمر لا تملك  
ساعة باتيك فيليب.  
بل هي أمانة في يدك تنقلها بعناية إلى الأجيال  
القادمة... إلى أقرب الأحباء.. الأقارب.

# المصارف اللبنانية: حجز مقاعد في النظام المصرفي السوري



د. محمد المرعي

على تواضعها، هي بمثابة إشارة للخارج  
تعكس وجود قرار رسمي سوري بقيادة  
الرئيس الدكتور بشار الأسد للإنطلاق في  
مسيرة الإصلاح الاقتصادي، الذي برزت  
معاله واضحة في خطاب القسم، فالإصلاح  
الاقتصادي الذي انطلق بوتيرة بطيئة في  
عهد القفولة الرئيس حافظ الأسد في ظل  
ظروف سياسية إقليمية معينة، سيشهد في  
العهد الجديد وتيرة أسرع محافظاً على  
تدرجه المدروس المستوحى ربما من  
الأسلوب الصيني لتجنب أية صدمات أو  
اختلالات غالباً ما تصاحب التغيير السريع.  
ولا شك أن القيادة السورية باتت لديها  
رؤية واضحة لكيفية الانتقال إلى اقتصاد  
السوق ومن ضمن هذه الرؤية القناعة التامة  
بأنه يتعدى وربما يستحيل اجتذاب  
الاستثمرين إلى سورية في غياب نظام  
مصرفي متطور.

انطلاقاً من ذلك، يرى المحللون أن  
الترخيص للمصارف اللبنانية للدخول إلى  
المناطق الحرة هو بمثابة "اختبار" ومحاولة  
للملامسة الواقع خطوة خطوة، والإفادة من  
هذه التجربة العملية لاستكمال البنية  
التشريعية والتنظيمية المطلوبة التي  
ستحتضن لاحقاً قطاعاً مصرفياً خاصاً.  
وما يؤكد ذلك انتخاب القيادة السورية  
على أعداد البنية التحتية المصرفية سواء  
لجنة إعادة النظر في هيكلية البنك المركزي  
بوصفه سيمثل السلطة النقدية المستقلة أو  
شبه المستقلة أو لجنة استحداث لجنة  
الرقابة على المصارف، أو لجنة استصدار  
تشريع قانوني متكامل للعمل المصرفي.

وفي هذا السياق، أعلن في وقت لاحق أن  
رئيس مجلس الشعب السوري عبد القادر  
قفوره كلف لاجتي الشؤون الدستورية  
والإشتراعية والقوانين المالية إعداد  
الدراسة اللازمة لاقتراح قانونين بإنشاء  
سوق لتداول الأوراق المالية وإحداث  
مصارف تجارية خاصة، ووفقاً لذكره  
أيضاحية صادرة عن وزير الاقتصاد  
والتجارة الخارجية، فإن المطلوب إعداد

القطاع مجدداً عبر مصرف يشق طريقه نحو  
التوسع والنمو.

والسؤال الذي يطرح نفسه هو: لماذا  
جاء السماح لهذه المصارف الثلاثة من دون  
غيرها؟ أما الجواب فهو متباين، فمرة من  
يقول أن الترخيص أعطي وفقاً لشروط  
معينة ينبغي توافرها، وبالتالي هناك  
طلبات قيد الدرس لـ3 مصارف أخرى هي:  
بيجلوس، للمصرف التجاري البريطاني  
العربي مقره لندن وله مكتب تمثيل في  
لبنان)، وبنك بيروت والبلاد العربية، إلى  
جانب ذلك هناك من يقول أن السلطات  
السورية الراغبة في إدخال المصارف  
اللبنانية أجازت لهذه المصارف لأنها تقدمت  
بطلباتها للمستوفية للشروط المطلوبة، وأن  
ثمة إمكانية للتخصيص بمصارف أخرى  
عندما تتقدم بطلباتها للشقوة بكافة  
الشروط المطلوبة، وعليه، فإن القطاع  
المصرفي يعتبر المصارف الثلاثة هي "أول  
الغيث" ومن المحتمل أن يرتفع عددها وفي  
وقت قريب.

## إشارة واختبار

كيف تبدو أبعاد الخطوة السورية تجاه  
القطاع المصرفي اللبناني؟  
يجمع المحللون أن الخطوة السورية،

ثلاثة مصارف لبنانية أجازت  
لها السلطات السورية فتح فروع لها  
في المنطقة الحرة السورية، وهو قرار  
جديد من نوعه منذ تأميم القطاع  
المصرفي السوري في الستينيات  
وإقتصاره منذ ذلك الوقت على  
مصرف تجاري وحيد هو "المصرف  
التجاري السوري" إلى جانب 5  
مصارف متخصصة وكلها مملوكة من  
الحكومة.

والقرار السوري الصادر عن  
وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية  
د. محمد العمادي، ينطوي، على  
الرغم من نتائجها المباشرة  
المتواضعة على أهمية خاصة سورياً  
ولبنانياً، كما أنه، وفي الوقت نفسه  
ينطوي على إشارات ذات دلالة،  
وعلى آفاق رحبة أمام القطاع المصرفي  
اللبناني وأمام العلاقات الاقتصادية  
اللبنانية السورية بصورة عامة.

ماذا يعني القرار بالنسبة إلى  
الجانبين؟ وكيف يمكن النظر إليه  
على المدين الصغير والبعيد؟

## المصارف الثلاثة

السماح السوري أعطي لـ3 مصارف  
هي: الشركة العامة اللبنانية الأوروبية  
الصرفية (سوسيتيه جنرال)، فرنسبنك،  
والبنك الأوروبي للشرق الأوسط (بيمو)،  
وإذا كان المصرفان الأولان ينتميان إلى  
نادي المصارف العشرة الأولى من حيث  
الحجم، فإن للمصرف الثالث هو من خارج  
هذا النادي، وهو مصرف حيث نسبياً  
أسسته مجموعة عمجي التي كانت تملك  
"بنك الإعتماد اللبناني" وبعاًته خلال  
الثمانينات تحت وطأة الحرب لتعود إلى





موريس مخادمه



عدنان النصار

راكمتها خلال الأعوام الخمسة الماضية وبين إمكانات السوق المحلية التي تكسّم بالضيق والاكتماش، وثرى هذه المصارف أن لا خيال أمامها إلا التوسع في الخارج وتمديد في بلدان الجوار، وبأسلوب جديد مغاير للتوسع الخارجي الذي أقدمت عليه إبان الأعداء اللبنانية.

من هذا، وليس من باب كشف الأسرار، فإن عدداً لا بأس به من المصارف له تعامل نشط مع التجار السوريين سواء على مستوى تمويل عمليات الاستيراد أو على مستوى تلقي الودائع، ومثل هذا النشاط المصرفي مع التجار والصناعيين السوريين يشكل حيزاً لا بأس به لدى بعض المصارف، إلا أن بعض المصارف تقلل من حجم هذا التعامل قياساً إلى التعامل السوري الذي يتم مع الخارج سواء مع أوروبا أو مع مصارف الأف شور المتواجدة في قبرص وأياً كان حجم هذا التعامل، فإن التواجد في المناطق الحرة السورية من شأنه أن يعزّزه وأن يوسع قاعدته ومن مواقع أكثر قدرة على الرقابة والمراقبة.

من هنا، يعوّل القطاع المصرفي اللبناني كثيراً على الانفتاح السوري ويعتقد أن لديه عدداً من المزايا التنافسية والخصائص التي تمكنه من أن يسبق المصارف الأجنبية إلى الربوع السورية التي تزخر بفرص كبيرة للعمل المصرفي سواء الإستثماري أم التجاري أم الاستهلاكي.

ومن المتوقع أن تشهد المرحلة المقبلة تنافساً مصرفياً لبنانياً للفوز بحصص أكبر من السوق السورية التي ستزداد مع تصاعد عملية الانفتاح الاقتصادي، ■

ب.أ.غ

مشروع قانون "السوق السورية للأسهم" بغية "تشجيع المواطنين أفراداً ومؤسسات على استثمار أموالهم في قنوات استثمارية آمنة من خلال اقتنائهم أسهم الشركات المساهمة". واعتبرت المذكرة أن "الدولة تنهج في الوقت الحاضر نحو التوسع في إقامة مشاريع استثمارية على شكل شركات مساهمة يكون فيها لصغار المساهمين فوائد رمزية خاصة بتشجيعهم من خلالها على توفير مدخراتهم وتغنيهم تالياً عن الحاجة بإيجاد المدخرات لدى جامعي الأموال...".

وانطلاقاً من هذا التوجه، فإن توفير فرصة لتواجد بعض المصارف اللبنانية ولو في نطاق المناطق الحرة كمرحلة أولى، من شأنه أن يوفر بيئة لممارسة عملية تسهم في تكوين كوابر وفي خلق نخبة تعامل مع القطاع المصرفي.

وفي إطار الإستعداد السوري لتطوير القطاع المصرفي غُلب أن السلطات المختصة تتجه للإجازة لـ "صندوق توفير البريد" - أحد المصارف الخمسة المتخصصة - بتمويل بعض المشاريع العائدة للقطاع الخاص.

وباختصار يجمع المحللون على أن الإجازة لـ 3 مصارف لبنانية للعمل ضمن المناطق الحرة السورية هي بمثابة خطوة أولى في مسيرة الضمي بعملية الإصلاح الاقتصادي وإعطاء دور أكبر للقطاع الخاص بدءاً من القطاع المصرفي باعتباره الحلقة الأهم، وإن كانت الحلقة الأصعب التي تتطلب دراية تامة وبناء تدريجياً مدروساً يتراكم فيه التشريع إلى جانب تراكم الخبرة وتدريب الكوادر.

### حجج مقادع

وإذا كانت هذه هي أهمية الخطوة من النظائر السوري، فما هي أهميتها من منظور القطاع المصرفي اللبناني؟

هناك إجماع أيضاً على هذا الصعيد بين المصرفيين اللبنانيين على الدور الذي يمكن أن يلعبه القطاع المصرفي اللبناني في تطوير القطاع المصرفي السوري، انطلاقاً من اعتبارات عدة أهمها القرب الجغرافي وترايط المصالح الاقتصادية بين البلدين، فضلاً عن، وهذا هو الأهم، المعرفة الواسعة للقطاع المصرفي اللبناني بمفاصيل الاقتصاد السوري وبشريحة واسعة من رجال الأعمال السوريين سواء من خلال تعاملهم المباشر مع المصارف في لبنان أو من خلال تعاملهم مع فروع هذه المصارف القائمة

سواء في الخليج أم في أوروبا.

واقدم المصارف الثلاثة على دخول المناطق الحرة السورية وربما إقدام مصارف أخرى في وقت لاحق، يتحجب للمصارف التعرف عن كثب على فرص العمل في سورية وعلى توثيق صلاتها السابقة وبناء علاقات جديدة سواء مع القطاع العام أو القطاع الخاص، وتعتبر هذه المصارف أن تواجدها المباشر، إذا استغلته، يمكنها من لعب دور المستشار، ومن استغلال فرص العمل المصرفي بشقيه الإستثماري والتجاري.

### قوار سنق اتجيج

ولا ينظر القطاع المصرفي لهذه الخطوة بمنظار الجدوى المباشرة من التواجد ضمن المناطق الحرة، نظراً إلى النشاط النسبي الذي تشهده هذه المناطق في الوقت الحاضر وهو يقتصر بحسب المطلاعين على نشاط تصديري للنسيج والألبسة وبعض السلع الأخرى، فضلاً عن نشاط استيراد للسيارات السياحية لموجهة لتلبية الطلب المحلي في سورية على التاجير السياحي للسيارات، لذا فإن القرار الذي اتخذته المصارف الثلاثة ليس محكوماً بحسابات العائد الفوري، بل هي قرارات ذات طابع ستراتيغي بامتياز، وهي بمثابة حيز ميكرو لحاضنها في القطاع المصرفي السوري العتيق.

والواقع أن الانفتاح السوري التي ظهرت بوالده مع قيادة الرئيس بشار الأسد يأتي بالنسبة إلى المصارف اللبنانية في الوقت المناسب، تلك أن المصارف اللبنانية لا سيما المصارف الـ 15 الأولى تواجه اختلافاً بين قدراتها المالية والغنية التي



مصطفى كامل

## مصطفى كامل يسعى لشراء 20 في المئة من "المصري المتحد"

### القاهرة: "الاقتصاد والأعمال"

يُجري رجل الأعمال المصري مصطفى كامل رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للراديو والتراخيص "تليمكس" والبنك المصري المتحد مفاوضات تستهدف شراء 20 في المئة من أسهم البنك التي يملكها رجل الأعمال مجدي يعقوب.

وكان مجدي يعقوب أقدم على رهن هذه الأسهم لـ "بنك القاهرة" وحصل مقابل ذلك على قروض تجاوزت قيمتها 400 مليون جنيه مصري. ومن المنتظر في حال إتمام الصفقة حلول مصطفى كامل محل يعقوب في مديونية "بنك القاهرة" والحصول على أسهم المصري المتحد مقابل سداد هذه المديونية على أن يحصل مجدي يعقوب على الخارق بين سعر السهم في البورصة وسعره للعمد في ضمان الأسهم لدى "بنك القاهرة" وهو فارق يدور حول ثلاثة جنيهات للسهم الواحد.

ويعدّ كامل من أبرز المتعاملين في البورصة والقطاع المالي في مصر حيث يشغل عضوية مجلس إدارة بنوك عدة مثلًا لخصص من رأس مالها ومنها "البنك الوطني المصري".

مصادر قريبة من المفاوضات أكدت أن هناك بعض العقبات التي تعترض إتمام الصفقة منها الخلاف حول سعر السهم وقبول "بنك القاهرة" مبدأ شراء مصطفى كامل لمديونية مجدي يعقوب. وكان البنك المصري المتحد سجل نموًا متزايدًا خلال الأشهر الماضية وتحسنت أوضاعه المالية بعد تغيير اسمه (من بنك القهيلية التجاري) وهيكلته ملكيته إثر تجزأ أحداث قضية نواب القروض اللتهم فيها رئيس البنك السابق توفيق عيده إسماعيل. وسجل البنك ربحًا صافيًا قدره 42.9 ملايين جنيه في 30 أيلول/سبتمبر الماضي وبلغ إجمالي القروض للعملاء (بعد خصم الخصص) ملياراً و902 مليون جنيه بنسبة نمو قدرها 37.7 في المئة عن العام الأسبق، ووصلت الاستثمارات المالية بغرض الاحتفاظ إلى 89.5 مليون جنيه، وبلغت ودائع العملاء ملياراً و369 مليوناً. كما سجل إجمالي حقوق المساهمين وصافي أرباح الفترة 245.3 مليون جنيه مقابل 202.3 مليون في 31 كانون الأول/ديسمبر 1998 بنسبة نمو قدرها 21.2 في المئة. ويبلغ رأس المال المرخص به لـ "البنك المصري للمتحد" 500 مليون جنيه أما الفصل فيبلغ 200 مليون جنيه.

## AIG: موجودات تفوق 280 مليار دولار

أعلنت المجموعة الأميركية الدولية AIG، نتائجها للحقة خلال الربع الثاني من العام الجاري، والتي وصفها رئيس مجلس الإدارة موريس غريغورج بالجديدة حيث شاعرت القيمة السوقية للشركة 200 مليار دولار.

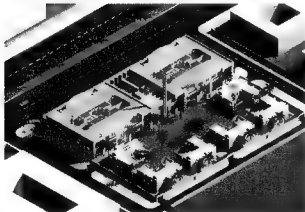
وبلغ إجمالي موجودات المجموعة نحو 281 مليار دولار، وحققت عائداتها ارتفاعاً حيث وصلت قيمتها في الفصل الثاني من العام الحالي إلى 22.32 مليار دولار مقابل 20.02 ملياراً في الفترة نفسها من العام الماضي أي بزيادة مقدارها 11.4 في المئة.

كما ارتفعت الأرباح الصافية من 2.48 مليار دولار إلى 2.75 ملياراً أي بزيادة 10.9 في المئة، وارتفعت كذلك العائدات التشغيلية بنسبة 17.1 في المئة وبلغت 894.6 مليون دولار، كما ارتفعت حقوق المساهمين إلى نحو 34.8 ملياراً.

أما بالنسبة إلى الخدمات المالية للمجموعة فوصلت عائداتها التشغيلية إلى 304.5 ملايين دولار أي بزيادة نسبتها 19.4 في المئة عن الفترة نفسها من العام الماضي.

يُذكر أن AIG شركة رائدة في مجال التأمين والخدمات المالية في العالم من خلال تواجدها في 130 بلداً، وكانت مؤخرًا اشترت حصة في أكبر شركة استثمار في كوريا الجنوبية Hyndae Investment Trust and Securities، ومن المتوقع أن تصبح AIG بذلك الأولى في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر في كوريا.

## مشروع تجاري سكني في الرياض

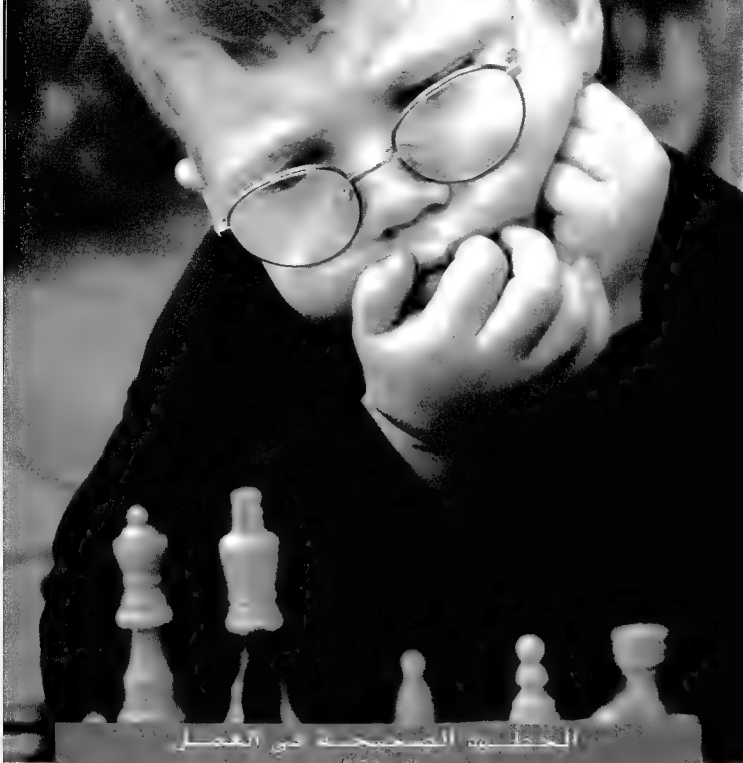


في عاصمة المملكة العربية السعودية الرياض، يعزز نجم غروب (عائلة آل نجم) إنشاء مشروع تجاري سكني على قطعة أرض مساحتها 10 آلاف 2م بكلفة نحو 7 ملايين دولار أميركي، وقد قام مكتب رئيس وجمل الهندسي بوضع الخرائط الهندسية للمشروع للقرود بدء العمل به بعد 3 أشهر على أن يكون جاهزاً منتصف بداية 2003.

يقسم المشروع إلى قسمين:

— قسم تجاري وسكني يمتد على ثلاث طوابق بمساحة 11200 2م بناء بواجهة طولها 110 أمتار، الطابق الأولى والطابق الثانية بمثابة مركز تجاري، في حين تتألف الطابق الثالثة من 8 شقق سكنية بمساحة كل منها 450 م<sup>2</sup>.

ويتألف القسم الثاني من 6 فيلات بمساحة 600 م<sup>2</sup> للوحدة. ويتضمن المشروع أيضاً مصلًى في وسطه.



الخطوة الصحيحة هي العمل  
تمثل  
نقلة كبيرة للنجاح



SAIF-Zone

المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي

ص ب ٨٠٠ الشارقة. الإمارات العربية المتحدة هاتف رقم: ٩٧١٦٥٥٧٠٠٠ فاكس: ٩٧١٦٥٥٧١٠١٠

البريد الإلكتروني: saifzone@emirates.net.ae موقع الإنترنت: <http://www.saif-zone.com>



علي أحمد الزيد



مبارك الخفيرة رئيس مجلس الإدارة

## الاكتتاب في رأس المال غطى 140 في المئة

### "التصنيع" تطلق مشروع البولي بروبيلين

الشربتي وأبا الخيل والعليلان والهوشان والطوق والرميزان  
والحقيل والصناعات الكويتية والفرير أبرز المساهمين

### دار الاستثمار الكويتية فرع في قطر

أسست شركة دار الاستثمار الكويتية فرعاً لها في قطر كأول شركة تمويل إسلامية. وتحمل الشركة القطرية اسم "الشركة الأولى للتمويل في قطر"، وعهد بإدارتها للسيد علي أحمد الزيد العضو المنتدب الذي يشغل في الوقت نفسه منصب نائب المدير العام لشركة دار الاستثمار في الكويت.

### أرباح "الصناعات الوطنية"

حققت مجموعة الصناعات الوطنية أرباحاً خلال النصف الأول من العام 2000 بلغت 11,4 مليون دينار كويتي أي بواقع ربع 21 فلساً لكل سهم، وحصلت لصالح أرباحها تشغيلية في الفترة نفسها بلغت 4,8 ملايين دينار كويتي في حين دوت الأنشطة الاستثمارية أرباحاً قدرها 14 مليون دينار.

### "عالم العقار والاستثمار"

الدليل الثاني للشركات الكويتية أصدرت مجلة "عالم العقار والاستثمار" الدليل الثاني من "مؤشر المستثمر 2000" الخاص بالشركات الكويتية المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية، والذي تقوم المجلة بطابعته وتحليله سنوياً، حيث حشدت له نخبة من ذوي الاختصاص في التحليل المالي وذوي الخبرة العريقة في هذا المجال.

وأعربت الشيفخة مرحب جابر أحمد الصباح رئيسة التحرير عن استعدادها الدائم لبذل الجهد ومواصله العمل في سبيل الإسهام في دفع عجلة الاقتصاد الوطني عبر الدليل الذي يقدم للمعلومة المستفاد من مصادر تتسم بالمصداقية ويوفر الشفافية التي تساعد على اتخاذ القرار المناسب في الوقت المناسب، وستتابع اللجنة إصدار الدليل سنوياً ليكون مرجعاً للقارئ، ولذوي الإهتمام والإختصاص.

ويعتبر البولي بروبيلين مادة رئيسية في إنتاج سلع نهائية مثل الأثاث والسجاد والكراسير وقطع غيار السيارات في ما يدخل في إنتاج مادة البوليستر الرئيسية. وقد زاد الإحتياج من هذه المادة مؤخراً فقبلت الشركة المسعودية للصناعات الأساسية (سابك) مثلاً رفع قدرتها الإنتاجية من هذه المادة إلى 900 ألف طن خلال سنوات عدة، ويأتي الإهتمام بإنتاج هذه المادة على خلفية الطلب العالمي للتوقع خصوصاً في دول شرق آسيا والصين والهند وأوروبا، ويصل الطلب العالمي حالياً إلى نحو 27 مليون طن سنوياً، وهو رقم يتوقع أن يتضاعف في أقل من عشرة أعوام.

وكانت "شركة التصنيع الوطنية" اعتمدت سياسة حصر إنتاج شركاتها التابعة في خطوط رئيسية عدة خصوصاً البتروكيماويات والمواد المعدنية والبوليمية، وذلك منذ سيطرة الوليد بن طلال ومجموعة مساهمين سعوديين على أسهم الشركة في العام 1995، وقامت بتصنيف حصصها في شركات تابعة عدة، مثل "البتك السعودي للإستثمار" لتأمين التمويل اللازم لمشروع البولي بروبيلين، إضافة إلى إغلاق بعض الشركات التي لم تثبت جدواها ولا تدخل ضمن الإستراتيجية الجديدة (مثل شركة معادن).

ولوحظ عدم دخول "سابك"، عملاق الصناعات البتروكيماوية في السعودية، شريكاً في الشركة الجديدة، وذلك نظراً إلى وجود مادة البولي بروبيلين على لائحة إنتاج "سابك"، ويرى القارئ أن "شركة التصنيع الوطنية" ستكون أول منافس رئيسي لـ "سابك" في إنتاج سلع وسيطة رئيسية في المملكة العربية السعودية معدة للتصدير إلى الخارج.

حجمت "شركة التصنيع الوطنية" مساهمة سعودية في تأمين التمويل اللازم لمشروع إنتاج البولي بروبيلين في مدينة الجبيل الصناعية والذي يعد من بين الأكبر عالمياً من حيث استخدامه لطريقة نزع الهيدروجين عن البروبان في إنتاج البولي بروبيلين. واتمت الشركة مؤخراً تغطية 49 في المئة من رأس المال المطلوب للاكتتاب الخاص بـ "شركة التصنيع الوطنية" للبتروكيماويات وهي الشركة التابعة التي تأسست حديثاً بهدف تنفيذ المشروع وبلغ 500 مليون ريال سعودي (133 مليون دولار)، حيث فاقت القيمة المكتتبة البالغ المطلوب بنحو 40 في المئة، الأمر الذي اعتبرت شهادة ثقة للمشروع التصنيع وإدارتها التي اعتمدت استراتيجية التركيز على البتروكيماويات.

وساهم في عملية الاكتتاب التي قادها ورثتها "البتك السعودي الفرنسي"، جهات خليجية عدة، مثل مؤسسة الخليج للاستثمار و"مجموعة للصناعات الوطنية الكويتية"، إضافة إلى مجموعات سعودية معروفة مثل "مجموعة العليلان"، فيما غلغ أن شخصيات سعودية وخليجية عدة شاركت في الاكتتاب مثل: الشيخ محمد أبا الخيل، عمران العمران، أحمد الهوشان، إبراهيم الطوق، عبد العزيز الرميضان، عبدالله الحقيل، محمد الشربتي، فيصل بن زقر، ومحمد الفرير (الإدارة).

وجاء الاكتتاب محاولة أخيرة لإنقاذ المشروع الذي كان مزمعاً أن يبدأ إنتاجه التجاري خلال العام 2001، إلا أن كلفة المشروع (300 مليون دولار) وعجز الشركة عن تأمين التمويل ذاتياً ساهما في تأخير التنفيذ.

وتبلغ الطاقة السنوية المخططة للمشروع 450 ألف طن ويتوقع أن يبدأ الإنتاج التجاري خلال العام 2003.



من "اندي كار" الى الراليات، هناك مرّات قليلة وقليلة جداً لم يكن  
لفورد موقعها بين السيارات الرياضية. ولكن لو كان هدفنا تحقيق الفوز  
والبطولات فقط، لما كنّا هنا اليوم.

## نحن نسابق لتفوز أنت

فلدينا مهمة أخرى من خلال خوضنا السباق والراليات هو ما لن نقرأ  
عنه في الصحف على صفحاتها الرياضية. نحن نخوض السباق لنعمم أنت  
بالسلامة والأمان في سيارة فورد وتتمتع بالتقنيات الأكثر تطوراً، إذ أننا  
نبني مقاييس عالية ورائدة لنعمم بها الآخرون.



www.ford.com



## إنفستكوروب تتوسع في قطاع الاتصالات الأميركي

دمج شركتي IWO و Airgate PCS يخلق أكبر شريك لشبكة Sprint في سوق الولايات المتحدة الأميركية



نيمر الفرجار

الرفيعة وشركات البنية التحتية للإنترنت أن الشركة الناجمة عن اندماج الشركتين والتي ستسمى Airgate PCS ستصبح أكبر شريك لشبكة Sprint في الولايات المتحدة الأميركية.

وكانت مجموعة إنفستكوروب قد تطلعت (مع شركائهما للمستثمرين) شركة "إندبندنت وايرلس وأن" IWO في شهر ديسمبر/كانون الأول 1999 وتمكنت في وقت قصير نسبياً من تحقيق زيادة كبيرة في قاعدة المشتركين. وكانت عملية IWO إحدى بوابات استثماراتها للمجموعة في قطاع تكنولوجيا الاتصالات والبنية التحتية للإنترنت.

أخيراً ذكرت مصادر إنفستكوروب أنه من المتوقع الانتهاء من عملية الدمج وإقتال العملية قبل 31 ديسمبر/كانون الأول من العام 2000 الجاري.

قامت مجموعة الاستثمار الدولية إنفستكوروب بخطوة جديّة للتوسع في قطاع الاتصالات الأميركي تمثلت في دمج إحدى شركاتها الرئاسية العاملة في شركة "إندبندنت وايرلس وأن" IWO لخدمات الاتصالات مع شركة Airgate PCS Inc التي يقع مقرها الرئيسي في أطلانتا جورجيا.

وتمتلك شركة IWO التي تأسست العام 1997 الحقوق الحصرية لتقديم خدمة الاتصال الأسلكي الشخصي Personal Communication Services (PCS) تحت العلامة التجارية لشبكة "سبرنت" Sprint في الشطر الشمالي الشرقي من الولايات المتحدة، ويقع مقرها في مدينة الباني في ولاية نيويورك. أما شركة Airgate PCS التي اشترتها إنفستكوروب تمهيداً للمجابهة IWO فهي أيضاً شريك لشبكة "سبرنت" وتتمتع بالحق الحصري لتشغيل وإدارة خدمات الاتصال الأسلكي الشخصي للشبكة الأميركية في معظم ولاية كارولينا الجنوبية وفي بعض مناطق كارولينا الشمالية وجورجيا. وتعتبر Airgate PCS و IWO الشركتان القاعدتان في المناطق الجغرافية التي تعملان فيها. وتقول المجموعة التي بنت في السنة الأخيرة محفظة مهمة في قطاع التكنولوجيا

## المركز التخصصي الطبي و"التعاونية للتأمين"

وقّع المركز التخصصي الطبي في الرياض عقداً يتعهد بموجبه بتقديم الخدمات الطبية لحاملي وثائق التأمين من الشركة الوطنية التعاونية للتأمين (NCCI) التي تعتبر واحدة من أكبر شركات التأمين العاملة في سوق التأمين في المملكة ومنطقة الخليج.

وقال د. صالح محمد القنيزال المدير العام للمركز أن هذه الخطوة ستضاعف من مسؤوليات المركز التخصصي الطبي كمستشفى متكامل الخدمات من خلال تقديم خدمات طبية جديدة لحاملي هذه الوثائق، وأضاف أن المركز وقّع حتى الآن نحو 147 عقداً مع شركات تأمين وعدد من شركات القطاع الخاص لتقديم الرعاية الصحية لمسؤوليها. مشيراً إلى أن المركز سيسضاعف من عياداته الإستشارية وسعته السريرية خلال الفترة المقبلة، وذلك بتنفيذ المرحلة الثانية وهي عبارة عن مستشفى مجاور لهذا المركز تبلغ كلفة إنشائه أكثر من 200 مليون ريال ويضم 200 سرير ويوفر المئات من فرص العمل للشباب السعوديين.

وأكد د. القنيزال أن سوق التأمين الطبي في المملكة التي يبلغ حجمها حالياً نحو 4 مليارات ريال يتوقع أن تحقق فقرة كبيرة لتصل إلى 13 مليار ريال بعد تطبيق نظام التأمين الصحي الإلزامي على 6.7 ملايين مقيم في مطلع العام المقبل، فيما يتوقع أن يقفز حجم هذه السوق إلى ما يربو على 27 مليار ريال عند تعميم التجربة لتشمل المواطنين في المرحلة الثانية.

## منصوري مديراً عاماً في مجموعة كانو

عيّنت مجموعة كانو محمد منصوري مديراً عاماً لأفئدة نشاط المجموعة في الإمارات وعُمان.

منصوري عمل للمجموعة في البحرين لمدة الثنتين وعشرين عاماً وكان يشغل سابقاً منصب مساعد المدير التنفيذي لمجموعة شركات يوسف بن أحمد كانو، وكان تسلم مراكز عدة في المجموعة ابتداءً من دائرة تكنولوجيا المعلومات إلى منصب المدير العام لمجموعة يوسف بن أحمد كانو في البحرين.



محمد منصوري

من يفتخر بـ  
ساعات أوجمار بيغيت

AP Audace  
AUDEMARS PIGET  
125 ans



مجموعات

١٨٩٠

مجموعات رولكس

مجموعات رولكس: ٦٥١٩٧٠٠ - الحداثة - هاتف: ٦٦٦٥٨٧٧ - الرياض: شارع المستن - هاتف: ٤٧٧٨٩٠٠ - العليا - هاتف: ٥١٢٠٠  
الخبير: محمد الربيع - هاتف: ٨٩٥٧٨٧ - المجموعات: ٦٦٦٧٨٧ - المدينة للنزوة - مجموعات التتال - ٢٧١٩٨٨٨

www.audemarspiguet.com

## الاقتصاد اللبناني وفيروس السياسة

الفيروس كلمة أطلقت منذ مدة على أية لغة رقعية يؤدي دخولها الكمبيوتر إلى تعطل أعماله وربما إصابة البيانات والمعلومات التي يضمها بأضرار فادحة. لو أردنا توسيع استخدام هذا التشبيه على حالة الاقتصاد اللبناني اليوم، فبإمكاننا القول أن هذا الاقتصاد الذي ما تعبير "الحجرة اللبنانية" مصاب الآن وبشدة بفيروس السياسة الذي اجتاحت كافة أطرافه وأعضائه ويكاد يقعد البلد بكامله من الحركة والتقدم.

لقد مر لبنان مرحلة من التناؤل والاستقرار السياسي تلت اتفاق الطائف ٦٧ وتكوين الحكومات الأولى، ووقع شعار إعادة الإعمار وتم تثبيت النقد اللبناني لأول مرة منذ الحرب كما تمت السيطرة على التضخم الذي كان أحد أهم أسباب الفقر المتزايد والقتال خلال سنوات الحرب العvisية، وشهد الناتج القومي وكذلك معدلات الدخل تعافياً مطرداً ولو بطيء، بل أن المستثمرين العرب واللبنانيين بدأوا يتوافدون إلى البلد ويعودون العدة للإصلاح بيوتهم أو تعضية الصيف بينما اتجه نفر منهم لاستكشاف مجالات الاستثمار في القطاعات السياحية والتجارية وغيرها.

إلا أن جملة من السلبيات أهمها تفاقم العجز المالي للدولة ومعه الدين العام، ثم تردى الأداء الحكومي وانفجار الصراعات السياسية بعنف لا سابق له بدأ يلقي بغيوم داكنة على الوضع، فانقلبت حالة التناؤل إلى تناقض وشعور عام بالفتور وإلى ضائقة متزايدة بدأت تدفع الآلاف المواطنين إلى الهجرة.

وطبعي القول أن انهماك أهل السياسة بالصراعات وتصفية الحسابات يؤدي إلى شلل الكثير من المرافق وإلى استهلاك القسم الأكبر من طاقة السياسيين ليس في درس اللغات والإنجاز الإيجابي بل في التناوش اليومي وللمناوآت التي تستدنف إضعاف الخصوم بالهجوم أو رد هجماتهم. وعندما تتحول المعارك الشخصية إلى أهم الأول - "نخبة" البلد السياسية فمن هم الذين سيصرفون مهمهم معالجة القضايا الحقيقية وتحديات الاقتصاد والعيش والمستقبل؟

الأهم من ذلك هو السؤال: إلى متى يمكن للبلد أن يحتفل النزع الناصل في موارده وشبابه وفرض العمل والنمو الاقتصادي؟ إذ من الطبيعي القول أن لكل شيء حدوداً وأن الدول التي تغرق في الجidal العقيم والثرات السياسية لا بد أن تتأخر باستمرار إلى أن تصل لوضع تهب فيه دون الخط الأحمر الذي يؤمن تماسكها وتماسك اقتصادها وثقة بعاملتها وغير ذلك. وعندما ولو حصل هذا لا سمح لله فإنه لن تكون هناك أية فائسة من تبادل التهم وتقاذف اللسؤليات. إن لبنان في حاجة ملحة جداً لترميم وحدته الوطنية وإعادة تركيز اهتمامه وطاقته على البناء وعلى المستقبل. فهل تكون الانتخابات النيابية فائدة لمرحلة جديدة من العمل الوطني البناء أم تكون سبباً لتعميق الانقسامات السياسية وبالتالي بلوغ الأزمة الاقتصادية نتيجة لذلك مرحلة خطيرة من التعتيق والحدة؟ تلك هي المسألة.

## القضاء .. في قصص الاتهام

قرر الرئيس بونطفيلة فصل 99 من المئة من رؤساء المجالس القضائية و 80 من المئة من مسؤولي الحاكم في الجزائر. وشرح بيان صدر عن مكتب الرئاسة أسباب عملية التطهير الذي لم يسبق لها مثيل في أي بلد بوجود "ملاسيات وضغوط تمارس على مسؤولي القضاء بسهولة كبيرة تأتي من كون البعض منهم يزاولون مهامهم في رأسهم بل داخل قبيلتهم أحياناً ولسنوات عدة". وكان الرئيس بونطفيلة قد تحدث في أكثر من مناسبة عن تفشي الرشوة في الجهاز القضائي وشكل لجنة وطنية حددت مهمتها إنفاذ النظام القضائي من الانحلال.

تصوروا ماذا يعني أن يكون 99 من المئة من رؤساء المحاكم في بلد مشكوك في نزاهتهم إما بسبب تحيزهم لعصبيتهم وأما بسبب خضوعهم للإيحاءات من النافذين أو حتى استعدادهم لبيع أحكامهم بالمال. إنها حقاً كارثة لأي بلد لا تعادلها أية كارثة لأنه يعني عملياً عدم حكم القانون وسيطرة شرعية الغالب، وهو وضع ياكل فيه القوي الضعيف وصاحب النفوذ حقوق الناس على اختلافهم. وما النفع من إصدار القوانين إذا كان الجهاز القضائي لا ينفذها أو إذا كان القاضي مستعداً لأن يفسر القانون بما يوافق أهواء معينة أو مصالح لا علاقة لها بأهداف المشرع أو مبدأ العدالة. وكيف يمكن عندها اجتذاب الاستثمارات والمستثمرين سواء من أهل البلد أم من خارجه إذا لم يطمئن هؤلاء إلى وجود قضاء عادل ودولة مؤسسات تحمي الحقوق التي يعطيهمها الدستور والأمنية المكتوبة.

لكن مهلاً الحالة الجزائرية قد تكون ربما شاذة من حيث درجة الفساد في الجهاز القضائي. لكن هل يظن أحد أن الفساد في القضاء مقتصر على الجزائر؟ الواقع أن الفساد القضائي والتدخل في عمل القضاء موجودان وإن بدرجات متفاوتة في العديد من الدول العربية كما هما موجودان في العديد من الدول

النامية. وظاهرة إفساد القضاء لها جذورها في قيام الحكم السياسي المطلق والعديد من النظريات الثورية التي أرادت أن تعيد تعريف مفهوم العدالة وحكم القانون بهدف القضاء على أية معارضة أو تطبيق مشاريع سياسية انقلابية، وقد رالت الآن هذه النظريات لكن بقي ميراث العسف والتدخل في عمل القضاء واضيف إلى كل ذلك الفساد اللص أي قبول الرشوة من أجل إصدار الأحكام والمثل يقول إذا فسدت للملح فبماذا يملح؟ وقد أصبح فساد القضاء أو إفساده أكبر العلل التي تعيق تأسيس حكم القانون، ناهيك بالشفافية، وأصبح هذا الواقع أحد أهم العوامل التي تسبب حرب الاستثمارات المحلية ونفور الأجانب، بل إنه في كثير من الحالات أصبح سبباً للباس وهجرة الكفاءات وزهرة رجال الأعمال مع أموالهم. وبهذا المعنى فإن فساد القضاء يمكن اعتباره بحق أحد أسباب تعميق الفقر في أي بلد. فحاجة الرئيس بونطفيلة الذي دخل بيت الإصلاح السياسي والاقتصادي من باب العريض وهو إصلاح القضاء.







رشيد حسن

مزرعة نموذجية لتطوير زراعة الطماطم في المغرب. والجمعية الإسرائيلية تترأسها شركة "نوبيت" الإسرائيلية للبذور الزراعية. وسيتم إقامة المزرعة الاختبارية على مساحة 20 دونماً في منطقة أغادير بكلفة 3 ملايين دولار، ويسعى الطرفان المغربي والإسرائيلي للاتهاء بسرعة من أعمال المزرعة بحيث يكون ممكناً افتتاحها مع افتتاح أعمال المعرض الزراعي الدولي المقرر إقامته في مدينة الدار البيضاء في خلال شهر أيلول/سبتمبر الحالي. وقالت الصحفية الإسرائيلية أن هدف المزرعة هو إنتاج الطماطم للأسواق وكذلك إنتاج بذور الطماطم التي يحتاج المغرب منها إلى ما يعادل 700 طن سنوياً. رغم هذه الخطوات الرمزية الصغيرة لا يبدو حتى الآن أن لدى إسرائيل ما تفاخر به على صعيد العلاقات التجارية مع العالم العربي، وهذا على الرغم من أن هاجس التطبيع ما زال مهيمناً على تصورهما لعلية السلام وللمنافع التي ترجو الحصول عليها من ورائه. فحسب مصادر جمعية الصناعات الإسرائيلية بلغت الصادرات الإسرائيلية إلى العالم العربي 29 مليون دولار في الفصل الأول من العام 2000 بزيادة قدرها 44 في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي، وهو ما قد يعادل معدلاً سنوياً يقارب الـ 120 مليون دولار أي ما يمكن تشبيهه بالقاتل لا أكثر.

وظهرت الإحصاءات أن مصر ما زالت (نسبياً) السوق الأهم للصادرات الإسرائيلية إذ استوعبت هذه 16 مليون دولار خلال الفصل الأول من العام الحالي، أي أكثر من نصف مجموع الصادرات الإسرائيلية إلى العالم العربي، ويصل هذا الرقم زيادة قدرها 69 في المئة عن العام الماضي. وقال التقرير أن الصادرات إلى لبنان بلغت في الفصل الأول من العام 3,7 ملايين دولار وهي المدة التي كان الجنوب اللبناني فيها ما زال تحت السيطرة الإسرائيلية. ويلاحظ أيضاً أن التجارة الإسرائيلية إلى الخليج تكاد لا تذكر ومن المرجح أنها تحت تمت سائر شركات واجهة وليس بصورة مباشرة.



## حارميا.. حارميا

بلغ حد قلق وزارة الدفاع الأميركية من الهجمات المفاجئة للمغربين على الشبكات ومحطتي الشبكات Hackers حدا جعلها تحضر بنفسها مؤتمراً عقد مؤخراً للتداول في المخاطر المتزايدة التي يطرحها هذا التقنى من المخامين أمام اقتصاد الإنترنت وأمام شبكات المعلومات بصورة عامة. بل أن الوزارة التي تمثل أقوى دولة في العالم أرسلت نائب وزير الدفاع والمدير التنفيذي لشؤون المعلومات فيها آرثر موني لمخاطبة المؤتمرين ومناقشة مخاطر الشبكات من يدعوا وزارة الدفاع وشأنها. وقطع نائب الوزير شوطاً إضافياً في التقرب من محطتي الشبكات متفهماً عرض على البارعين منهم أن يتكلموا من مواقع خرق

## قسم طوارئ مصرف لبنان



مصرف لبنان المكلف برعاية الوضع المصرفي والنقدي منسحل هذه الأيام ليس بقضية مصرف يعني ضائقة ولا بموضوع الفوائد بل بملف .. التعاونيات الاستهلاكية. قبل ذلك وجد البنك المركزي نفسه مطالبا بمعالجة معضلة مازلة لا تمت إلى الصراف وهي معضلة طويان الشرق الأوسط، الناقلة اللبنانية التي تدفع باستمرار

تخصم التوظيف والتدخل السياسي وضعف الحاسبة خسائر سنوية كبيرة. أضف إلى ذلك ملفات اقتصادية أخرى لم يعلن عنها، وكان للبنك المركزي دور أساسي في ترميمها كان هذا الأخير قد تحول إلى ما يشبه قسم طوارئ لمعالجة الأمراض العضال في المؤسسات الاقتصادية اللبنانية. واللحمة الأولى فإن تحويل مشكلات معقدة من هذا النوع للبنك المركزي هو دليل ثقة كبيرة بهذه المؤسسة الرصينة وبالحاكم (الحافظ) رياض سلامة الذي كان لكفاءته وقوته الهائلة دور كبير في رفع شأن البنك المركزي وتحسينه عن الصراعات السياسية التي تشل أعمال الدولة في الكثير من المجالات. والواضح أن "الحياة الإيجابية للبنك المركزي وفريقه جعل منه أفضل من يمكنه التحكيم في ملفات معقدة يختلط فيها وضع المؤسسة الاقتصادي باعتبارات وضغوط كثيرة خفية وظاهرة. وفي مثل هذه الحال يصبح على حاكم مصرف لبنان وفريقه أن "يسيروا بين النقط" كما يقال لكن من دون أن يؤدي ذلك إلى تعصيب للوضوح أو الاستكفاف عن تقديم الرأي السديد واقتراح الحلول المناسبة.

لكن بالقدر نفسه الذي يشير فيه ذلك إلى الثقة بكفاءة البنك المركزي فإن تسليم ملفات اقتصادية لدورها واليت فيها من قبل البنك المركزي يدفع في الوقت نفسه للظن بوجود فراغ على صعيد مؤسسات القرار الاقتصادي في الدولة كما أنه يشير في الوقت نفسه إلى حالة تجعل هذه المؤسسات مثقلة بالارتباك العام والتزبد وهيئة الأجندا السياسية على حساب الإدارة اليومية لشؤون البلد الاقتصادية للتحلة.

وعلى سبيل الإنصاف لا غير، يتعين القول أن إدارات الدولة المعنية بالاقتصاد (مثل وزارتي المالية والاقتصاد الوطني) ليست لديها الموارد البشرية ولا المالية التي تسمح لها بالتصدي للتهديدات بهذا الحجم. ولو توافرت تلك الموارد للوزارات والأجهزة المعنية فإنها ستكون على الأرجح في وضع يسمح لها باستيعاب ملفات بهذا الحجم إلى جانب الاضطرار بمسؤولياتها اليومية.

## إسرائيل والمنطقة : طامطم وفتات لا يسمن

صحيفة "هآرتس" الإسرائيلية أوردت في خبر لها في مطلع الشهر الماضي أن مجموعة من المزارعين الإسرائيليين سبقوا من تأسيس

يعتقدون أن سماعه الأذن تجمعهم من هذه الموجات. وكما هو متوقع فقد رفضت مصادر الصناعة هذه النتائج واعتزفت الجمعية لاحقاً بأن بعض الشواذب اكتنفت طريقة إجراء البحث.

لكن في وقت لاحق سلط تحقيق لجنة نيوزيك صدر في آب/ أغسطس الماضي الضوء مجدداً على الموضوع من خلال نشر نتائج أبحاث جديدة أوردت ما قد يفيد بوجود علاقة وإن غير حاسمة بين الخليوي وبين بعض التشوهات الكروموزومية في خلايا الدم. بينما أظهرت دراسة أخرى وجود نسبة تفوق المعدل من الأورام على جانب الرأس الذي توضع عليه سماعة الخليوي. وزعمت دراسة ثالثة أجريت على عينة صغيرة نسبياً وجود علاقة بين الخليوي وبين بعض الأنواع النادرة من سرطان الدماغ.

وفي وقت يتوقع أن يصل عدد مستخدمي الخليوي حول العالم إلى نحو 1,6 مليار العام 2005 أصبح التوصل إلى اتفاق علمي حول الخليوي أمراً ملحا لجميع الأطراف. ولهذا السبب ربما قررت إدارة الغذاء والدواء الأميركية FDA التعاون مع جمعية موزعي الهاتف الخليوي الأميركية في بحث واسع النطاق للأثار الصحية لهذا الجهاز. وفي الوقت نفسه تقوم جمعية السرطان الأميركية بتغطية مجموعة كبيرة من البيانات حول سرطان الرأس تشمل العلاقة بين هذا المرض واستخدام الخليوي، كما أن منظمة الصحة العالمية تخطط لإجراء أبحاث حول العلاقة بين استخدام الخليوي وسرطان الرأس والرقبة في عشرة بلدان مختلفة.

وفي انتظار نتائج الأبحاث الجديدة قررت جمعية موزعي أجهزة الخليوي الأميركية CTIA أن تفرض على الشركات الصانعة، ابتداء من شهر آب/ أغسطس الماضي، التصريح بمعدلات الأشعة الراديو فمطاطيسية التي يبثها الجهاز في مكان واضح على صناديق تعليمية. إلا أن مصادر علمية قالت أن نشر بيانات عن الأشعة أو ما يسمى المعدل المحدد للامتصاص Specific Absorption Rate (SAR) وذلك على غرار التقليد الذي يفرض على شركات السجائر مثلاً التصريح عن نسبة النيكوتين والقطران. إلا أن مصادر علمية قالت في السابق أن نشر هذه البيانات قد يسهم بإجراء مقارنات لكنه لا يكفي لأن المعدل لا يأخذ في الاعتبار مدة التعرض للإشعاع عند احتساب المخاطر المحتملة.

حتى لا تسبغ في هذه الدراما يمكن القول بإيجاز أنه لا توجد حتى الآن براهين على وجود علاقة بين الهاتف الخليوي وبين أمراض خطيرة، لكن لا توجد أيضاً براهين تؤكد العكس أي براءة الهاتف الخليوي من التسبب بمثل تلك الأمراض. وإلى أن يتضح الخطأ الأبيض من الخطأ الأسود التصحية السليمة هي استخدام سماعة الأذن، والإقلال من استخدام الخليوي قدر الإمكان لصالح أجهزة الهاتف العادية سواء في المكتب أو في أي مكان مزود بهاتف عادي. ■



سرية البنتاغون إلى العمل لحسابه لكن شرط أن لا يكون أي من هؤلاء قد أدين بجرائم وأرقف المسؤول الأميركي معرضه لاتفاقيات السلام بتهديدات مبطلة مقادها أن الحكومة الأميركية في صدد استكمال قوانين سترغف بشدة عقوبة خرق أسرار البنتاغون وذلك من خلال اعتبار هذا النوع من الأعمال مساساً بالأمن القومي وليس مجرد جريمة عادية كما هي الحال الآن. كما أن الحكومة حصلت على حرية أكبر في ملاحقة مخترقي الشبكات وفي استخدام تقنيات التتبع والمراقبة الإلكترونية وتوفير الأدلة اللازمة للاتهام والملاحقات.

وقال المسؤول لجمهور المستمعين الذي ضم عدداً كبيراً من محترفي خرق الشبكات "لا نظنوا أن ما لديكم من الخبرات يفوق ما لدينا" وأية "العاب" لديكم لدينا ما يفوقها إشارة وفعالية" وأضاف "لننا مستعدون لأن نضع كل هذه التقنيات الرقيقة بتصرفكم لكن شرط أن توظفوا مواهبكم في خدمة "الأنك سام" وليس أية جهة أخرى". وكشف موني أن وزارة الدفاع الأميركية تعرضت خلال العام الماضي وحده لأكثر من 200,000 هجوم إلكتروني. وأضاف القول "أنا لا أقول تحذيرات بل أقول هجمات حقيقية، وهذا لم يعد هزلاً أو مزاحاً. القضية أصبحت في غاية الجدية". كما كشف عن تطوير الحكومة الأميركية لنظام مراقبة للشبكة وللמידات التي تتم عليها دمي نظام "أكل اللحوم" Carnivore e-mail surveillance technology وهو نظام يستهدف المساعدة على كشف عمليات الاختراق واكتشاف اصحابها تمهيداً للملاحقة. وعندما سئل المسؤول الأميركي عن قوة هذه التكنولوجيا رفض الإلزام بتفاصيل وقال لسانه "لن أقول لكم شيئاً لأنني إذا شرحت لكم كيف يعمل النظام فإنكم ستجدون على الفور وسيلة لاختراقه".

## مخاطر الهاتف الخليوي

على الرغم من الخط الرسمي المطنن والقائل بأنه لا توجد علاقة بين استخدام الخليوي وبين التعرض لمخاطر الإصابة بسرطان الرأس فإن عدداً من الفواصات والآراء العلمية التي نشرت هذا العام يعث مخاوف جديدة وأعاد الجدال إلى الواجهة مرة أخرى. أول الغيث كان نشر جمعية المستهلكين البريطانيين دراسة زعمت أن سماعه الأذن المتصلة بهواتف النقل بواسطة شريط قد تضاعف موجات الراديو المغناطيسية ثلاث مرات لأنها تتحول إلى هوائي يقوم بتركيز هذه الموجات وإرسالها إلى داخل الأذن بدلاً من إبعادها عن الرأس. وجاء نشر النتائج بمثابة صدمة لمستخدمي الهاتف النقال الذين كانوا

## ألمعية في الأسماء، سعة في التصميم



في صممتها، تضمنت كل الجوانب والسلامة، كما التوافق المثالي، ولهذا فمما يباعه الناس،  
بتصميمها الأنيق وسلاسة التعامل معها، تعتبر النعرا متعة في القيادة،  
ومع نظام الفرامل المانعة للانغلاق، والمزايا الاختيارية من نظام توزيع  
قوة الفرملة الإلكترونية، ونظام التحكم بالسحب والوسائد الهوائية  
الجانبية، تمنحك النعرا أيضاً أمان قيادة على الطريق اليوم، إنطلق  
وأشعر بالأمان مع **الانعرا**.



# وزير النفط القطري لـ الاقتصاد والإعمال العطية: أوبك متهمه ظلماً إذا ارتفع السعر ... أو انخفض



التقت "الاقتصاد والأعمال" وزير النفط القطري الشيخ عبد الله العطية في حوار شامل تناول ستراتيجية قطر في مجال إنتاج وتسويق الغاز وخطط زيادة طاقة إنتاج النفط الخام والاستثمار الأجنبي في قطاع الطاقة والصناعات الأساسية، وتناول الحديث أيضاً، مستقبل أسعار النفط الخام وأوضاع منظمة أوبك والعلاقات بالسوق الخليجية وأسواق الشرق الأوسط وتركيا، كما تطرق الحوار إلى خطة قطر لتنمية الموارد البشرية وإصلاح نظم التعليم والتأهيل بما يخدم حاجات الاقتصاد والتنمية وتركيز التوازن السكاني على المدى الطويل، وهنا الحوار:

■ ما الذي حققته قطر حتى الآن على صعيد الاستثمار في ثرواتها من الغاز الطبيعي؟

إن قطر كما تعلم، تمتلك أكبر حقل للغاز في العالم وهي ثالث دولة في الاحتياطات الغازية بالعالم. لذلك، من الطبيعي أننا وضعنا استثمار هذه الثروة الاستراتيجية في رأس أولوياتنا الاقتصادية والتنموية. وقمنا حتى الآن بتطوير الغاز على مراحل ثلاث، وهذه المراحل أنجزت جميع أهدافها بنجاح. كما أننا قمنا بموازلة ذلك بتكثيف اقتصادنا بما يجعله يستفيد أقصى حد من الميزة التنافسية التي يعطينا إياها الغاز، فركزنا على تطوير قطاع الكهرباء بالاستناد إلى الغاز كوقود، كما أننا أننا مناهة لتطوير قاعدة ضخمة للصناعات البتروكيميائية، وقد جعلت تلك القاعدة من قطر بين أكبر الدول المصنعة والمصدرة للأسمدة الكيميائية في العالم مثل

الأثين والبولي إثيلين والـ MTBE والفنيل واليخا نول. كما أننا وبالأستناد إلى الغاز أنشأنا صناعات أساسية مثل الحديد والصلب حيث تعتبر قطر من كبار المنتجين والصادرين لهذه المنتجات. كما أننا نلعب أيضاً دوراً مهماً في سوق الأسمدة الكيميائية. وكل هذه الخطوات تندرج في سياسة تعظيم الفائدة أو الاستخدام الأمثل Optimization لمواردنا الطبيعية.

## ستراتيجية استثمار الغاز

هذا جانب بالطبع من ستراتيجية استثمار الغاز. الجانب الثاني هو طبعاً تصدير الغاز المسيل إلى الأسواق العالمية. ونحن والشركات الدولية استثمرنا بقوة في بنى هذه الصناعة وفي إيجاد شبكات التسويق. وعلى سبيل المثال فإننا وقمنا عقوداً مع اليابان وكوريا تناول تصدير خمسة ملايين طن سنوياً من الغاز المسيل

وبدأنا بالفعل التصدير إلى هذين السوقين. كما أننا نبيع دوماً شحنات من الغاز المسيل في السوق الأوروبية، ونصدر إلى دول آسيا وأوروبا وتركيا. كما أننا وقمنا اتفاقية لتزويد الهند بالغاز القطري ابتداء من العام 2003، وتصل مجموع الكميات التي تعاقدا عليها مع الهند إلى عشرة ملايين طن. ونحن نخطط للوصول بصادراتنا السنوية من الغاز إلى 30 مليون طن. وهذا الهدف يمكن بلوغه في المدى المتوسط فنحن قطعنا شوطاً كبيراً في تطوير صناعة الغاز وإرساء مكناتها وبناها التحتية. ونتيجة لهذه السياسة ارتفع إنتاج الغاز القطري إلى نحو 12 مليون طن. لكن مع الصادرات المتوقعة إلى السوق الهندية وغيرها، ثم تطوير أسواق جديدة في أوروبا وآسيا، فإننا نتوقع بلوغ رقم 30 مليون طن وعندما فإن قطر ستكون من أكبر أو ربما أكبر دولة مصدرة للغاز المسيل في العالم.

لتطوير السوق في لبنان وتقرر في مذكرة التفاهم التي وقعتها لهذا الغرض أن تتولى الكاتيل إنشاء المصب الذي سيستقبل الغاز السائل في شمال لبنان، وقامت الكاتيل بدراسة مفصلة للمشروع والوضوح قيد المناقشة.

#### ■ هل هناك اهتمام بالسوق التركية؟

□ نحاول، وقد بحثنا بعض الشجعات الى تركيا، ونحن نسعى لأن نطور العلاقات الغازية معها إلى عقود طويلة الأجل لأننا نعتقد أن تركيا هي من الدول المهمة المستهلكة للغاز

#### الاستثمار الأجنبي في الطاقة

■ ما هي سياسة قطر في مجال تشجيع الاستثمار الأجنبي في قطاع الطاقة؟

□ كنا ربما من أوائل الدول العربية التي أمنت بفضيلة الشراكة والتعاون في صناعة الطاقة مع الشركات الأجنبية. لأن هذه الشركات تمتلك التكنولوجيا والخبرة كما أنها حليف أساسي في عملية التسويق وفي إدخال نظم الإدارة الحديثة وعمليات تدريب المواطنين وتحويل مسؤوليات التشغيل والإدارة إليهم مع الوقت. لهذا فإن أبو ابنا كانت دوماً مفتوحة للشركات الأجنبية التي تجاوبت وعبرت عن ثقافتها بالوضع في قطر وباستقرار السياسة الحكومية في هذا المجال. من هنا تمكنا وعلى مدى السنوات الست أو السبع الماضية، من استقطاب نحو

## دول الخليج في حاجة إلى سياسة جديدة للاستخدام والتوازن السكاني، وإحلال الوطنيين يجب أن يسبقه إعادة تصميم أنظمة التعليم وتوجيه توليد المهارات العالية وخدمة حاجات الاقتصاد الفعلية

على الدورة المزودة combined cycle لأن الدول التي بنت محطات توليد الكهرباء كانت تتوقع أن تلجأ لاستخدام الغاز كوقود بديل.

■ ما الذي يمثله الطلب الخليجي على غاز قطر كمسبة من مجموع الصادرات؟  
□ أعتقد أنه قد يراوح بين 5-10 في المئة من الإجمالي

#### عوامل زيادة الطلب

■ هل تعتقد أن آفاق النمو في الاقتصاد الآسيوي بعد الأزمات التي تعرض لها قد تؤدي إلى زيادة الطلب على الغاز؟ وهل سيؤدي تفضيل الغاز كثافة نظمية للعديد من الصناعات (مثل الكهرباء وغيرها) إلى تعزيز هذا الاتجاه؟

□ إن الغاز يبدو أكثر فاعلية كثافة للمستقبل لأكثر من سبب، فمن ناحية، هناك فعلاً تفضيل للغاز كثافة نظمية، كما أن هناك تحسناً كبيراً في كلفة معالجة ونقل الغاز إلى الأسواق الدولية. كما أن سلسلة من التحسينات التكنولوجية الكبرى زادت في تحسين معدلات الكلفة وجعلت الغاز قادراً على المنافسة خصوصاً الأسواق الناشئة وهذه الأسواق بدأت تشعر أن الغاز سيصبح دوماً كيبداً لأنه يؤدي إلى إنتاج طاقة أكبر من تلك التي يمكن توليدها من استعمال الفخيل أو البدائل الأخرى، فضلاً عن التوفير الكبير في الصيانة والتفوير في الأمراض البيئية. وهناك دول كثيرة تدفع مبالغ ضخمة لمعالجة تفشي الأمراض مرتبطة بالتلوث البيئي وخصوصاً تلوث الهواء.

#### ■ ماذا بالنسبة لأسواق

أخرى مثل الشرق الأوسط؟  
□ سوق الشرق الأوسط مهمة على المدى الطويل لكنها ما زالت في بدايتها. وهناك مشروع بين شركتي الكاتيل (فرنسية) ورأسغاز القطرية

■ هل 30 مليون طن من الغاز السائل هو السقف أم إنهم قد تسعى لتجاوزها أيضاً إذا اقتضت ذلك معطيات الطلب في السوق؟  
□ لا أعتقد أننا سنتجاوز هذه الطاقة الإنتاجية، لأنها ضخمة بكل مقاييس وستجعل من قطر عند اكتمالها أكبر الدول المصدرة للغاز في العالم. كما أنها ستتمكن من تلبية الزيادة المتوقعة في الطلب وكذلك تكوين احتياجات تضمن تنفيذ العقود الموقعة مع أسواقنا الرئيسية.

#### آفاق السوق الخليجية

■ تعتبر منطقة الخليج بديهياً السوق الجغرافية الأقرب لنقل الغاز بالأنابيب إلى الدول المستهلكة، ما هي المعطيات الاقتصادية من ناحية تنافسية الغاز القطري مع بدائل موهودة في الخليج حالياً أو من حيث خطط دول خليجية أخرى لاستثمار الغاز؟

□ نعتقد أن دول الخليج ستكون سوقاً كبيرة للغاز، وقد مهننا ذلك من خلال التنفيذ المرتقب لأكثر خط أنابيب لنقل الغاز عبر المنطقة، وأتبعنا ذلك بعقد اتفاقيات مبدئية لتزويد دولة الإمارات العربية ودولة الكويت الشقيقتين بالغاز عن طريق الأنابيب وكوّننا فرق عمل لمتابعة تنفيذ تلك الاتفاقيات. ونحن منفتحون للتعاون مع كل دول الخليج في هذا المجال. على العموم فإننا نتوقع بروز طلب قوي على الغاز في الخليج بسبب الدور المهم الذي تلعبه الكهرباء في الاقتصاد والحياة اليومية. والنمو الكهرلالي في الخليج كبير جداً وتستجمل الكلفة أكبر معدلات استهلاك للطاقة الكهربائية في العالم لأسباب صناعية وبشرية. هناك بالطبع بدائل تستخدم حالياً في توليد الطاقة مثل النفط الخام والفيول أو الديزل. لكننا لو أخذنا المعادلات الاقتصادية لوجدنا أن استعمال الغاز أفضل بكثير من الناحية البيئية، كما أنه أفضل وأقل كلفة بكثير عند مقارنته بمعايير الودجات الحرارية BTU بمقايير البدائل النفطية.

■ هل سيتطلب استخدام الغاز إعادة بناء بعض المعامل الحرارية؟  
□ كلا، لأن معظم محطات التوليد تعمل



خطر سترفع طلاقة  
إنتاج النفط إلى  
مليون برميل يوميًا  
وستصبح أكبر مصدر  
للغاز السائل في العالم

## قطر أول من أدخل الاستثمار الأجنبي الخاص إلى قطاع الطاقة، والعمل مع الشركات ساعداً على إدخال أنظمة الإدارة الحديثة والتدريب وعلى الانضباط المالي واجتذاب الهند

بان الدول الأوروبية تتعامل مع الصناعات البتروكيماوية الواردة من قطر أو الخليج تعاملًا غير عادل، وهم يخلقون الكثير من العقبات الحمائية تحت شتى الذرائع. لذلك، فإنني أعتني أن يقود مجلس الشاؤون الخليجي مفاوضات حول هذا الموضوع مع شركائنا الأوروبيين في إطار مفاوضات التجارة الحرة وأن نتوصل في النهاية إلى اتفاقية عادلة. وباختصار، وكما وردناها دائماً لا يمكن أن تكون أسواقنا مفتوحة لتقنياتهم ومنتجاتهم بينما أسواقهم مغلقة في وجه منتجاتنا. وأي منتجات نعتني؟ إنها المنتجات التي يقوم عليها اقتصادنا النامي. فنحن لا نصنع السيارات والتكنولوجيا لكن لدينا القومات والمواد الأولية والأساسية وهذه تمثل كل شيء وبالبنسبة لنا، هم الآن يتحدثون عن التوحيد المبركي وأنا أعافهم نحن أننا لو حلينا هذه النقطة ستبرز نقاط أخرى لأن الأجنحة لم تتقبل. كأننا التجارة الحرة هي اتفاق من جانب واحد، أو كأنها مرغوبة ومطلوبة من الجميع لكن ليس على حساب صناعتي واقتصادني.

### الاستثمار في الموارد البشرية

■ كيف ترى تطور الخبرات القطرية في قطاع الطاقة والصناعات الأساسية؟  
□ نحن لم نصنع وقتاً في تأهيل المواطنين القطريين لأخذ مكانهم في قيادة الشركات والمشاريع القطرية. وقد حصل بالفعل تقدم كبير في هذا المجال. إذا ذهبت لشركة البتروكيماويات ترى أنها مدارة من قطريين من مستوى المدير العام ومديري الإنتاج حتى مستويات التصويق والعلاقة بالملاء. في كل القطاعات، سواء في مجال الغاز أم النفط أم الصناعات الأساسية لدينا فرق حتى أصبح العنصر البشري القطري القوة الرئيسية المحركة في هذه القطاعات. ونحن توصلنا إلى ذلك من خلال استراتيجيات متكاملة للإلتزام والتدريب في الخارج ومن خلال مركز وطني لتأهيل وتدريب القطريين في كل التخصصات.

■ ما هي نظرتكم لمساهمة إلهال القطريين وشروط نجاحها؟

ونظامها. ونتيجة لهذه الشراكة كان النجاح حليف الطرفين فلم يحصل أي هدر في مشاريعنا. لأن من الفوائد الكبيرة لوجود الشريك الأجنبي والممول الأجنبي، أنه يعزز الانضباط المالي discipline في المشروع ونحن لذلك نرفض تمويل مشاريع الطاقة أو الصناعات من ميزانية الدولة فقط، بل نفرض عليها أن تحصل على تمويلها من السوق من قبل ممولين ومستثمرين لأن حصول المشروع على التمويل الخاص وخصوصاً تمويل الشركات الدولية هو أحد أقوى الأدلة على جدواه.

### ■ ما هي الأسواق الرئيسية للبتروكيماويات القطرية؟

□ تصدر إلى نحو 24 دولة بما فيها دول غربية وصناعية ودول في أفريقيا والشرق الأوسط والأقصى. ونحن من كبار المنتجين للمنتجات البتروكيماوية في العالم.

### ■ هل واجهتكم ضغوط حمائية من الدول الصناعية كما حصل لبعض المصادرات البتروكيماوية الخليجية في وقت ما؟

□ لا توجد قيود واضحة. لكننا نشعر

ب28 مليار دولار من الاستثمارات الأجنبية إلى قطاعي الطاقة والصناعة الأساسية، وهي استثمارات حققت لنا شراكات مع شركات عالمية ولها وزنها الكبير في الأسواق الدولية. إن امتلاك الشركات العالمية لأسواق تقليدية حول العالم، مهم جداً لأن الغاز لم الصناعات الأساسية مثل الصلب والأسمنت والبتروكيماويات الأخرى معدة كلها تقريباً للتصدير وليست للسوق المحلية وهو سوق صغير، ولهذا فإن الشركات تمثل جزءاً مهماً من النجاح.

### القطاع الخاص وصناعة الطاقة

#### ■ قطر كانت أيضاً أول من أدخل القطاع الخاص على نطاق واسع في قطاع الطاقة؟

□ صحيح. ونحن نعتز بأنه كان لقيادتنا بعد النظر الكافي لاتخاذ القرار الصحيح في هذا المجال. وكما تعلم فإن الشريك بالراس مال أو الخبرة حريص على استثماره وعلى تحقيق عائد مرضي منه. ولهذا فإنهم يبدلون معنا أقصى الجهود لتعظيم الفوائد. انطلاقاً من هذه القناعة البسيطة، قمنا بإدخال الاستثمار الخاص على نطاق واسع في قطاع الطاقة يوم كان مجرد الحديث عن الموضوع مرحلة سياسية. ونحن كما ترون أدخلناه بنجاح وبدأنا نعلم فماره الطيبة. وهذا النمط من الشراكة في المصالح، لا يلخص فقط تقديرنا لدور الشريك الأجنبي بل هو يلخص أيضاً ثقة الشركات الدولية بدولة قطر

تأثير أوبك على سوق النفط  
محدود بعوامل عديدة  
والمضاربات في أسواق المستقبل  
فقت الأسعار بين 3 و4 دولارات

استقطبت 28 مليار دولار من  
الاستثمارات الأجنبية إلى  
قطاع الطاقة في  
السنوات السبع الماضية



NOKIA  
8890



على شبكتين (GSM 900/1900) وفي عالم واحد.

هذا المسافر العالمي يعمل في أكثر من 173 بلداً، في 5 قارات.

**NOKIA**  
CONNECTING PEOPLE



## السوق الخليجية قد تستوعب 10-15 في المئة من الغاز القطري مشروع مشترك مع "الكاتيل" لتطوير سوق الغاز في لبنان

## عنينا نتحدث الدول الغربية عن "التجارة الحرة" فإن أول ما تعنيه هو فتح أسواق الآخرين

المفصلة حول عملية تطوير وتنمية الموارد البشرية القطرية.

■ ما هو يرايك التوجه الاقتصادي الأمل لقطر في ضوء ميزات التفاضلية ومواردها وموقعها؟ على سبيل المثال بعض دول الخليج تبنت الصناعة لفترة ثم وجدت أن من غير المجدي استيراد المنتج والعمال والمواد الأولية فتراجعت إلى سياسات أكثر واقعية.

■ نحن مقتنعون بالاستثمار في الصناعات العالية التقنية وباقتصاد ماهر. فنحن بلد صغير سكانه ولا نحتاج إلى صناعات كثيفة العمالة بل إلى صناعات متخصصة ذات قيمة مضافة عالية. لذلك لم نركز على سياسة الدعم السخي للصناعات وإنما نعطي حوافز تساعد المشاريع لكي تلقى على رجلها وهذا أمر طبيعي. حتى الدول الصناعية لديها سياسات تشجيع متعددة.

## سراة اتجبة التنمية والخل السكاني

■ هناك مع ذلك مشكلة العمالة الوافدة والخل السكاني؟  
■ نعم كل دول الخليج تحتاج للخطر بإيمان في سياسة الاستخدام وتركيبه سوق العمل والسكان. واعتقد أن علينا التركيز على العمالة الوافدة الماهرة وأن نقلل تدريجياً من نسبة العمالة الوافدة.

## خطط زيادة إنتاج النفط

■ ما هي آفاق زيادة الإنتاج القطري من النفط؟  
■ نتجت حالياً في حدود 750,000 برميل يومياً لكننا نعمل لكي تصل بالإنتاج إلى مليون برميل يومياً. وعندنا تطورات جيدة وتوسعت وخطط لزيادة الطاقة الإنتاجية

للحقول القائمة.

■ ما هو الدور المرتقب للشركات في خطة زيادة الإنتاج؟

■ الشركات الأجنبية مهمة ويوجد مناطق جديدة تم التفاوض عليها مع الشركات مثل "شيفرون" التي ستبدأ الحفر في الربع الأول من السنة المقبلة. وهناك مناطق أوف شور بحرية سوف يبدأ الحفر فيها في محاولة لتطويرها باتجاه الإنتاج، ومناطق جديدة استكشافية.

## مستقبل أسعار النفط

■ ما هو تصوركم للأسعار العالمية للنفط؟

■ قطر عضو في منظمة دول أوبك وهي تعمل من ضمنها لاستقرار النفط والأسواق ومحاولة تفادي تقلبات المادة صعوداً وهبوطاً. ونحن نتفق على أن النظم الدولية التي تضم في أكثريتها دولاً عربية منتجة للنفط تحاول أن تتفاعل مع المستهلك والمنتج حرصاً على المصلحة المشتركة بين الطرفين. وفي نهاية الوقت نتعامل مع الحدث، وأكثر ما يهمنا هو تفادي التقلبات الحادة التي يهددها في السنتين الأخيرتين عندما قاربت الأسعار حد الـ 7 دولارات للبرميل قبل أن تتجاوز سقف الثلاثين دولاراً. وهدمنا هذا النوع من التقلبات مؤز جداً للجميع. نحن نؤيد لذلك دوام التنسيق بين المنتجين من جهة وبينهم وبين المستهلكين من جهة أخرى من أجل الحفاظ على أسعار مناسبة ومن أجل أن يكون هناك استقرار في الأسعار وفي الإمدادات.

■ هل تتوقعون أن تقوم المنظمة بزيادة جديدة في الإنتاج خلال اجتماعها المرتقب في مطلع أيلول/سبتمبر الجاري؟

■ سننظر في كل الاحتمالات لكن في ضوء العليات التي نملكها عن اتجاهات العرض والطلب وأحوال السوق عموماً. في الاجتماع الماضي مثلاً رفعنا الإنتاج بمعدل 500 برميل يومياً في محاولة لإعطاء السوق رسالة بأن النظم جادة في السعي لاستقرار الأسعار. لكن لا يبدو أن الإجراء وما يقال عن زيادات غير رسمية قد حققت أثراً حتى الآن. كما أنني اعتقد أن سوق عقود المستقبل تلعب دوراً كبيراً في التقلبات وهي أدخلت عامل المضاربة بقوة على سوق النفط والمستقات. إن المضاربين على أسعار النفط يمكنهم خلق "طلب وهمي" يضغط على الأسعار من دون أن تكون لهم حاجة لتسلم النفط مادياً. مع

■ لم نعلم ولن نقوم بإحلال القطريين محل الوافدين بتسرع أو من دون توفر الشروط المهنية. فسياسة الإحلال كما نفهمها هي وضع الرجل المناسب في المكان المناسب من دون أن يكون للاعتبار السياسي أي دور. فنحن لا نمل أي قطري في موقع ما لم تكن له الكفاءة نفسها والقدرة على الأضطلاع بالدور كاملاً ولا يضرنا أن يأخذ ذلك بعض الوقت لكن المهم القيام به ببنية الإدارة الحديثة نفسها وليس الإدارة السياسية.

## إعادة نظر في سياسات التعليم

■ هل تسعون لتأهيل سياسة التعليم أيضاً بحيث ترتبط أكثر بالاحتياجات العملية للاقتصاد بدل تخريج أئوف الطلاب في حقول نظرية؟

■ هذه المشكلة أساسية في العالم العربي حيث يتخرج سنوياً من الجامعات أئوف الناس بشهادات غير مطلوبة، الأمر الذي أحدث نوعاً من بطالة شهادات أو بطالة متعلمين ليست لهم الأهلية لدخول سوق العمل. لكن أؤدك أن هذا الأمر يحظى باهتمام شخصي من الأمير وهو أعطى توجيهاته لربط مخرجات التعليم بسوق العمل وبالتالي إعادة النظر ببرنامج التعليم ووظائف مؤسساته وفق هذا المنظور. وأؤاد الأمير المهمة بمجلس التخطيط الذي يضم متخصصين في تطوير التعليم. فنحن لا يمكننا الاستمرار في تخريج أئوف غير مطلوبين في سوق العمل، كما أنه من الصعب جداً تأهيلهم، وفي غضون ذلك فإننا نرسل المهندسين والفنيين للتدريب في الخارج. ومن حسن الحظ أن الأمير الشيخ حمد بن خليفة أمير شاب عنده رؤية ساعدنا في تعزيز هذا الاتجاه. وهو حريص مثلاً أن تصل التقارير



محطات جديدة يحرم الدول المستهلكة من مصدر بديل مهم، ومن الطبيعي أن يتحول المستهلكون إلى المصدر البديل وهو النفط أو الغاز.

### الطاقات البديلة

■ لا تخشون أن يؤدي الارتفاع الكبير لفترة إلى زيادة كبيرة في الأبحاث الخاصة بتطوير الطاقة البديلة وخصوصاً الطاقة من المصادر الشمسية أو الهواء؟

□ الدول المستهلكة سوف تتعامل مع البديل وتستمر في تطويرها ولكن لا أظن أن هذه الجهود، بالوسائل الحاصلة والمتوقعة، ستؤثر على سوق النفط والغاز في المدى المنظور. لقد جربوا الطاقة النووية ثم رفضوا أن يتوسع بها لأسباب وجيهة. والآن يتحدثون عن الطاقات النظيفة مثل الهيدروجين والهواء والكهرباء والشمس. وأعتقد أن تطور هذه الطاقات قد يفيد في استيعاب معدلات النمو في الطلب على الطاقة وليس في الحلول محل النفط والغاز.

■ كيف ترون الوضع الحالي لأوبك قبل

الاجتماع؟

□ الوضع جيد، والمنظمة رغم التباين للمسوس في أوضاع الدول المكونة لها وحاجات كل منها أثبتت أنها قادرة على اتخاذ قرارات مذبذبة ومسؤولة والتصرف بتدعيم تام لظروف الآخرين. فحول النفط، رغم اعتماد معظمها على هذه السلعة للتنمية وتأمين عيش أبنائها أظهرت حساسية لصالح الآخرين أكثر بكثير مما يبدو من بعض الدول الصناعية في علاقتها مع الدول النامية وخصوصاً في مسألة الديون مثلاً.

أما الاختلافات فهي أمر طبيعي لأن أوبك هي ناو للحدود للتنمية هدفه التنسيق وليس فرض رأي على آخر. كما أن الاجتماعات الوزارية لأوبك ليست اجتماعات سياسية بل هي تبنى على عمل جاد يسبق المؤتمر ويتضمن تقديم كافة المعلومات المؤثرة في السوق من قبل خبراء وفنيين. ولهذا فإنني أتوقع لاجتماع أوبك أن يبدأ كالعادة بعرض وجهات نظر مختلفة للطاقة المؤثرة في السوق من قبل خبراء وفنيين. ولهذا فإنني أتوقع لاجتماع أوبك أن يتفاهم تأمل منه أن يعزز الاستقرار ويحقق مصالح المنتجين والمستهلكين على السواء. ■

أجري الحوار: رشيد حسن

كان عليه قبل 28 عاماً.

■ هل يمكن في ضوء معطيات السوق

النظمية التنبؤ بأسعار النفط لفترة المقبلة؟

□ أي معنى من أوبك للتأثير في الأسعار أو محاولة توقع اتجاهاتها هو محاولة إدخال عنصر واحد فقط (هو العرض المتوفر من المجموعة) إلى مجموعة عناصر عديدة هي التي تقدر في مجموعها السعر الذي سيباع به البرميل اليوم أو غداً. ولهذا قلنا ونقول أنه من الصعب جداً توقع الأسعار.

أكبر دليل على ذلك ما حصل في السنتين الأخيرتين. فعندما كان المثلون والخبراء

يتوقعون ارتفاع أسعار النفط، اتجهت هذه إلى هبوط لا سابق له. وعندما هادوا ليتحدوا عن استمرار التراجع على المدى الطويل، قفز البرميل في سنة أو أقل فوق عتبة الثلاثين دولاراً. لا أحد مثلاً استطاع أن يتوقع تعانق الاقتصاد الآسيوي بهذه السرعة أو التزايد المستمر في الطلب على النفط على النطاق العالمي نتيجة زيادة الاستهلاك أو دخول الصين مثلاً كدولة مستهلكة كبيرة.

■ هل تتوقعون أن يؤدي الاتجاه

للخفي عن الطاقة النووية في عدد من الدول

الغربية إلى زيادة الطلب على النفط؟

□ بالطبع، لأن تفكيك المحطات النووية في

بلدان مثل ألمانيا أو غيرها أو الحد من إنشاء



### والتراجع عن الطاقة النووية

### هو الآسيوي أكبر عوامل الزيادة

### في الطلب على الغاز

ذلك فإن المضاربين أصبحت لهم قوة وأصبح بإمكانهم، خصوصاً في فترات التوازن المرجح بين العرض والطلب، أن يزيدوا في حدة التقلبات، ويفضحوا. وأعتقد بقوة أن المضاربين في سوق عقود المستقبل باتت تضيق هامش تقلب (صعوداً وهبوطاً) لا يقل عن 4-3 دولارات للبرميل. أي أننا لن نزعنا تأثير المضاربين فإن أسعار النفط الخام يمكن أن تهبط بهذا المقدار وأن تشهد استقراراً أطول.

### حدود دور أوبك

■ لكن هذا يظهر تراجع تأثير أوبك

منظمة في تقرير اتجاهات الأسعار العالمية؟

□ كنا دائماً من القائلين أن أوبك هي لاعب فقط بين مجموعة لاعبين، كما أن قراراتها هي عامل من مجموعة عوامل تؤثر في السوق وبالتالي من العظم اتهامها بالقول وراء هذه التقلبات التي نشهدها. والطريف أنهم عندما تكون الأسعار إلى انخفاض يتكبرون على شرح فضائل السوق والعرض والطلب ويدعون أي تحديد للإنتاج من أوبك باعتباره عملاً احتكاريًا. لكن إذا أدت معطيات أخرى في السوق إلى ارتفاع الأسعار فإنهم يركضون إلينا طالبين "دخل المنظمة للتأثير على الأسعار، وفي الحالات فإنهم لا يفكرون مثلاً بأمور كثيرة مثل الدول غير الأعضاء وتأثير معدلات

الاستهلاك.

■ لماذا لم تقم أوبك في السابق بزيادة

أكبر يكون لها مفعول على الأسعار؟

□ لأننا لا نريد أن نتحمل وحدنا عبء

الزيادات، ولأننا مقتنعون بأن المسؤولية

تتعدنا إلى أطراف أخرى منتجة وإلى الدول

المستهلكة. ولو أننا أعلننا زيادة أكبر فإن

الاحتمال كان قوياً أن يحصل رد فعل قوي

يضغط بشدة على الأسعار. ولا ننسى أن

المضاربين ينتظرون لاستغلال التقلبات.

### ما هو "السعر العادل"

■ ذكرت كلمة "السعر العادل". ما هو

هذا السعر العادل في نظركم؟

□ 25 دولاراً للبرميل من سلة خامات

"أوبك" هو سعر عادل في نظر دولة قطر

حالياً. علماً أننا لوربنا السعر الحقيقي

لنفط بمعدلات التضخم منذ العام 1972، فإن

السعر يجب أن يكون قريباً من 90 دولاراً

للبرميل. وهذا يعني أن السعر الحقيقي

لنفط تراجع إلى ما دون المعدل المتدني الذي



بفضل هندسته المتطورة، يتميز محرك نورف ستار بمثابة فائقة تمكنه من الاستمرار في العمل حتى في حال فقدانها الكامل للسائل المبرد. وذلك لمسافة ٨٠ كلم وبسرعة تصل إلى ٥٠ كلم/ساعة، مستخدماً أربع أسطوانات بدلاً من ثمان في حين تقوم الأسطوانات الأربع الأخرى بضخ الهواء لتبريد المحرك. هذا ما يُعرف بالقوة الذكية. فعال واكتييف القوة بنفسيك.



Cadillac DTS

تأغم الأناقة ٩ التكنولوجيا

---

من دونه

## في حديث خاص لـ الاقتصاد والاعمال خالد أبو اسماعيل: لن أكون رئيساً فخرياً لاتحاد الغرف العربية

إنه رجل المشاغل الكثيرة باختصار. على وقع رنين الهاتف النقال في جناحه الوثير في فندق "البريستول" في بيروت، كان هذا الحديث مع خالد أبو اسماعيل رئيس مجلس إدارة الاتحاد العام للغرف التجارية المصرية. معه جرى تصفح تاريخ تجربة زاخرة من كفاح رجل القطاع الخاص المتعاطي بالشأن العام من الباب الواسع، ليكون بذلك نموذجاً لجيل جديد من رجال الأعمال العرب الذين لا يرون تناقضاً بين السعي للتفاح الشخصي وبين العمل للهموم والقضايا الكبرى للمجتمع. بل أن أبنا اسماعيل يرى تلازماً وثيقاً بين العمل للإصلاح وتطوير الاقتصاد المصري وبين ازدهار الأعمال والشركات وتحقيق الرخاء للمواطن العادي..

مسيرته العملية طوال 38 عاماً في بناء أكبر صرح في مصر لتصدير الحاصلات الزراعية لم تثقله من خوض غمار الحياة العامة، من غرفة تجارة الإسكندرية كناشط لرئيسها، إلى الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية، مروراً بالاتحاد العام للغرف التجارية المصرية الذي انتخب رئيساً له في شهر حزيران/ يونيو الماضي. وخالد أبو اسماعيل خريج جامعة عين شمس في علم الجيولوجيا. ومن أثاره أنه شقّد صرحاً صناعياً متكاملًا لتعبئة الصادرات الزراعية، وهو لم يكن بحاجة إلى دراسة التجارة ونظرياتها الحديثة، فالرجل تخرج من "جامعة أبيه" كما يقول.



بكل تحدياتها ومتطلباتها، لذلك هو يقول بلا تردد "الفضل الأكبر كان لوالدي الذي كان أكبر جامعة بالنسبة لي".

### الإسكندرية والمقننة النوعية

العام 1969، انتقلت الشركة من بور سعيد إلى الإسكندرية على أثر قرار الرئيس عبد الناصر إخلاء منطقة القنال وبور سعيد، خط الدفاع الأول عن مصر في ذلك الوقت، تحضيراً لأحرب الاستنزاف التي ستستمر بلا انقطاع حتى اندلاع حرب أكتوبر

أسرار التجارة والأعمال كانت شركة والده "شركة أحمد إسماعيل وأولاده" المتخصصة بتصدير الحاصلات الزراعية وخصوصاً الحمضيات. وبالفعل، التحق خالد بهذه المؤسسة العام 1962 وهو لم يزل طالب سنة أولى جيولوجيا في جامعة عين شمس، التي تخرج منها في العام 1966.

شكلت الشركة (في بور سعيد آنذاك) البيئة التجارية المثالية التي صقلت مواهبه في عالم الأعمال والتجارة وزودته برؤية مستعدة من صلب الواقع ومن معترك الحياة

في هذا الحديث الخاص لم يتردد أبو اسماعيل في الإقرار بأن قصيته في الأعمال كما في العمل العام هي ببساطة "استعادة الحق للمسلوب"، حق القطاع الخاص في الوجود بعد أن صابرت دوره وهمشة التأميمات التي سميت "اشتراكية" ودفنت مبادراته الحية في دوامات الخوف وحوّل البيروقراطية.

### بداية المسيرة

الدورة الأولى التي تعلم فيها الرجل

التحديدية العام 1973، "من يومها جُمست  
إسكندرية وأقيمت إسكندرية" كما يحلو  
لخالد أبو إسماعيل القول

ساعد الانتقال إلى الإسكندرية في وقت  
قصير على تحقيق أبو إسماعيل فقرة نوعية  
في أعماله. إن اختيار محافظة البحيرة مركزاً  
لأول محطة تعبئة وتصدير للنتجات  
الزراعية كالحمضيات والخضار. وسجل  
الرجل أول وأهم إنجازاته عندما تمكن من  
الحصول على حق تصدير البطاطس، وهي  
التجارة التي كانت من ضمن المصالح التي  
أُمنتها الحكومة المصرية العام 1964  
وحصرت تصديرها بالقطاع العام. يقول:  
"كان مفتي الأول استرجاع هذا الحق إلى  
القطاع الخاص، وبالفعل عندما بدأت في  
الإسكندرية العام 1975، أنشأت مصنعاً  
متطوراً جداً في محافظة البحيرة لتجميع  
وتوضيب وتعبئة وتعليب البطاطس ثم  
تصديرها إلى الأسواق العربية والأوروبية.  
وبخبر أقول أن هذه المصنع الحديث الذي  
أنشأه لعب دوراً كبيراً في تطوير مفاهيم  
صناعة التصدير المصرية فاعتبر ثورة  
حقيقية في هذا المجال".

نتائج للمشروع كانت سريعة، فقد استردَّ  
المصنع تكاليفه في غضون 3 سنوات لكثرة  
الطلب على ماركات البطاطس الخاصة  
بالمصنع وهي ARATRA (حالياً SONAC)  
وخصوصاً من الملكة المتحدة نظراً لمعايير  
الجودة العالية التي يأخذ بها، ويشير أبو  
إسماعيل إلى أن الشركة تزوّج ماركس إند  
سينسر، كبرى الخزائن البريطانية،  
بالبطاطس بنوعية وأحجام جديدة ومعددة.

### التصدير للبقاء

التصدير للبقاء وليس للخزاء، هذا هو  
الشعار الذي أطلقه الرئيس حسني مبارك  
خلال لقائه بالجمعية العامة للمصريين  
(التابعة للاتحاد العام للغرف التجارية  
المصرية) وكان خالد أبو إسماعيل أمينها  
العام، "الرئيس مبارك يتوجهاته التصدير في  
أطلق الثورة الأولى لانداغاة التصدير في  
مصر، وتحركت على الأثر حكومة د. عاظم  
صديقي آنذاك لتلبية حاجات ومطالب  
المصريين المصريين الذين كان صوتهم قد بدأ  
يعلو من خلال الاتحاد". بصفتها أمينا عاماً  
لشعبة المصنّرين، اعتبر أبو إسماعيل "إنه  
حرام أن يبقى باب تصدير الحمضيات  
والزجاج المصرية موصداً في وجه القطاع  
الخاص" وقد كان والده في الأصل أول من

صنّو برتقال مصر، فكيف ينهب هذا الحق  
اعتباطاً ومن دون أي مبرر ليقام سنة  
1964؟ "هذا ما كان يحز في نفسه، ولكن ربح  
ثورة الإصلاح الاقتصادي والتجاري كانت  
قد هبّت بالفعل حيث كانت توجيهاً  
الرئيس مبارك واضحة: "اطلقوا عملية  
التصدير وأطلقوا القطاع الخاص الذي هو  
الأساس في التصدير. بالفعل تم تحرير  
الصادرات العام 1987، وكعادته كان خالد  
أبو إسماعيل سباقاً فأنشأ محطة ضخمة  
ومتطورة جداً لتعبئة البرتقال.

تعتبر من أكبر محطات  
التعبئة في العالم العربي  
وتقوم بالفسيل  
والتعبئة والتشميع  
والتحجيم  
وغیره  
"منافسنا  
الوحيد كان  
القطاع العام  
وكانت لنا  
ماركة  
مسجلة هي  
"توت عنخ  
آمون"  
لصادرات  
البرتقال  
وأصبحت من  
الماركات المشهورة  
عربياً وعالمياً. هذا ما  
يقوله أبو إسماعيل  
مشيراً إلى أن محطة  
البطاطس كانت تصدر 50 في المئة

من صادرات مصر من البطاطس، أي ما  
يعادل تعبئة 800 طن يومياً للتصدير، والأمز  
نفسه يطبق على محطة البرتقال التي  
تستطيع تعبئة 800 طن من البرتقال المعد  
للتصدير يومياً.

### فعالية رؤية مستقبلية

"بعد هذا المشروع ادركت أنني أعمل  
بصورة موسمية أي بمعدل 7 أشهر فقط في  
السنة والأشهر الخمسة المتبقية تنهب مهابة  
مع كلفة عالية للعمالة وصيانة المحطات، لذا  
أنشأت منذ 4 سنوات محطة لتعبئة الخضار  
الجيدة لأتني على فئاعة أن العالم سيخلى  
يوماً عن المعلبات في الصفيح والكرتون  
وغيره من كل المواد الحافظة التي تدخل  
عمليات التعبئة والتحول إلى الخضار

الجمدة الطازجة 100 في المئة. هذا كان  
قرولي، فدخلت مصنع إنتاج الجمدة  
والأنشأت أكبر مصنع إنتاج الجمدة  
المصرية، ولدينا حالياً 20 صنفاً من الخضار  
والبطاطس المصرية المعدة للاستهلاك المحلي  
والتصدير. بذلك يكون خالد أبو إسماعيل  
قد سبق بالحدس الحائض نظرية الـ  
Cluster Industry أي بناء صناعات متكاملة  
في ما بينها وتتبع طرقاً متشابهة. وبالفعل  
تعتبر الشركة أكبر مؤسسة في مصر لتصدير



الصادرات الزراعية، إذ توظف 2320 عاملاً  
بالإضافة إلى جهاز إداري وكادر مهندسين  
وتقنيين زراعيين وفنيين يضم 416 موظفاً.  
وهي المؤسسة العربية الوحيدة الحائزة على  
شهادة ضمان سلامة وأمن الغذاء  
(HACCP) مع الإشارة إلى أنها نالت شهادة  
ايزو (ISO) منذ أكثر من 5 سنوات، ونالت  
الشركة أيضاً موافقة القوات الأميركية  
والأمم المتحدة على التزود منها بألوان  
الغذائية الزراعية بالاستناد إلى شهادة  
HACCP التي تدل على تاريخ الشركة العريق  
في الصادرات الزراعية على مدى أكثر من 38  
عاماً كما يقول أبو إسماعيل مشيراً إلى أن  
شهادة HACCP، كما يتوقع، ستصبح  
إلزامية في مدة إقصاءها العام 2010. وكل  
شركة غذائية غير حائزة عليها لن تستطيع

التصدير ولا حتى البيع في الأسواق المحلية.

#### القيادات الشبابية

إن دلّ ذلك على شيء، فعلى فكر خالد أبو إسماعيل المستقبل، ومحاوَلته الدائمة استيعاب الأمور في عالم سمته السرعة، وشرعته مواكبة التطور أو الانقراض؛ "الحقيقة هي أنه ما أن تغض عينيك حتى يحدث شيء جديد، لذا كنت أحاول دائماً استيعاب الأمور قبل أن تسبقني.

لكنه يقر في الوقت نفسه بأن أعمال المستقبل في حاجة لإدخال دم جديد والاعتماد بقوة على عنصر الشباب وإعطائهم

## أبو إسماعيل أحدث ثورة في مفهوم تعليب وتسويق الصادرات الزراعية المصرية إلى العالم واسترد حقوقاً للقطاع الخاص سلبتها الاشتراكية قبل 36 عاماً

الفرصة وبسرعة للقيادات الشبابية. يقول "يجب أن يأخذ الشباب دوره لأنه ابن عصر التكنولوجيا والمعلومات والتجارة الإلكترونية والإنترنت، وهو المحرك الحقيقي لعالم اليوم، فلنخترت بذلك. وأنا سعيد جداً أن ابني أشرف اليوم هو الحلل المدير للشركة بوجهها الجديد، فهو الذي مكّن الشركة بالكامل منذ 4 سنوات وهو الذي يقوم بعمليات الدعاية العالمية والتجارة الإلكترونية".

يضيف (ضاحكاً) أنا الوحيد في الشركة الذي يترجمون عليه لأنه ليس داخلًا في هذا النظام المؤتمت

#### الإصلاح التجاري من... الإسكندرية

مسيرة الـ 38 عاماً في بناء صرح صناعي، مع ما يتطلبه ذلك من مشقة وكفاح، لم تكن رجل القطاع الخاص عن تعاطي الشأن العام من الباب الواسع، من خلال خوض معركة التغيير أيضاً على مستوى الغرف التجارية المصرية. وهو يقول "استعادة الحق والدور المصوب" شعار ينطبق أيضاً على الغرف المصرية التي همّش دورها خلال المرحلة الاشتراكية لتصبح دواشِر رسمية يديرها قرايطية ملصقة ببيروقراطية الاقتصاد الموجه، فُتحت عنها كل رجال الأعمال الأذنان والذين مثلوا دوماً عصب الاقتصاد المصري ما قبل حقبة التأميمات، ليصبح رؤساء هذه الغرف موظفين معينين من بين رؤساء الشركات الحكومية.

العام 1987 كان

المنعطف الحاسم لغرفة تجارة الإسكندرية بدفع من الروح الإصلاحية التي بثها الرئيس مبارك منذ العام 1983 في جسد الاقتصاد المصري للشلول، والتي استهدفت إعادة القطاع الخاص إلى الساحة الاقتصادية المصرية ليكون وبحق "دينامو" معركة النهوض والتنمية.

لأشعة الـ 16 على رأسه مصطفى النجار "شبهدر تجار الإسكندرية"، ومن بينهم خالد أبو إسماعيل، فازت بانتخابات غرفة الإسكندرية في دورة 1987 لتشكيل مجلس إدارة للغرفة منتخباً من قاعدة واسعة من التجار الإسكندرانيين الذين شعروا للمرة الأولى منذ فترة طويلة أن هناك فريق عمل مصمم على استعادة الدور المفقود.

انطلقت غرفة الإسكندرية انطلاقاً مميزة برئاسة مصطفى النجار، وخالد أبو إسماعيل وأحمد الوكيل نائبين له، "بدأت الثورة داخل غرفة الإسكندرية، لا بل يمكن القول أن ثورة إصلاح القطاع التجاري المصري ككل بدأت من غرفة الإسكندرية منذ العام 1987" يقول أبو إسماعيل مشيراً إلى إلغاء 368 قراراً مقيّداً للتجارة في مصر، وذلك بوجود "وزير عظيم للمتموين هو المرحوم د. جلال أبو الذهب الذي تبوّى فكر غرفة الإسكندرية وشرع بإلغاء كل القيود والغرائن والقرارات الرهيبة والمتتالية التي كانت تزهق روح التجارة المصرية".

ولم يقتصر نشاط الغرفة على الشؤون والشجون المصرية، فوقعت اتفاقية التآخي مع غرفة صيدا والجنوب في لبنان خلال زيارة وفد لبناني ضمّ وزير الاقتصاد اللبناني السابق مروان حمادة ووزير الدولة السابق فزيه البزري ورئيس الغرفة محمد الزعترى ومدير عام مجموعة الاقتصاد والأعمال رؤوف أبو زكي.

وتمثلت الانطلاقة العربية الكبرى للغرفة بتقليصها مؤتمر المستثمرين العرب في الإسكندرية العام 1995، وهو كان من بين أنجح مؤتمرات الاستثمار العربية.

#### محبوب الإسكندرية

سنة 1997 كان اليوبيل الماسي لغرفة الإسكندرية (ذكرى مرور 75 عاماً على تأسيسها). وقبل الاحتفالات في شهر أيلول/سبتمبر، جاء إلى الإسكندرية محافظ جديد هو اللواء محمد عبد السلام للحجوب: "غُيّرَ اسمه في الإسكندرية وأصبح محمد عبد السلام المحبوب، محبوب



It takes powerful  
**software**  
to turn Web orders  
into warehouse  
shipments.  
That's the software  
**IBM** makes.

**IBM**

Do you need to get your internet business making money for you?

**IBM Websphere™** can let your customers help themselves to the products and services they need from you. Linking their requests to your inventory, ERP and supplier systems means they can get what they want, when they want it - isn't that good for Business?

Visit Gitex 2000 Stand C3-1, Hall 3, to see how IBM Solutions can improve your business.

Software is the soul of e-business.

IBM, IBM Websphere, the e-business logo and Software is the soul of e-business are trademarks of International Business Machines Corporation. © 2000 IBM Corp. All rights reserved.

**GBM**

Garbi Multimedia Machines  
Tel: + 971 6 555 2260, Fax: + 971 6 556 3253,  
e-mail: gbm@directline.ae.com  
WWW.GBMIBM.COM

**IBM**

IBM Egypt  
Tel: + 202 331 0260, Fax: + 202 360 1227,  
e-mail: ibm-direct@eg.ibm.com,  
WWW.IBM.COM/SOFTWARE

**SBM**

Saudi Business Machines Ltd.  
Tel: + 966 1 4056910 x 021, Fax: + 966 1 4025474,  
e-mail: b\_sbm@directline.su.com  
WWW.SBM.COM.SA

## بدأنا في الإسكندرية معركة رفع الوصاية الحكومية عن الغرف التجارية وساهمنا في إلغاء 368 قراراً بيروقراطياً مقيداً للتجارة في مصر



على الدور الخلاق والكبير الذي لعبه الرئيس السابق محمود العربي بأخلاقه العالية والتزامه المتفاني وجهوده الحثيثة لتوليد روح التعاون والتزام بين التجار المصريين والغرف التجارية المصرية. معركة معركة التنمية: "هناك حالة كساد وانعدام سيولة في كل الدول العربية ومنها مصر خصوصاً بعد حرب الخليج، وكوني مسؤولاً عن 3 ملايين ونصف مليون تاجر لا يمكنني أن أغض النظر من هذه الأزمة الخائفة، ومعركتي هي التنمية ومعركة الاقتناع المصري، وهذا ما طرحته في أول جلسة عمل بعد انتخابي، وأما ما فائدة أن نكون رئيساً للاتحاد؟

### بعد 20 يوماً فقط

لم تتأخر بصمات خالد أبو إسماعيل على الاتحاد في الظهور أكثر من 20 يوماً، ففي 25 حزيران/يونيو الماضي أي بعد نحو 20 يوماً على تسلمه رئاسة الاتحاد، تم تنظيم المؤتمر السنوي الثاني عشر للغرف التجارية المصرية الـ 26، وللمرة الأولى شاركت الحكومة المصرية رئيساً ووزراء لتقول إن الرئاسة والحكومة توليان للتجار المصريين كل الرعاية والتشجيع والتقدير كما يؤكد أبو إسماعيل لافتاً إلى أن الكل أجمعوا على

لأعمدة الإنارة في الشوارع على قرار باريس. كل ذلك من أجل إبراز الطابع المهيمن للإسكندرية من خلال إعادة الرونق وهو هدية من الغرفة لشعب الإسكندرية و 136 ألف تاجر فيها، لأنه مشروع حضاري ذو بُعد ثقافي وسياسي وتجاري أيضاً. وبلغت أبو إسماعيل إلى أن المناطق الشعبية الداخلية لها حصتها أيضاً إذ أن نصف الأموال أنفق هذه السنة على الواجبة البحرية والنصف الآخر في العمق، وخطة عمل العام المقبل تقضي بإنفاق 75 في المئة من موازنة مشروع إعادة الرونق على المناطق الداخلية؛ المطلوب أن تصبح الإسكندرية كلاً متجانساً وخلال سنتين ستصبح المدينة أسطورة للمنطقة وبرة المتوسط كما كانت عبر التاريخ.

### على رأس الاتحاد العام

اليوم يقف خالد أبو إسماعيل على رأس الاتحاد العام للغرف التجارية المصرية بعد انتخابه رئيساً في 4 حزيران/يونيو الماضي، ورواؤه تجدية زاخرة كوكيل في غرفة الإسكندرية وكنايب لرئيس الاتحاد العام على مدى السنوات الثماني الماضية. هو من أهل البيت يعرف هموم وشجون الاتحاد؛ "أنا ابن هذه المؤسسة/الاتحاد الذي يمثل 3,5 ملايين تاجر مصري والذي يحتاج إلى رؤية جديدة في عصر مختلف. هذا مع تأكيد

الإسكندرية من كثرة التصاقه بهموم الشارع والناس" كما يقول خالد أبو إسماعيل لافتاً إلى وقوف "محبوب الإسكندرية" بقوة مع الغرفة في مشروع إعادة الرونق للمدينة، وذلك بمناسبة الاحتفال بيوبيلها الماسي.

### حلة جديدة لعرس المتوسط

بعد الاحتفالات التي حضرها أكثر من 1500 زائر عالمي من بينهم 400 من الدول العربية، حيث كان الوفدان اللبناني والسعودي من أكبر الوفود، شرعت الغرفة بتنفيذ مشروع إعادة الرونق؛ "أحسست مع هذا الحفاظ بضرورة صورة الإسكندرية، واستعادة الإسكندرية العريقة، المدينة التي بناها الإسكندر الأكبر وعروس البحر الأبيض المتوسط، الذي يعرف المدينة جيداً يدرك أن قلبها العريق والناضج بالتاريخ هو منطقة البحري الممتدة من محطة الرمل إلى الميناء. هذه هي الإسكندرية التاريخية التي بناها الإسكندر والتي استمر بناؤها خلال الحقبات اليونانية والرومانية والفرنسية مع حملة نابليون، والإيطالية لتشكل بعمارتها الخالية وهندستها الرائعة تمازجاً حضارياً يختصر التاريخ كله وقبة حقيقية للطلاب معاهد الفنون والهندسة العالمية. لكن هذه المنطقة وصلت إلى مرحلة تهالك غير عادي لأن أصحاب العمارات لم يتكفوا من صيانتها، بكل بساطة لأن قوانين الإيجارات خلال الحقبة الاشتراكية خففت بدل الإيجار إلى 10 و8 جنيهات (دولاران فقط) لعمارة مساحتها 200 متر مربع، وهذا بدل لا يكفي أعمال التنظيف، كل ذلك جعل وسط المدينة طراداً للسباح".

جرى ترميم كل العمارات المحاذية للكورنيش الذي تم توسيعه ليصبح باتجاهين، وذلك منذ 3 سنوات بموجب بروتوكول بين الغرفة والمحافظة. وشرعت غرفة الإسكندرية بتنظيم معارض سنوية كبيرة تروج للمشاريع الإسكندرانية، في حين أن الإيرادات كانت توظف في مشاريع إعادة الرونق في الفترة الممتدة من تشرين الأول/أكتوبر إلى أيار/مايو من كل عام لإعطاء السياحة فرصة الاستفادة من الموسم الصيفي؛ "أنا اسمعها عودة الروح إلى الإسكندرية. يقول أبو إسماعيل، ففي 3 سنوات تغيرت صورة المدينة بالكامل، العمارات تُمَتِّت والشوارع التجارية تغيرت وجرى توسيعها واستعيد الطابع القديم



البحر في أكثر من ٥٠٠ شاطئ في ٥٠ بناء وأقامها حول العالم. يُرجى الاتصال بنا على الأرقام المحلية التالية: المملكة العربية السعودية ٨٨٠٠ ٨٧٧ ٤٤٧ الإمارات العربية المتحدة ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ لبنان ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ مصر ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ عمان ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ الكويت ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ قطر ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ سوريا ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ البحرين ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ العراق ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ عمان ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ الهند ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ تركيا ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ الإمارات العربية المتحدة ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ اليمن ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ في حال توافر خدمة خدمة AT&T USADirect ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ إسئلكم إلى الشبكات، وتصل بنا على الرقم ٨٠٠ ٤٤٧ ٤٤٧ رقم محلي



سيف العرفة  
عند أه يأسد شقرو العبد  
قل حبيبتي

## إليك الراحة التامة لأهدافك العاقبة.



أينما حللت صيفاً علينا، أسرة صادق ماريوت تصع في متناولك أكثر الخدمات المحيطة لرجال الأعمال نميراً، وأكثر فرص الترفيه تنوعاً. وسواء أكنت ترغب في الاسترخاء والاستمتاع بالأجواء الخلابة حول حوض السباحة أو العمل بمنتهى الراحة في غرفتك، سوف نبدل كل جهد ممكن لننوح أعمالك بما ترضوه لها من نجاح! وتذكر أن جمع دوماً نقاط "مكافآت ماريوت" لتحصل على إقامة مجانية في أحد فنادقنا التي تقارب الـ ٢٠٠٠ حول العالم... فيبقى شعارنا الدائم في ماريوت:

أبو ظبي (٢٠٠١)، عمان، بيروت، القاهرة، الدوحة، دبي، الغدفة، حدة، وادي الأردن، مدينة ميرايا القاهرة (٢٠٠٠)، الرياض، شرم الشيخ

رومانيا (٢٠٠١) روسيا المملكة العربية السعودية، سغاورو، كوريا الجنوبية، سنوينا، تايلاند، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، جزر فرجين الأمريكية

حجم وتطوير التجارة العربية البينية التي تبقى الأساس في التنمية الاقتصادية العربية الشاملة ورافعة النمو في الدول العربية.

### الاتحاد "انظلم"

طبعاً خالد أبو إسماعيل ليس غريباً عن اتحاد الغرف العربية. فهو عضو فاعل فيه ورئيس لجنة التجارة العربية وعضو مشارك في لجنة تطوير الاتحاد "ليكون مساهماً رئيسياً في صياغة الرؤية الاقتصادية العربية الجديدة ولإدخال اختصاصات المنطقة في عصر الاقتصاد الجديد" كما يقول ويضيف: "لقد وضعت اللجنة برنامجاً شاملاً لتطوير الاتحاد أمل أن يقر في اجتماع فاس في 19 الجاري (أيلول/سبتمبر) لأنه سيضع الاتحاد على الطريق الصحيح. فالاتحاد الغرف العربية قام بدور مهم وأصبح له صوت في عمدة أميته العام برهان الدجاني طوال 50 عاماً، إنما الخلافات العقائدية والسياسية العربية كانت عميقة، وألقت بثقلها على الاتحاد الذي انظلم من الـ Mixed Salad الأيديولوجية العربية، الاشتراكية والجمهورية والاقتصاد الحر والاقتصاد الموجه، والاقتصاد الشيوعي والشمولي.. ورغم ذلك صمد الاتحاد وبقي له كيان، وهذه هي أهمية برهان الدجاني والجهاز التنفيذي المعاون له".

### لا لرئيس فخري

يقول خالد أبو إسماعيل أن المعركة المقبلة بعد معركة التحضير على جبهة الصراع العربي - الإسرائيلي هي المعركة الاقتصادية التي تدور اليوم في العالم كله، "في حال حصول السلام ستستبدد المعركة الاقتصادية، مع الإشارة إلى أن اتحاد الغرف المصرية يتبنى بقوة مقاومة التطبيع مع إسرائيل حتى تحرير كامل الأراضي العربية المحتلة. ومع العرب الاقتصاديات المطلوبة دور جديد لاتحاد الغرف العربية مع أمين عام جديد يتبعه برؤية مستقبلية ويبنى على إنجازات برهان الدجاني الذي ستنتهي ولايته مطلع العام المقبل، ومع دور حقيقي لرئاسة الاتحاد كي لا يقل الرئيس رئيس شرف وظل، بل ورئيساً يقدم تقريراً شاملاً عن الإنجازات التي تحققت طوال ولايته، وبصورة أقول إذا كنت أنا الذي سيمتلي رئاسة الاتحاد العام المقبل، لا أقبل أبداً أن أكون رئيساً فخرياً كما درجت العادة".

حاوره دريد عودة

أن المؤتمر الثاني عشر كان من أنجح مؤتمرات الغرف التجارية المصرية.

### معالجة مسألة الشيكات

أول الإنجازات السريعة التي حققها خالد أبو إسماعيل تعلق بمسألة الشيكات: "هذه مسألة ساخنة جداً في مصر يقول أبو إسماعيل وكانت تتطلب معالجة سريعة. فقانون التجارة الجديد الذي صدر في شهر تشرين الأول/أكتوبر 1999 أوصى بوقف التعامل بالشيك كإداة اشتعان ابتداءً من تشرين الأول/أكتوبر 2000، في حين أن معظم عمليات الشراء والتقسيم خصوصاً من قبل الأسر للفوسل والشباب تتم بالشيكات المؤجلة. أنا مقتنع أن الشيك يجب أن يعود أداة وفاء وليس اشتعان، لكن مع إعطاء سنة أخرى كفترة سماح. وهذه الصورة كنت أنقلها للمسؤولين من الواقع، والتجار والناس على السواء، لأنه لو عمل بهذا القانون لكان شل البلد بالكامل وحصل كساد أكبر. الرئيس مبارك تبني موقف الاتحاد وقام بتأجيل البدء بتطبيق القانون لسنة إضافية، وكان ذلك أول إنجاز سريع يهم التجار والمستثمرين على السواء".

إن ذلك على شيء، فعلى التوصل الدائم بين الحكومة والاتحاد وسعي أبو إسماعيل لفتح قنوات الاتصال بين المسؤولين ومجتمع الأعمال في ظل "الرؤيا الاقتصادية الواضحة لرئيس الحكومة د. حامد عبيد، ورئاسة الحكومة الاتحاد يفت إلى جانبها في سياساتها التنموية والاقتصادية القائمة على تحرير الاقتصاد وإعطاء القطاع الخاص المصري دوراً رئيسياً في النهوض بالبلد" بحسب أبو إسماعيل.

### رئيساً لاتحاد الغرف العربية؟

"الاتحاد العام للغرف التجارية المصرية يجب أن يكون على درجة عالية من الكفاءة والجهورية لأن رئيس الاتحاد سيؤسس أيضاً لاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية من تشرين أول/أكتوبر 2001 حتى تشرين أول/أكتوبر 2003. وخطتي تقضي، سواء كنت أنا رئيساً أو سواي للاتحاد المصري وبالتالي العربي، بتنظيم البيت الداخلي ثم الشراكة الفعالة في تنظيم وتطوير البيت العربي الأكبر، أي اتحاد الغرف العربية". هذا ما يطمح إليه خالد أبو إسماعيل ويضيف: "أنا أعمل في



الإسكندرية سعدو "درة المتوسط" في غضون سنتين

### أزمة الشيكات المؤجلة حلت

السنة من أزمة دفع أدوات التمويل

إطار رؤياً مستقبلياً للاتحاد المصري وأطمح إلى تحريك الاتحاد العربي بالفكر والذهنية نفسها وصولاً إلى السوق العربية المشتركة ومنطقة التجارة الحرة الكبرى العربية الحقيقية.

### حين إسكندراني

قد يكون في السوق العربية المشتركة "شيء إسكندراني" في نفس خالد أبو إسماعيل يدفعه لتحقيق هذا الهدف العربي النشود وفتح ثغرة في جدار الانغلاق العربي، تماماً كما فتح ثغرة، ومن الإسكندرية بالذات، في جدار التسييمات الاشتراكية للمصادرات الزراعية: "السوق العربية المشتركة كانت من أهم أهداف اتحاد الغرف العربية يوم الإعلان عن إنشائه في الإسكندرية بالذات. عندما أعود إلى المنفى وإلى محاضر غرفة الإسكندرية نفسها يحز في نفسي أن كل العالم سبقنا: الأوروبيون والأمريكيون والآسيويون، والعرب محلك راوح. فالتجارة العربية البينية لا تتجاوز 7 لثقة من مجمل التجارة الخارجية. وأنا كمصري إلى العالم العربي يهمني زيادة

بقدر  
ما يستهويك  
الإفتخار...



بقدر ما نوفره لك.

أسعار جاكوار XJ تمنحك هذا الشعور.  
أنت تغمر بإنجازاتك ومظهرك الخارجي بلاشك. لهذا لا تدع  
التواضع يقف عتبة في طريقك. إمتلك بكل فخر سيارة تمكن  
مكانتك الاجتماعية وتميز عن ذوقك الرفيع.  
جاكوار XJ V8 نابعة من تراث فريد في العالم.

إذا كنت تتطلع إلى حياة الرفاهية، تمتع بتجربة قيادة جاكوار الآن.

ضمان المصنّع ٣ سنوات بدون تحديد المسافة



**JAGUAR**

إبداع في الأداء  
[www.jaguar.com](http://www.jaguar.com)

# مقال

## الشرق الأوسط ومقتضيات الوقت الضائع

بكرم د. شفيق المصري

كان الرئيس الأمريكي السابق جورج بوش قد أطلق على حرب الخليج الثانية صفة "بوتقة النظام العالمي الجديد"، وكان هذا النظام يمثل إرادة المنتصرين في حربين كبيرتين: الحرب الباردة وحرب الخليج، فالأولى وضعت حداً نهائياً للنظام الثنائي القطب وفرضت، بالتحالي، صيغة أكثر مرونة على صانعي القرار الدولي، والثانية كانت حرباً كبرى بتحالفاتها ومساعداتها وأسلحتها... الخ.

وكانت تداعيات حرب الخليج الثانية تظهر، خلال عقد التسعينات بأكمله ولا تزال، لغاية الساعة، تتفاعل مع الأحداث السياسية والاقتصادية الراهنة إقليمياً ودولياً.

والمعروف أن السياسة الأمريكية في الشرق الأوسط لم تتغير خلال السنوات الماضية، وهي لا تتدخل في منطقة ما من دون أن يكون لها مبرر استراتيجي سياسي واقتصادي معاً.

والشرق الأوسط المقصود هنا ليس المنطقة التقليدية—التوزيع وإنما المنطقة التي تضع القلب للمتعامل بالدول العربية الخليجية والمتوسطية من الخليج إلى المتوسط ومن بحر عمان إلى البحر الأسود، إلا أن هذا القلب الشرق أوسطي انفتح، مع الانسحاب السوفياتي من أفغانستان، ومع تفكك الاتحاد السوفياتي ذاته في أوائل التسعينات، على أجنحة عدة تتفاعل معه وتتأثر بظروفه وتخضع للحكم الصادر بصدده، فالقلب الشرق أوسطي مفتوح على جناحه الأول الشمالي في آسيا الوسطى، وعلى جناحه الثاني الجنوبي في القرن الأفريقي وعلى جناحه الثالث الغربي في الشمال الأفريقي، وهكذا فإن السياسة الشرق أوسطية لا تستغني لياً من هذه الأجنحة الثلاثة.

### خريطة جيو سياسية

وأستأذنا لهذه الخريطة الجيوسياسية للشرق الأوسط نلاحظ: — إن الاستراتيجية الأمريكية تتعامل مع هذه المنطقة كلها (أي القلب الشرق أوسطي وأجنحته الثلاثة) على أساس أنها وحدة

أمنية وجيو اقتصادية واحدة، حيث تستعبد أو تحاصر تدخل أية دولة أخرى فيها بشكل يهدد مصالحها الحيوية. وقد بلغت هذه الاحتكارية الأمريكية حداً سمح للولايات المتحدة انتقاد روسيا مثلاً لأنها استقبلت مندوباً عراقياً، كما انتقدت مصر لأنها قصرت في اتخاذ إجراء طلبته منها ولم تستجب، كذلك انتقدت إيران على أمور أخرى كثيرة، ولم تستثن حتى السعودية من بعض مآخذها.

— إن إسرائيل تسعى من جانبها إلى التعامل المباشر مع أطراف هذه المنطقة ذاتها فلا تتردد في اختراق آسيا الوسطى اقتصادياً ولا في التعامل التاريخي مع بعض دول القرن الأفريقي ولا سيما ما يتعلق ببعض جزر البحر الأحمر، هذا فضلاً عن اختراقات إسرائيلية من المغرب حتى سلطنة عمان.

— إن أن الطرف الزاهن يستدعي، من جهة مقابلة، أن تسعى الدول الأخرى إلى تكتيل بعض القوى من أجل التصدي لهذه الاحتكارية الأميركية. فروسيا مثلاً تؤكد أن أي حل في الشرق الأوسط يجب أن تكون مشاورة فيه، وكذلك تطالب الصين بحق المشاركة في آسيا الوسطى. وتسعى الدولتان معاً إلى نظام متعدد الأطراف يكسر حدة هذا النظام الأحادي السائد، ولكن السؤال المخار اليوم هو عن قدرة المواجهة وإمكانات التصدي في الوقت الراهن.

— إن الدول الأخرى المعنية بهذا الجو التنافسي تشعر أنها مرتبطة بل بحكومة بهذه الارتباطات الجيوسياسية، فهي غير قادرة على معالجة أمورها بمفردها من دون أن تحكمها الاعتبارات الإقليمية للمتحكمة بها سياسة واقتصاداً.

### سلسلة استحقاقات

والواقع أن الارتباطات الإقليمية ليست جديدة لأنها بدأت بعناخها السائد منذ أوائل التسعينات، ولكن الجديد فيها اليوم أنها محكومة بفترة غير قصيرة من الوتات الضائع والتي تفرضها هي الأخرى سلسلة من الاستحقاقات الجارية:

— فالخلاف الأمريكي — الأوروبي الاقتصادي حول عدد من الأمور والقضايا التي لم تستطع منظمة التجارة الدولية ولا المفاوضات المباشرة أن تجد لها حلاً. والخلاف لا يقتصر على المنتجات الزراعية وعلى بعض السلع الأخرى وحسب وإنما يتعدى ذلك إلى سياسات مالية واقتصادية دولية كثيرة. ولعل ما حصل في مؤتمر سياتل الماضي لا يزال يحول دون عقد سياتل أخرى أو من دون تفعيل منظمة التجارة الدولية ذاتها.

لذلك، فإن هذا الخلاف سينتظر الآن مجيء الإدارة الأميركية الجديدة التي إن استطعت مباشرة نشاطها واتخاذ القرار المناسب بهذا الصدد إلا بعد ربيع العام 2001.

— والمؤسسات المالية الدولية التي آن لها أن تواجه، بشكل جريء وناقد، الأخطاء التي ارتكبتها من قصد أو غير قصد، في حقّ الدول التي واجهت صعوبات اقتصادية حادة لكي تستطيع فعلاً مواكبة القرن الحادي والعشرين... هذه المؤسسات التي بدأت

بالدعوة الذاتية الجادة إلى حصر نشاطاتها بالشؤون المالية من دون الاندفاع إلى مجالات أخرى، تحتاج إلى بعض الوقت من أجل التقويم ومن ثم التعديل المطلوب.

– والوضع الروسي (الذي لم تقم قمة الدول السبع بمعالجته في اجتماع البيان الأخير وذلك لإعطائه المزيد من الوقت) لا يزال ينتظر استقراراتاً أمنياً – سياسياً يساعده على الانطلاق بالإجراءات التصحيحية الأخرى ويساعد الآخرين على دعمه للموعود... هذا الوضع يحتاج، في ما يبدو، إلى مزيد من الوقت لكي يصبح جاهزاً للمشاركة الفاعلة في السياسة الدولية.

أما بالنسبة للموضع الإقليمي للشرق الأوسطي فإن ثمة أسباباً أخرى للانتظار أيضاً ومنها:

– الانتخابات الأمريكية وذلك لأن الإدارة الأمريكية الراهنة بدأت في مرحلة العدّ العكسي. وما يجري اليوم من تسابق أميركي ساعداً لنيل الرضى الإسرائيلي لا يسمح إطلاقاً بأي دور أميركي لتقريب بين الجانبين العربي والإسرائيلي على المسارات التفافضية المختلفة. ولا بد، بالتالي، من انتظار ربيع العام المقبل لكي تصبح الإدارة الجديدة قادرة على استئناف النشاط واتخاذ القرار.

– والوضع الإسرائيلي يفرض هو الآخر مرحلة انتظار حاسمة خلال الأشهر المقبلة، ذلك لأن رئيس الوزراء الإسرائيلي يعيش مايس داخل وحل الحكومة والانتخابات المبكرة، وهو يسعى خلال هذه الفترة المرحجة إلى ترميم ما يمكن، من وضعه المهتز ومن حكمه المهتز، وهذه الفترة تمتد بظروفها على الساحة الإقليمية أيضاً.

– والوضع الاقتصادي الإقليمي محكوم أيضاً بشروط هذا الانتظار الإقليمي – السياسي، ذلك لأن الاتجاه الذي بدأ مع أوائل هذا العام بالتحرك في معاودة نشاط المفاوضات المتعددة ولجانها الخمس من جهة وللوتر الإقليمي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا من جهة أخرى... هذا الاتجاه محكوم عليه الآن الانتظار ريثما يتم أي تقدم ملموس على أيّ مسار تفاوضي.

كذلك فإن بعض الدول الأخرى – سوريا مثلاً – تخضع حالياً لتجربة مراجعة اقتصادية (وربما سياسية أيضاً) جديدة تحاول اللحاق بما فاتها والتكيف مع الظروف الاقتصادية الجديدة. وهذه التجربة بحاجة للوقت الذي يؤكد صلابتها السياسية المستقرة من جهة وحسن توجيهها الاقتصادي العام من جهة ثانية. ولا بد إذن من انتظار هذا الوقت الضروري قبل الانطلاق للمفتوح على المستويات والأصعدة الأخرى.

والمعروف، حيال ذلك، أن ثمة مقتضيات لهذا الوقت الضائع يجب إلزامها به رأي صانع القرار الإقليمي – الشرق أوسطي. ومن هذه المقتضيات:

– إن أيّاً من الدول المعنية لا تستطيع أن تخرج عن دائرة الضبط الأميركي، فالعراق الذي شهد إنفراجاً جزئياً بموجب القرار 1284 الأخير سيبقى ضمن هذه الدائرة على الرغم من اعتراض الدول الأخرى الدائمة العضوية في مجلس الأمن.

وما ينطبق على العراق ينطبق على الدول الأخرى أيضاً من ليبيا وحتى إيران، وللمعاهدة المفروضة هنا الإدارة الأميركية لا تملك قراراً نهائياً يصدده الدول ولكنها تصر على إبقائها جميعاً ضمن دائرة الضبط الأميركي.

– إن الإدارة الأميركية العاجزة حالياً عن دفع المسارات التفافضية إلى الأمام حريصة، من جهة أخرى، على عدم السماح بدفعها إلى الوراء. وهذا يعني تواصل الجهود الأميركية من أجل الإبقاء على الحد الأدنى من النشاط التفافضي الإسرائيلي – الفلسطيني من جهة والإسرائيلي – السوري من جهة أخرى. أما في ما يعود إلى "عائدات" السلام على هذه الأطراف جميعاً فاعلموا الآن محكومة بفكرة الانتظار ذاتها. وهذا الانتظار لوخط في سياق مؤتمر الدول المانحة الذي عقد في لبنان مؤخراً والذي يُنتظر عقده في تشرين الأول المقبل.

– أما على المسار الفلسطيني – الإسرائيلي فإن الإدارة الأميركية إن تتساهل خلال فترة الانتظار هذه – في مسألة الدولة الفلسطينية المنوي إعلانها في أيلول المقبل. وتستعسى إلى تأجيلها إن لم تقل إلى إرخاض ما يفرض أركانها منذ البدء أن أصر الجانب الفلسطيني على هذا الإعلان متفرباً. ويبدو أن زيارات الرئيس الفلسطيني إلى عشرين دولة مختلفة لن تؤثر في القرار الأميركي الحاسم لهذه المسألة.

وعلى الرغم من الطابع الإستفزازي الظاهر الذي اتسمت به زيارة الرئيس الفنزويلي الجديد إلى الدول المصنّعة للنفط ولا سيما العراق وليبيا فإن منظمة الأوبك والدول صانعة القرار فيها تعي تماماً مسؤولياتها في المرحلة الراهنة، وهي لذلك ستستخذ القرارات العقلانية التي تملئها عليها مصالحها الحيوية بالأساس. ومن هذه المصالح الحيوية:

– إنهما لن تقدم على اتخاذ أي قرار يمكن أن يُستغل ضدها في الحملة الدعائية الانتخابية الأميركية. وقد بدأ المرشح الجمهوري فعلاً بتوظيف هذه الحملة في سياق الإعلان عن ضرورة ضبط الاوبك نفسها.

– إنهما لن تخرج الدبلوماسية الأميركية الاقتصادية لأنها تعرف أن الإدارة الأميركية – سواء في هذه الفترة أم غيرها – غير قادرة على إثارة حساسية القطاع الاقتصادي، النفطي الأميركي ولا على إثارة حساسية المستهلك الأميركي.

– وإذا كانت الصناعات الأميركية الأخرى ترى في تعزيز القدرة الشرائية للدول المصنّعة للنفط مصلحة لها من أجل إستمرار صادراتها إليها، إلا أن توازنها في أسعار النفط يتيح للإستهلاك النفطي وللتصدير الصناعي مجالاً جديداً للاستقرار والأمن.

– ولهم أن ثمة مقتضيات أمنية – سياسية – اقتصادية تراها الإدارة الأميركية ضرورية للتعامل مع هذا الوقت الضائع بانتظار إدارة جديدة مع ربيع العام 2001.

– وستعسى هذه الإدارة إلى إقناع الآخرين الإستجابة لهذه المقتضيات وإلا فلأنها ستعسى إلى فرضها بوسائلها المتاحة. ■



الوزير سعود ناصر الصباح

# نتائج بعيدة لكارثة مصافي الكويت حسومات عاجلة لتصريف 500 ألف برميل من الخام يومياً

والأخطاء" كما أن مجلس الوزراء الكويتي قرر تحويل ملفات الحوادث الثلاثة إلى الدعي العام الجراحي "لاستكمال التحقيقات ومعاقبة المسؤولين".

إلا أن مؤسسة بتترول الكويت أضافت إلى الغموض والتكهنات لوماً علنياً لشركة "شيفرون" الأميركية ولا سيما في ما يتعلق بحادث الاختناق في مصفاة الشعبية التي لم تبدأ الإنتاج بعد والمعدة لإنتاج وقود الطائرات. وذكرت المؤسسة أنه على الرغم من أن بعضاً من المسؤولية تقع على عاتق بعض العاملين في المصافي، إلا أن ذلك لا يبرئ "شيفرون" من مسؤوليتها. كما اقترح تقرير لجنة التحقيق النيابية على المسؤولين في وزارة النفط أخذ الخطوات القانونية اللازمة في حق الشركة "بخاءة على ثبوت حصول أخطاء" من جانبها. ومعروف أن شركة "شيفرون" كانت تزود مصفاة الشعبية بالمواد الكيميائية المساعدة على تنقية النفط الخام، وقد وجه الاتهام إليها على أساس أنها لم تخب بالقرارات لجهة تقديم المساعدة التقنية للمصفاة المذكورة بحسب اتفاقها مع "مؤسسة البترول الكويتية".

إلا أن متحدة بإسم الشركة سارعت إلى نفي الاتهامات وقالت أن "شيفرون" لم يكن لها أية علاقة بأي من الحادثتين وأنه لا يوجد أي أساس فني لهذه الادعاءات. وأضافت أن الشركة تتابع الخطوات بفاعلية الاهتمام وأنها تحافظ على التزاماتها في ما يخص المنشآت الكويتية.

وإذا كانت أسباب وقوع هذه الحوادث لا تزال غامضة، إلا أن نتائجها تبدو أكثر وضوحاً لدى تأثيرها على مسار قطاع النفط الكويتي بالإضافة إلى الخسائر في الأرواح،

الذي يقف وراء تتابع هذه الأحداث في ثلاثة مصافي متباعدة وتقع في مناطق مختلفة من الكويت؟ وهل في الأمر نوايا تخريبية أم أن الأمر يمكن أن يشير إلى إهمال فادح وسوء إدارة لتلك المواقف؟ من أجل جلاء هذه الأمور سارعت حكومة الكويت لتعيين لجان تحقيق وضعت "مؤسسة البترول الكويتية" (وهي المؤسسة الحكومية التي تملك وتشغل هذه المصافي) وممثلين عن الحكومة، وترافق تشكيل لجنة التحقيق مع اتهامات كويتية "مصادر وجهات أجنبية" بالوقوف وراء تلك الأعمال ولم تسم الكويت الجهات المعنية تاركة بذلك المجال لتكهنات متضاربة. إلا أن مصدراً مطلعاً أوضح لـ "الاقتصاد والأعمال" أن "معظم اللواقين يميلون إلى الاعتقاد بأن هذه الأحداث كانت نتيجة حتمية لحالة من الفساد وأخطاء فادحة في وضع تصاميم المصافي وإنجاز إنشاءاتها عند إعادة بنائها في أعقاب حرب الخليج. يؤكد هذا التحليل ما ترددت عن أن اللجنة النيابية المكلفة بالتحقيق في حادثي الشعبية وميناء الأحمدية عزت في الحوادث إلى ما أسماه "الإهمال".

ما زال الغموض يكتنف الحرائق والانفجارات التي وقعت في مصافي النفط الكويتية الثلاث في حزيران/يونيو وتموز/يوليو المنصرمين. وكانت تلك الحوادث قد خلفت ثمانية قتلى وعدداً من الجرحى فضلاً عن خسائر مادية كبيرة كما تسببت بتعطيلات مهمة في قطاع النفط الكويتي على صعيدي السوق والإدارة.

وكان انفجار ضخم وقع يوم 25 حزيران/يونيو في مصفاة ميناء الأحمدية التي كانت تكرر نحو 485 ألف برميل نفط يومياً، ما أدى إلى سقوط ستة قتلى وتوقفت هذه المصفاة كلياً عن العمل، وجاء الحادث بعد أسبوع من حادث مصفاة الشعبية الذي أودى بحياة عاملي صيانة نتيجة تسرب الغاز. وفي نهاية شهر تموز/يوليو وقع انفجار آخر في مصفاة ميناء العيد الله ما أدى إلى نشوب حريق في منشآت المصفاة نتجت السيطرة عليه سريعاً من دون وقوع ضحايا وكانت أضراره طفيفة.

السؤال الذي طرحه المراقبون هو: ما



أن يستمر الضغط لتصريف فائض النفط الخام إذا طال توقفت المصفاة الكويتية عن العمل كما هو متوقع. ويقول محللون أن الأسواق لا يمكن إلا أن تتأثر عاجلاً أم آجلاً بتصدير نحو 500 ألف طن إضافي من النفط الخام يومياً.

لكن من أهم نتائج هذه الحوادث أن الحكومة الكويتية بدأت فعلاً بأخذ الإجراءات الإدارية المطلوبة للتخلص من حالة الفساد، ومن أهم هذه الإجراءات الإعلان عن تشكيل لجنة عليا ترأب وتشرف وتتابع ميدانياً قيام شركات النفط بتنفيذ توصيات ومقرحات لجان التحقيق، وذلك في ظل تقارير تتحدث أن وزير النفط الكويتي ورئيس "مؤسسة البترول الكويتية" الشيخ سعود ناصر الصباح كان قد تقدم باستقالته من منصبه الحكومي وذلك بسبب ما اعتبره "مسؤوليته السياسية" عن الحوادث الثلاث، إلا أن الاستقالة لم تقبل بعد ■

أويل" السعودي لتصل إلى 220 ألف طن بدلاً من 110 آلاف طن، تسليم شهر أيلول/سبتمبر. وذكرت شركة النفط الباكستانية أن هذه الزيادة ستعتمد في حال عدم مكن "مؤسسة البترول الكويتية" من الالتزام بعقود التسليم، ولذلك تركت الشركة الباكستانية لنفسها حق إلغاء النصف الثاني من طلبية شهر أيلول/سبتمبر السعودية.

من ناحية أخرى، فإن التراجع الحاد في طاقة الكويت على تكرير المنتجات جعلها تواجه على غير انتظار مشكلة تصريف نحو نصف مليون برميل نفط يومياً كان يتم تكريرها في مصفاة ميناء الأحمدية وبيع مشتقاتها، ودفع هذا الوضع غير المتوقع بالكويت لإعلان ما سمي بـ "حالة طوارئ" نفطية، فبدأت "مؤسسة البترول الكويتية" بعرض كميات من النفط الخام على بعض الزبائن بأسعار أدنى من أسعار السوق بنسبة وصلت إلى 95 سنتاً للبرميل. ويتوقع

فإن كلفة إصلاح وإعادة تشغيل مصفاة ميناء الأحمدية وحدها ستبلغ 330 مليون دولار أميركي بحسب تقديرات أولية لشركات التأمين، وسيطلب ذلك أن توقف هذه المصفاة عن العمل لمدة لا تقل عن ستة أشهر، علماً أنها تكرر أكثر من نصف إنتاج الكويت من المشتقات والبالغ 850 ألف برميل من النفط الخام يومياً.

ونتيجة توقف مصفاة ميناء الأحمدية عن العمل، أعلنت مؤسسة البترول الكويتية أن مبيعات بعض المشتقات النفطية، تسليم تموز/يوليو، ستخفض 28 في المئة وتسليم آب/أغسطس بنحو 44 في المئة. ومن الطبيعي أن يكون لهذا النقص المأخوذ في طاقة الكويت أثر مباشر على علاقاتها بعملائها وخصوصاً في أسواق جنوب شرق آسيا وهي الأسواق الرئيسية لتصريف المشتقات النفطية الكويتية.

ونتيجة لذلك الحوادث قامت باكستان مثلاً بمضاعفة حجم طلبياتها من الـ "فيول

**YES you can fly separate Business Class  
and save money. Even in the UK.**

Only British Midland offers you a separate Business Class between London Heathrow and Manchester, Edinburgh, Glasgow and Belfast. And you can enjoy all the benefits of this unique UK service for less than a business fare with another airline. To find out more contact your preferred travel agent, visit our website at [www.britishmidland.com](http://www.britishmidland.com)

**British Midland**



الملك محمد السادس

**الاكتشافات المهمة  
قد توفر فاتورة  
تصل إلى  
1.5 مليار دولار سنوياً**

**ملحة**

## المغرب يدخل نادي الدول النفطية والاستغلال التجاري لن يبدأ قبل العام 2003

سيأتي في منطقة مراكش جنوب البلاد، وقتلهم اثنين من السائحين الأسبان.

وبالإضافة إلى امتياز التنقيب في منطقة تلمست تملك الشركة الأميركية حالياً مجموعة من الامتيازات تغطي مساحة 37,000 كيلومتر مربع بما في ذلك امتيازات للتنقيب في المياه الإقليمية في منطقة الصويرة، الدار البيضاء وصاني على شاطئ المحيط الأطلسي. ويقول وزير الطاقة المغربي أن احتياطات الغاز (والنفط) الموجودة في مناطق الامتيازات تعادل نحو 12 مليار برميل من النفط. وتقول مصادر الشركة الأميركية بغير نحو أنها تعتزم بدء الحفر في سواحل الدار البيضاء، وتتوقع وزارة الطاقة المغربية أن تقوم شركة لاون ستار الأميركية بغير نحو 100 بئر في منطقة تلمست، وتضيف أن اكتشاف النفط والغاز في الصحراء المغربية سيبدل معطيات الاستثمار فيها جذرياً. إذ بينما كانت "لاون ستار إنرجي" تعتزم استثمار 160 مليون دولار في عمليات الاستكشاف والتنقيب فإنه بات من المتوقع أن ترفع الشركة استثماراتها في المنطقة إلى نحو مليار دولار.

يذكر أن المغرب يدفع نحو 800 مليون دولار سنوياً لتأمين مستورداته من مشتقات النفط المختلفة. إلا أن فاتورة الاستيراد شهدت ارتفاعاً كبيراً خلال العام 2000 بسبب الارتفاع الكبير في الأسعار العالمية للنفط الخام، فقفزت فاتورة مستوردات النفط المغربية إلى 727 مليون دولار عن النصف الأول من العام فقط بزيادة 15 في المئة عن الفترة المماثلة من العام السابق. ■

وكشف الوزير المغربي أن الاستغلال التجاري للثروة النفطية في الصحراء المغربية سيبدأ في العام 2003. وتقع الحقول التي تم اكتشافها في الشمال في منطقة تبعد نحو 200 كيلومتر عن الحدود مع الجزائر، الأمر الذي دفع بعض الصحفيين الأجانب للسؤال عن الوسيلة التي سيتم بها استغلال موارد طاقية تصلها مسافة بعيدة عن الحواضر المغربية وساحل المتوسط، إلى أن المغربيين ما زالوا يعضلون عدم الغرض في هذا النوع من التفاصيل. كما أن القرب النسبي للحقول من الحدود الجزائرية أثار السؤال إذا كان لموقع الحقل أي مغزى خاص من الناحية الجغرافية. وقد ردّ الوزير المغربي بالتأكيد على أن الحقول تقع في الأراضي المغربية وفي طبقات أرضية ليس لها أي تداخل مع الجيولوجيا الجزائرية وأضاف: "نحن تربطنا بالجزائر علاقات مودة واحترام متبادل". وأكد طاهري أن هذه الثروة هي منحة من الله إلى المغرب لكي توظفها في إنماء بلدها. ويذكر أن الحدود بين الجزائر والمغرب مغلقة منذ العام 1994 على أثر تسلم متطرفين إسلاميين من الجزائر بجوازات سفر فرنسية، وشنتهم هجوماً على فندق

بعد محاولات متكررة للتنقيب عن النفط في الصحراء المغربية، وإنفاق أكثر من 5 ملايين دولار، ردّ الملك محمد السادس نداء اكتشاف النفط والغاز في المغرب بعبارات متزنة حرص فيها على وضع الحدث في إطاره وعدم إثارة توقعات كبيرة لدى الجمهور. لكن العامل المغربي لم يخف مع ذلك أهمية الاكتشاف عندما أكد أن الغاز والنفط اكتشافا كيميائيا وافرًا. وقدم وزير الطاقة المغربي يوسف طاهري في وقت لاحق، معلومات أكثر تفصيلاً عن الاكتشاف عندما عقد ندوة صحفية في منطقة تلمست التي تم فيها الاكتشاف بعد قليل من زيارة قام بها العامل المغربي إلى الموقع يوم 23 آب/أغسطس الماضي.

في هذه الندوة أوضح طاهري للمرة الأولى أن شركة لاون ستار إنرجي الأميركية عثرت على احتياطات من الغاز والنفط "توازي 1.5 إلى ملياري برميل من النفط الخام"، موضحاً أن هذه الاحتياطات تعادل استهلاك المغرب من الطاقة لـ 25 و 30 عاماً. وأدى استخدام الوزير لهذه العبارة للخبير بأن الجزء الأكبر من الاكتشاف يمثل في الحقيقة احتياطاً غازياً أكثر مما يمثل نفطاً. وقد وافق الوزير على هذا التفسير من بعض الصحفيين لكنه رفض الإدلاء بمزيد من التفاصيل.

وجاء الاكتشاف المغربي نوعاً من المفاجأة لأنه تم بعد أشهر قليلة من حصول الشركة الأميركية (إي نيسان/إيريل الماضي) على امتياز التنقيب عن النفط في منطقة تلمست على رقعة تبلغ مساحتها 6000 كيلومتر مربع.

**"لاون ستار إنرجي" الأميركية  
ترفع استثماراتها  
إلى مليار دولار  
بعد اكتشافات منطقة تلمست**



# الاستثمار

يأتي أند إف مان انفستمنت بروكلين  
بمجموعة من الأدوات المالية التي  
تعمل على تحسين أداء الاستثمارات  
في الأسهم الأمريكية، بالإضافة إلى  
الخدمات التي تقدمها من خلال  
المنصات الإلكترونية التي تتيح  
للعميل الانتقال إلى الأمام.

تتيح "أند إف مان انفستمنت بروكلين"  
مليون دولار أمريكي للمؤسسات  
بريد من ١٤٠ أداة استثمارية مختلفة حتى يتمكن العميل

## بثبات نحو المستقبل.

للمزيد من المعلومات حول "أند إف مان انفستمنت بروكلين"  
وكيفية الصدارة في مجال الاستثمارات البديلة يرجى الاتصال بالمكتب  
الإقليمي لمنطقة الشرق الأوسط على هاتف 2288896 (9714) أو فاكس  
2233611 (9714) أو البريد الإلكتروني: [amanead@edfman.co.uk](mailto:amanead@edfman.co.uk) أو

زونا في موقعنا على الإنترنت: [www.manip.co](http://www.manip.co)

## من الكويت إلى السعودية مروراً بمصر والأردن هجمة على استكشاف وإنتاج الغاز

في الكويت قليل بالنسبة لاحتياط النفط، وهو لا يتعدى 1500 مليار م3.

### توجه كويتي نحو إيران؟

في هذه الأثناء راجحت إشاعات من أن الخلاف على الجرف القاري بين قطر والبحرين قد يؤثر سلباً على تنفيذ بنود الاتفاق للبديهي الذي وقّعه الكويت مع قطر منذ ثلاثة أشهر لزيادة الكويت بالغاز القطري، وذلك نظراً لأن المشروع يلحظ مرور أنبوب الغاز القطري إلى الكويت عبر أراضي ومياه البحرين الإقليمية. وتززت الإشاعات مؤخراً بأنباء تقول أن إيران تدرس مد الكويت باحتياجاتها من الغاز الطبيعي وأن البلدين يبحثان للشروع بعيداً عن الأنظار. يُذكر أن الكويت كانت تستورد قبل حرب الخليج نحو أربعة مليارات م3 من الغاز الطبيعي العراقي عبر خط يمتد من حقل الرميلة في جنوب العراق إلى ميناء الشعيبة.

وبينما تسمى إيران لرفع طاقتها من إنتاج الغاز الطبيعي فإن مصادر مطلعة في طهران تقول أن الحكومة الإيرانية وشركات النفط الوطنية ستعتمدان في المستقبل القريب إلى تسهيل أعمال الشركات الأجنبية وتمسين شروط عملها في مجال استكشاف وتطوير الحقول النفطية. وذلك كردة فعل على الوضع الحالي في السوق وداخل منظمة الدول المصدرة للنفط (أوبك)، ورغبة منها في زيادة حصتها من الإنتاج وعلى الأقل المحافظة على حصتها النسبية في ضوء توقعات بزيادة الطلب على نط المنظمة وبالتالي على النفط الإيراني.

### .. ودعوة سعودية للمشركات

على مسعيد آخر تأمل الحكومة السعودية في عقد اتصالات مهادنية مع شركات أجنبية قبل نهاية السنة المالية لتطوير قطاع الغاز في المملكة. ودعت الرياض لهذه الغاية ممثلين من هذه الشركات لاجتماعات تقنية واستثمارية في شهري حزيران ويوليو وتموز/يوليو الماضيين على أن تقدم هذه الشركات خططها المفصلة الأسبوع الأخير من شهر آب/أغسطس. إلا أن مصادر مطلعة في الرياض تعتقد بأن

تشهد المنطقة العربية نشاطاً كثيفاً في حقل استكشاف وتطوير الثروة الغازية ويمكن لهذه الجهود أن تبدل في وقت قريب خريطة ثروات الهيدروكربونية في بعض الدول مثل الكويت. كما أنها قد ترفع معدل الاكتفاء النسبي بمصادر الطاقة المحلية كما هي الحال في الأردن. وفي ما يلي يقدم محرر "الاقتصاد والأعمال" النطفي تقريراً ببعض هذه التطورات:

### الكويت تتوقع اكتشافات كبيرة

تتوقع دولة الكويت العثور على كميات كبيرة من الغاز الطبيعي في المناطق الساحلية الشمالية بمساعدة شركة "توتال فينا ألف" الفرنسية من خلال حفر واختبار أحد أعماق الأبار في البلاد.

بعد محاولات عدة للعثور على الغاز منذ العام 1978، تعتقد مؤسسة البترول الكويتية أنها عثرت أخيراً على احتياط ضخم من الغاز، وذلك بعد اختبار بئر "العنيزة" الذي استكملتته المؤسسة في آذار/مارس في الركن الشمالي الغربي من حقل الروشدين (NWRA - 1) قرب الحدود مع العراق، والذي وصل عمقه إلى 200,22 قدم وبلغت كلفته 16,5 مليون دولار أميركي.

ونذكرت مصادر أن المؤسسة الكويتية رصدت نحو عشرة ملايين دولار إضافية لاستكمال أعمال الاستكشاف ابتداءً من شهر آب/أغسطس، وستستفيد المؤسسة الكويتية من اتفاق الخدمات الفنية الذي وقّعه مع شركة "توتال الفرنسية"، خصوصاً بعد عملية الاندماج التي جرت في السنة الحالية والتي تمكّنت من إنشاء مجموعة شركات "توتال فينا ألف" للعلاقة.

وتقول مصادر نطفية أن الاكتشاف سيبدع موقف الكويت التفاوضي مع كل من قطر وإيران بعد توقيع اتفاقيات تفاهم مع كل منهما لشراء حاجات البلاد من الغاز. إشارة إلى أن حجم احتياطي الغاز الطبيعي

المعد للنفوذ من الحكومة السعودية للتوقيع على هذه الاتفاقيات قد يكون "متفائلاً" بعض الشيء خصوصاً وأن الوقت المتبقي لا يسمح للمصادر السعودية بدراسة تلك الخلف بشكل كافٍ نظراً لأن أغلبية الكوادر لا يكون لديها أكثر من فترة شهرين وثلاث، وهي الفترة الفاصلة بين انتهاء العطلة الصيفية وحلول شهر رمضان المبارك، لاستكمال الدراسات.

وتعتقد المصادر بأن الموعد الأكثر واقعية للتوقيع سيكون بين شهري شباط/فبراير وآذار/مارس من السنة المقبلة.

### الأردن يطور حقل أريشا

أما في الأردن فإن الحكومة تدرس خطاً تقدمت بها شركات أجنبية لتطوير حقل أريشا للغاز الطبيعي الموجود في شمال شرق المملكة. تضع عمان آمالاً كبيرة في إنتاج ما يكفي احتياجات البلاد الحالية والمستقبلية، وبالتالي الاستفادة من خطط استيراد الغاز الطبيعي من مصر أو السعودية أو حتى من قطر بواسطة الاتفاقات البحرية.

واستناداً إلى نتائج حقل أريشا ستعتمد الحكومة خطاً لإنشاء وتطوير محطات إنتاج الطاقة الكهربائية، وستحدد نوع ومصادر الوقود المستعمل لتشغيلها.

### الغاز المصري

وعلمت "الاقتصاد والأعمال" من مصادر مطلعة في القاهرة أن المباحثات المتعلقة بتصدير الغاز المصري إلى إسرائيل قد وصلت تقنياً إلى مرحلة متقدمة جداً ولم يعد ينقص الاتفاق إلا التوقيع الأخير. ولكن المصادر نفسها شددت على أن الضوء الأخضر السياسي لم يبعث بعد في شكل واضح، وذلك ربما بانتظار نجاح عملية السلام على كل المسارات.

يشير إلى أن شركة الغاز البريطانية (British Gas) كانت قامت بعمليات استكشاف تجاه الساحل الإسرائيلي، ووجدت كميات قليلة من الغاز الطبيعي، وتأمل الحكومة الإسرائيلية في استكشاف كميات أكبر من خلال حفر آبار أعماق من تلك التي حُفرت حتى الآن.

ونذكرت مصادر صحافية أن مصر تنوي العمل على استكشاف وتطوير 220 بئر نط في غاز في السنة المالية التي تبدأ في تموز/يوليو 2000 وأن بعض عمليات الاستكشاف ستجري في مياه البحر الأبيض المتوسط قبالة الساحل المصري. ■

هل من الممكن أن تكون بالبنزين  
وهدم وتهدم المحصول على  
أرباح لتصبح سنة وسوء سوء  
الأيام إلى الأبد

نحن نعتقد أن كل هذا يمكن أن  
مجموعة العاملين في BP. أممو  
أزكو، و كاسترول قد انضموا معاً  
لتكوين شركة جديدة. محاولة  
خلق هذا الهدف.

من يكس المحصول على  
بنزين أكثر نقاشاً؟

هل من الممكن أن تقود  
سيارة. وتحتفظ في الوقت  
نفسه بيئة نظيفة؟



البنزين المحصول على

إشارة موجبة من الذعر والقلق لدى المتعاملين أدت إلى انسحاب الكثير من السوق خصوصاً بعد أن أثرت هذه التقارير على أداء صناديق الاستثمار الأجنبية بل والمحلية في البورصة المصرية.

ويرى عبد الحميد إبراهيم رئيس هيئة سوق المال أنه رغم تدنّي أسعار معظم الأسهم المدأولة، إلا أن البورصة المصرية تظل في مقدمة الأسواق الناشئة من حيث تحقيق معدل الربحية، بل ومن حيث الأمان الاستثماري.

ويؤكد رئيس هيئة سوق المال أن تقارير المؤسسات الدولية لن تؤثر على مستقبل البورصة خصوصاً وأن هذه التقارير تتغير في وقت قصير ولا تعدّ توصياتها بمثابة توصيات نهائية بل هي بمثابة تحليل لأوضاع اقتصادية في لحظة ما، وليست صورة بانورامية لأوضاع هذا الاقتصاد ككل.

#### حزمة سياسات

ويؤكد عبد الحميد إبراهيم أن هيئة سوق المال انتهت من إعداد حزمة سياسات لدعم أوضاع البورصة وتعزيز مبادئ الشفافية بها وإعداد تعديلات تشريعية من شأنها توفير قاعدة قانونية لانتقال البورصة في المرحلة المقبلة.

وقال أن من أبرز هذه السياسات تفعيل سوق السندات بحيث لا يقتصر التعامل في السوق كما هو حاصل الآن على الأسهم وحيث تصبح سوق السندات موازية، إن لم تكن متفوقة على سوق الأسهم، مشيراً إلى إمكانية استغادة القطاع الخاص المصري من تنشيط سوق السندات حيث تستطيع شركات هذا القطاع طرح سندات في البورصة للحصول على تمويل رخيص لتوسيعات الاستثمارية بدلاً من الاعتماد على سياسات



## البورصة المصرية في مهب "التقارير الدولية" رهان على أسهم الاقتصاد الجديد

القاهرة - محمود عبد العظيم

الحال لمعظم المستثمرين الذين فضلوا الهروب بالبقية للبقية من أموالهم.

#### تصريحات متفائلة وواقع مؤلم

رغم التصريحات المتفائلة التي يطلقها مسؤولون حكوميون حول تحسين أوضاع البورصة في المستقبل، خصوصاً مع طرح أسهم الخدمات في نهاية العام الجاري مثل أسهم شركة الاتصالات وشركة الكهرباء، إلا أن هذه التصريحات فشلت في إعادة الروح للبورصة أو حتى الطمأنينة والثقة في نفوس المتعاملين، حيث سرعان ما تصاعدت هذه التصريحات الوردية بالواقع المؤلم الذي تعانيه السوق والذي يتمثل في استمرار تراجع المؤشر العام وفقدان الأسهم لمعظم قيمتها، حتى أن بعض الأسهم أصبحت تتداول الآن بأقل من قيمتها الاسمية. وساهمت التقارير الأخيرة خصوصاً التقرير الذي صدر عن ستاندر أند بورز في

تمزق البورصة المصرية حالياً بمنعطف خطير بعد صدور تقارير عدة من مؤسسات تصنيف دولية تشير إلى تغيير درجة التصنيف الخاصة بمصر ومؤسساتها المالية من درجة مستقر إلى درجة سلبي.. هذه التقارير أدت إلى خروج عدد كبير من المستثمرين من البورصة سواء كانوا من المستثمرين المحليين أو الأجانب، ما تركّب عنه تعرّض السوق لموجة عنيفة من تراجع الأسعار أعادت إلى الأذهان أحداث شباط/فبراير 1997 التي أطاحت بأحلام الكثيرين وكبدتهم خسائر فادحة. وبدت البورصة المصرية في الفترة الأخيرة وكأنها سوق للمقامرين والمغامرين الباحثين عن فرص للكسب عبر استخدام معلومات داخلية أو استغلال أوضاع سوق غير مؤاتية، وهو الأمر الذي لا يتوفر بطبيعة



سامح المرحجان



محمد عبد السلام



عبد الحميد إبراهيم

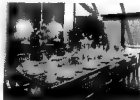
فندق البستان  
AL BUSTAN HOTEL

Bienvenue



## إختبر مفهومًا جديدًا من الخدمات الفندقية ... أول فندق "بوتيك" في المملكة العربية السعودية

فندق ميركيور البستان هو أول فندق "بوتيك" في المملكة العربية السعودية  
إن هذا الفندق الفريد يقدم مفهومًا عصريًا وجديدًا من الخدمة والتسهيلات  
الفندقية على المستوى الفردي مع التركيز على خصوصية الخدمة وتلبية  
المتطلبات والرعاية بطريقة مميزة



ACCOR

المملكة العربية السعودية - ص.ب. ٥٦٦٩٩ جدة ٢١٥٨٢  
٥٥ ٢٦٦٩ ٢٦٦٩ ٠٠٩٦٦ فاكس ٠٠٩٦٦ ٢٦٦٩ ٠٠٩٦٦

الاقتراض من البنوك التي تكلفتها كثيرًا.  
ومن بين هذه السياسات أيضا الاتجاه  
إلى منح إعفاءات ضريبية جديدة للأرباح  
الحققة عن الاستثمار في البورصة خصوصا  
للبنوك وصناديق الاستثمار بهدف دعم  
الاستثمار المؤسس.

### نظام جديد

يعرب محمد عبد السلام العضو المنتدب  
لشركة مصر للمقاصة عن اعتقاده بأن  
الانخفاض الحالي لأسعار الأسهم في  
البورصة المصرية انقراض مؤقت، ومن ثم  
فإن استمرار هذا الانخفاض لمدة طويلة أمر  
مشكوك فيه، ويشير إلى أن أسعار بعض  
الأسهم وصلت إلى أقل من القيمة الاسمية  
وهو أمر ليس له ما يبرره خصوصا وأن  
أوضاع الشركات للصورة لهذه الأسهم  
جيدة، بل وتحقق أرباحا جيدة كل عام،  
وتشير إلى ذلك قوائم المراكز المالية الربيع  
سنوية التي تنشرها الشركات.

إذا الأمر لا يبدو أن يكون سلوكاً  
سيكولوجياً من جانب المستثمرين وهو  
سلوك ساهم في تعزيزه صدور مثل هذه  
التعليقات عن المؤسسات المالية العالمية، ما  
ربح فكرة تراجع الأسعار.

ويشير العضو المنتدب لشركة مصر  
للمقاصة إلى أن نظام التداول الجديد الذي  
سينفذ خلال أسابيع قليلة وتم استيراده من  
شركة "إيفا" الكندية سيلعب دوراً ملموساً في  
تحسين أوضاع البورصة وجذب المزيد من  
المستثمرين، حيث سيتم إلغاء نسبة الـ 5 في  
المئة صعوداً وهبوطاً خلال الجلسة الواحدة  
وهي النسبة التي كانت تشجع اعتراض  
الكثيرين، بل ودفعت بعضهم إلى الخروج من  
السوق.

### أسهم الاقتصاد الجديد

يرى سامح الترحمان رئيس مجلس  
إدارة البورصة أن الاتصالات والكهرباء  
ستؤديان بلا شك إلى إغاث السوق وجذب  
شرائح جديدة من المستثمرين، مشيراً إلى أن  
الحكومة انتهت من إعداد برنامج متكامل  
للم طرح يرضع في اعتباره كل الظروف التي  
تضمن عملية خصخصة ناجحة، ويقول أن  
هذه هي بداية أسهم الاقتصاد الجديد التي  
ستتمتع السوق خصوصاً في ظل وجود  
تجارب طرح سابقة وناجحة في مجال أسهم  
الخدمات مثلما حصل عند طرح أسهم في  
شركة الهاتف المحمول "موبينيل" وأسهم  
مدينة الإنتاج الإعلامي. ■

# الدولة تدعم إسراف المواطن غرفة الكويت تستعجل إصدار قانون الخصخصة

الكويت - الاقتصاد والأعمال

على الرغم من أن الاقتصاد الكويتي ليس اقتصاداً موجهاً، إلا أن الدولة لا تزال تسيطر على معظم النشاط الاقتصادي حيث يسهم القطاع العام بمشتاته وقطاعاته المختلفة بما يزيد عن 76 في المئة من الناتج القومي. إن بعد الثورة النفطية بدأت تغيير هيكلية الاقتصاد بانتقال مبادئ قيادة الاقتصاد من القطاع الخاص إلى القطاع العام.

## شد الأزرعة

مع انهيار أسعار النفط في الفترة الممتدة من أواخر 1997 حتى أوائل 1999، تخافم العجز في ميزانية الدولة، وانعكس ذلك شللاً في الحركة الاقتصادية بفعل تراجع الإنفاق الحكومي الذي يعتبر قاطرة النمو في الاقتصاد الكويتي.

ارتفاع أسعار النفط منذ بداية 1999 ووصوله إلى مستويات قياسية هذا العام (وذلك للمرة الأولى منذ 1995) لم يترجم زيادة في الإنفاق العام بفعل تردد الحكومة في ضخ الأموال الناجمة عن ازدياد مواردها النفطية في شرايين الاقتصاد لتعطش أصلاً للسيولة، بعد أن سحبت عمليات الخصخصة معظم السيولة من السوق.

## الإحجام الاقتصادي و.. السياسي

الاقتصاد الكويتي، الذي يعاني ركوداً، هو اليوم بين مطرقة إحجام الدولة الاقتصادي عن الإنفاق العام بما يلبي احتياجات الاقتصاد المالية، وبين سندان إحجامها السياسي عن اتخاذ القرار المنشود بإجراء عملية إصلاح اقتصادي قيصري تقلص حجم القطاع العام المتضخم وتقلل مبادئ القيادة الاقتصادية من جديد إلى القطاع الخاص، وبالتالي تزداد الدولة هذا وسط التجاذبات السياسية التي تخرق بظلمها على الحياة العامة وتشلها.

غرفة تجارة وصناعة الكويت، المعنية مباشرة بملف الإصلاح الاقتصادي كونها الجهة الممثلة للقطاع الخاص الكويتي بكل شرائحه ونشاطاته، لم تغيب يوماً عن ساحة الحوار الوطني الاقتصادي ولا عن دائرة المشاركة الفعالة في صناعة القرار. فقد قمت الغرفة مذكرات حول إصلاح المسار الاقتصادي للكويت وحول معالجة الشؤون الاقتصادية المختلفة، وشاركت في صوغ عدد كبير من مشاريع القوانين المتعلقة باجتماع رأس المال الأجنبي للاستثمار في الكويت والسماح للأجانب بتملك وتداول الأسهم في سوق الكويت للأوراق المالية.

كما شاركت في صوغ قانون الشخصية، وكان لها معالجة خاصة بقانون دعم العمالة الوطنية في القطاع الخاص.

مدير عام غرفة تجارة وصناعة الكويت أحمد الهاورون قال لـ "الاقتصاد والأعمال" أن "المشكلة الأساسية تكمن في سيطرة الدولة على الاقتصاد (76 في المئة من الناتج القومي) في وقت كل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

وقد تكل العطيات والمؤشرات تدل على إمكانية جعل الكويت قلعة اقتصادية مؤثرة في محيطها ومنطقتها، قلعة اقتصادية مثلهما الذهبي، عدد سكان مثالي، نخل مثالي وموقع مثالي".

قانون الخصخصة للمعرض على مجلس الأمة كي تبدأ بنقل العديد من المؤسسات الاقتصادية إلى القطاع الخاص، أو إعادة العديد منها إليه خصوصاً تلك التي كانت أصلاً في عهدة هذا القطاع.

عن الرؤية الاقتصادية يقول الهاورون أنها موجودة وبخاصتها بالتالي:

أولاً - الكويت بلد يعتمد على النفط كمصدر رئيسي من مصادر الدخل، وبالتالي التوسع الصناعي يجب أن يكون توسعاً بالمنتجات القائمة على النفط.

ثانياً - تمتاز الكويت بموقعها الجغرافي بين أكبر كتلتين سكانييتين في المنطقة، إيران والعراق، هذا الموقع يؤهلها للعب دور كبير في مجال إعادة التصدير (Transit) إلى إيران حالياً، والعراق مستقبلاً.

ثالثاً - تتمتع الكويت باستقرار سياسي وتشريعي وببنية تحتية متكاملة، ما يؤهلها للعب دور رئيسي في مجال الخدمات من دون إغفال ضرورة تطوير الأطر القانونية اللازمة لتعزيز هذا الدور.

## إنفاق حكومي غير منتج

على صعيد آخر، يقول الهاورون، أن موارد الدولة تنفق في مجالات غير إنتاجية، فرواتب الموظفين تستنزف أكثر من 70 في المئة من الناتج من العمل الحكومي التي تعتبر برب العمل الأكبر في الكويت، وهناك سلع وخدمات (الكهرباء والماء والهاتف وغيرها) كثيرة مدعومة، منها مجانية وأخرى أسعارها زمنية، لا تزال الدولة تدعم إسراف المواطنين، والحاجة ملحة لعقنة وترشيد الاستهلاك كما يؤكد الهاورون.

وأخيراً تبقى مشكلة عدم تمكن القطاع الخاص من منافسة القطاع العام على اجتذاب العمالة الوطنية يقول الهاورون: "من دون تدخل الدولة لتقوية القطاع الخاص وجعله قطاعاً جاذباً للمعاملة الكويتية تحديداً، لن يكون للقطاع الخاص الكويتي دور حقيقي ومتوسع في الاقتصاد لأنه غير قادر على منافسة الحكومة في المرتبات والعلاوات التي تعطى للموظفين، فالمعادلة غير متوازنة بين القطاعين حيث الحكومة سخيبة في مرتباتها مع ساعات عمل ومسؤوليات أقل للعاملين في دوائرها ومراقبتها".

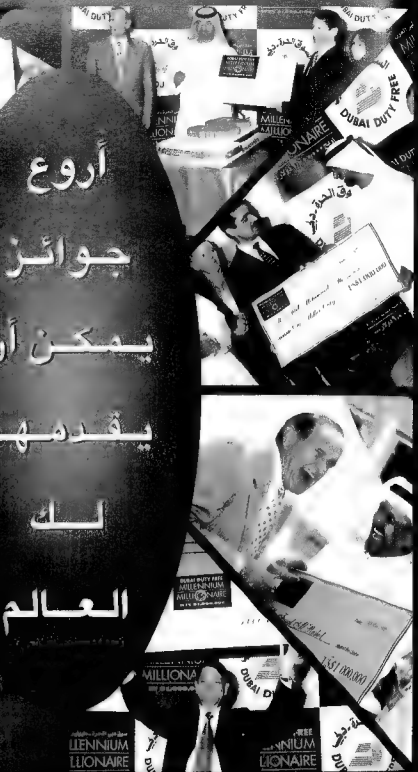


أحمد الهاورون

## أزمة قرار

هل الحل في غياب الرؤية الاقتصادية؟ "لا يجب الهاورون، نحن في الكويت نعاني من بطء القرار أحياناً، وعدم اتخاذ القرار أحياناً أخرى، وعندما يتخذ القرار لا يكون فنياً مثلاً، لذا نحن نركز على ضرورة عدم الخلط بين القرارات الاقتصادية الفنية والشؤون السياسية، ويضيف الهاورون أن على الدولة اتخاذ القرار الذي يضع القطاع الخاص أمام مسؤولياته واستعجال إصدار

# أروع جوائز يمكن أن يقدمها لك العالم



## مليونير القرن

تمه فرصتك لتكون مليونيرياً

أولياً، سعر الفكرة ١٠٠٠ درهم

(٧٨٨ دولار أمريكي) والسحب محدود بـ ٥٠٠٠ مساهلة فقط.

أربع فرصة للحصول على أروع من هذه الهدايا

بـ ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي



www.ddf-uae.com

## أجمل مفاجأة

بمبلغ ٥٠٠ درهم (١٣٩ دولار أمريكي) لليلة

فرصة واحدة من بين ألف فرصة فقط

للحصول على سيارة فخم، وهذا لأن السحب

محدود بـ ١٠٠٠ مساهلة فقط، ويضاف إلى ذلك أنه سيتم سحب

السيارة إلى عنوان الفائز مجاناً



# الاستثمارات الخارجية في تونس 612 مليون دينار في 6 أشهر

## اتفاق تعاون بين "التونسية" و"المغربية"



محمد حشام

هبة لكك العريف

في إطار سعيها المتواصل إلى الامتياز والبحث عن أسواق جديدة، وبعد مضي سنة على اتفاق التعاون مع الخطوط الجوية الفرنسية واكتشاف أسواق جديدة في الجهة الشرقية من العالم، أبرمت الخطوط التونسية اتفاقية تعاون مع الخطوط الملكية المغربية لتأمين رحلاتها باتجاه الساحل الغربي لأفريقيا وأميركا الشمالية.

وتتمثل هذه الاتفاقية التي وقّعها عن شركة الخطوط التونسية عبد الملك العريف الرئيس المدير العام وعن شركة الخطوط الملكية المغربية محمد حشام الرئيس المدير العام، على صيغ تعاون شامل في المجال التجاري والمالي والتقني والخدمات والمعلوماتية والتكنولوجيا وتبادل الخبرات في الميدان الفني، إلى جانب توحيد مصالح الطرفين عند المفاوضات الخارجية.

وبالتالي تشهد الرحلات التونسية القاصدة الدار البيضاء انطلاقاً من مطار تونس قرطاج والرحلات المغربية القاصدة تونس انطلاقاً من مطار الدار البيضاء عملية تبادل الرسوم بين الشركتين بداية من صيف 2001 واعتماد التذكرة الصادرة لدى أي من الشركتين.

وبموجب هذه الاتفاقية ستوفر للخطوط الملكية المغربية فرصة المرور إلى المناطق الشرقية والشرق الأوسط وأوروبا الشرقية عبر خطوط مكملة توفرها شركة الخطوط التونسية، وفي المقابل ستتمكن الخطوط التونسية من التّخاّذ إلى شمال القارة الأميركية (الولايات المتحدة وكندا) والمرور إلى الساحل الغربي للبحارة الأفريقية من دون اللجوء إلى المرور عبر باريس وذلك بواسطة خطوط مكملة على متن طائرات الملكية المغربية في إطار رحلة تونسية تنطلق من مطار تونس قرطاج. ■

السيارات في العالم مثل "مرسيدس" و"رينو" و"بيجو" و"أودي" في الأسلاك الكهربائية للسيارات بفضل جودة الإنتاج وكفاءة اليد العاملة التونسية

وخلال الفترة نفسها، تم إنشاء عدد من المشاريع الأجنبية بإستثمارات مباشرة تناهز 80,6 مليون دينار، وهي على التوالي:

- بناء وحدة لتعليب زيت الزيتون (استثمار سعودي).
- وحدة لصناعة مواد كيميائية (استثمار ألماني).
- وحدة لإنتاج الخيط للنسيج (استثمار هولندي).
- وحدة لصناعة مواد طبية (استثمار سويسري).
- وحدة لإنتاج قطع السيارات (استثمار فرنسي).

وحدة إنتاج القطع البلاستيكية للسيارات (استثمار فرنسي). وبالتالي يصل عدد المؤسسات ذات للمساهمة الأجنبية العاملة في تونس حالياً إلى 2044 مؤسسة.

### حوافز جديدة

ولتشجيع توافد المستثمرين الأجانب والقضاء على عائق ندرة الأراضي للعدة لبناء المؤسسات الصناعية والبناءات الجاهزة، أقرّ الرئيس زين العابدين بن علي إنشاء 26 منطقة صناعية جديدة على الشريط الساحلي والشريط الأوسط والشريط الحدودي على مساحة تناهز 720 هكتاراً. يتعمّل من الصندوق العربي للتعمية الاقتصادية والوكالة العقارية التونسية، كما تمّ تيسيط الإجراءات الإدارية تسهيلاً لقيام المؤسسات ذات المساهمة الأجنبية، وأصبحت وزارة التعاون الدولي والاستثمار الخارجي الجهة الوحيدة بالتعاون مع وزارة الداخلية، المعنية بمنح بطاقة الإقامة الصالحة لمدة خمسة أعوام. ■



فاتي دراسي  
وزير الشؤون الوطني والاستثمار

يتواصل انتعاش الإستثمار الأجنبي في تونس بفضل التوجهات للتواصل التي ما فتى يفتقمها الرئيس بن علي لغاشدة للمستثمرين إلى جانب تنامي فرص الإستثمار في جميع القطاعات ووفرة اليد العاملة المختصة فضلاً عن الظروف السياسية والإقتصادية الملائمة.

فخلال النصف الأول من العام 2000، بلغت قيمة الإستثمارات الخارجية التي تمّ إستقبالها أو وجهت هدفها نحو تونس 612 مليون دينار مقابل 217 مليوناً خلال الفترة نفسها من العام الماضي، محققة فزّة بنسبة 182 في المئة.

ويعود هذا التطوّر بقسنت وأخرى إلى خصخصة شركتي إسبست قابس والنخيشة بقيمة 361,5 مليون دينار أي ما يقارب نصف قيمة الإستثمارات الأجنبية للشاه إليها.

كما سبّغت هذه الفترة دخول 85 مؤسسة ذات مساهمة أجنبية في مرحلة الإنتاج موقّرة 4500 فرصة عمل ثابتة، من بينها 69 مؤسسة موجهة كلياً للتصدير و16 مؤسسة أخرى موجهة للسوق المحلي.

### الصناعات العمليّة في المقدمة

تعتبر الصناعات العمليّة القطاع الأكثر إستقبالاً للإستثمار الأجنبي، إذ تأسست حتى نهاية حزيران/يونيو الماضي 75 مؤسسة للإستثمار في هذا القطاع خلقت أكثر من أربعة آلاف فرصة عمل.

ويعدّ قطاع النسيج القطاع الأكثر إستقبالاً للمستثمر الأجنبي من بين الصناعات العمليّة إلى جانب الصناعات الكهربائية والميكانيكية التي شهدت تطوّر ملحوظاً حيث بلغت قيمة الإستثمارات فيها 60 مليون دينار بعد إنشاء عشر شركات أجنبية جديدة خلال النصف الأول من العام الحالي.

يُذكر أن هذا القطاع الواعد جعل من تونس أحد أبرز المولدين لكبرى شركات



# الآن .. أنت تعرف من هو الأفضل



## لأول مرة في المملكة العربية السعودية

توفر الشركة السعودية الأمريكية للتأمين التعاوني وإعادة التأمين (SACIR)، وشركة سنترال العربية (Centra Arabia)

وعلى نحو حصري، أفضل خدمة تأمين طبي عالية المستوى

في مستشفى الملك فيصل التخصصي ومركز الأبحاث، أرقى المراكز الطبية في الشرق الأوسط تشمل، من بين أمور كثيرة، علاج الأمراض المستعصية كالسرطان والفشل الكلوي والجراحات النادرة كجراحات زرع الأعضاء، في تغطية تصل حدودها إلى مليون دولار أمريكي.

**SACIR**

حلول متكاملة

مفكر بالمشاكل ..

الشركة السعودية للتأمين التعاوني وإعادة التأمين ش. م. ب. م.  
عنوان مسجلة بـل بالبحرين جميع أنواع خدمات التأمينية



خدمات التأمين الطبي  
Medical Insurance Service

## الملتقى السنوي للملحقين والممثلين التجاريين في الخارج تونس: الخدمات صادرات جديدة



مدير عام  
مركز  
النهوض  
بالصادرات  
الهادي بن  
رغمان



وزير  
الخضوع  
الخارجية  
الحبيب بن  
يحيى



وزير  
الخارجية  
المختار  
الزنايدي

أما الأنشطة والخدمات المستندة فهي الخدمات ذات الصلة بالمعلوماتية والبرمجيات الإلكترونية، الدراسات الهندسية، الاستشارة، التكوين المهني، الخدمات الصحية الاستشفائية، الإنتاج التلفزيوني والسينمائي والتعليم من بُعد.

### الخدمات في خدمة التصدير

كما كان لدرسي بن سلامة، مهندس المعلوماتية في مركز النهوض بالصادرات مداخلة حول الآليات الحديثة للاتصال بخدمة المنتج التونسي من خلال تقديمه للموقع الجديد والموقع القديم كمركز النهوض بالصادرات وتفسير التجربة التونسية "محضنة المؤسسات" في مجال التجارة الإلكترونية التي تبنتها المجموعة الأوروبية، وهو ما سيساعد من دون شك الملحق التجاري في أداء مهمته ويوفر له قاعدة للمعلومات السريعة والدقيقة لخدمة المؤسسات التونسية ويعزز التواصل بين كل المتعاملين لا سيما أن للمركز موقعين على شبكة الإنترنت، وذكر المهندس سلامة أن قاعدة المعلومات الموجودة على الشبكة تحتوي على 2150 مؤسسة ويمر عبر هذا الموقع 40 ألف زائر شهرياً، 56 في المئة منهم من الأجانب، كما يضم الموقع الجديد المركز 250 مؤسسة جديدة في مقابل سنوي يساوي 50 ديناراً، إلى جانب تقديم مساعدات وتشجيعات للمؤسسات لإنجاز مراقبتها الخاصة على شبكة

مداخلات حول دور الملحق التجاري في تعزيز الصادرات التونسية وفي "اقتصاد الأسواق".

### صادرات الخدمات

من بين المداخلات التي شهدت نقاشاً محوّل ذلك التي ألقاها خالد الصالحي المدير العام المساعد في مركز النهوض بالصادرات والتي تحدث فيها عن التوجه الجديد نحو تصدير الخدمات التونسية، كأحد روافد الإقتصاد اللامادي، وأشار الصالحي إلى أن مركز النهوض بالصادرات يتركب حالياً على إعداد دراسة لوضع استراتيجية لتنمية صادرات الخدمات، وتقوم هذه الدراسة على مقارنة متواصلة بين العرض المحلي والطلب العالمي، أي بين أهم الميزات التنافسية والتفاضلية للخدمات المطلوبة وحجم الطلب من ناحية وبين الصادرات التونسية إنطلاقاً من وجودها على شبكة صادرات الخدمات العالية من ناحية أخرى.

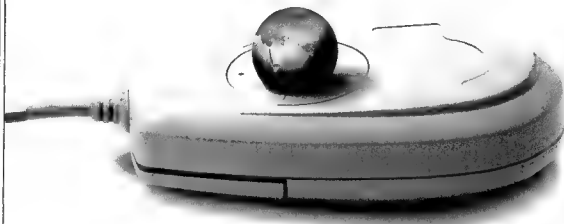
وتهدف هذه الدراسة أساساً إلى:  
- مسح لكل الأنشطة وتصنيفها حسب القدرة التصديرية.  
- تحديد الخدمات والأسواق المستهدفة على المدى القصير والطويل.  
- تحديد العراقيل التي تعترض الصادرات التونسية ومعالجتها لفتح المجال للاستفادة من الفرص المتاحة.  
- إشراك الهياكل والوزارات المعنية في إنجاز هذه الدراسة.

تحت شعار "الملحق التجاري وآليات الاتصال الحديثة" تحت إشراف وزارة التجارة ممثلة بمركز النهوض بالصادرات ووزارة الشؤون الخارجية ممثلة بالمعهد الدبلوماسي للدراسات والتكوين، انتظم في تونس مؤخراً الملتقى السنوي للملحقين والممثلين التجاريين في الخارج.

افتتح الملتقى وزير الشؤون الخارجية الحبيب بن يحيى بحضور ممثلين عن المعهد الدبلوماسي ومركز النهوض بالصادرات وعدد من رجال الأعمال والمصنفين ومجموعة من المحاضرين من أهل المهنة، واختتمه وزير التجارة المختار الزنايدي، وكانت أبرز محاوره ما يأتي:

- التحولات الإقتصادية وموقع الإقتصاد التونسي.  
- منهجية العمل اليومي للملحق التجاري.  
- الآليات الحديثة للإعلام والاتصال في خدمة الملحق التجاري.  
- الإقتصاد اللامادي وأهميته للمعلومات السريعة والدقيقة.  
في جلسة الافتتاح أشار الحبيب بن يحيى إلى أهمية الدور الذي يلعبه الملحق التجاري وضرورة توظيف آليات الاتصال الحديثة واعتماد للمعلومات السريعة والدقيقة كعناصر مشتركة في التعامل بين جميع الأطراف لضمان تواجد وحضور المنتج التونسي في الأسواق العالمية.  
بعد ذلك ألقى عدد من المشاركين

## انضم معنا الآن إلى مصرفية الألفية الجديدة



### خدمة الإنترنت المصرفية من البنك العربي الوطني

 **alarabi-ebank**

نضمن الكوكب إلى عالم جديد.

خدمة الإنترنت المصرفية **alarabi-ebank** من البنك العربي الوطني تمكنكم من الاتصال المصرفي بمصرفكم في أي وقت ومن أي مكان، وإجراء معاملاتكم المصرفية بسهولة وأمان تام دون الحاجة لزيارة الفرع.

تتضمن خدمة الإنترنت المصرفية: الحسابات الجارية، حسابات التوفير، التحويل بين الحسابات، سداد مستحقات بطاقات الائتمان، طلب دفتر شيكات، والإطلاع على آخر أسعار المعاملات. كما تمكنكم من الاتصال بالبنك من طريق البريد الإلكتروني للاستفسار عن الخدمات الشكّية، أو متابعة ومراجعة حساباتكم في أي وقت.

Arab National Bank



البنك العربي الوطني

## بعد لقاءه رجال الأعمال التونسيين

## القذافي: الألفية سلاحنا لمواجهة العولمة



لقاء الرئيس بن علي والقذافي



الهادي الجهلاني يدير اللقاء بين الرئيس الليبي ورجال الأعمال التونسيين

وعثر العقيد القذافي عن رغبته الجامعة في أن يتخلى رجال الأعمال العرب بالجرة وأن يبادروا بالاستثمار وإجراء الأبحاث اللازمة حول الأسواق الأفريقية مبرراً ذلك بالثروات للمهمة التي تملكها أفريقيا إلى جانب كونها سوقاً جذابة تتنافس القوى الاقتصادية العالية لاجتذابها.

ومن جهته أكد الهادي الجهلاني أن رجال الأعمال التونسيين لهم رغبة أكيدة في الاستثمار في الجماهيرية الليبية كما أنهم يرحبون بالاستثمار الليبي في تونس في صيغة شراكة أو غيرها في إطار تشابك فيه المصالح خصوصاً بعد أن فتح القذافي المجال أمام المستثمرين الليبيين لمراقبة نظراتهم الليبية للاستثمار في القارة السمراء وهو ما سيؤدي إلى خلق شبكة متكاملة من الاستثمارات بين رجال الأعمال في كلا البلدين. ■

أثناء زيارته الأخيرة إلى تونس، التقى العقيد معمر القذافي مجموعة من رجال الأعمال التونسيين يتقدمهم الهادي الجهلاني رئيس الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية، ودار هذا اللقاء حول التعاون التونسي الليبي وتحديات العولمة.

أكد العقيد القذافي في هذا اللقاء أن العالم يشهد تحولات اقتصادية جذرية ستعصف بالنظم القديمة وتفتح المجال أمام الذكاء البشري وتصدير الخدمات، مشيراً إلى أن هذه المرحلة تقوم أساساً على الاندماج في الفضاءات والتكتلات الاقتصادية، في معركة جنودها رجال الأعمال والمستثمرون للدخول إلى حسن استغلال كل الفرص والظروف والأسلحة الاقتصادية المتاحة وعلى

رأسها كليات الاتصال الحديثة، وتعزيز أو أوسع التعاون الثنائي والإقليمي على المستويين العربي والأفريقي انطلاقاً من تفعيل هيكل المغرب العربي واستثبات الحول المغربي مع المجموعة الأوروبية لجابهة التكتلات الاقتصادية التي تهيمن على الاقتصاد العالمي في شمال حوض البحر المتوسط والولايات المتحدة الأميركية.

ولاحظ العقيد القذافي أن رجال الأعمال وأهل الاقتصاد هم النواة الأولى لجابهة هذه التحديات وإحداث الفضاءات الربحية وتهيئة الأرضية لهذا الاندماج العربي الأفريقي المنشود لاكتساب القوة التنافسية الوحيدة إزاء القوى الاقتصادية العالية في عصر انتفتت فيه الحدود الاقتصادية بين مختلف بلدان المعمورة بعد أن حولت شبكة الإنترنت العالم إلى قرية صغيرة.

الإنترنت (50 مؤسسة) في حين يضم الموقع التجاري للمركز (منصة إطلاق المؤسسات) 11 مؤسسة ويؤمه أكثر من 7 آلاف زائر سنوياً ويوفق عدد الزوار الأجانب فيه الـ 65 في المئة.

## تحديث وتعريب

وأهم مناقشات الحاضرين كانت حول ضرورة تحديث الدليل الاقتصادي لتونس وسرعة إنجازه وضرورة إرسال المعلومة في الوقت الحقيقي عبر شبكة الإنترنت، كما شكى بعض الملحفين التجاريين في البلدان العربية من الصعوبات التي تعترض الأشقاء العرب بسبب الصيغة الفرنسية للدليل الاقتصادي وهو ما يجعلهم مترددين في تناوله للاطلاع على فرص الاستثمار والمشاركة في تونس.

## الزنايدي: تبني الاقتصاد الجديد

المفكر الزنايدي الذي أشرف على اختتام الملتقى لاحظ أن "هذا الملتقى جاء في وقت شهدت فيه التحولات الاقتصادية تساقاً تصاعدياً فرضته الثورة الرقمية وتشابك المصالح وهو فرصة لتبادل الآراء بين أهل المهنة ورجال الأعمال لما فيه خير الصادرات التونسية".

كما أشار الزنايدي إلى أن الآليات الحديثة لتكنولوجيا الاتصال ستفتح الأبواب على مصراعها أمام المتعاملين وستعزز فرص التعاون بين رجال الأعمال والملحفين التجاريين عبر المعلومة الفورية والدقيقة.

وأكد الوزير التونسي على برنامج "مجتمع المعرفة" الذي أرسى قواعد الرئيس زين العابدين بن علي والذي سيمكن تونس من الانخراط في منظومة الاقتصاد اللامادي، وأن تونس "تبتدئ" الاقتصاد الجديد من خلال اكتساب كل آلياته ووضع خطة عمل لتطوير دور الملحق التجاري في إنجاح هذا الانخراط، وتتمثل هذه الخطة في:

- اختيار أصحاب الكفاءة في الجانب التجاري من البعثات الدبلوماسية.
- تأمين حضور إقتصادي متكامل في البلدان ذات الأولوية.
- تعزيز وسائل العمل والتراسل عن بُعد في الوقت الحقيقي في الأسواق الاقتصادية بالصادرات التونسية في الخارج. ■

# البنك الرائد في العالم العربي

إن بنك الخليج الدولي هو البنك المفضل في العالم العربي. إذ يقدم باستمرار تشكيلة واسعة من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية بالجملة ذات القيمة المضافة العالية لصالح عملائه الذين يزداد عددهم يوماً بعد يوم سواء من منطقة الخليج أو خارجها. إضافة إلى ذلك، أثمر التملك للبنك السعودي العالمي، المسمى الآن بنك الخليج الدولي (المملكة المتحدة) المحدود عن بروز واحد من أكبر المصارف في منطقة الخليج مما عزز مكانة بنك الخليج الدولي وانتشاره الجغرافي وتنوع خدماته بشكل أكبر.

تشمل خدمات البنك:

- ✦ تمويل المشاريع ✦ تمويل التجارة ✦ تمويل الشركات
- ✦ التمويل المربك ✦ الأعمال المصرفية الإسلامية ✦ إدارة المحافظ
- ✦ الإستشارات المالية ✦ إدارة الأصول ✦ المتاجرة في الأوراق المالية
- ✦ خدمات الخزنة.

بنك الخليج الدولي ش.م.ب.

ص.ب. ١٧٠١٧

مبنى الدولي،

٣ شارع القصر

المنامة، البحرين

هاتف: ٥٣٤٠٠٠ (+٩٧٣)

فاكس: ٥٢٢٦٣٣ (+٩٧٣)

بريد إلكتروني: [gibmktg@batelco.com.bh](mailto:gibmktg@batelco.com.bh)

إنترنت: <http://www.gibonline.com>



## إسمها الجديد "المجموعة العربية المصرية للتأمين" شركة المستثمرون المتحدون لم تصل للحراسة القضائية

وذلك بعد موافقة وزير الاقتصاد المصري واعتماد رئيس الوزراء وفقاً للقانون التأميني وهو ما يرفض ما ورد في المقال من أي طعن على عملية البيع، وبهذا أصبحت نسبة مشاركة المجموعة العربية للتأمين (أريج) في رأس مال "للمستثمرون المتحدون" 4 في المئة، كما ورد في المقال.

وما كانت الشركة خلال فترة رئاسة محمد حسنين جيندي لمجلس إدارتها قد منيت بفشائير بلغت 14 مليون جنيه، كما لم يتم سداد باقي قيمة رأس المال المصور خلال الأوامر الخمسة التالية للتأسيس وفقاً لقانون الإفراجات والرقابة على التأمين في مصر، ونظراً لعدم استجابة محمد جيندي لمطالبات الهيئة المصرية للرقابة على التأمين في ما يتعلق بضروبة استثناء باقي رأس المال المصور، والمخالفات الأخرى التي ارتكبتها أثناء فترة رئاسته، قامت الهيئة المصرية للرقابة على التأمين بحل مجلس إدارة الشركة بتاريخ 7/2/1999 وتعيين مفوض عام مؤقت لإدارة الشركة، وقد حددت له مهام ومطلوبات بتعين تنفيذها عملاً لحكم القانون، كما كلفت الدكتور حسن أبو زيد عميد كلية التجارة - جامعة القاهرة بإعداد تقرير عن المخالفات التي ارتكبتها الشركة خلال فترة رئاسته للشركة، وقد أسفر هذا التقرير عن العديد من المخالفات، كان على رأسها إمتناعه من سداد باقي قيمة الأسهم المملوكة له في رأس مال الشركة، فضلاً عن إبرام وثائق تأمين لصالحه الشخصي وإصلاح بعض المشروقات التي يجرها وتتمتع بالخطية التأمينية وصرف تعويضات، ولم يتم بسداد الشيكات المستحقة عليه والتي تمثل قيمة الأقساء، حيث أرتدت جميع هذه الشيكات عند تقديمها إلى البنوك لعدم وجود رصيد قائم وقابل للسحب، ومخالفات أخرى عديدة ارتكبتها الشركة بمقتضى "أزمة الرياليت" المملوك من الشركة، وردت تفصيلاً بالتقرير الذي انتهى إليه الدكتور حسن أبو زيد. ولهذه المخالفات ومخالفات أخرى عديدة تم التحقيق مع محمد حسنين جيندي بمعرفة نيابة الشؤون المالية والتجارية في القاهرة والتي أسفر عنها الإخراج عنه بكفالة وقبرها 10000 جنيه مصري وتوقيه إلى المحكمة الجنائية. كما أخرج اسمه على قوائم المذعون من السفر ومخادعة

تلقت "الاقتصاد والأعمال" كتاباً من رئيس مجلس الإدارة والمدير العام للإستثمارات التأمينية للمجموعة العربية للتأمين عبد اللطيف شريف الريس، وتضمن الكتاب تصحيحاً وتوضيحاً لما ورد في "الاقتصاد والأعمال" (عدد تموز / يوليو 2000 صفحة 8) حول شركة المستثمرون المتحدون التي أصبح اسمها الجديد الشركة العربية المصرية للتأمين (أريج)، وهذا الرد:

بالإشارة إلى الرضوع الذي نشر بجريدتكم الغراء تحت عنوان (أريج صلا 29 في المئة - الصراخ داخل المستثمرون المتحدون يوصل الشركة للحراسة القضائية).

أرجو الإحاطة بأنني قد فوجئت كما فوجئ جميع القراء الذي يعلمون بحقيقة الوضع داخل "المستثمرون المتحدون" بما نشرتموه بالمقال المذكور. ونظراً لما تتمتع به جريدتكم من مصداقية لدى القراء ومن صفوة العاملين بالقطاع الاقتصادي في العالم العربي، فقد وجدنا لزاماً علينا أن نكتب لتسليطكم عن حقيقة الوضع الفادسي "للمستثمرون المتحدون" للتأمين والرد على ما ورد بالمقال من معلومات غير صحيحة لعل ذلك أن يكشف لقرء وإجراء جريدتكم عن مكنون قصد من أتى بهذه الطروحات.

- تأسست شركة المستثمرون المتحدون للتأمين في مصر في نهاية العام 1993، برأس مال مقرر وقدره 60 مليون جنيه مصري، موزع على 600 ألف سهم قيمة كل سهم 100 جنيه مصري وسدد نصف قيمتها فقط عند التأسيس.

- تأسس مجلس إدارة الشركة منذ التأسيس وحتى 1999/1/14 محمد حسنين جيندي (المشورة صوّت مع المقال)، السيد المذكور كان يمتلك من نفسه وبصفته رئيساً لبعض شركاته نسبة تقدر بـ 20 في المئة من أسهم الشركة. بعد أن باع وآخرين نسبة من رأس مال الشركة تقدر بـ 49 في المئة إلى المجموعة العربية للتأمين (أريج) في غضون العام 1996، حيث كانت هذه النسبة هي الحد الأقصى لتلك الأجانب في شركات التأمين المصرية.

وبعد تعديل قانون التأمين المصري قامت المجموعة العربية للتأمين بشراء نسبة 5 في المئة من رأس المال من بنك قناة السويس للساهم بالشركة.

البلاد بسبب هذه الجرائم.

على صعيد آخر قامت الشركة بإعمال حكم القانون في ما يتعلق بإجراءات سداد باقي رأس مال الشركة لمصدر والتي كانت أحد الأسباب الرئيسية لحل مجلس الإدارة، وقد وردت هذه الإجراءات تفصيلاً في قانون الشركات السالفة والنظام الأساسي للشركة والتي توجب بيع الأسهم الجايية وتأخر أصفاسها عن الوفاء بباقي قيمتها الاسمية رغم إعتناهم، بيعاً جبرياً عن طريق اللزاء العلني الذي يتم في بورصة الأوراق المالية وتحت إشراف الهيئة العامة لسوق المال المصرية. وتاريخ 2000/5/16 تم بيع كامل حصة محمد حسنين جيندي عن نفسه وبصفته في رأس مال المستثمرون المتحدون للتأمين.

وأثناء قيام مجلس الإدارة الجديد والذي تولى المسؤولية واستلم إدارة الشركة من المفوض بالإدارة في 1999/12/25 فوجئت الشركة بصور حكم عجيب يفرض الحراسة القضائية عليها وتعييني بصفتي الممثل القانوني للشركة مع كمال زكي أبو العهد وهو أحد صغار المساهمين حارسين فضائين بلا أجر إلى حين دعوة الجمعية العامة لانعقاد لإنتخاب مجلس إدارة للشركة. وما كان هذا الحكم قد جاء في هيئة فقد تم الطعن عليه عن طريق الاستئناف، كما تم الإستئناف في تنفيذه لحين الفصل في الإستئناف، وقد نجحت الشركة في إيقاظ الأثر للترتب عليه حكم صدر عن المحكمة الإقتصادية بتاريخ 2000/7/31 بإلغاء حكم الحراسة المذكور، والسابق صدوره بتاريخ 2000/4/24 لمجلس بهذا الحكم الصادر على المنازعة الفاضلة التي قام بها بعض صغار المساهمين ممن بيعت أسهمهم بالمزاد العلني لعدم سداد المستحق عليها وفقاً للقانون.

- يذكر أنه تم بتاريخ 2000/6/29 عقد الجمعية العمومية العادية وبغير العافية للشركة في مقر الاتحاد المصري للتأمين حيث أعيد تشكيل إدارة الشركة، واعتماد لوائحها العمومية، كما تم تغيير اسم الشركة ليصبح المجموعة العربية المصرية للتأمين (أريج)، وتغيير مقرها الرئيسي، الأمر الذي كان له عظيم الأثر في إزالة آثار الماضي البغيض التي خلفتها إدارة محمد حسنين جيندي للشركة منذ التأسيس وحتى أوائل العام 1999. وقيل أن اختتمت كتابي هذا أن أؤكد أن جميع ما ورد به من معلومات مدمم لدينا بالمستندات الدالة عليه، ولأنه لا يساورني أدنى شك في أنك ستتشرون حقيقة الوضع داخل المجموعة العربية للتأمين للتأمين (أريج) (المستثمرون المتحدون المصرية سابقاً) في ضوء ما توفر لديكم من معلومات عنها إحقاقاً للحقيقة، وحرصاً على سمعة كيان إقتصادي مهم عامل داخل سوق التأمين المصرية. □

## رأي

### أسواق القطع على الإنترنت

أعلنت الشهر الماضي ثلاثة أكبر مصارف دولية، هي "سي تي غروب"، "تشايس منهيان"، و"دويتش بنك" عن تحالفها مع شركة "رويتزر" للإعلام لإطلاق خدمات التعامل بالعملة الأجنبية للعملاء عبر الإنترنت مباشرة، في مبادرة مشتركة دعيت "أترابكس" (Atrax). ويأتي هذا التحرك بعد قيام ثلاثة عشر مصرفاً أصغر حجماً في خطوة مماثلة تدعى FXall، بالإضافة إلى تحالفات عدة أخرى شملت مصارف ومؤسسات مالية عالمية لتوفير إمكانية التداول المباشر بالعملة على شبكة الإنترنت.

بالطبع، تلكات المصارف الدولية قبل القيام بمثل هذه الخطوة سابقاً، علماً أن التقنيات المعلوماتية متوفرة لديها منذ أعوام عدة، وذلك خوفاً من فقدان ما تبقى من هامش ربحية في أكبر سوق في العالم التي تقدر بنحو 1.5 تريليون دولار يومياً، لكنها وجدت أن الخسار مع التنازل يسمح لها على الأقل في المحافظة على حجم التعامل القائم، كما أن التكاليف الكثيرة في أسعار صرف العملات الرئيسية خلال اليوم الواحد الذي تشهده الأسواق منذ بضعة أعوام لا زالت تترك مجالاً مهماً لتحقيق الأرباح.

معاً لا شك فيه إذاً، أن العالم مقل على انخفاض في هوامش أسعار الصرف، لكن ما هو موقع المصارف العربية من هذه التطورات؟ من المؤكد أن المصارف العربية لن تتأثر في البداية بهذه الخدمة الجديدة، خصوصاً وأن المصارف المالية نفسها تتباطأ في إنجازها، ويعود السبب الرئيسي وراء ذلك إلى الانخفاض الحاد لاستخدام الإنترنت في العالم العربي، حيث لا يتجاوز عدد مستخدمي الشبكة مليوني فرد حسب آخر الإحصاءات المتوفرة، أي ما يوازي 1 في المئة فقط من إجمالي عدد سكان المنطقة، في حين أن عدد الذين يقومون بالتعامل التجاري والمالي عبر الإنترنت قد لا يتعدى 1/10 من هذا العدد، أضف إلى ذلك أن غالبية المصارف العربية لا تتوفر لديها بعد خدمة تبادل العملات عبر موقعها على الإنترنت.

لكن التأخر في تقديم هذه الخدمة قد يؤدي إلى توجيه المستخدمين العرب للإنترنت، وهم في تزايد مستمر، إلى موقع المصارف الدولية مباشرة ما يهدد المصارف العربية بفقدان جزء مهم من أعمالها وربما من عملائها أنفسهم، وهذا يستدعي وضع استراتيجيات واضحة لمواجهة المنافسة الدولية القوية التي تأخذ أشكالاً جديدة كل يوم.

### بنك بيروت وبنك الدوحة

وقّع بنك بيروت (لبنان) وبنك الدوحة (قطر) اتفاق تعاون بينهما حول برنامج سكني موجه لشريحة معينة ويقضي الاتفاق بين المصرفين بتكثيف البنائين المقيمين في قطر الحصول - عبر بنك الدوحة - على قروض سكنية بهدف تملك أو بناء مسكن لهم في لبنان.

ومن المقرر الإعلان عن اتفاق التعاون وتفاصيله نهاية شهر ايلول /سبتمبر الجاري أو مطلع تشرين الأول/اكتوبر المقبل. وكان بنك بيروت عقد اتفاقاً مماثلاً مؤخراً مع بنك الامارات الدولي، يستهدف شريحة اللبنانيين العاملين في دولة الامارات العربية المتحدة. يذكر أن الجالية اللبنانية في الامارات تضم نحو 80 ألف شخص في حين أن الجالية اللبنانية في قطر تضم نحو 5000 لبناني.

### رئيس جديد لجمعية المصارف التونسية

تمّ مؤخراً انتخاب فوزي بكاهية رئيساً لجمعية المصارف التونسية خلفاً للرئيس السابق علي دبية رئيس الشركة التونسية للبنك، وعضو فاعل في اتحاد المغاربة.

والرئيس الجديد للجمعية هو الرئيس الحالي للبنك التونسي (BT) وهو وزير سابق ورئيس سابق لأحد بنوك التنمية، الأمر الذي يجعله متمتعاً بكفاءة مصرفية متنوعة فضلاً عن كفاءته السياسية.

وانطلاقاً من ذلك تتوقع الأوساط المصرفية أن يكون بكاهية خير خلف لخير سلف، بما يمكنه من متابعة برنامج تحديث القطاع المصرفي الذي حقق شوطاً لا يستهان به لا سيما على صعيدى للبنكنة والمقاصة الالكترونية. ويذكر في هذا السياق أن المقاصة الالكترونية بدأت العمل منذ مطلع العام إلا أنها لا تزال تقتصر على التحويلات والسندات، أما مقاصة الشيكات، وهي الأهم، فلم تبدأ بعد لا اعتباراً أحدهما يتعلق بمعدودية طاقة شبكة الاتصالات (X25)، والثاني يتعلق بعدم جاهزية بعض فروع المصارف التونسية.

## المحتويات

- 64 ..... - بركان: بنك إنترنت
- 66 ..... - بيت التمويل الكويتي
- 66 ..... يدخل مجال تمويل واستثمار الطائرات
- 68 ..... أخبار مصرفية

## زادت حصته السوقية 60 في المئة

# برقان: بنك إنترنت

## النهان: طرحنا منتجات مصرفية متميزة

يستهدف شريحة العملاء الصغار والمتوسطين، ماذا عن صندوق "برقان" وهل الإقبال من هذه الشريحة بالذات؟ "في الحقيقة، يجب النهان، المستثمرون الرئيسيون في هذا الصندوق هم مدراء المحافظ الذين يتغير حجم السيولة لديهم من يوم إلى آخر، ولإدارة السيولة بكفاءة ولتحصيل عائد جيد، يوظف هؤلاء فائض الأموال لديهم في صندوق سوق المال قصير الأجل، أولاً لأن مثل هذا التوظيف من للغاية من حيث الإبداع والسحب ما يتناسب مع زيادة أو انخفاض حجم السيولة لدى مدير المحافظ أو شركات الاستثمار، ولأسباباً لأن معدل الضوائد في هذا الصندوق يراوح بين 6,5 و7 في المئة، في حين أن العائد على الودائع تبلغ 5,5 في المئة".

### بنك إنترنت

إلى جانب عملية إعادة الهيكلة، خضع البنك لعملية تحديث شاملة لبنائه التكنولوجية وباكورتها إطلاق "برقان" كبنك إنترنت في شهر أيلول/ سبتمبر، سيكون بنك الإنترنت الأكثر تطوراً في الكويت والذي سيفتح بنك "برقان" نقلة نوعية في تحقيق استراتيجية "يؤكد النهان، وبصيف، " السابق، أن تكون بنكاً صغيراً لم يكن في مصلحتك، مع الإنترنت صغر الحجم من مصلحة البنك من حيث المرونة والقدرة على التكيف مع التطورات المصرفية والتكنولوجية العالمية. والإنترنت بتطبيقاته يعني التوسع المصرفي الإلكتروني (Soft Expansion) بدل التوسع الفيزيائي، وهذه هي استراتيجية بنك "برقان" الذي يملك أحد أكثر البنوك التكنولوجية تطوراً بين البنوك الكويتية، ما يساعده في صيرورة الإنترنت التي يعتزم الدخول فيها من الباب الواسع وعلى مستوى النفاذ ككل".



عبد العزيز النهان: رجل التحالفات الذكية

وهو منتج للادخار عن طريق تجميع النقاط (حيث لكل مبلغ معين مجموعة من النقاط) التي تخول العملاء الاشتراك في سحب يانصيب على جائزة قيمة. ورغم أن البنك لا يعطي فوائد على حسابات الثريا إلا أن هذا المنتج حقق نجاحاً فاق توقعات البنك بكثير.

### صندوق أموال قصيرة الأجل

أطلق البنك أيضاً صندوقاً استثمارياً (بالدينار الكويتي) متخصصاً بسوق الأموال قصيرة الأجل وهو الأول من نوعه في الكويت، يحصل العملاء (أفراداً أو شركات) في هذا الصندوق على عائد أعلى من العوائد على الحسابات المصرفية الأخرى. ويؤكد النهان أن حجم الأموال في الصندوق حالياً يبلغ أكثر من 34 مليون دينار ويتوقع أن يصل إلى 60 مليوناً في نهاية هذه السنة. هذا النوع من الصناديق غالباً ما

### الكويت - دريد عوده

في وقت لم تشهد السوق المصرفية الكويتية نمواً ملموساً خلال العامين الماضيين بسبب الركود الاقتصادي الزائد في الكويت، تمكن بنك "برقان" من زيادة حصته السوقية من 8 إلى نحو 13 في المئة، أي بمعدل نمو قدره 60 في المئة. هذه القفزة النوعية لم تأت من فراغ، بل هي ثمرة عملية إعادة الهيكلة الشاملة التي خضع لها البنك والتي هدفت إلى تغيير كامل لبنيتها التحتية، الأنظمة واليات العمل وتطوير الموارد البشرية.

رئيس مجلس إدارة "برقان" عبد العزيز النهان يشير إلى أن إعادة هيكلة البنك اكتملت وأهم إنجاز تمثل بزيادة حصصنا من السوق التي لم تنم نمواً جيداً، ما يعني أن حصة "برقان" زادت على حساب حصص البنوك الأخرى سواء على مستوى الإيداعات أو الاستثمار أو القروض وغيرها.

في السابق، كان بنك "برقان" يعتمد بشكل رئيسي على الإيداعات الحكومية، إلا أن الصورة انقلبت جذرياً في الوقت الراهن حيث لا تمثل إيداعات الحكومة الكويتية أكثر من 10 في المئة من مجموع الإيداعات التي باتت في معظمها من القطاع الخاص، ما يعكس ازدياد الثقة بالبنك ونجاح استراتيجية في تنويع سلة الإيداعات وتعزيز استثماريتها كما يقول النهان.

### منتجات جديدة

يعود نجاح "برقان" في توسيع حصته السوقية، إضافة إلى عملية إعادة الهيكلة المذكورة، إلى طرح منتجات مصرفية ومالية جديدة انفرد بها من باقي البنوك الكويتية وذلك من ضمن سياسة استقطاب الودائع. من بين هذه المنتجات "حساب الثريا"



## زيادة في الأرباح

بلغت أرباح بنك "برقان" خلال النصف الأول من العام 2000 8.5 ملايين دينار، جاءت كلها في من العمليات المصرفية، مقابل 8 ملايين دينار خلال الفترة نفسها من العام 1999 مع الإشارة إلى أن 3 ملايين دينار من أرباح العام الماضي جاءت من بيع استثمارات للبنك، ما يدل على نسبة نمو كبيرة للأرباح هذا العام.

### "برقان" يهازل 3 بنوك لبنانية

علمت "الاقتصاد والأعمال" أن مفاوضات تجري وراء الكواليس بين بنك "برقان" و3 بنوك لبنانية هي: "بنك بيبيلوس"، "كبنان" و"الهجر" و"سرادان". إنها مفاوضات، يقول النبهان، والأمور لم تصل إلى مرحلة التحالف بعد، مع العلم أن "برقان" قد يتحالف مع البنوك الثلاثة معاً بصيغة شراكة مختلفة تركز على ممكن قوة كل بنك. يشار إلى أن "كبنان" و"الهجر" يملك أكبر كتلة وادّاع في لبنان وقد تكون خطوة "برقان" للتحالف معه خطوة نكبة للإطالة على السوق السورية البرادعة في ظل انفتاح مصري وشيك، في حين أن "بيبيلوس" يعتبر من القوى البنوك اللبنانية في صيرلة التجزئة و"التحالف" معه طبيعي في التحويلات وطاقات الاعتماد وخدمات التمويل الاستهلاكي وتمويل الأفراد كما يقول النبهان. أما "سرادان" فالتحالف معه مفتوح على الخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأموال وغيرها.

### التجارة الإلكترونية

إذ أن بنك "برقان" عينه بصيرة بالتطورات المصرفية المستقبلية ويده لم تعد قصيرة، بل بـ سياسة التحالفات الذكية ستحوّل إلى الذراع الإقليمي للابن دوليين.

الخطوة الثانية بعد "بنك الإنترنت" هي خدمة التجارة الإلكترونية للشرق الأوسط كله في شهر تشرين الثاني / نوفمبر المقبل. في ذلك يقطع "برقان" أيضاً للدخول في كونسورتيوم عالمي، إذ يقول النبهان: "نحن كدول عربية نستورد التكنولوجيا، لذا نحن في البنك سنذهب إلى المصدر ونتحالف معه. على المستوى المصري البنوك العالمية ستكون نوعين، نموذج سيجيبك أي تواجّد البنك المباشر عبر فروع مرتبطة ببعضها عبر الإنترنت في مختلف الدول، ونموذج الكونسورتيوم المؤلف من بنوك إقليمية مرتبطة ببعضها ببعض. وتكنولوجيا الاتصالات التي هي العمود الفقري للتوسع العالمي ستكون المعيار الحقيقي للمنافسة وغلبة هذا النموذج أو ذاك".

يشار إلى أن "برقان" يجري اتصالات ومفاوضات مع 4 مؤسسات عالمية لاختيار شريك من بينها سترايجي. "سنطلق القيمة المضافة أولاً وبهذهما من الطبيعي أن يجذب الكونسورتيوم 14 مليون مليون وإقليميين في المنطقة بحسب النبهان".

والتطوير التكنولوجي المستمرة، في حين يقدّم "برقان" لشركائه الاستثماريين مجموعة واسعة من العملاء في الكويت والمنطقة نظراً لمعرفته واحتمالكه المباشر بالأسواق. إنها سياسة ذكية لا تركز فقط على استقطاب الدوائج والأموال، بل استقطاب التكنولوجيا عبر التحالفات الدولية أيضاً مع مؤسسات انتشرت المبادرات على تحديث بنائها التكنولوجية؛ يمثل هذه التحالفات نستطيع منافسة كائن من يكون، والعملاء ستتعرّض لتقهم بالبنك كونه متحالفًا مع أسماء عالمية معروفة. هذا ما أسميه "الرابط الذكي". في نهاية الأمر يجب ربط الشرق الأوسط بالعالم، وإذا كان بإمكانك ربط المنطقة بالاقتصاد العالمي، تجارة وما لا وخدمات، عبر شبكة عالمية قوية وإقامة تحالف متكامل مع لاعب دولي، عندها ستكون الأفضل في المستقبل بغض النظر عن حجمك".

هذه هي رؤية "برقان" باختصار وفي إطارها يتطلع البنك ليلعب دور الخراج الإقليمي لكونسورتيوم عالمي: "التكنولوجيا تقتصر الزمن والمساكن وهذه الرؤية يمكن تحقيقها بأسرع ما يتوقع البعض. الأساسيات في سترايجي "برقان" تحققت والنصط الحاسم هو التحول من بنك تقليدي إلى بنك إنترنتي في أيلول / سبتمبر".

الإنترنت ألية استراتيجية مصرفية وألية خدمات، التجزئة أم ماذا؟ بالنسبة لخدمات التجزئة، يجب النبهان، الإنترنت هو قناة التسليم والتوزيع الأفضل والأنجح (Distribution and delivery channel)، ولكن يوجد في المنطقة العربية مجال مهم جداً هو الخدمات المصرفية للأفراد (Private Banking) وتوفرها لا يتج بصراحة بالطريقة المثلى. البنية التحتية لقطاع الأعمال في المنطقة ستوفر فرصاً كبيرة لتوسع الخدمات المصرفية للأفراد في المستقبل القريب وذلك من أجل خلق طرق جديدة ومتنوعة لتوزيع الثروات على الفروع والورقة. تطبيقات الإنترنت تطوّر هذه الخدمات المصرفية من دون شك وتطوّر كذلك طرق وآليات توفيرها. من هنا أقول أن صيرورة الإنترنت لا تعني فقط خدمات التجزئة، بل تشمل مختلف الخدمات المصرفية من بينها مثلاً خدمات تمويل الشركات والتجارة التي يوصلها البنك إلى العملاء عبر الإنترنت إلى مكاتبهم من دون أن يكتبدوا مشقة التوجه إلى البنك لتسليم المعاملات. إذ أعصرت الإنترنت الذي ستطلقه في شهر أيلول / سبتمبر سوفقد كل الخدمات المصرفية من دون استثناء عبر الشبكة.

### سياسة التحالفات الذكية

الهدف الاستراتيجي لبنك "برقان" كبنك إنترنت، والذي من خلاله سيحدث ثورة في حاضن المنافسة الشديدة في الكويت والمنطقة ليخرج من الساحة المحلية الضيقة إلى المدى الإقليمي الأوسع، هو تقديم الخدمة المصرفية الإلكترونية وخدمة القفصاة (Clearing) في مجال التجارة بين المؤسسات والشركات (B2B) العربية عبر الشبكة؛ "بنك المستقبل هي تلك التي ستدخل ميدان التجارة بين الشركات والمؤسسات (Vertical Markets) المتخصصة في الخدمات وتحتل إلى أنظمة تقاضى". يقول النبهان مشيراً إلى أن مفهوم صيرورة الإنترنت لـ "برقان" متطور وشامل للغاية وذلك من أجل خدمة التجارة الإلكترونية العربية – العربية والعربية – العالمية.

كيف سيتم ذلك؟ عبر التحالفات مع شركاء عالميين قاموا باستثمارات كبيرة في مجال التكنولوجيا ما يجتّب البنك توظيف أموال ماثلة تتطلبها عملية التحديث

”بيتك“ تمويل شراء الطائرات الأربع وقال أن هذا يعتبر طلباً وحيداً مهماً بالنسبة للشركة.

وأشار إلى أن الصفقة تعكس مدى الإقبال على هذا النوع من طائرات الأيرباص A320-200 من جانب وتؤكد من جانب آخر قدرة الشركة الدائمة على استقطاب زبائن جدد من شرائح مختلفة من المستثمرين ومن مناطق مختلفة من العالم.

كما أعرب أحمد الزين رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب في شركة ”الافكو“ لتمويل وتاجير الطائرات عن فخره واعتزازه بتوقيع هذا العقد بين كبرى شركات صناعة الطائرات العالمية و”بيتك“ أحد أكبر المساهمين في ”الافكو“ وأكبر المؤسسات المالية الإسلامية في العالم.

على صعيد آخر احتفل بيت التمويل الكويتي بافتتاح فرع الـ 23 في ضاحية ”الصليبخات“ - الكويت في حضور محافظ العاصمة داوود مساعد الصالح ونائب المنطقة عبد الله العراة وعضو المجلس البلدي حمود فليطح الشمري وعدد من المسؤولين.

وقال مدير عام بيت التمويل الكويتي جبار نخيل الجسار أن افتتاح الفرع الثالث والعشرين يعتبر إضافة جديدة لسلسلة نجاحات بيت التمويل الكويتي في خدمة العملاء في جميع مناطق الكويت، وأن بيت التمويل الكويتي مستمر قديماً في تقديم خدمات متميزة لعملاء ”بيتك“ واستمرار الانتشار الجغرافي في جميع المناطق، مشيراً إلى أن الفرع مجهز بآحدث الأجهزة المصرفية وفيه جميع التعاملات المالية التي يمكن للعميل أن يتجرها في هذا الفرع.

وأوضح الجسار أن بيت التمويل الكويتي يحرص على طرح منتجات مصرفية جديدة من وقت لآخر خدمة للعملاء، فقد تم مؤخراً طرح منتج الوديعة الثلاثية، كما سيتم قريباً تنظيم حملة للبطاقات المصرفية، بالإضافة إلى المنتجات التي طرحت من قبل وحقت نجاحات مميزة ومطورة، ونذكر أن ”بيتك“ نجح في طرح صناديق استثمارية، آخرها صندوق ”الدور“ حيث أن الإقبال عليه فاق التوقعات، وجاوز الحد المعلن عنه خلال فترة قياسية، وهذا إن دل على شيء فإنما يدل على الخبرة الواسعة التي بنهاى بيت التمويل الكويتي في الاستثمارات الخارجية، فضلاً عن ثقة عملائنا في خبرات ”بيتك“.



محافظ الكويت والجسار وعضو فريق افتتاح فرع الصليبخات

## افتتح فرع الـ 23

# بيت التمويل الكويتي يدخل مجال تمويل واستثمار الطائرات

لتشغيلها وفق منتج الإجارة بضوابطه الشرعية، وتعتبر سلسلة طائرات A320-200 من أكثر الطائرات ربحية وأسرعها مبيعاً، علماً أنه تم التوقيع على عقد الشراء على هامش معرض فانيروا للطيران في لندن.

المدير العام لـ ”بيتك التمويل الكويتي“ جبار نخيل الجسار قال: ”إن هذه الصفقة تمثل بداية مرحلة جديدة للمؤسسات المالية الإسلامية عامة و”بيتك“ خاصة في الاستثمار بأصول ذات عوائد مجزية وفي مشاريع حيوية كبرى ذات أبعاد ربحية وتنموية في الوقت نفسه.

وبين الجسار أن الاستثمار في مجال تمويل شراء الطائرات وتاجيرها، باعتباره من المشاريع الضخمة والحيوية، قد جاء قراره في الوقت المناسب وبالصفقة التي تضمنت المركزات الأساسية في مشاريع البيت وهي الشرعية والربحية وضمان المخاطر.

من جانبه، ركب فويل فورجيد رئيس مجلس إدارة شركة إيرباص العالمية بقرار

دخول بيت التمويل الكويتي ”بيتك“ مجالاً استثمارياً جديداً - تمويل وتاجير الطائرات - يضاف إلى مجالاته المتنوعة التي تندرج ضمن خطة التوسع الخارجي وتنوع صيغ التعاملات الشرعية في مختلف الخدمات والأنشطة.

وكان المدير العام لـ ”بيتك“ جبار نخيل الجسار وقع عقد شراء أربع طائرات من شركة إيرباص طراز A320-200 بقيمة 200 مليون دولار أميركي ولصالح شركة ”الافكو“. وقع عن جانب إيرباص رئيس مجلس إدارتها فويل فورجيد وعن شركة ”الافكو“ رئيس مجلس الإدارة العضو المنتدب أحمد الزين.

وكانت ”الافكو“ تأسست أوائل العام بمساهمة توزعت كالتالي: 60 في المئة بيت التمويل الكويتي، 20 في المئة شركة الخطوط الجوية الكويتية، 20 في المئة شركة عراف. ومن المقرر أن يتم استلام الطائرات الأربع خلال فترة سنتين ابتداءً من العام 2003. وتقوم شركة ”الافكو“ بدور الوكيل

# gérald genta



BACKTIMER

باك تايمر



منذ ١٨٩٠

جسدة :

الوياسن :  
مجهوهرات معوض - شارع الستين - ت : ٤٧٧٨٢٩٠

مجهوهرات جمائنة - العليسا - ت : ٤١٩١٩٤٩  
الموزعون :

مجهوهرات الثيبه - جسدة : ٦٦١٢٨٢٨  
مجهوهرات التمسبال - المدينة المنورة : ٨٢١٠٥٤٩

مجهوهرات معوض - طريق المدينة - ت : ٦٥١٩٧٠٠

مجهوهرات معوض - التحلية - ت : ٦٦٣٥٨٨٦

مجهوهرات جمائنة - سوق جدة الدولي - ت : ٦٦٩٤٧٠٤

الخبر :

مجهوهرات معوض - مجمع الراشد - ت : ٨٩٤٥٧٤٧

## المؤسسة العربية المصرفية أرباح النصف الأول زادت 12%



غازي عبد الجواد

أعلنت المؤسسة العربية المصرفية المؤسسة الأم للمجموعة العربية المصرفية التي تتخذ من البحرين مقراً لها نتائجها المالية لعملياتها للأشهر الستة الأولى للعام 2000، بأرباح صافية بلغت 67 مليون دولار أميركي بنسبة زيادة قدرها 12 في المئة مقارنة بنتائج العام 1999 للفترة نفسها.

وبلغ إجمالي موجودات المجموعة 25.089 مليون دولار أميركي بنسبة زيادة قدرها 3 في المئة مقارنة بالربع الثاني للموجودات في 31 كانون الأول/ديسمبر العام 1999، وبنسبة 4 في المئة مقارنة مع نهاية حزيران/يونيو 1999.

وأعلنت المجموعة المحافظة على قاعدة رأسمالية قوية حيث بلغ معدل الملاءة 141، في المئة في 30 حزيران/يونيو 2000 (15.2) في المئة في نهاية العام (1999) محتسباً وفقاً لتوجيهات الكفاية الرأسمالية لمؤسسة نقد البحرين.

وظلت أيضاً نسبة سيولة الأصول إلى الودائع على معدلها القوي البالغ 49 في المئة (50 في المئة) ونسبة القروض إلى الودائع 67 في المئة (64 في 1999).

وارتفعت نسبة الأصولات وتسيولات أخرى إلى 28 في المئة حيث بلغت 1.649 مليون دولار أميركي.

وانخفض صافي دخل الفوائد للفترة من كانون الثاني/يناير وحتى حزيران/يونيو 2000 بنسبة 7 في المئة إلى 210 ملايين دولار أميركي، بينما ارتفع صافي الدخل من غير الفوائد بنسبة 19 في المئة إلى 152 مليون دولار أميركي. وارتفعت المصروفات الموكدة بنسبة 6 في المئة إلى 218 مليون دولار أميركي (1999: 205 ملايين دولار أميركي)، وبلغت الأرباح التشغيلية 144 مليون دولار أميركي (1999: 148 مليون دولار أميركي) ومخصصات خسائر القروض بلغت 39 مليون دولار أميركي (1999: 48 مليون دولار أميركي).

وقال غازي محمود عبد الجواد، الرئيس التنفيذي للمؤسسة العربية المصرفية: "حققنا أهدافنا لفترة الأشهر الستة الأولى لهذا العام، بالنظر إلى تحسن النتائج مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي، وماضون نحو تحقيق أهدافنا لهذا العام". وأضاف: "تم تحقيق هذه النتائج الطيبة بسبب تركيزنا على تنفيذ مبادرتنا الاستراتيجية لجعل المؤسسة العربية المصرفية وسيطاً مالياً إقليمياً رائداً، معززاً منصة محلية إقليمية بشبكة دولية تميز المؤسسة عن غيرها في المنطقة".

وأضاف الرئيس التنفيذي للمؤسسة العربية المصرفية قائلاً: "بهذا الصدد، فإننا نستعدنا (بنك المؤسسة العربية المصرفية - الجزائر) الذي تملك المؤسسة العربية المصرفية 70 في المئة من أسهمه في بداية العام 1999، واشترينا في تشرين الثاني/نوفمبر 1999 النسبة المسيطرة في أسهم بنك مصر العربي الأفريقي والتي بلغت 98 في المئة

من الأسهم، حيث انضم هذا البنك إلى مجموعة المؤسسة العربية المصرفية تحت مسماه الجديد (بنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر ش.م.م.).

وفي شهر حزيران/يونيو من العام 2000 بدأنا تشغيل مصرف محلي في تونس تحت اسم (بنك المؤسسة العربية المصرفية - تونس)، وأنشأنا أيضاً شركة إستثمارات للأوراق المالية في مصر بإسم (إيه بي سي مصر للأوراق المالية ش.م.م.) والتي بدأت عملياتها في حزيران/يونيو من هذا العام، حيث تركزت الشركة عملها في أسواق رأس المال والتمويل المالي للمؤسسات لتتكامل مع العمليات المصرفية المحلية لبنك المؤسسة العربية المصرفية - مصر ش.م.م. وأكد غازي على مواصلة النهج الذي اختطته المؤسسة العربية المصرفية بقوله: "سوف نواصل على مدى السنتين المقبلتين في البحث عن فرص إستثمارية في بنوك محلية في المنطقة لاستكمال مبادرتنا الاستراتيجية".

بنك الرياض: فرع مكة المكرمة

افتتح بنك الرياض مؤخراً فرع المدينة الصناعية في مكة المكرمة، ضمن ستراتيجهته الهادفة إلى تفعيل شعار البنك "بنككم في كل وقت وكل مكان" لتحقيق وصول خدمات البنك المميزة إلى أكبر قطاع من العملاء، إضافة إلى سعي البنك الدائم إلى توفير أفضل الأجواء المصرفية الممكنة لعملائه، عن طريق تطبيق التصميم الجديد للفروع.

ويقع فرع البنك الجديد في موقع متميز على طريق المدينة المنورة السريع النازل ويحتوي على كافة مواصفات التصميم التي تتماشى مع المتطلبات الحديثة لخدمة العملاء بسهولة ويسر، بهدف تقديم الخدمات والمنتجات المصرفية المتميزة، التي تلبي وتواكب التغيرات السريعة في احتياجات العملاء.

يُذكر أنه بافتتاح فرع المدينة الصناعية في مكة المكرمة يصل عدد فروع بنك الرياض داخل المملكة إلى 193 فرعاً.

مؤديز: تصنيف للمصارف السعودية

رفعت وكالة "موديز" العالمية للتصنيف توقعاتها لتصنيف (Baa3) على ودائع المصارف العشر السعودية من درجة "مستقر" إلى "إيجابي".

كما لفتت إلى أن هذه المصارف حاصلة على درجة Baa3 للودائع على الرغم من أن بعضها حاصل على درجة تصنيف لبقوة المالية (FSR) بقل من (D) وذلك بسبب توفر الدعم الدائم من السلطات السعودية ومن كبار المساهمين فيها.

يُذكر أن هذا التحسن في التوقعات جاء لاحقاً للتعديل في توقعات "موديز" لسلف المصنفات بالاعتماد على الأجانب (Baa3) للمملكة السعودية وتصنيف المستحقات على الدولة بالعملة الأجنبية أيضاً (Baa3) من "مستقر" إلى "إيجابي".

وعزت "موديز" هذا التطور الإيجابي إلى سياسة الدولة التي

هل تفكر في الاستثمار في عالم الغد؟  
قوتك تكمن في اختيار مؤسسة بنّت سمعتها  
على الخبرة والمهارة والعمل ضمن  
روح التعاون.

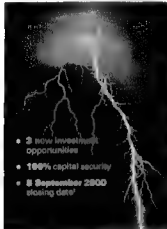


عالم المال لم تعد له حدود... أصبحت كل الأبواب مفتوحة أمامك للوصول إلى حيث تطمح.  
البنك اللبناني الفرنسي قام بوضع رسم واضح لفرص الغد. إن تقنيته، وعرافته، وخبرته، ومعرفته  
الشاملة لأدق التفاصيل في الحقل المصرفي هي العناصر الأكثر أهمية التي تتطلبها مشاريعك  
المستقبلية.  
بتعاونك مع البنك اللبناني الفرنسي تفتح أمامك فرص الإستثمارات مع تجنب المغامرات  
والإنزلاقات. مع البنك اللبناني الفرنسي يمكنك الاعتماد على فريق عمل متكامل يطمح إلى فتح  
كل الأبواب أمامك.

## HSBC: يطرح صندوقاً استثمارياً

Take the dangers out of  
stock market investment

HSBC International Capital Services Growth Funds plc



- 3 new investment opportunities
- 100% capital security
- 5 September 2000 closing date\*

HSBC

HSBC

سيئج وسفافورة سترتس تايمز ومؤشر الأسهم الأسترالية خيار النمو الآسيوي. أما خيار نمو مؤشر ناسداك 100 فهو يرتبط بأداء مؤشر ناسداك 100 لشركات التكنولوجيا.

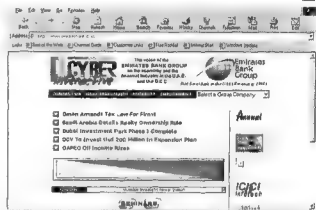
أعلن بنك إنش إس بي سي الشرق الأوسط عن طرح صندوق استثماري جديد من إنش إس بي سي إنترناشيونال لصناديق ثمراس المال المضمون بي إس سي، يتيح هذا الصندوق الفرصة للمستثمرين الإستفادة من إمكانات نمو أسواق الأسهم في المملكة المتحدة وأوروبا ومنطقة آسيا والباسيفيك ومؤشر ناسداك 100. وتوفر كافة خيارات النمو ضماناً بنسبة 100 في المئة للمبلغ المستثمر.

يرتبط خيار النمو الأوروبي بأداء مؤشرين من مؤشرات أسواق الأسهم هما مؤشر الفايننشال تايمز 100 ومؤشر داو جونز يورو ستوكس 50، بينما تصل مؤشرات نيكبي 225 وهانغ

عمدت إلى استخدام الإيرادات الناجمة عن قفزة في أسعار النفط العالمية (إلى حاجز الـ 30 دولاراً للبرميل باليوم) لتسديد مستحقاتها عوض زيادة المصاريف والإعباء.

ومن المتوقع أن تساهم العائدات الناجمة عن زيادة أسعار النفط عالمياً على المدى المتوسط في تخفيض حجم الدين العام الداخلي وفي بناء احتياطي العملات الأجنبية للدولة.

## بنك الإمارات الدولي المرتبة الأولى على شبكة الإنترنت



تم تتويج مجموعة بنك الإمارات كأكثر المؤسسات ريادة في منطقة الشرق الأوسط في مجال الخدمات المصرفية الإلكترونية، حيث حصل موقع البنك على شبكة الإنترنت، (www.emiratesbank.com)، على المركز الأول بين جميع البنوك الشرق أوسطية، وذلك طبقاً لآخر نتائج مؤسسة "لافيرتي" لتصنيف شبكة الإنترنت، والتي تقدم خدمات لتصنيف لمؤسسات الخدمات المالية على شبكة الإنترنت.

وتم تصنيف 76 موقعاً من أفضل المواقع على شبكة الإنترنت لبنوك الدول المطلة على المحيط الآسيوي والدول الشرق أوسطية، حيث حصل موقع بنك الإمارات الدولي على المركز الأول بين البنوك الشرق أوسطية. كما تم تصنيفه في المرتبة الخامسة بين بنوك الدول المطلة على المحيط الآسيوي والدول الشرق أوسطية، وتمت عملية تصنيف المواقع في شهر أيار/مايو من العام 2000 في آخر إصدار لمؤسسة "لافيرتي" لتصنيف شبكة الإنترنت.

ويأتي إنجاز هذا التفوق عقب الإبداعات العديدة التي أطلقتها مجموعة بنك الإمارات في مجال الخدمات المصرفية الإلكترونية، والتي بدأت العام 1996 عندما قدمت المجموعة أول خدمة مصرفية عبر شبكة الإنترنت (بنك نت) في المنطقة، كما طوّرت المجموعة منذاً أمناً لنظام الدفع على شبكة الإنترنت، وقد تم تطبيق هذا المنهج لأول مرة من خلال موقع مهرجان دبي للمتسوق في شهر آذار/مارس من العام 2000. ومؤخراً قامت المجموعة بتوقيع اتفاقية تطبيق معايير إصدار بطاقة فيزا الذكية للخصم والإيداع، وبذلك توجت كأول بنك في العالم يقوم باتخاذ هذه المبادرة.

Prime Euro Fund Plus	
	Value 16/08/00
Class "A" shares	1 559.80
Class "B" shares	1 518.64

Prime Convertible Fund	
	Value 15/08/00
	12 098.94



وقال ريتشارد روجرز، المدير الإقليمي لخدمات التخطيط المالي، "تم تصميم صناديق نمورأس المال المضمون من إنتش إس بي سي إنترناشيونال لتوفر ضماناً لرأس المال مع ربط نمو الإستثمار بإمكانيات أسواق الأسهم الرئسية في العالم. فهناك ضمان بنسبة 100 في المئة لرأس مال المستثمر لمدة إستثمار قدرها 4 أعوام، علماً بأن الحد الأدنى للإستثمار هو 5000 دولار أميركي، فعلى للمستثمرين الذين يرغبون في الاستفادة من إمكانيات نمورأس المال على مدى أربعة أعوام أو إسترداد مبلغ إستثمارهم الأصلي الإتصال بنا الآن".

## بنك الإسكان للتجارة والتمويل المرتبة الأولى عالمياً بمعيار نسبة الملاءة



زهري ربيع رئيس مجلس الإدارة

احتل بنك الإسكان للتجارة والتمويل (الأردن) المرتبة 52 من حيث نسبة الملاءة (رأس المال إلى الموجودات، وذلك أكبر ألف بنك في العالم وحسب مجلة The banker.

كما منحت مؤسسة طومسون بنك ووتش Thomson Bank Watch البنك للمرة الثانية تصنيفاً إتمامياً رفيع المستوى AA- للدين الممتازة، وتكررت المؤسسة بأن هذا التصنيف قد منح للبنك نتيجة قوته المالية ومكانته القيادية داخل السوق، وقوة رسمته التي تعتبر الأقوى في المنطقة حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال لديه (BIS) 32 في المئة في نهاية 1999، وهي نسبة تجاوزت بكثير معايير ومتطلبات لجنة بازل البالغة 8 في المئة (متطلبات البنك المركزي الأردني 12 في المئة)، علاوة على الاتجاه التصاعدي في قدرة البنك على توليد الإيرادات والأرباح التشغيلية من النشاطات المصرفية الأساسية. أما على المستوى الأردني فيقبل البنك في موقعه المتقدم محافظاً على المركز الأول من حيث حقوق المساهمين ورأس المال وشبكة الفروع وشبكة آلي، كما هو في المرتبة الثانية بمعايير الموجودات والودائع.

من جهة أخرى يباشر البنك بتقديم خدمات إلكترونية عبر البنك الخليوي (Mobile Bank) مسجلاً بنكه الريادة في طرح هذه الخدمة في الأردن. وتشمل خدمات البنك الخليوي إحدى عشرة خدمة إلكترونية فورية من أبرزها التمويل من حساب إلى حساب، والإستفسار عن أرصدة الحسابات الخاصة بالعمل، والاستعلام عن مخصص الرصدة الحسابات وتسييد فواتير الفاسات لبنك، والاستعلام عن أسعار العملات، وأسعار الفوائد على الديتار والعملات الأجنبية، وطلب كشف حساب، ودفتر شيكات، وقال عبد القادر الدويك مدير عام بنك الإسكان للتجارة والتمويل بأن قيام البنك بطرح هذه الخدمة التميزية الجديدة إنما يأتي في إطار إستراتيجية تطوير وتنويع خدماته الإلكترونية عبر نوافذ إلكترونية متعددة ليرآك المسجدينات الصناعية المصرفية المتطورة التي أصبحت تعتمد على التكنولوجيا المصرفية المتطورة كركيزة أساسية في خدمة عملائها أينما كانوا وفي الوقت والمكان المناسبين لهم، ولتأتي خدمة البنك الخليوي (Mobile Bank)

بعد عند من الخدمات الإلكترونية التي بدأ البنك خلال هذا العام بطرحها في السوق المصرفية المحلية، ومن أبرزها الحصول على خدمات الإلكترونية عبر شبكة الإنترنت من خلال بطاقة التسوق عبر الإنترنت، البنك الآلي، والصراف الآلي، وبنك المنزل إلى جانب البنك الخليوي (Call Center) الذي يقدم خدمات إلكترونية فورية للعملاء. من جهة أخرى، أوضح عبد القادر الدويك المدير العام لبنك الإسكان أهداف وإستراتيجية العام 2001 اللتين تتمحوران حول التوجه المتواصل نحو العمل المصرفي للشامل بدخول ميادين وأنشطة مالية وإستثمارية جديدة ومتطورة تلبي إحتياجات مختلف شرائح العملاء، وأهمها الإستثمار في التكنولوجيا المصرفية لتثبيت مكانة متقدمة ضمن القطاع المصرفي الإلكتروني.

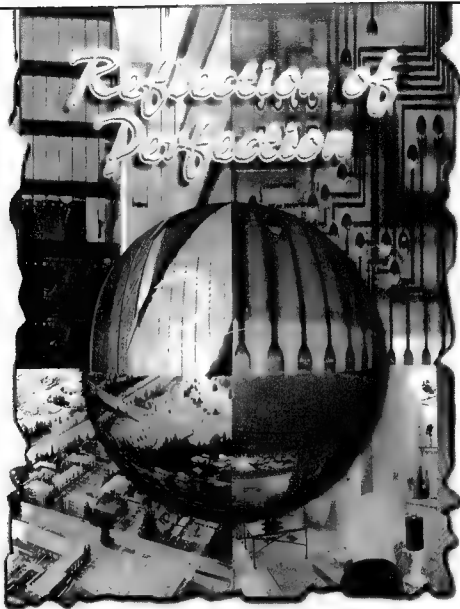
ومن أبرز التوجهات الإستراتيجية:

- التركيز على تنوع وتطوير الخدمات المصرفية للأفراد، حيث طرح البنك 10 برامج تمويل شخصي خلال العام 2000، كما أنشأ أول بنك آلي (Virtual Bank) وطرح بطاقة التسوق عبر الإنترنت، وأبرز منتجاته البنك الخليوي (Mobile Bank) وأول بنك فوري في الأردن (Call center).
- اعتماد البنك سياسة محافظة ومدرسة للإقراض التجاري للشركات والمؤسسات مع المحافظة على سيولته وكفاية رأس المال لتدعيم ثقة العملاء.
- التطوير والتحديث للمستثمرين للبنية التحتية وقاعدة للعلوماتية وتنويع الخدمات مع المحافظة على تكاليف عمل تشغيلية متدنية.
- تبني سياسة توسع ونمو على الصعيدين المحلي والإقليمي للسنوات المقبلة، من خلال إنشاء فروع جديدة أو اندماج أو شراء أو مساهمة في مؤسسات مصرفية ومالية محلية وإقليمية قائمة، أو من خلال التوسع والنمو في المنتجات وقنوات التوزيع خصوصاً الإلكترونية.
- تبني إستراتيجية متقدمة في تنمية القوى البشرية وترشيد النفقات وتعميم الإيرادات وزيادة مستويات ومعدلات الربحية والعائد على حقوق المساهمين.

## البنك العربي يجدد ودائع الاستثمار المضمونة

يستمر الإقبال على ودايح الاستثمار (Investment linked Deposits) من البنك العربي، حيث يخطط البنك لإصدار هذه الودائع بصورة منتظمة، مع توفير الخيار للمستثمر بين مختلف مؤشرات الأسهم وأجال الاحتفاظ. ووديعه مؤشرات الأسهم هي وديعة بالدولار الأميركي ذات أجل ثابت من سنة أو سنتين أو أكثر، وتضمن الوديعه رأس المال، كما أن بعض الودائع لها عوائد ذات حد أدنى مضمون، يضاف إلى هذا أن الوديعه ترتبط بمؤشر واحد أو أكثر من مؤشرات الأسهم الرئيسية في العالم، مثل S&P 500، و Nikkei 225، و Hang Seng، و Eurostoxx 50، وهذا الارتباط يعني أن أي نمو في المؤشر سيضاف إلى العائدات الإجمالية.





**الانارة السعودية**  
**Saudi Lighting**

**شركة الانارة السعودية المحدودة**  
**Saudi Lighting Company Ltd.**

ص.ب. ٢٥٦٠٩ الرياض ١١٤٧٦ المملكة العربية السعودية تلفون: ٢٦٥١٠١٠ تليفاكس: ٢٦٥٢١٩٤

P O. Box 25609 Riyadh 11476 Saudi Arabia • Tel.: 2651010 • Telefax: 2652194



الشيخ نهيان آل نهيان

## بنك الاتحاد الوطني بحث استراتيجية العمل بمشاركة الموظفين

عقد بنك الاتحاد الوطني مؤخرًا المؤتمر الأول له لبحث استراتيجية العمل مع موظفيه حضره نحو 800 موظف خلال يومين متتاليين في دبي وأبو ظبي، وذلك لمناقشة إنجازات البنك في النصف الأول من السنة، ولدراسة وبحث خطط البنك المستقبلية.

وقال الشيخ نهيان مبارك آل نهيان رئيس مجلس إدارة البنك الذي افتتح المؤتمر، أن هذا المؤتمر هو جزء من عملية التطوير المستمرة في البنك التي تهدف لتبادل المعلومات والمشاركة للعمل على تطوير وتقديم بنك الاتحاد الوطني، ليصل إلى مرحلة الامتياز من جهة أخرى، اختارت جمعية أصدقاء البيئة "بنك الاتحاد الوطني" ليكون الراعي الرسمي لبرنامجها الصيفي الذي تنظمه لطلبة وطلاب المدارس الإعدادية والثانوية من أول تموز/يوليو إلى نهاية آب/أغسطس الماضي.

## بنك قطر الوطني: زادت الأرباح 7 في المئة

حقق بنك قطر الوطني أرباحاً صافية للنصف الأول من العام 2000 بلغت 244.6 مليون ريال قطري، بزيادة 7 في المئة مقارنة بالفترة نفسها من العام 1999.

وبحسب النتائج المؤقتة المعلنة ارتفع عائد الفائدة بزيادة 6.2 ملايين (2 في المئة) ليصل إلى 305 ملايين، أما عائدات الدخل من غير الفوائد فبلغت 67.4 مليون ريال بزيادة قدرها 17 مليوناً ونسبتها 34 في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من العام 1999، وظلت نسبة كفاءة البنك (المصرفيات إلى الدخل) ثابتة عند نسبة 27.5 في المئة. وزادت الموجودات في النصف الأول من العام 2000 بنسبة 4 في المئة مقارنة بنهاية العام 1999 لتصل إلى 23.2 مليار ريال، أما ودائع الزبائن فزادت 1.4 مليار (11 في المئة) لتصل إلى 14.2 في المئة. ونتيجة لهذا النمو تراجعت نسبة القروض إلى ودائع العملاء إلى 94 في المئة مقارنة بـ 113 في المئة نهاية 1999 ما يشكل تحسناً كبيراً في سيولة البنك.

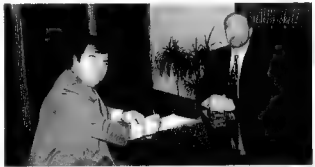
أما إجمالي حقوق المساهمين في 30 حزيران/يونيو 2000 فتجاوزت 4.1 مليارات ريال قطري (1.1 مليار دولار أميركي)، والبنك يتجه حالياً نحو أفضل 300 بنك في العالم، حيث احتل المرتبة 296 في العالم (مرتفعة 32 درجة عن السنة الماضية) من بين الـ 1000 بنك الأثقل في العالم.

وخلال العام 2000 استمر قطاع الخدمات المصرفية للأفراد في تطوير وتنمية منتجاته الإلكترونية لتمكين عملائه من الوصول إلى حساباتهم في بنك قطر الوطني "بمعدل 24 ساعة يومياً وعلى مدى

ويقول سامر الصيفي، الرئيس الإقليمي لمجموعة الخدمات المصرفية الشخصية العالمية في البنك العربي: إن البساطة والبسر من أهم أسباب الإقبال الكبير على ودائع الاستثمار، فهي استثمار واحد يجمع بين ميزتين، حيث تحتفظ بكامل حسنات الوديعة، وهي في الوقت نفسه وسيلة استثمارية خالية من المتاعب، وعندما نضيف إلى ذلك عنصر الضمان - أي رأس المال المضمون، بل والعائد المضمون لبعض أنواع الودائع - نحصل على مزاياء مضاعفة.

كما أن الإقبال الواسع على ودائع الاستثمار يفسر بالعائد الإضافي الذي تدره فوق العائد المضمون، فضلاً وديعة الاستثمار ذات أجل السنة الواحدة والرتبلة بمؤشر الأسهم الأوروبية Df Eurostox 50 حققت عند استحقاتها في حزيران/يونيو 2000 عائداً بلغ 8.75 في المئة.

## بنك عمان العربي: تقنيات للحاسب الآلي

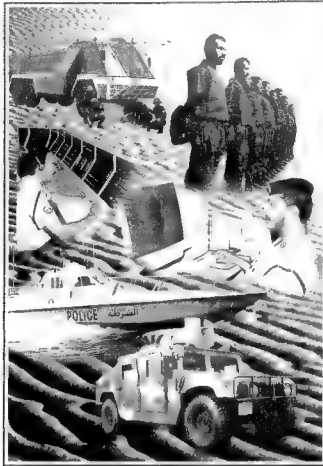


وزير شوملي (اليمين) وأيفان أيفانوفيتش مدير عام شركة الخليج للحاسبات الآلية

اعتمد بنك عمان العربي أحدث الحلول التقنية لتلبية احتياجات عملائه والمحافظة على ريادة في السلطنة. وقامت شركة الخليج للحاسبات الآلية في عُمان، ممثلة IBM في السلطنة وشريكها في الأعمال، ليكفيو تكنولوجيا Lakeview Technology في الولايات المتحدة الأميركية، بتوفير نظام MIMIX المتشعب عالمياً.

وقال مدير شوملي مساعد مدير عام إدارة تقنية المعلومات في البنك، إن MIMIX هو أحد الحلول الفريدة من نوعها، وقد ساعدنا تطبيق هذا الحل في المحافظة على وضعنا التنافسي عبر التوسعة وعشرين فرعاً المنتشرة في كافة أنحاء السلطنة. ويضمن هذا الحل إستمرارية وتواصل أداء نظام وتطبيقات الحاسب الآلي التابعة لنا والتي تحمل من خلال أجهزة AS/400 الموثوقة من إنتاج IBM، ويعمل النظام المصري الأساسي الخاص بنا باستخدام نظام Equation suite Midas Kapiti، وسيساهم هذا الحل في ضمان انسيابية تقديم الخدمات المميزة على النحو الذي يتوقعه العملاء منّا.

وتقوم منتجات MIMIX برصد كل التغييرات التي تطرأ على البيانات والبيانات الموجودة على جهاز AS/400 ووضعها ضمن نظام إحتياطي لحفظ المعلومات الموجودة في موقع آمن جديد، وتتم عملية الربط عبر خط اتصالات مخصص لهذا الغرض. ويضمن هذا الحل عدم فقدان المعلومات عند تعرض نظام الحاسب الآلي الرئيسي لأي عطل.



# المعارض الدولي الثالث لمعدات الشرطة والدفاع والأمن والدفاع المدني والسلامة العامة

تنظمه وزارة الداخلية في دولة قطر

بمركز قطر الدولي للمعارض - الدوحة

من ٢٠-٢٢ نوفمبر / تشرين ثان ٢٠٠٠

" المكان الأمثل للتعرف على أحدث تقنيات الأمن والحماية "

● ٢٤٥ عارض من ٣٢ دولة

● حضور عدد من الوفود الرسمية

● ١٠٠٠ زائر من ٥٠ دولة

● ١٠٠٠٠٠ متر مربع

ليبول قطر

تليفون: ٤٤٣٦٢٠٣ - ٤٤١١٨١٨ (+٩٧٤) فاكس: ٤٤١٦٢٦٢ (+٩٧٤) ص.ب: ٢٢٢٨٤ الدوحة - قطر

e-mail: millipol@qatar.net.qa

International Sales Office: IMEXPO

192 rue Legendre, 75017 Paris - France Tel. (+33) 1 42678200 Fax: (+33) 1 42679163

e-mail: info@millipol.com

http://www.millipol.com

أفريقية شملت تونس والتشاد والكاميرون.

## بطاقات اثتمان - داينرز كلوب

أعلنت داينرز كلوب (الإمارات) عن خدمة جديدة ومميزة تمنح حاملي البطاقة حرية الدخول إلى قاعة الانتظار الخاصة ببرجال الأعمال في ثلاثة من أكبر مطارات الدولة، مطار دبي الدولي، مطار أبو ظبي الدولي ومطار الشارقة الدولي. وتضاف هذه الخدمة الجديدة إلى العديد من الخدمات المميزة الأخرى التي تقدمها الشركة لعملائها منذ تأسيسها قبل 25 عاماً.

### ماستر كارد

نظمت ماستركارد العالمية مؤتمرًا حول تقنيات الرقائق الإلكترونية والبطاقات الذكية (Smart Cards) في دولة الإمارات للمصارف الأعضاء في شبكتها. وتركزت أعمال المؤتمر حول استراتيجية الرقائق التي تتبعها ماستركارد لتحويل البطاقات المصرفية إلى تقنية الرقائق، كما أتاح المؤتمر الفرصة للمصارف الأعضاء لإبداء آرائها في ما يتعلق بالانتقال من تقنيات المصيرط المغنط إلى تقنيات الرقائق الإلكترونية.

واستخدمت ماستركارد المؤتمر الذي عقد في فندق ميريديان للبناء السباحي في دبي، لعرض "الحل الشامل للرقائق" (Complete Chip Solution) الذي يشكل استراتيجية ماستركارد الجاهزة لمساعدة المصارف على تحويل بطاقتها الائتمانية وبطاقات السحب من نوع ماستركارد إلى منصة الرقائق أو البطاقات الذكية.

ويكمن أحد العناصر الرئيسية المميزة لهذه الاستراتيجية في كون ماستركارد تتوفر بتوفر منصة ثابتة لتشغيل النظام، وهي منصة MULTOS™، التي تضمن للمصارف الأعضاء أعلى مستويات الحماية المتاحة في هذا القطاع

## أمريكان اكسبرس: بطاقة اثتمان جديدة

أعلنت شركة أمريكان إكسبرس (الشرق الأوسط) عن طرحها لمنتج جديد هو بطاقة أمريكان إكسبرس الائتمانية الجديدة كرفيقة لبطاقة الاعتماد التي تصدرها والمعروفة عالمياً.

وتتوفر بطاقة "أمريكان إكسبرس الائتمانية" الجديدة من دون رسوم اشتراك سنوية للأعضاء المؤهلين الذين يحوّزتهم البطاقة الشخصية أو المهنية أو الابلاتينية في منطقة الشرق الأوسط وهي تمنح حاملها جميع الفوائد والنافع والخدمة المتميزة والراقية المعروفة من قبل شركة أمريكان إكسبرس. ومن أهم منافع البطاقة الجديدة هو تمكين حاملها تسديد حساباتهم على أقساط مريحة بحد أدنى قدره 5 في المئة من الرصيد المستحق على كشف الحساب. ومثل بطاقة أمريكان إكسبرس تلقى البطاقة الائتمانية الجديدة ترحيباً حاراً على المستوى العالمي وتقدم لحاملها منافع كثيرة، كالتأمين الجاني ضد حوادث السفر وخدمة إكسبرس كاش والإستبدال الطارئ والجاني للبطاقة. ■

365 يوماً في السنة، حيث قام البنك بتعزيز شبكة خطوط الهاتف الناحة والخدمات المصرفية عن طريق الكمبيوتر الشخصي، كما قام بطرح بطاقات الوطني ماستركارد الابلاتينية الأولى في دولة قطر. ولقد شهد شهر أيار/مايو تقديم برنامج الجوائز المميز، بالاشتراك مع الناقل الوطني وشركة الخطوط الجوية القطرية لكل بطاقات الوطني التي يتم صرفها، وفي الشهر نفسه تم طرح حساب الطالب (أجيال الوطني).

ويواصل قطاع الخدمات المصرفية للشركات مساهماته في المشاريع المحلية الكبرى وتوسيع علاقاته مع شركات اللقاولات والتجارة العالمية العاملة في دولة قطر.

## كابيتال تراست: صندوق ماونت يوروبيان

أطلق الائتلاف في صندوق "ماونت يوروبيان" (Mount European) للاستثمار المباشر في أوروبا، الذي أطلقته مجموعة "كابيتال تراست" في آذار/مارس الماضي.

وأشار مدير التسويق في المجموعة، جورج شويري أن "الصندوق استقطب نخبة من 40 مستثمراً في السعودية، الكويت، الإمارات، لبنان، الأردن والولايات المتحدة الأميركية" حيث وصل حجم الائتلاف فيه إلى 58 مليون يورو.

ويختص هذا الصندوق بالاستثمار في الشركات الأوروبية في مختلف القطاعات لا سيما المعلوماتية والاتصالات، ومن المقرر أن تقوم "كابيتال تراست" بإطلاق صندوق "كابيتال تراست للاستثمار العقاري في أوروبا في أوائل الشهر الجاري.

## 'باديا 2174 مليون دولار تمويلات ربع قرن

يحتفل المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا (باديا) هذا العام بمرور 25 عاماً على بدء نشاطه الذي يرمي إلى آذار/مارس 1975.

وتطوّرت عمليات المصرف التمويلية منذ 1975 وحتى نهاية 1999 فبلغت نحو 2174 مليون دولار بما في ذلك قروض صندوق الإفراض والبالغة 214.2 مليون دولار، وذلك لتمويل 268 مشروعاً إصناعياً و 218 عملية للزمن الفني و 15 قرضاً استثمارياً و 14 عملية خاصة في إطار برنامج لمعز العاجل لبعض الدول الأفريقية المتأثرة بالاجفاف والتصحر، إضافة إلى 59 قرضاً من صندوق الإفراض.

وحققت عمليات المصرف انتشاراً واسعاً في الدول الأفريقية المستفيدة من موارثه شملت 41 دولة من مجموع 43 دولة أفريقية جنوب الصحراء وعدداً من المنظمات الإقليمية، كما تنوعت تمويلاته فغطت قطاعات البنية الأساسية والزراعة بشقيها النباتي والحيواني، بما في ذلك التنمية الزرفية والكهرباء ومياه الزريف والآبار والطرق والزيف والإنتاج الحيواني والسكني، والطاقة والصناعة والقطاع الاجتماعي والقطاع المصرفي، وذلك بالإضافة إلى عمليات المعونة الفنية.

وكان مدير عام البنك محمد سامي لطفي قام الشهر الماضي بجولة

تصوّر هيدي قدرتك



خلينا سوا نغذيها



وشوف كيف رح تتضاعف.

**بناء عوده**  
**شمس**

وهدرتك تكبر.

# رئيس شركة الطيران العماني الرئيسي: نطالب بشركة خليجية جامعة ونصف تجارية



التوجه نحو محطات لا يتواجد فيها الآخرون

التكامل والتوفير هما الشعار الذي يطرحه رئيس مجلس إدارة شركة الطيران العماني عادل الرئيسي على نظرائه الخليجيين، لإيمانه بأن الشراكة والدمج والخصخصة هي الأبواب المضمونة لازدهار الملاحة الجوية في شركات طيران دول مجلس التعاون الخليجي، في هذا الحوار، يفضل الرئيسي خطته الاقتصادية، ويشرح كذلك أوضاع الطيران العماني الخاص.

## حيث لا وجود للآخرين

■ ما هي أبرز التحديات التي تواجه شركة الطيران العماني اليوم؟

□ التحدي الأكبر هو أننا مقبلون على إنشاء شركة امتياز جديدة، وعلينا دراسة تفصيلية من شركة أيرباس حول ملاحه جوية إلى عدد من البلدان التي سنحاول الوصول إليها قريباً، وسنحاول الابتعاد قدر المستطاع عن الأماكن التي تصل إليها شركات طيران خليجية أخرى على أساس أننا نطمح إلى تعزيز حضورنا حيث لا وجود للآخرين، لأن سوق الطيران هي سوق تنافسية من الدرجة الأولى، ولكنه التنافس الشريف في مجال الخدمات.

## ■ ما هو رأيكم في حلول

British Airways في المرتبة الأولى عالمياً، وطيران الإمارات في المرتبة الثانية في الإحصاء التصنيفي لأفضل شركات الطيران في العالم؟

□ الجودة هي على مستوى الخدمات المؤمّنة للمسافرين والتي أظهرها متوفرة بالتساوي تقريباً لدى جميع الشركات الخليجية، وإنما المسألة هي النضج في الترويج أولاً، على كل حال، إن الدول أي طيران عربي هو بمثابة وسام لنا جميعاً، ولسوف تكون سعدي بن مسعود بطيران الإمارات التي يرأس مجلس إدارة شركتها الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم، فني اجتماعي قبلت له أن طيران الإمارات يروجُ لديه وي زيد عند طائرته يوماً بعد يوم، هذا أمر إيجابي بالتأكيد، ولكنه من الجهة الأخرى يتسبب بانفجار مالي لتسديد الأموال والمصاريف، ومع ذلك أتمنى لهم التوفيق على إيجابه فرص التنسيق وتبادل الخدمات قبل دخول مرحلة القناعات التامة. أما الاتفاقيات الرسمية في هذا الخصوص، فهي مرتبطة بقرارات سياسية تتخذها

حيث لم تبسط شركة طيران الخليج حضورها بعد.

## أهمية الاندماج

■ ونسأله: هل في نيتكم تحقيق توأمة مع خطوط معينة لتعزيز دوركم، على غرار ما تقوم به بعض شركات الطيران العماني؟

□ أنا شخصياً مؤمن بأهمية الاندماج بين شركات الطيران الخليجية، ( الكويتية، الإمارات، طيران الخليج، السعودية القطرية)، وذلك استناداً إلى اختصاصي في المجال الاقتصادي، فأرى أنه من الأهمية بمكان أن نعد إلى خطة توفيرية للتكاليف الباهظة، من وقود وقطع غيار للطائرات، بالإضافة إلى التنسيق للتبادل بين أجهزة التدريب في دول الخليج. هذه الاندماجات مفيدة للتوفير الجماعي في الشراء والتكامل في المشتريات، أما التنافس فيظهر على مستوى تأمين الخدمات للمسافرين.

■ هل تم طرح اقتراحكم على القائمين على شركات الطيران الخليجية، وهل من اتفاقيات على الورق بهذا الخصوص؟

□ اجتمعنا مع رؤساء مجلس إدارة شركات الطيران الخليجية مرتين على التوالي، وطرحنا دراستي، فاتفقنا في المرحلة الأولى على إيجاد فرص التنسيق وتبادل الخدمات قبل دخول مرحلة القناعات التامة. أما الاتفاقيات الرسمية في هذا الخصوص، فهي مرتبطة بقرارات سياسية تتخذها

أنشئت شركة الطيران العماني العام 1994 كقطاع خاص برأس مال قدره 20 مليون دولار أمريكي، وبأسطول جوي ازداد عدده من طائراتي التفتين إلى عشر طائرات بوينغ، إيرباص ACR، و73 وثلثة من العاملين في الشركة هم من أبناء البلد، و50 في ثلثة من الموظفين والمضيفات هم من غير العمانيين، كما ذكر رئيس مجلس إدارة شركة الطيران العماني عادل بن عبد الله الرئيسي، واعتبر أن "الحجم" للتوافع للشركات طائراتها وموظفيها لا يُعتبر قوة، طالما أن دور الطيران العماني هو التعاون والتكامل مع شركات طيران دول مجلس التعاون الخليجي، وليس التنافس معها. وأضاف موضحاً: "إن سلطنة عُمان مشاركة في طيران الخليج بحصة تبلغ 25 في المئة، ولكن الأرباح عندما توزع على الدول الخليجية المساهمة، فإنها تبدو زهيدة".

وتابع قائلاً: "بعدما كانت شركة الطيران العماني الخاصة تنوّل فقط النقل الداخلي ضمن السلطنة، منذ العام 1982، أصبحت منذ العام 1994 خطوطاً جوية خارجية وذلك بهدف توفير وسيلة نقل بين دول مجلس التعاون الخليجي وسلطنة عُمان، وكذلك الهند وباكستان وسريلانكا وبنغلادش".

ويشدد عادل الرئيسي على القول أن الطيران العماني يتكامل مع طيران الخليج في تغذية الرحلات من المحطات الجديدة ومن تلك التي ستُستحدث في المستقبل ضمن الخطة التوسعية إلى شرقي آسيا وأفريقيا

واليوم ونحن على أبواب الألفية الثالثة فإن  
المسافرين مع الملكية الأردنية على درجة  
كراون أو الدرجة السياحية إلى محطاتنا  
التي تزيد عن خمس وأربعين محطة ، يجدون  
من الرعاية وكرم الضيافة ، على الأرض  
وداخل الطائرة ، ما يؤكد استمرار التواصل  
الضاري بين ماضي الأردن العريق  
وحاضره الزاهر.

ROYAL JORDANIAN

تربط القارات من مهد الحضارات

<http://www.rja.com.jo>

منذ ٣٠٠٠ عام تعاقبت  
على الأردن سلسلة من  
الحضارات التي أكسبته  
ميزة خاصة في طريقة  
إكرام ضيوفه وحسن  
معاملتهم ....



## أعلى 129 مدينة لرجال الأعمال في العالم القاهرة وعمان الأعلى عربياً



أجرت وحدة المعلومات في مجلة "إيكونوميست" (The Economist Intelligence Unit-EIU) دراسة صنفت فيها 129 مدينة عالمية بحسب كلفة المعيشة لرجال الأعمال الأجانب الراغبين في زيارة هذه المدن أو الإقامة فيها. واحتلت طوكيو المركز الأول، ونيوبلهي المركز الأخير على اللائحة التي تضمنت 16 مدينة عربية.

وتتوجه هذه الدراسة إلى الحكومات والشركات العالمية لتحديد معاشات ومكافآت موظفيها العاملين في الخارج، وهي تقارن بين أسعار السلع والخدمات التي يطلبها كبار اللوغلين الأجانب، وتقوم بتحديد مؤشر محلي للأسعار مقارنة مع مؤشر مدينة نيويورك الأمريكية الذي حدثت قيمته بـ 100.

ومن أبرز ما أوردته هذه الدراسة أن الكلفة المعيشية في مدينة تل أبيب، في إسرائيل، هي الأكثر ارتفاعاً في منطقة الشرق الأوسط، وبلغت قيمة مؤشر الأسعار فيها 98 وهو قريب جداً من مؤشر نيويورك. واحتلت القاهرة المرتبة الثانية وعغان المرتبة الثالثة متقدمين على كل من مدن الخليج الفخية وذلك بسبب ارتفاع كلفة السكن وأمان السيارات في كل من المدينتين. وبلغ مؤشر الأسعار في الرياض 71 وفي مدينة الكويت 66.

وتعتمد دراسة الـ EIU على عوامل عدة منها سلة المواد الغذائية، أسعار السكن والنقل، السجائر والمشروبات الروحية، وكلفة الخدم وغيرها. ومن المفارقات أن

مؤشر كلفة المعيشة في هذه الدراسة يختلف عن المؤشر الحكومي المحلي وذلك بسبب توجه الدراسة إلى متطلبات الأجانب المقيمين في المدينة التي تجري دراستها. لذلك، فإن بعض نتائج الدراسة جاءت مخالفة للتوقعات. ومن هذه النتائج مثلاً أن كلفة المعيشة في طهران كانت أعلى من الكويت. وحذر القيمون على الدراسة من أن هناك فارقاً ملموساً بين نتائج هذه الدراسة ونتائج الدراسات الحكومية المحلية.

على المستوى العالمي، أوضحت الدراسة أن كلفة الحياة في مدينتي طوكيو وأوساكا اليابانيتين هي الأكثر في العالم وذلك للسنة التاسعة على التوالي. وذكرت أن مؤشر الأسعار في طوكيو ارتفع بنسبة 26 في المئة، وذلك بارتفاع 30 في المئة عن مدينة مونخ كونغ التي احتلت المرتبة الثالثة عالمياً.

أما في أوروبا، فاحتلت لندن المرتبة السابعة عالمياً بعد مدينتي أوسلو وزيورخ اللتين احتلتا المرتبة الخامسة. كما أتت باريس في المرتبة الثامنة وليشبونة في المرتبة 68. أما بوخارست فكانت الأخص في أوروبا في المركز 120 على اللائحة العالمية. وفي أستراليا احتلت مدينة سيدني المركز الأول، بينما اعتبرت نيويورك المدينة الأكثر كلفة. وكالفارتي - كندا الأقل كلفة بين مدن أمريكا الشمالية.

وتتضمن الدراسة تقديماً لكلفة رحلات رجال الأعمال إلى المدن العالمية. وصنّفت دبي كأعلى مدينة في الشرق الأوسط للقيام برحلات الأعمال، إذ تتراوح الكلفة اليومية

للرحلة بين 331 و428 دولار أميركي، وطهران كانت المدينة الأقل كلفة للسفر في المنطقة، وتبلغ كلفة اليوم الواحد فيها بين 42 و55 دولاراً. وتتضمن الكلفة اليومية للسفر إقامة ليلة واحدة في الفندق، وجبة طعام رئيسية ووجبة بسيطة، استعمال التاكسي مرتين، وكاس من المشروبات الروحية في الفندق. ومن الملفت أن دراسة الـ EIU لم تتضمن معلومات عن مدينة بيروت في لبنان، خصوصاً بعد إعادة إعمار وسط المدينة وعودة الشركات الأجنبية إليها تدريجاً بعد انتهاء الحرب المدمرة فيها. وبعد أن أخذت المدينة باستعادة دورها الريادي في منطقة الشرق الأوسط كمركز مالي وتجاري، إعلامي وثقافي مهم.

وكررت مصادر صحفية أن ذلك ربما جاء من ضمن سياسة مدروسة يتبعها الإعلام الغربي للتعتيم على الدور الذي تلعبه بيروت في معظم أرجاء منطقة الشرق الأوسط، وذلك بهدف إبعاد الاستثمارات الأجنبية عموماً والأوروبية والأميركية خصوصاً عن هذه المدينة التي تتمتع بمميزات جغرافية وتجارية وبشرية عدة تؤهلها لاستقطاب الكثير من الشركات ورؤوس الأموال في المنطقة.

وبحسب دراسة فصلية تجريها وزارة الخارجية الأميركية متوجهة إلى الأميركيين العاملين في الخارج، فإن كلفة الحياة في بيروت تساوي 94 في المئة من كلفة الحياة في واشنطن، وأن تكاليف المعيشة في نيويورك - المرجح لدراسة الـ EIU تساوي 199 في المئة منها في واشنطن. ■

**RENAISSANCE**  
HOTEL - AMMAN - JORDAN

**ماريوت**  
فندق رينيسانس

**كلما ارتفعت الحرارة كلما انخفضت أسعارنا**

إسعد من عروضنا الصيفية  
في أتم مه ١٠ مه فأرقنا  
في القرية الأوسط



فندق ومجمع امير بيميليو

# Portemilio



ص.ب. ٧٦٦ - كسليك - لبنان هاتف: ٩٩٣٣٣٠٠ (٩٦١) - فاكس: ٩٩٣١٨٦٦ (٩٦١)

Web Site: [www.portemilio.com](http://www.portemilio.com)

البريد الإلكتروني: [portemilio@lebanon.com](mailto:portemilio@lebanon.com)



فندق الفروقي بالرياض



توسيع بخلق 300 فرصة عمل

## مجموعة باس للشرق الأوسط وأفريقيا تطوير 28 فندقاً في المنطقة

هوليداي إن هات بون باي قبل نهاية العام المقبل، وفندق هوليداي إن مكة في العام 2004. وفي مصر، تجري الترتيبات لافتتاح 5 فنادق ومنتجات هوليداي إن جديدة خلال العامين المقبلين تشمل: هورايزون بيتش الفرديفة (نهاية العام الجاري) وفندق هوليداي إن إمغوراس/ شرم الشيخ (كانون الثاني/ يناير 2001)، وهوليداي إن الإسكندرية (العام 2001)، وهوليداي إن رأس سد (حزيران/ يونيو 2002)، وفندق هوليداي إن ميليو بوليس/ القاهرة (كانون

الوارد البشرية، الهندسة، الخدمات الداخلية، المكاتب الامامية، المطابخ وتوفر الشركة برامج تدريب وتطوير ففالة. وكانت مجموعة باس وأصلت تطوير 12 منشأة هوليداي إن جديدة في السعودية ومصر واتخاذ الترتيبات لدخول هوليداي إن للكويت وقطر وافتتاح أول هوليداي إن في اليمن والثاني في دبي. ويتألف هوليداي إن للكل في اليمن من 5 طوابق بسعة 122 غرفة و6 أجنحة مطلة على البحر ومجهزة بأحدث الخدمات والتسهيلات، إضافة إلى قاعة حفلات تتسع لأكثر من 400 شخص ومرآب يتسع لحوالي 370 سيارة.

أما في السعودية، فسيتم في تشرين الثاني/ نوفمبر 2000 افتتاح هوليداي إن حفر الباطن (شمال المملكة) ويضم 150 غرفة. كما يفتتح في الخبر (شرق المملكة) فندق هوليداي إن الخبر الذي يضم 103 غرف، وذلك خلال كانون الثاني/ يناير 2000. وفي آب/ أغسطس 2001 يتم افتتاح هوليداي إن الهفوف، ومنجوع

أعلنت شركة فنادق ومنتجات باس العالمية (تدير أكثر من 2900 فندق ومنتجع في 95 دولة) عن طرح 300 فرصة عمل جديدة مخصصة لوظائف رؤساء الأقسام على مدى السنوات الثلاث المقبلة لدى منشاتها في الشرق الأوسط وأفريقيا. وتأتي هذه المبادرة استجابة لتوسع فنادق ومنتجات باس في المنطقة حيث يجري حالياً تطوير 28 منشأة انترونتينال وكراون بلازا وهوليداي إن، علماً أن الشركة تدير حالياً 115 منشأة في الشرق الأوسط وأفريقيا تشمل المنشآت التي هي قيد الإنشاء. وتتوافر فرص العمل لرؤساء أقسام، الأغذية والمشروبات، المالية، التسويق،



هوليداي إن الكلا (اليمن)

**ماريوت**  
RENAISSANCE  
HOTELS & RESORTS  
الشرق الأوسط وأفريقيا

**أسعارنا المبتدئة  
تتحدى ارتفاع  
الحرارة!**

اتصل بأرقامنا المجانية  
لتكتف محرومنا اطفرة  
لفنا الصيف.



## هوليداي - إن الشرق الأوسط برنامج "شبكة المؤتمرات"

ومنتجات باس في منطقتي الشرق الأوسط وأفريقيا.  
ويتسم البرنامج الجديد بالرونة، ويضم عروضاً عدة مخصصة خصيصاً للمؤتمرات والاجتماعات وعناصر أساسية، منها تواجد مسؤول اتصال طيلة فترة الحجوزات وانعقاد المؤتمرات.

أطلقت فنادق ومنتجات هوليداي إن الشرق الأوسط وأفريقيا برنامجاً جديداً مخصصاً لمساعدة منظمي المؤتمرات والاجتماعات وتوفير أحدث الخدمات التطورية لاجتماع رجال الأعمال في المنطقة. وجاء إطلاق برنامج "شبكة المؤتمرات" - كونفرنس نتورك - نتيجة لبث ميداني مكثف أجرت شركة فنادق

فندق لرجال الأعمال.  
- فنادق شيراتون الخلافة في دبي  
التي تابعة لـ "ستاروود" فازت كفنادق  
مفضلة في دبي.  
- شيراتون البحرين (احتل مركز  
الوصف بين فنادق المنامة.  
- حلّ منتجج وأبراج شيراتون أبو  
ظبي في المركز الثالث بين فنادق العاصمة.



باسي الذهبي رئيس ستاروود في الشرق الأوسط  
وأفريقيا والهند

## فنادق شيراتون في الشرق الأوسط

فازت مجموعة ستاروود بلقب "أفضل سلسلة فنادق في العالم" من خلال استفتاء "يورو موني" شارك فيه 160 رجل أعمال من الذين يسافرون باستمرار، ولعبت فنادق شيراتون في الشرق الأوسط دوراً في فوز المجموعة. وذلك من خلال النتائج التالية:  
- فاز شيراتون الكويت بلقب أفضل

الأول / ديسمبر 2002) ويضم 194 غرفة وهو جزء من مشروع سياحي ضخم (سيطي ستارز هيليو بوليس) الذي بلغت تكلفته 600 مليون دولار أميركي.

وفي الإمارات سيتم في شباط / فبراير المقبل افتتاح هوليداي إن بو دبي (236 غرفة) وهو الثاني بعد منشأة هوليداي إن في المدينة.

من جهة أخرى، افتتحت شركة فنادق ومنتجات باس العالمية ثاني فندق انتركونتيننتال في أريحا وسط واحدة من أقدم المدن في التاريخ وعلى مقربة من شواطئ البحر الميت. ويتألف الفندق الذي يديره علي الباشا من 184 غرفة فخمة و 14 جناحاً صغيراً، إضافة إلى ناك و مركز لرجال الأعمال وتشكيلة من المطاعم ومجمعا للتسوق و نادياً صحياً ومسبحاً خارجياً وملاعب للتنس والسكواش. وتعزز مجموعة باس تقديم مساندة عالية لترويج السعودية كوجه سفر جذابة حيث سيرتفع في نهاية العام عدد فنادق انتركونتيننتال إلى 10.

وسيتّم أو أواخر العام الجاري افتتاح فندق دار التوحيد في مكة لينضم إلى فنادق "دار التقوى" و "دار الإيمان" و "دار الهجرة" الكائنة في النبة المنورة. وانتهت أعمال التجديد في فندق الرياض انتركونتيننتال والتي بلغت كلفتها 5,9 ملايين دولار. وتدير باس في المملكة 19 فندقاً (انتركونتيننتال) و 7 فنادق (هوليداي إن) وفندق كراون بلازا، إضافة إلى منشآت هوليداي إن ما زالت قيد الإنشاء.

وكانت شركة فنادق ومنتجات باس العالمية التي تدير أكثر من 2900 فندق منتج و أكثر من 95 دولة في العالم تشمل 115 فندقاً ومنتججاً في الشرق الأوسط وأفريقيا، أطلقت حملة ترويجية رئيسية لبرنامج وعروض انتركونتيننتال وكراون بلازا وهوليداي إن الخاصة بمطاعم الصيف، "خيّارات الصيف"، و"ويك إندر بلاس"، التي توفر للمسافرين من المنطقة تجويزات عالية المستوى ومجموعة هائلة من وجهات السفر الإقليمية والدولية.

وتشتهر فنادق ومنتجات انتركونتيننتال وكراون بلازا في الإصدار الجديد لعام 2000 من برنامج "خيّارات الصيف"، بينما يوفر برنامج فنادق ومنتجات هوليداي إن وكراون بلازا "ويك إندر بلاس" عطلات صيفية بأسعار جذابة جداً. ■

**Marriott REWARDS™**

RENAISSANCE  
HOTELS & RESORTS - MILES

**مكافآت ماريوت**  
**تزداد كثرة**  
طبعاً، فأعضاء برنامجنا  
مكافآت ماريوت سيحصلون على  
قاطمهم القبة ومينزلاتهم  
في أكثر من ٨٠ فندق رئيساً  
حول العالم.



تونس

مركز المؤتمرات

## عالم الأعمال والمؤتمرات

- البلاد يستضيف أهم المؤتمرات العربية والدولية

- خدمات المبيت وغرف راقية وطعام كبير من الاجلحة

- قاعات للمؤتمرات بسعة 750 و 1500 شخص

- 14 قاعة بسعة 12 الى 25 شخصا

- تجهيزات تقنية وترفيهية

- نادي سالي (Madine Salembier)



CLEOPATRA'S WORLD  
HOTELS & RESORTS INTERNATIONAL

Complexe Cap Gammarth - Les côtes de Carthage B.P. 68.2078 in Marsa - Tunisie

Tel: (216) 955.000 Fax: (216) 955.443 - 955.970



كريستيان مارش مدير عام الفندق والتدريب اوينهايم المدير التليم وعمر مرزوق مستشار شؤون الشرق الأوسط

## بوريفاج بالاس: أفضل فندق في سويسرا

اختير فندق بوريفاج بالاس كأفضل فندق في سويسرا من قبل أبرز الجلات الاقتصادية والمالية وأوسعها انتشاراً في سويسرا "بيلانز"، حيث احتلّ صدارة الاستطلاع السنوي الذي أجرتة المجلة الناطقة باللغة الألمانية وشمل 50 فندقاً من أرقى فنادق ومنتجعات سويسرا. ونذكرت مجلة "بيلانز" الشهيرة في عدد آب/ أغسطس الجاري أن الاستطلاع اعتمد على زيارات قام بها محررو المجلة لفائضة تضم 50 فندقاً من أرقى الفنادق والمنتجعات في سويسرا، وأعلنت النتيجة أيضاً في موقع المجلة على شبكة ويب (www.bilanz.ch).

وقالت المجلة أن نتيجة الاستطلاع لم تشكل مفاجأة لعملاء فندق بوريفاج بالاس وضيوفه العرب من المملكة العربية السعودية، الامارات العربية للتحدة، البحرين، الكويت وقطر، الذين يقضون عطلة الصيف في الربوع السويسرية.

## برنامج "مومنتس دوت كوم" لمجموعة "ميريديان"

أعلنت مجموعة فنادق ومنتجعات "ميريديان" في الشرق الأوسط وغرب آسيا عن تدشين برنامج "مومنتس دوت كوم - Moments.com" الجديد لمكافآت العملاء المعتمد على شبكة الإنترنت دولياً.

وقال المدير التنفيذي للمجموعة مايكل ثويلت أن برنامج "مومنتس دوت كوم - Moments.com" يعد من أبرز برامج المكافآت الرائدة في قطاع الضيافة في السوق حالياً، وسيكافأ الأعضاء بنقطة "مومنتس" واحدة مقابل كل جنيههم استرليني - أو ما يعادلها - يتم إنفاقها على الإقامة، الطعام والمشروبات في أي فندق من فنادق ميريديان أو هيريتاج أو بنتهاوس.

وأشار إلى أن مجموعة فورتني تبحث مع عدد من شركائها التجاريين في توسيع هذا النظام في المستقبل القريب. ويضم البرنامج فئتين للمعضوية الفزءاء والذهبية، حيث يحصل العميل في البداية على تشكيلة من مزايا الخدمات إضافة إلى ضمان توفر الغرف

الحجوزة قبل 48 ساعة وعروض أخرى خاصة.

ويقول رئيس شارب الناشب الأول للرئيس للتسويق والمبيعات في الشرق الأوسط وغرب آسيا: "سبق إطلاق برنامج -مومنتس دوت كوم- بحوث مكثفة لمعرفة الزايات التي يعطيها الضيوف أهمية رئيسية في الفنادق والمطاعم وتشمل، البساطة، السخاء، الأمانة والعمالة".



## أكاديمية الامارات لإدارة الضيافة

تعتزم مجموعة جيميرا إنترناشونال، افتتاح أول مدرسة لإدارة الفنادق في الإمارات العربية المتحدة، والتي سيتم تأسيسها تحت رعاية الفريق أول الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ولي عهد دبي والتي ستتمتع شهادة تعليمية من الدرجة الثالثة في حفل إدارة الضيافة العالمية، وهي تتبع أكاديميا أشهر أكاديمية في العالم في مجال الفنادق Ecole hoteliere de Lausanne. وسيتم افتتاح الأكاديمية الجديدة التي تحمل اسم أكاديمية الإمارات لإدارة الضيافة، في دبي خلال آب/ أغسطس 2001.

أكاديمية الإمارات لإدارة الضيافة ستفتح أبوابها أمام المواطنين والوافدين على حد سواء، وهي ستكون أول مدرسة لإدارة الفنادق في العالم تعطي للطلاب الفرصة للجمع بين الدراسة في الدولة وفي لوزان، وذلك كنتيجة للتعاون الأكاديمي مع Ecole hoteliere de Lausanne حيث سيقدم الطلاب لمدة سنة دراسية كاملة (الفصل الدراسي الخامس والسادس) في لوزان بسويسرا، على أن يعودوا بعدها إلى دبي لمتابعة الفصل النهائي. وتم الإعلان عن افتتاح الأكاديمية خلال مؤتمر صحفي أوضحت خلاله إدارة مجموعة جيميرا إنترناشونال عن الدور الكبير الذي لعبته حكومة دبي، ووزارة التعليم العالي والبحث العلمي، وادارة السياحة والتسويق التجاري، في دعم هذا المشروع الكبير الذي يصب في خدمة قطاع الصناعة.

# ماريوت

الشرق - منتجعات إقليمية

التجديدات الاتصال عام الزم الماني اقال،  
المملكة العربية السعودية

٨٠٠ ٨٩٧ ١٤٣٧

لينان

١٠١ ٤٣٦ ٨٠١

ميتوفا بالرقم

٨٠٠ ٤٣٦ ٦٦٦٦



## السياحة المصرية وسعر صرف الجنيه

ذكر تقرير صادر عن جهات سياحية مصرية مدى تأثير السياحة في مصر بارتفاع سعر صرف الجنيه المصري تجاه العملات الأوروبية نتيجة لانخفاض أسعار هذه العملات بإزاء الدولار.

وأشار التقرير إلى ارتفاع سعر المنتج السياحي بنسبة 25 في المئة مشيراً إلى مدى تأثير ذلك على السياحة الألمانية في مصر التي تشكل حيزاً مهماً، وكل ذلك في ظل المنافسة التركية لمصر لاسيما خلال الصيف ومن خلال السياحة البحرية.

ولما اتجه يجري التداول به في مصر يشير إلى احتمال تقديم بعض الإعفاءات للمنشآت السياحية سواء عبر خفض ضريبة المبيعات أو الدخل.



من اليمين : إيمان علاني زوجة مدير عام الفندق، الدكتور أحمد زويل، سفير الرئيس، هاني علاني مدير عام الفندق وأحد الصيوف للدعوى

## كراون بلازا الكويت يرحب بالعالم المصري

وزار د. زويل الكويت بناءً على دعوة من سمية الرئيس مالكة المدرسة الأميركية الدولية، وقابل خلال زيارته العديد من رجال الأعمال وكبار الشخصيات.

ويُحِبُّ فندق كراون بلازا الكويت مَوْحًا بالعالم المصري الدكتور أحمد زويل الفائز بجائزة نوبل في الكيمياء خلال حفل عشاء أقيم في قاعة الحفلات التي جرى تجديدها حديثاً.



## منتجع الها يستضيف نجمي المنتخب الإيطالي

مارس من العام 1999، على مساحة 25 كيلومتراً مربعاً تشكل محمية طبيعية خاصة في قلب صحراء دبي، ويصنّف المنتجع، الذي يضم 30 جناحاً، ضمن فئة السبع نجوم نظراً لميزاته في المحافظة على البيئة وفخامته، وتضم بيئة لها الطبيعية أنواعاً عديدة من الحياة البرية، الحيوانية والنباتية، مثل غزال لها العربي والأرانب البرية وبعض الزواحف التي تعيش في المنطقة.

إختار اثنان من نجوم المنتخب الإيطالي لكرة القدم منتج لها، الملوك لطيران الإمارات، لقضاء فترة من الراحة والاستجمام بعد اختتام بطولة كأس أوروبا 2000 لكرة القدم.

واستمتع النجمان جيانلوقا بيسوتو وجيانلوقا زامبروتا وزوجتهما بمعلقة قصيرة في منتج لها عندما توقفوا في دبي وهما في طريقهما إلى جزر المالديف.

يقع منتجع لها، الذي افتتح في آذار/

# ماريوت

تسعى منتجاتها الخاصة

للحجز يرجى الاتصال على الرقم المجاني التالي:

الإمارات العربية المتحدة

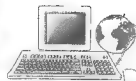
٨٠٠ ٤١٤٦

الكويت

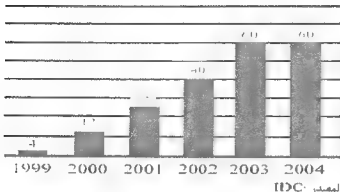
٢٤٠ ١٣٤٢

المملكة العربية السعودية

٨٠٠ ٨٩٧ ١٤٣٧



مستخدمو الترتت الهاتف من مجمل المستخدمين (مليون)



### التجسس الشرعي

إحدى أهم الميزات التي سيحصل عليها مستخدمو تقنية واب العرب قريباً بعد أن حصل عليها منذ فترة طويلة الأوروبيون، "تمديد مركز حامل الهاتف النقال"، والخدمة هذه ستقدم مع مجموعة خدمات جديدة بعضها لقاء بدل مالي وأخرى مجاناً.

أما تمديد المركز الجغرافي لصاحب الهاتف النقال فسوف يتم على الشكل التالي: أولاً، يدفع المشترك مبلغاً لقاء فتح اشتراك مع مزود خدمة واب، ثم يدفع رسماً شهرياً. ثانياً، يحدد للمشترك عبر هاتفه الخاص بالواب هاتف الشخص الذي يريد تحديد مركزه.

عندها يقوم مشغّل الشبكة بالتعاون مع مزود خدمات واب، بتحديد مكان وجود مستخدم الهاتف النقال الخاص بالواب. فعلى خريطة مشغّل الشبكة المحلية تصكّن موانئ الإرسال من النقاط اشارات الهواتف بطريقة مثلاً (بين ثلاث اعمدة إرسال واستقبال موزعين على شكل مثلث). وهكذا يتم تمديد مكان شخص محدد من المشتركين.

وعلى الرغم من أن هذه التقنية كانت متوفرة سابقاً مع شبكات وهواتف GSM لإستخدامات التجسس والمخابرات العسكرية، إلا أن خدمات الواب سوف تفتح أمام العامة لقاء بدلات مالية كبيرة.

وليس أمام رجال الأعمال اليوم سوى الإشتراك بهذه الخدمة لأن منافسهم سيستعملونها بأي حال من الأحوال، تماماً كما حدث في فترة إنشاء الواقع على الانترنت. وهكذا ربما سيفقد العسكر تقنية أساسية في علمهم دون أن يحصلوا على أخرى مطلوبة أكثر، وسيصبح تجسس رجال الأعمال على بعضهم شرعياً.

إياد ديراني

### مدير إيسر الشرق الأوسط



جال رالف تادغ مدير عام إيسر الشرق الأوسط على مجموعة مواضيع، تناولت الإتجاهات العامة نحو تركيز موقع للمنطقة على خارطة تكنولوجيا المعلومات في العالم.

### الواب في العالم العربي

ورغم حداثة التعامل مع خدمات واب عربياً، بدأت الأوساط المالية بالتوجه نحو هذه التقنية لاستكشافات نفعها الاقتصادي وتأثيرها ورصد الثغرات.



### سيسكو إكسبو في لبنان

الحدث، وصول سيسكو إكسبو إلى لبنان واجتماع عشرات الشركات من قطاع تكنولوجيا المعلومات تحت عنوان تكنولوجيا الشبكات في بلاد الشام.





رالف بعلغ

مدير أيسر الشرق الأوسط:

## تعميم الكمبيوتر فتح الطريق لقيام الحكومة الإلكترونية

متواصل كسر حاجز البعد عن الكمبيوتر واستخدامه في شتى مجالات الحياة. هذا المنطق هو الذي فتح الطريق أمام التفكير بإطلاق الحكومات الإلكترونية، وانتشار الإنترنت والتعامل الإلكتروني، وهو الذي أصلاً شكل دفعا كبيرا لشركات إنتاج أجهزة الكمبيوتر وبرامجها، وبخصوص أيسر فهي تحتل المرتبة 3 على مستوى العالم في مجال تزويد أجهزة الكمبيوتر وللحفاظ على هذا المستوى وتطويره، لا بد من التشغيل السليم وتدريب فرق العمل والمبيعات والدعم الفني لضمان تلبية حاجة السوق بالشكل الأمثل. ونحن نعتبر التطور الذي تدعمه الحكومات في مجال تقنية المعلومات فرصة لإثبات قدرتنا، ولكن يجب الأخذ في الاعتبار أن الطلب في المستقبل لن يكون على أجهزة الكمبيوتر وحدها وإنما سيرتكز على أجهزة الاتصال من كمبيوتر وهواتف متحركة، ومنافذ اتصال بالإنترنت. ■ بخصوص مقر أيسر الجديد، هذا التميز في التصميم وهذه الرحابة في المبنى ماذا يعني لكم ذلك؟

■ بداية أود أن أشير إلى نقطة، وهي أننا متواجدون في سوق المنطقة منذ ثمانين سنوات تقريباً ولكننا نعمل ضمن المقر القديم والذي لا أقول أن كان صغيراً وإنما محدوداً، واستطعنا أن نلبي احتياجات السوق وأن نعمل مكتاتين لتحقيق أهدافنا، الآن مع هذا التوسع الذي ترونه، والذي رفع مساحة مبنى الشركة بمعدل 8 أضعاف، نجد أنفسنا أمام تحد أكبر لإثبات كفاءتنا وقابليتنا الدائمة لتحقيق المزيد من النمو. ونحن سنقدم من هذا المقر أكثر من خمسين دولة في الشرق الأوسط وشبه القارة الهندية ودول الكومنولث. أود القول أخيراً إن الانتقال للمقر الجديد يبدئ عهداً جديداً لشركة أيسر، لكنه أيضاً شهادة بلغة على التطور الهائل الذي قطعتة سوق الكمبيوتر وتكنولوجيا المعلومات في العالم العربي ومضى التقدم الذي تشهده كل يوم. ■

بضرورة الاهتمام للمشاركة في إنتاج الحل المتكامل من أجهزة وأنظمة وبرامج تشغيل، لكل قطاع مميزاته وحاجاته الخاصة، والقطاع المصري يختلف عن قطاع النفط أو السياحة والسفر أو التعليم، لذلك لا بد من دراسة السوق بشكل دقيق وشامل.

■ أقامت أيسر شركات في مجال حلول التجارة الإلكترونية مع بعض اللاعبين الكبار في السوق، مثل أوراكل، ما هي طبيعة هذه الشراكات؟

■ سبق أن أشرت إلى أن ثورة الإنترنت والتطور الهائل للتجارة الإلكترونية غزاً في الكثير من قواعد اللعبة في السوق، فكان لا بد من تبادل الخبرات بين العديد من الأطراف للوصول إلى حلول ونتائج تتسمتع بثقة العملاء وللتوثيق في السوق. ومن هنا جاءت مبادرة أيسر في إيجاد شركات عديدة في السوق كان من أهمها عملنا مع أوراكل في تقديم حلول الأعمال للمكاملة والتي تعتمد على منصة أوراكل، وقدمنا مجموعة من ثمانين حزم موجهة للعديد من قطاعات الأعمال الرئيسية تمثل حلول الأعمال للمكاملة والتي تعتمد على آخر ما توصلت إليه تقنيات أوراكل وأيسر في مجال الحلول والأعمال الإلكترونية.

■ العديد من حكومات المنطقة، وعلى رأسها حكومة دبي، أعلنت عن مشاريع لتحويل الإدارات الرسمية من إدارات ورقية إلى إدارات إلكترونية تستخدم الإنترنت، فألى أي مدى تساهم تلك الخطوات في تطوير صناعة تقنية المعلومات في المنطقة؟

■ قبل صدور قرارات تتعلق بالحكومة الإلكترونية، والتي من شأنها حقاً أن تدفع صناعة تقنية المعلومات من أجهزة وبرامج وملحقات وتساهم في تطورها، قبل تلك القرارات كانت الغفرة في انتشار استخدام الحاسب قد بدأت تتغير من مفهوم الناس نحو العديد من الأشياء وخصوصاً على صعيد التجارة وتبادل المعلومات، فارتباط الناس بالأجهزة بشكل

للتقت الاقتصاد والأعمال رالف تانغ مدير عام أيسر الشرق الأوسط في حديث تناول اتجاهات صناعة المعلومات والتحول الكبير التي طرأت على صناعة الأجهزة والبرامج في إطار التحول إلى الاقتصاد الشبكي والحلول المتكاملة للشركات، وهنا الحديث:

■ ارتبط اسم أيسر بالكمبيوتر المخصص للاستخدام المنزلي أو الأعمال الصغيرة، على الرغم من أن الشركة أصبحت تمتلك قاعدة واسعة متنوعة من المنتجات والخدمات، ما هي خطكم لجهة هذا التحول في أنظار الناس؟

■ أهتم أيسر بنحسب على جذب اهتمام أكبر شريحة من العملاء، سواء المستخدم في المنزل أو في المكتب، وعلياً أن نوفر حلولاً ذكية لسوق تقنية المعلومات. أيسر قوية في المنازل وقوية في المكاتب والشركات، بل أن معظم صفقاتنا الرئيسية تأتي من الشركات المتوسطة والكبيرة، فعلى سبيل المثال، لدينا في القطاع المصرفي شريحة متميزة من البنوك التي نقدم لها الحلول المتطورة، وذات الكفاءة العالية.

■ ماذا قصد بالحلول؟ فالعروف عنكم أنكم مسنوع أجهزة كمبيوتر، فهل تمثل هذه الأجهزة حلاً لجد ذاتها؟

■ الأجهزة أصبحت جزءاً من حلول إجمالية. لم يعد هناك شركة تصنع الأجهزة وأخرى تقدم لها البرامج والأنظمة. إن التطور الهائل الذي ولحنه الإنترنت، والتجارة الإلكترونية خلط الأمور وغير الكثير من المفاهيم. فمثلاً عندما نتكلم عن أنظمة أو مجموعات برامج متطورة فإن هذه يجب استخدامها على خادم (server) قوي ذي كفاءة عالية. من هنا تبرز ضرورة التنسيق بين الأجهزة والأنظمة في تكامل الحلول الإلكترونية، ومن هنا آمنت أيسر



فندق

# الرمال



## واحة الضيافة والراحة في جدة



في ارقى منطقة في مدينة جدة  
٢٣٠ غرفة وجناح مزودة  
بأحدث وسائل الراحة

- مطعم لبناني لأشهى المأكولات اللبنانية
- مطعم صيني لأشهى المأكولات الصينية
- محلات للشاورما والسندويشات اللبنانية
- حفلات خارجية
- صالات للحفلات والإجتماعات
- خدمات السكرتارية والإنترنت والد UPI
- الفندق على مقربة من أشهر وارقي التجمعات التجارية



### sands hotel

AL - Hamra Area Al - Andalus Dist.  
P. O. BOX 7030, Jeddah - 21482 - Tel: 6692020  
Telex: 600789 SANDS S. J. - Telefax: 6609971.  
Saudi Arabia



### فندق ساندس

منطقة الحمراء حي الاندلس.  
من: ب: ٧٠٣٠ جدة ٢١٤٨٢ - تليفون: ٦٦٩٢٠٢٠  
تلكس: ٦٠٠٧٨٩ ساندس س. ج. - تليفكس: ٦٦٠٩٩٧١  
المملكة العربية السعودية

أمثلة عربية

# الإنترنت على الهواتف النقالة متى يبدأ التعريب؟

## هل تزيد خدمة WAP من استخدام الجوال؟

لنوع الخاص بشركة انفو توسل Info2cell يقدم أخباراً متنوعة بجري تحديثها دورياً من قبل مصادر الأخبار العالمية، أو المحررين المكلفين بتحديث المعلومات للمستخدمين محلياً.

وتقول مصادر الشركة أن اسم ما يميزه هو نظام Info Tracker الذي يقوم بجمع وتوزيع المعلومات، وهذا النظام مطوّر من قبل Info2cell نفسها، لذلك فهو يلاقي نجاحاً مع البيئة التي حضرتها، حيث أن البرامج الموجهة محلياً في الدول الأوروبية مثلاً لا تناسب غيرها من الدول.

ويقول بشارة دهايرة مدير عام الشركة ومؤسسها، "إن هناك عشرة متخصصين محترفين تغفوا لعام كامل من أجل تطوير الموقع والنظام". ولأنه لا يمكننا أن نكون مجرد موقع إخباري عربي تقليدي جديد في عصر بدأت فيه الهواتف الجوّالة تنافس أجهزة الكمبيوتر التقليدية، فقد قررنا التوجه نحو الهاتف الجوّال".

وتشير للمعلومات المتوفرة أن عدد أجهزة الهاتف الجوّال العربية التي يتجاوز عددها اليوم الخمسة ملايين (راجع الجدول ١)، ستضاعف لتصل في حلول عتبة العام 2004 إلى نحو 35 مليوناً، وفي حال حدث ذلك فعلاً ستكون تلك المرحلة أولى مقدمات بداية الإنترنت الجوّالة الجماهيرية عربياً.

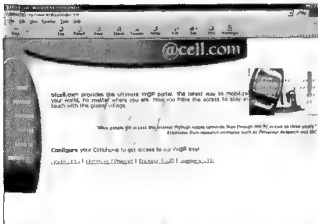
ويبدو أن هذه النظرة قد ساهمت مع مجموعة اعتبارات أخرى في دفع الشركات الجديدة للاستثمار في هذا المجال، فشركة MCSS اللبنانية أطلقت بتاريخ 12 تموز/



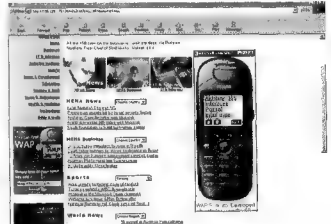
ستكون من نوع مطوّر خصيصاً لتزويد المستخدم بمستوى عالٍ من الوضوح. وهكذا تصبح الخدمة الجديدة، نقلاً لمحتوى موقع موجود على الإنترنت إلى الهاتف النقال لتسهيل الوصول إلى عالم البيانات والجدوال سواء كانت اقتصادية أم ترفيهية.

في أقل من ثلاثة أشهر أطلقت ثلاث شركات عربية جديدة، خدمات متخصصة على الإنترنت موجهة لتستخدمي الهاتف النقالة المزوّدة بتقنية WAP. ضمنت هذه المواقع التي تعود إلى شركات info2cell.com و mobile now.com و atcell.com وغيرها، بحيث تتطابق المواد الموجودة فيها مع تلك التي تظهر على شاشة الهاتف من دون الاضطرار إلى اختصارها أو إعادة تهيئتها من جديد لتلائم بيئة الهاتف النقال. فقد استخدمت لغة XML التي تسهل عملية إيصال المحتوى المعلوماتي إلى الهاتف النقال المزوّدة بتقنية WAP.

ولكن بماذا تختلف هذه الخدمة الجديدة عن التي كانت موجودة مع الرسائل القصيرة SMS بحيث المعلومات Cell broadcast، من شركتي سيلبس وليباندسيل اللبنازيين على سبيل المثال لا الحصر؟ خدمة الـ WAP جديدة بالشكل والمحتوى، لأن مجموعة خدماتها تتضمن عشرات أنواع الأخبار المتنوعة المجانية أو تحت الطلب، وستأتي لحامل الهاتف النقال الجديد كواحد ومواقع شبكية مصغرة، والشاشة التي تستعرض هذه الخدمات



موقع atcell.com



موقع info2cell.com وتبدو صورة هاتف نقال خاص بالـ WAP

## عدد أجهزة الهاتف النقال GSM في عدد من الدول العربية

893,500
17,000
128,400
650,000
240,000
93,090
136,190
380,000
27,200
842,140

السعودية  
فلسطين  
عمان  
لبنان  
الكويت  
الأردن  
البحرين  
المغرب  
ليبيا  
مصر

المصدر: EMC

عربية، لأن اللغة الأجنبية تستشكل مع لزيادة الطلب عليه مشكلة واضحة. ولهذا يخطط الجميع للمتحضر لتلك المرحلة، وعن هذه المسألة يقول بشار ناهير مدير عام Info2cell: "أن غياب اللغة العربية لن يستمر طويلاً وسنرى أول تطبيق علمي عربي من خلال الهواتف المزودة بتقنية الـ WAP خلال الأشهر الثلاثة المقبلة".

عمر احمد مدير ewadi و Atcell يقول أن Atcell سيركز على اخبار ومتطلبات الشرق الأوسط، عبر توفير مضامين إقليمية معققة ومباشرة يضاف إليه خدمة شخصية Personalising المعلومات، عبر تقنية "الدفع والسحب" Push and Pull.

لكن عمر احمد لا يذكر أي شيء عن اللغة العربية في المدى المنظور، خصوصاً وأن Atcell تلك في بنيتها برامج جاهزة من Oracle.

وفي غياب معايير موحدة في إستعراض المعلومات على هواتف الـ WAP للغة الأجنبية (الإنكليزية والفرنسية)، يصعب من المستبعد توفير التقنية باللغة العربية إذا لم تعتمد شركة ما إلى دفع تكاليف كبيرة من أجل الترويج.

وواضح أن الشركات الأجنبية المتنافسة لن تنظر في الاتجاه العربي، قبل أن يشكل جمهور مستخدمي الـ WAP العربي شريحة كبرى في لغة الاقتصاد والاعمال. ■

أياد ديراني

- actell.com  
- Info2cell.com  
- Mobile.now.com

-WAP: Wireless Application Protocol  
-XML: Extensible Markup Language

**What is MobileNow?**

MobileNow is a wireless portal offering various local and international information using with upcoming transaction based services. MobileNow is accessible using WAP enabled mobile phones or devices anytime, anywhere.

MobileNow keeps you connected with news, financial information, etc.

موقع: Mobile.now.com



ناهج زرق: المتوحد التيلاني

بالامتداد الجغرافي. والموقع actell.com الذي أعلن عن إنشائه في دبي أوائل شهر تموز/ يوليو الفاتت يوضح مسألة الجغرافيا بشكل خلعت، فولاية الموقع كانت ثمرة تعاون بين Arabian BIZ و Oracle Arabiz Biz. أن Arabiz Biz تمتلك موقعاً بذات الاسم يوفر محتوى عربياً شاملاً، لذلك فالواقع موجه لمنطقة الشرق الأوسط، ويسعى لتوجيه مواد مخصصة لشرائح واسعة تملك متطلبات مختلفة.

### اللغة العربية

لا شك أن في المواقع الثلاثة المشار إليها نقص أساسي في حال استمرت في التوجه

بوليو الفاتت خدمات الـ WAP في لبنان، بعد تيقن أصحاب المشروع وعلى رأسهم ناجي زرق الذي يعمل على تطبيق هذه العملية، أن النفاذ إلى سوق مستخدمي الهاتف النقال، يعني حالياً ربح الاسم والوقت ومستقبلاً ربح الجمهور فالعادات.

ويقول ناجي زرق أن أساس تأمين هذه الخدمة هو خطوط السبل والشركات التي تتعامل معها المزود عبر الـ WAP. فشركة MCSS تستخدم منصة عمل برامج من شركة Brokat الألمانية والمدخل الشبكي المخصص لـ WAP من Nokia Internet.com.

في السعودية أيضاً عملت شركة الاتصالات السعودية على تقديم خدمة "الواب" مقابل إشراك قيمته 300 ريال، وتقاضي الشركة 1.5 ريال مقابل كل دقيقة اتصال، ولهذا ربما اعتبرت بعض الأساط التجارية في المملكة أنه من غير الممكن إنتشار هذه الخدمة لسببين، الأول غياب اللغة العربية عن المحتوى والثاني ارتفاع أسعار الخدمة.

وقد سجل في هذا المجال إحصاء أصحاب القطاعات السياحية، مثل المطاعم والفنادق عن البدء بأية مشاريع لتزويد خدماتها إلكترونياً في مجال الـ WAP، ويشترط بعض أصحاب هذه الشركات أن تنوّر قلوب اللغة العربية مع الـ WAP، فيما يغامر البعض الآخر بدفع تكاليف كبيرة مراهنات على مستقبل الخدمة.

### المحتوى والجغرافيا

بخلاف المواقع على الإنترنت، يركز أصحاب مشاريع مواقع الـ WAP على أهمية العلاقة التي تجمع المحتوى المعلوماتي



رضا مهدي



ريمن خوري

## سيسكو اكسبو في لبنان تكنولوجيا الشبكات في بلاد الشام

اقتصادية متميزة من منطقة الشرق الأوسط. وشرع كل من لبنان والأردن وسورية باتخاذ خطوات جريئة نحو إعادة الحيوية إلى اقتصادهم القومي، والمجال مفتوح أمامهم لكي يستفيدوا من الفرص الجديدة التي يتيحها الانهاء الحالي نحو التجارة الإلكترونية، وما شجعنا على إقامة أول سيسكو اكسبو هنا في بيروت هو ما رأيناه من تطور مطرد في السوق اللبنانية. ويدرك القائمون على الأمور في لبنان أن من أنجح السبل لمواجهة العصر وتحدياته هو العمل على تطوير قطاعي الأعمال والاتصالات، بحيث يستطيعان الاستفادة من المزايا الكبيرة التي توفرها الإنترنت كخفض النفقات وتحقيق الأفضلية على المنافسين". وختم قائلاً: "قطاع الأعمال في بلاد الشام يشهد حماساً منقطع النظير، فلتد شهد كبار التجار ورجال الأعمال ثورة التكنولوجيا الرقمية حول العالم، وأدركوا بأن الوقت قد حان لانتهاز الفرصة والتقدم نحو الخطوات الأمامية". ■

ثم كانت كلمة لممثل وزارة الاقتصاد اللبنانية.

ولفت مدير قسم التعاون التقني في وزارة الإصلاح الإداري د. ريمون خوري، الذي تحدث باسم وزير الاقتصاد ناصر السعيد في جلسة الافتتاح، إلى عوامل إيجابية عدة على الصعيد المعلوماتي في لبنان، ومما عُدَّ خوري، إطلاق وزارة الاقتصاد مشروع مبادرة لتأسيس مجتمع معلوماتي في لبنان LISI. بتحويل من الاتحاد الأوروبي وإقرار مجلس الوزراء مشروع قانوني التوقيع الإلكتروني والمنطقة الحرة المعلوماتية والإعلامية.

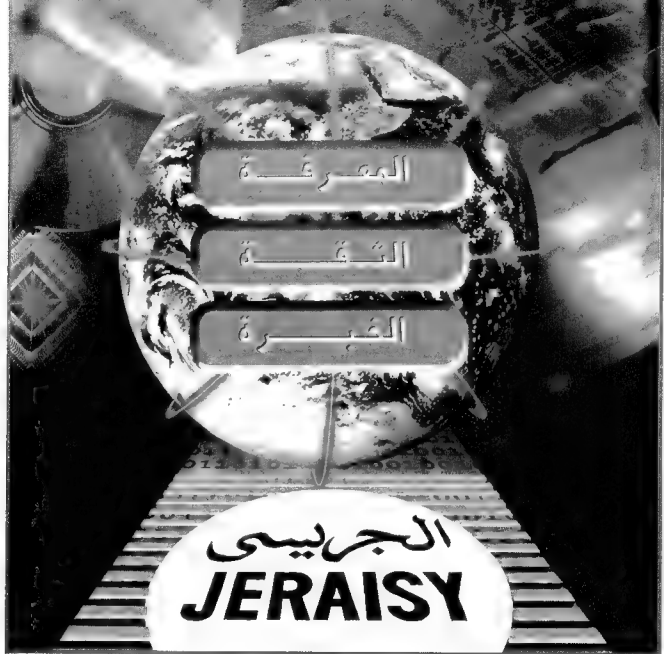
وتتالت المحاضرات في مسارين، تجاري وتقني، وتحدث فيها ممثلو مجموعة من الشركات أهمها أوراكل، مايكروسوفت، ترابنك TRINEC، كوميرس وان، ليهانسل، PSINET. وقام بدعم سيسكو اكسبو شركات داتا كونسلت، بي أم بي، إن أس، وجميعهم شركاء لـ سيسكو في لبنان. ومما جاء في كلمة مهدي: "لقد بدأت بلاد الشام باستعادة مركزها كم منطقة

على مدى يوم كامل، جمعت سيسكو سيسستمز مجموعة من أهم ممثلي صناعة تكنولوجيا المعلومات في لبنان والعالم، تحت عنوان مؤتمر ومعرض "سيسكو اكسبو" الذي أقيم مؤخرًا في فندق فينيسيا - بيروت.

يأتي هذا الحدث الذي أقيم بالتعاون مع شريك سيسكو الرئيسيين، كومباك كمبيوترز ومايكروسوفت أولاً من نوعه في الشرق الأوسط، لأنه أتاح لكبار المهتمين بتكنولوجيا المعلومات الاطلاع على أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا في هذا المجال.

ورغم كثرة المتحدثين في يوم واحد، استطاع البعض إصباح الرسالة المتعلقة بأحدث الاتجاهات في تكنولوجيا الشبكات والتي يمكنها حسبما تقول سيسكو "دفع بلاد الشام نحو المنافسة في الأسواق العالمية".

تحدث أولاً رضا مهدي، مدير قطاع الدول النامية في سيسكو حيث شرح الأفكار الرئيسية التي يقوم عليها المعرض، وتناول آثار الإنترنت على اقتصاديات الدول النامية



## رواد تقنية المعلومات في المملكة العربية السعودية



مؤسسة الجريسي لخدمات الكمبيوتر والاتصالات  
Jeraisy Computer & Communication Services

شركاؤك في النجاح

صحب  
الملك  
فلكس  
١٤٤٤ الخبر ٣١٤٣  
المملكة العربية السعودية  
٩١٦ ٢-٨٨٨ ٦٠٦٠  
٩١٦ ٢-٨٦٤ ٨٢٩٧

صحب  
الملك  
فلكس  
٢٨٢٠ جدة ٢١٤٦١  
المملكة العربية السعودية  
٩١٦ ٢-١٨٢ ٩٣٣٣  
٩١٦ ٢-٦٩١ ٥٨٤٠

صحب  
الملك  
فلكس  
٢٤٦٤٠ الرياض ١١٥٩٥  
المملكة العربية السعودية  
٩١٦ ١-٤١٩ ٣٠٢٠  
٩١٦ ١-٤١٩ ٥١٩١

ثالث أكبر معرض لتكنولوجيا المعلومات في العالم وأكبر معرض من نوعه في منطقة الشرق الأوسط.

ويتزامن مع معرض جيتكس 2000 بدوره الـ 20 لهذا العام مؤتمر جيتكس لتكنولوجيا المعلومات، الذي تنظمه شركة داتاماتيكس بالتعاون مع مجموعة أباردين الأمريكية. وسيسعى منظمو المؤتمر إلى تعريف مؤسسات المنطقة بالحقيقة الإلكترونية، وتضم لائحة أعمال المؤتمر لهذا العام مجموعة من الندوات التي تتناول دور منظمة التجارة العالمية على التجارة الإلكترونية، دور حكومات المنطقة في تشجيع النمو التقني، والعديد من المواضيع الساخنة الأخرى.

أيسر

تفتتح مجمعها الضخم في دبي



المبنى الجديد لشركة أيسر

افتتحت شركة أيسر العالمية لصنع الأجهزة والحلول المعلوماتية مؤخرًا مقرها الإقليمي الجديد في دبي على مساحة تزيد على 22,500 مترًا مربعًا. ويقع المقر الجديد على الطريق الرئيسية المؤدية إلى ميناء المنطقة الحرة لجبل علي وهو يتميز بتصميمه البسيط وأجسته الزجاجية. ويتألف المقر الجديد من وحدات عدة أهمها:

وحدة التجميع: تتركز فيها العمليات الأساسية في تجميع

## جديد الشركات

جيتكس 2000

ينطلق على الانترنت



بوقة جيتكس 2000

سينم نقل أحداث معرض جيتكس 2000 الذي سيعقد في مركز دبي التجاري العالمي أو أواخر شهر تشرين الأول/ أكتوبر للمقبل إلى الإنترنت، وسيتم إطلاق موقع المعرض بتقنية الواقع الافتراضي ثلاثي الأبعاد، وستقوم شركة أكسبر سينتريك، كوم البريطانية بتوفير تلك الخدمة، الأولى من نوعها في منطقة الشرق الأوسط. وسيطلق موقع جيتكس على الإنترنت بتاريخ 18 تشرين الأول/ أكتوبر أي قبل عشرة أيام من بداية المعرض نفسه، ويمكن الوصول إليه من خلال الموقع [www.gitex.com](http://www.gitex.com). يذكر أن معرض جيتكس يُعد

## THE NEW OPTRAIMAGE MULTIFUNCTION SOLUTIONS ARE NATURALLY THE ANSWER.

Increases productivity and generates savings. Optralimage reduces document cycle times by scanning documents and delivering immediately via email or automatically makes the file available centrally for immediate distribution too.

**LEXMARK**

Passion for printing ideas.

[www.lexmark.com](http://www.lexmark.com)

Multi  
Function



## مايكروسوفت

### ضع حجر الأساس في مدينة دبي للإنترنت



وضع حجر الأساس

وضعت مايكروسوفت الخليج وشرق الأوسط، رسمياً حجر الأساس لوضع مقرها الجديد في مدينة دبي للإنترنت، لتبدأ فعلياً نقل عملياتها الإقليمية إلى الموقع الجديد في ربيع 2001.

ونؤيد بذلك محمد القرقاوي الرئيس التنفيذي لمدينة دبي للإنترنت بقوله: "إنه من الضروري أن ينضم إلى مساراتنا الرواد العالميون في مجال تطوير برمجيات الكمبيوتر للعمل معاً على تحقيق الأهداف". وإشارة إلى حماسة مايكروسوفت لارتباطها بمدينة دبي للإنترنت، أكد بهرام مهني مدير عام مايكروسوفت الخليج وشرق الأوسط أن هذا التحرك يأتي بعد أشهر من التعاون الوثيق بين مايكروسوفت وحكومة دبي، والاهتمام الشخصي الذي أبداه بيل غيتس رئيس مجلس إدارة مايكروسوفت، وستيف بالمر المدير التنفيذي للشركة في مدينة دبي للإنترنت. ويعتبر الموقع الجديد علامة مميزة وجديدة في إطار عمليات توسع الشركة في الشرق الأوسط.

الأجهزة والمكونات الرئيسية والتي يتم العمل فيها على أساس خطوط الإنتاج، وتتلقى ليسر جميع المكونات من مصانعها وشركائها في العمل إلى مركز التجميع في المنطقة الحرة للجليل علي، وهناك يتم تجهيز القطع ضمن اختيار مكونات كل جهاز حسب المواصفات التي تم تحديدها مسبقاً. وتبلغ طاقة الإنتاج في وحدة التجميع الرئيسية 4000 جهاز شهرياً، على مختلف المستويات والمواصفات.

وحدة الفحص والاختبار: جميع الأجهزة تخضع بعد الانتهاء من تجميعها وتوحيب أنظمة التشغيل المناسبة، لتشغيل اختبارات للكشف عن أي عطل أو خلل محتمل خلال عملية التجميع. وتبقى الأجهزة تحت الاختبار والتشغيل المستمر لمدة لا تقل عن 72 ساعة مستمرة، حيث تكون متصلة بأجهزة تحكم وضبط مواصفات لمراقبة أدائها طوال فترة الاختبار وضمن شروط تشغيل قاسية لضمان سلامة أدائها ثم يتم استبعاد أي جهاز لا يثبت كفاءته في اختبارات فحص الأداء، ثم يتم تحويله إلى مركز التشخيص والتصليح التابع ليسر الشرق الأوسط.

مركز التشخيص والتصليح: هذه الوحدة التي تم تزويدها بأهم عناصر صناعة الكمبيوتر وهي الكفاءات البشرية والأجهزة المتطورة، حيث أصبحت أهم وحدة تشخيص أعطال وتصليح أجهزة كمبيوتر في المنطقة.

المستودعات: وتبلغ مساحتها 3600 متراً مربعاً مع طاقة للتوسع إلى 5000 متراً مربعاً إضافية. وتلقى في هذه النقطة كل من المكونات والقطع اللازمة لعملية التجميع والتصنيع والتي يتم استيرادها من المصانع بشتى أنحاء العالم. وكذلك الأجهزة التي تم تجميعها وتجهيزها لتصل الأسواق المحلية والخارجية عن طريق شبكة موزعين وكلاء ليسر في المنطقة.

ويقول نائب نائب المدير العام لمنطقة الشرق الأوسط أن هذا التوسع لا يستهدف تحقيق رونق الهندسة أو تضخيم البنيان، وإنما يمثل تحدياً فرضته سوق متطورة تلتهج وراء إيقاعها المتسارع كل الأطراف والجدير بالبقاء هو من يلبي احتياجات هذه السوق بشرائح المستخدمين كافة وبشروط جودة لم يعد يتجاوز عنها أمراً سهلاً. كل ذلك إلى جانب تنافس سعري لا يرحم.

## WANT AN EASY-TO-USE INTEGRATED DOCUMENT PRODUCTION AND TOTAL DELIVERY SOLUTION?

Based on the award winning, color and monochrome Lexmark network printers, Optralimage multifunction solutions provide flexible convenient print, copy, fax and scan capabilities. Optralimage streamlines paper and digital document processes,

# LEXMARK

Passion for printing ideas.

Lexmark M.E. Tel. +973 5353383, Fax: +973 533356



Multi  
Tasking

## مداهمات وعزامات

تقول مصادر اتحاد منتجي برامج الكمبيوتر، أن مستخدمي البرامج المقرصنة في الأردن يخشون لعقوبات بين ثلاث سنوات سجن وغرامات تصل إلى 3000 دينار أردني، أي ما يعادل 4260 دولاراً أميركياً بالإضافة إلى إغلاق المحال.

ويقول أشوك شارما، مدير اتحاد منتجي برامج الكمبيوتر: "إنما كان شركات الكمبيوتر المحلية في الأردن تحقيق ربح أكبر وتقديم خدمات أفضل للزبائن عن طريق بيع برامج أصلية".

لكن السؤال هو من سيشتري هذه البرامج غير الشركات الكبرى المضطرة إلى ذلك؟ فمن المعروف مثلاً أن جهات أردنية مختلفة طالبت أكثر من مرة بتعديل أسعار البرامج بما يتوافق والوضع الاقتصادي في الأردن، والأمير نفسه حصل في لبنان كما في مصر، فلماذا توافيق BSA مثلاً على تعديل أسعارها في ماليزيا وبعض دول آسيا، فيما ترفض ذلك في الدول العربية؟ هل الاقتصاد أقوى أم أن هذه هي الطريقة الأفضل لإدخال أسواق الشرق الأوسط والبلدان العربية عامة إلى الاقتصاد الرقمي؟

وتأتي أخبار المداهمات متواترة وتكاد لا تنقطع شهراً، فمرة في الإمارات وأخرى في لبنان وبعضها في الأردن، وكان أسوأها بؤرة القرصنة الفاسدة.

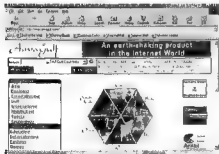
وأخر الأخبار مداهمة مكاتب وأماكن بيع أجهزة كمبيوتر في العاصمة الأردنية عمان مؤخراً في توجّه جديد صوب بائعي الأجهزة للأفراد الذين يبيعون برامج غير شرعية على الأجهزة.

عن تأسيس صفحة مطورة وتدشين إمكانيات متقدمة لمنتجات الحوار على الشبكة.

وتستهل الصفحة الجديدة الوصول إلى الأقسام المختلفة للموقع، ما يساعد الزوار على النفاذ السريع إلى الأخبار العامة والزوايا الرياضية وغيرها. وقال عماد بن حورقة، المؤسس المشارك في بلايت أرابيا: "صممت هذه الصفحة بعد التعرّف على المواضيع التي يفضلها المستخدمون".

## AiwaGulf.com

### تحقق نواً جديراً



www.aiwagulf.com موقع

محرك بحث يوفر نديلاً إلكترونياً لصفحات صفراء، تؤمن الوصول إلى عشرات آلاف الشركات الإقليمية والمواقع الإقليمية والدولية على شبكة الإنترنت.

وتقول الشركة أن الزيارات لموقعها AiwaGulf.com، سجلت زيادة 100 في المئة من 9 آلاف إلى 20 ألف زيارة شهرياً، مع الأخذ في الاعتبار أن هناك على الأقل ثلاثة مستخدمين في الزيارة الواحدة.



شعار إنتل للعتوم 4

## انفصل

### عائدات الوبع الثاني 8.3 مليارا دولار

أعلنت شركة إنتل أنها حققت عائدات قياسية للربح الثاني من العام الحالي 2000 بلغت 8.3 مليارات دولار، وبزيادة قدرها 23 في

الئة عن الربح الثاني من العام الماضي، وبعد حسم الكلفة المتعلقة بعمليات تملك شركات أخرى، فقد بلغ صافي دخل إنتل في الربح الثاني 3.5 مليارات دولار وذلك بزيادة 16 في المئة عن الربح الأول لهذا العام.

يذكر أن إنتل أعلنت مؤخراً عن العلامة التجارية الجديدة إنتل بنتيوم 4، للجيل الجديد من معالجاتها الخاصة بالأجهزة المكتبية، والتي يتوقع أن يتم طرحها في الأسواق قبل نهاية العام الحالي، وقد تم تصميم المعالج الجديد لي دعم تقنيات الويب، والتطبيقات ثلاثية الأبعاد وتطبيقات الصوت والصورة.

من جهة علق كريغ باريت رئيس شركة إنتل بقوله: "نحن سعداء جداً بهذه النتائج القياسية، خصوصاً وأنها جاءت في الفصل الثاني الذي يعتبر في العادة فصلاً موسعياً بطيئاً".

## الإمارات للكمبيوتر

### وجيلاً إقيمياً لشركة فينيات



هاني حريق

لحل الجو التنافسي الذي يفرض إقياً سريعاً على أعمال التجارة الإلكترونية، وحلول الإنترنت جعل شركة فينيات (Vignette) تعلن عن تعيين شريك لها في منطقة الشرق الأوسط متمثلاً في الإمارات للكمبيوتر، وذلك لتوفير حلول التجارة الإلكترونية وتطبيقات الإنترنت.

وأشار هاني حريق الرئيس التنفيذي لشركة الإمارات للكمبيوتر: "إن شركتنا الجديدة مع شركة فينيات تعد خطوة مهمة لنا، لأن توفير حلول فينيات المتطورة في أسواق المنطقة يعد أمراً حيوياً بعد ذات".

وتعتبر شركة فينيات أن أسواق المنطقة تحتوي على العديد من الفرص لتطوير تطبيقات التجارة الإلكترونية وأن هذه الأسواق باتت جاهزة لتتوم بعدلات كبيرة خلال العام الجاري... هذا وقد طرحت فينيات مؤخراً خدمات V2B Services لخدمة مستخدمي الإنترنت كسوق الإلكترونية تخدم أنظمة الشراء واستخدام التطبيقات الإلكترونية.

## بلايت أرابيا

### نظور موقعها

يحاول أصحاب المواقع على اختلاف أنواعها اجتذاب الزوار بمزيد من الخدمات، لأنها القيمة المضافة التي تميز مدخل شبيكياً عن آخر. في هذا الاتجاه أعلنت بلايت أرابيا كوم الموقع العربي العالمي،



# The 11 Immutable Laws of Internet Branding

Dynamic  
New  
Presentation from  
the World Renowned  
Marketing Expert

**LIVE!**

# AL RIES

**FREE BOOK  
TO ALL DELEGATES:  
THE 11 IMMUTABLE LAWS  
OF INTERNET BRANDING**

*The 11  
Immutable Laws  
of Internet Branding  
Al Ries - Learn This*

**"Al Ries is amongst the most creative  
marketers that I know. I listen to him whenever I can."**

Prof Philip Kotler, JK Kellogg Graduate School of Management,  
Northwestern University

**24 September 2000  
Crowne Plaza Hotel, Dubai**

Official Publication

AW

Al Ries and Jay Levitt

**PLEASE FAX YOUR COMPLETED FORM TO: +971-4-3518604**

☐ Yes! Please reserve me a seat @ US\$ 995

☐ Yes! Please reserve 4 seats @ US\$ 2980

☐ Yes! Please reserve a corporate table for 8 delegates @ US\$ 6760

Name \_\_\_\_\_ Company \_\_\_\_\_

Job Title \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Telephone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

☐ Please tick here if you wish to receive relevant up to date information via e-mail

E-mail \_\_\_\_\_

## مصارف وقراصنة

وكأنه لا يكفي أن تواجه إدارات المصارف التشاكل والتعقيدات لتوفير خدمات المالية على الإنترنت، تأتي أخبار اختراقات الحسابات المالية والاعلام بالمعلومات الخاصة بالمستخدمين لتلحق مسؤولي المؤسسات المالية والأجهزة الرقابية على حذو ساء.

أخبر أخصائى قراصنة المعلومات عنى الشبكة ما حدث مع إيهـد زبائن مصرف أميركي هو "Bank of America" الذي أراد دخول موقع المصرف، الذي حدث أنه بدلاً من أن يحصل الموقع www.bankofamerica.com طلب www.bankofamerica.com فدخل إلى موقع آخر وفيه شغل عن معلومات شخصية وكلمة السر الخاصة بحسابه!

على الرغم من أن هذا الموقع قد أغلق اليوم، فإن مكتب التحقيقات الفدرالي لا زال يبحث في القضية، فهل أراد أصحاب الموقع المزيف فقط سرقة أرقام حسابات وكلمات سر أم أكثر؟

ومن الأساليب المعروفة لدى قرصنة الإنترنت، إنشاء موقع وهمي يعمل على سحب المستخدمين إلى موقع آخر وهو ما يسمى موقع معكوس Mirroring، وعندما يتم الإيقاع بالزائر يمكن أن يحصل أي شيء طالت أن المستخدم لا يعلم أين وقع.

وعلى الرغم من حالة الاحتمال المذكورة وأخرى غيرها غير معروفة، يؤكد مكتب (OCC) Office of the Comptroller of the Currency، الذي ينظم ويؤكد من 2400 بنك وطني و40 فرعاً لمصارف أجنبية في الولايات المتحدة الأميركية، أن هناك 48 في المئة من المصارف الأميركية ستصبح موجودة على الإنترنت مع بداية سنة 2001، ولواجبات حالات الاحتمال تنصح (OCC) المصارف بزيادة إجراءات إعلامية لتعريف الناس بعنوان موقعها من جهة، ومسح الإنترنت لاستكشاف إمكانية وجود مواقع شبيهة بموقعها.

## إعمار

إعمار "تأون بجائزة جي آي إس"



استعراض مشروع بواسطة (GIS)

فازت شركة "إعمار"، كبرى الشركات العقارية في دولة الإمارات العربية المتحدة بجائزة "الإيجاز للتميز في نظام المعلومات الجغرافية (جي آي إس)"، خلال المؤتمر السنوي للمستخدمين الذي نظمه معهد أبحاث الأنظمة البيئية في مدينة سان دييغو الأمريكية مؤخراً.

وقال فيصل العيسى المؤسس والعضو المنتدب في الشركة: "الزيادة الهائلة في عدد الزيارات لموقعنا مشجعة للغاية خصوصاً عندما نضع في الاعتبار أننا بدأنا منذ 3 أشهر.. ثم نحن نقدم شيئاً فريداً، وإذا نظرت إلى قاعدة البيانات الخاصة بنا تجد أن ليس هناك أحد في الخليج أو في الشرق الأوسط يمتلك مثل هذه القاعدة للنظمة"، ويضيف العيسى أنهم يركزون على مجالي: الأعمال والمتعة.

## IBM و SBM

### ملتقى حلول الأعمال الإلكترونية

تعمل IBM من خلال وكيلها العام للتسويق والخدمات في السعودية، الشركة السعودية للحاسبات الإلكترونية المحدودة (SBM) نحو تطوير مفاهيم الأعمال الإلكترونية لنمو الاستثمار المحلي. وفي إطار نشاطها في هذا المجال، تُعقد تحت شراكة IBM/SBM مؤخرًا ملتقى مهماً حول حلول الأعمال الإلكترونية بحضور كبار المسؤولين في الشركتين، بالإضافة إلى أكثر من 120 من عملاء IBM وشركائها في الأعمال، وتخلل الملتقى عدد من المحاضرات أهمها: التطلمات المستقبلية للأعمال الإلكترونية في المملكة العربية السعودية..

وقال حسن براج مدير عام الشركة السعودية للحاسبات الإلكترونية المحدودة SBM، إن الإحصائيات الرسمية تدل على أن الحجم الإجمالي للسوق السعودية في مجال تقنية المعلومات وصل خلال العام 1999 إلى ما يقارب 930 مليون دولار، وعدد المستخدمين إلى نحو 120 ألفاً، وهذا كله يشير بمستقبل واعد في مجال الأعمال الإلكترونية.

## مدينة دبي للإنترنت

1385 مشتركاً في مسابقة "شوارع التجارة الإلكترونية"



سعيد حسن  
تأني الرئيس التنفيذي  
لمدينة دبي للإنترنت خلال الإعلان  
عن المسابقة في بيروت

حقق مشروع أفضل دراسات جدوى لمشروع التجارة الإلكترونية الذي أطلقته مدينة دبي للإنترنت في التاسع عشر من تموز/ يوليو الماضي نجاحاً عالمياً بأهراً حيث استقطب 1385 طلباً من أكثر من 34 بلداً من العالم.

وسجلت الطلبات الموجّهة من الهند ومصر والإمارات النسبة الكبرى وتجاوزت نصف العدد المشترك. كذلك قدمت طلبات من دول جنوب أفريقيا والولايات المتحدة الأميركية، كندا، فرنسا، بريطانيا، النرويج، أستراليا، سنغافورة، باكستان، الأردن، لبنان والمملكة العربية السعودية.

ومع إقبال باب الطلبات ينتظر الآن الانتقال للمرحلة الثانية، لاختيار ما بين 125 و150 مشروعاً ليصار إلى مقابلة مقدميها، ولتختار اللجان 25 مشروعاً منها.

# E-SOLUTIONS

الحلول الإلكترونية خلال جيتكس

أهم معرض لتكنولوجيا المعلومات في

يحتل هذا العام معرض جيتكس الذي يعد أكبر وأكبر معارض تكنولوجيا المعلومات نجاحاً في الشرق الأوسط بمرور عشرين عاماً على انطلاقته. ويعتبر جيتكس حالياً أهم معرض متخصص في قطاع الكمبيوتر والاتصالات وتطبيقاتها في المنطقة.



معرض سبيل السدود الإلكترونية

سيقام معرض "سوق الكمبيوتر ٢٠٠٠"، الذي يعد أكبر معرض لبيع أجهزة وبرامج الكمبيوتر بالتجزئة في الشرق الأوسط في مركز معارض مطار دبي الذي أحدث مجمع للمعارض في المنطقة في الفترة من ٢٦ أكتوبر / تشرين الأول إلى ٢ نوفمبر / تشرين الثاني وسيوفر المتطفلون خدمات نقل منتظمة للزوار بين مركز دبي التجاري العالمي ومركز معارض مطار دبي.



ينطلق جيتكس دبي لهذا العام على شبكة الإنترنت العالمية

Powered by EXPO

تخدام تقنيات الواقع الافتراضي الثلاثية الأبعاد. إنها تجربة فريدة، إذ يمكن الإعداد لزيارتك المرتقبة لمعرض جيتكس دبي ٢٠٠٠ خلال هذه التقنية المتميزة. وبات بإمكان زيارة أجنحة حاضرين المصممة وفق التقنيات الثلاثية الأبعاد من خلال أجهزة كمبيوتر الشخصية، ولن يقتصر الأمر على ذلك، بل يمكنكم أيضاً

من ٢٨ أكتوبر / تشرين الأول

إلى ١ نوفمبر / تشرين الثاني ٢٠٠٠

مجمع معارض مركز دبي التجاري العالمي، دولة الإمارات العربية المتحدة

دون التواريخ التالية في مفكرتك  
تيرميوم ٢٠٠٠ بالتعاون مع جيتكس

معرض بيروت لتكنولوجيا المعلومات، "بيروت هول"،  
لبنان، من ١٩ إلى ٢٤ سبتمبر / أيلول ٢٠٠٠.

جيتكس القاهرة: مركز القاهرة الدولي للمؤتمرات،  
من ٤ إلى ٧ إبريل / نيسان ٢٠٠١.



المزيد من المعلومات يرجى الاتصال ب:  
مركز دبي التجاري العالمي (د.م.د.)  
ص.ب. ١٢٩٢، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف بناية ٣٣١١٠٠ (٩٧١٤)  
فاكس ٣٤٠٣٨٠٠ (٩٧١٤)  
www.gitek.com  
إنترنت:



GITEK  
DUBAI  
20th anniversary  
SUPPORTS  
AUTISTIC CHILDREN



الرئيسي لشركة أفايا في باسكينج ريدج في ولاية نيو جيرسي، وتعمل في مجال توفير أنظمة الاتصالات للمؤسسات التجارية الكبرى والجهات الحكومية، وتوفير خدمات نقل الصوت والصورة عبر الشبكات وأنظمة الكيبل الهيكلي. يذكر أن أفايا ستعزز أنشطتها في المنطقة والعالم كشركة مستقلة بذاتها وليس تحت اسم لوسنت التي تعتبر الشركة الأم لها.

## اتصالات

### الصفحات الصفراء لدولة الإمارات على الإنترنت

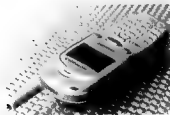


مروة نجم، مدير عام الإمارات للإنترنت، وبن فوسنجر، رئيس مجلس إدارة الوحدة اكسبريس خلال الإعلان عن الموقع

أطلقت الإمارات للإنترنت والوسائط المتعددة، المزود الوحيد لخدمة الإنترنت في دولة الإمارات دليل الصفحات الصفراء التجاري على الإنترنت، وذلك بالتعاون مع الوحدة اكسبريس الناشر الرسمي للأدلة المطبوعة، وذلك من خلال الموقع، [www.etsatistyp.com](http://www.etsatistyp.com)، وسيتسكن المستخدمون لهذا الموقع من الحصول على معلومات الاتصال بالفعاليات الاقتصادية والتجارية على مختلف أنشطتها. وعلقت مروة نجم، مدير عام الإمارات للإنترنت والوسائط المتعددة على الموقع بقولها: "صممنا موقع الصفحات الصفراء بحيث توفر أقصى درجات السهولة في الاستعلام والوصول إلى المعلومة التجارية، ويقدم هذا الموقع أكبر وأشمل قاعدة بيانات تجارية لدولة الإمارات على الإنترنت".

## موتورولا

### جائزة الملكة لعام 2000، وأول شبكة في العالم بتقنية GPRS



جهاز هاتف نقال موتورولا الجديد تايام بورت GPRS P738g والذي يدعم تقنية GPRS

حقق قسم أنظمة GSM في شركة موتورولا في المملكة المتحدة جائزة الملكة لأفضل إنجاز لعام 2000، وذلك تويجاً لتقنية موتورولا GPRS المتطورة والتي توفر البيانات عبر شبكات الاتصال المتنقلة. وتم كشف النقاب عن أول شبكة GPRS

في العالم بتاريخ 22 حزيران/ يونيو 2000 من قبل سيلينيت في المملكة المتحدة بالتعاون مع موتورولا وسيسكو، وتقدم هذه الشبكة التي تم تدشينها تحت شعار "تشغيل مستمر واتصال دائم" وصولاً سهلاً للإنترنت والهيد الإلكتروني وجميع الملفات على الشبكات المحلية الداخلية. وكذلك تمكن مستخدمي الهواتف النقالة من استقبال و بث صور الفيديو MPEG4، وخدمة الاتصالات البصري والمراقبة والتحكم عن بُعد من خلال أجهزة الهواتف النقالة. ■



## هيل اند نولتون تطلق موقعاً جديداً

دشنت شركة "هيل اند نولتون" لاستشارات العلاقات العامة قسماً جديداً متخصصاً في مجال اتصالات شركات الإنترنت تحت اسم ([hillandKnowlton.com](http://hillandKnowlton.com)). وتقدم الشركة في هذا الموقع خدمات العلاقات العامة وخدمات الاتصال المصممة خصيصاً للشركات التي تباشر أعمالها في اقتصاد الإنترنت.



## تعزز فريق مبيعات الشرق الأوسط

أعلنت شركة "هيويت باكر" عن تعزيز فريق مبيعاتها في الشرق الأوسط، في خطوة تقول أنها ستحقق نجاحاً أكبر لزبائنها في المنطقة. ويول غراهام بروتر، مدير تسويق قنوات التوزيع والتحالفات في قسم الحلول المؤسساتية لدى "هيويت باكر" الشرق الأوسط، "احتجنا أن نوسل رسالة قوية إلى زبائننا توضح بأننا قادرين على تلبيتهم مطالبهم مهما كانت دقيقة أو معقدة".



## تقدم موقع tarjim.com

أعلنت شركة مسفر لبرامج الكمبيوتر عن إطلاقها للموقع التجريبي ([www.tarjim.com](http://www.tarjim.com)) المخصص لترجمة مواقع الإنترنت من الإنكليزية إلى اللغة العربية. ويقوم الموقع بترجمة الموقع المطلوب باستخدام محرك الترجمة الآلي الذي طوّره مسفر.

## أفيا للاتصالات

### مركز القمبي لمنطقة الشرق الأوسط في دبي



افتتاح مكاتب أفيا للاتصالات في دبي

قامت شركة أفيا للاتصالات AVAYA Communication والتي كانت تُعرف باسم شركة انتربرايز نتورك غروب التابعة لشركة لوسنت بتكنولوجيا، بافتتاح مركزها الإقليمي للشرق الأوسط في دبي، ويقع المقر



# BEIRUT

# 20



**WORLD TRADE FAIR FOR THE NEW MILLENNIUM**

THE INTERNATIONAL TRADE FAIR FOR CONSUMER  
GOODS, INDUSTRIAL GOODS, LEISURE, TRAVEL  
AND SERVICES FOR THE MIDDLE EAST

24 - 28 October 2000  
Beirut - Lebanon

  
**FORUM**  
DE BEYROUTH

**For more information contact the organisers :**

I am interested in **BEIRUT 2000**

☐ Exhibiting

☐ Visiting

Name :

Position :

Company :

Address :

Country :

Tel :

Fax :

E-mail :

The Right **Time**  
& Place...

**ifp** International Fairs & Promotions s.a.r.l.  
Tel: 01-263421/2/3/4/5 Fax: 01-261212  
E-mail: ifp@ifp.com.lb WEBSITE: www.ifp.com.lb



## طيران الإمارات أسطول القرن 21

### رسول حجير

كذلك أعلنت "طيران الإمارات" أنها ستضيف مدينة رابعة إلى محطاتها في المملكة المتحدة في كانون الأول / ديسمبر المقبل مع تسيير خدمة جديدة يومية من دون توقف إلى بيرمنغهام، ثالث أكبر مدينة في تلك الدولة. ومع انطلاق هذه الخدمة، يصبح عدد رحلات طيران الإمارات إلى المملكة المتحدة ست رحلات يومياً.

إلى ذلك صوّت قراء إثنين من أوسع الصحف البريطانية انتقاداً لاختيار طيران الإمارات، كأفضل خطوط جوية في برامج العطلات لعام 2000. واستقطب استفتاء سنوي تنظمه صحيفة "الأوبزفر" و"الغارديان" نحو 17 ألف مساهمة من القراء الذين شاركوا في تقييم مستوى وخدمات وكالات السفر وشركات الخطوط الجوية التي سافروا معها والوجهات التي قاموا بزيارتها.

كما احتفل "سكاي ووردز"، برنامج المسافرين الدائمين مع طيران الإمارات والخطوط السريالية، بمرور شهر على إطلاقه وذلك بتقديم مزيد من العروض الصفيفية الخاصة للأعضاء الذين يستخدمون الفنادق وشركات تأجير السيارات الشريكة للبرنامج، واستقطب "سكاي ووردز" منذ

إطلاقه نحو 40 ألف عضو من مختلف أنحاء العالم انضم العديدين منهم من خلال موقع [www.skywards.com](http://www.skywards.com) الخاص بالبرنامج على الإنترنت. ■

وقعت داناتا وأميركان اكسبريس اتفاقية تتيح لحاملي بطاقات الفضة الممتازة الأعضاء استخدام صالة مرحبا الجديدة التابعة لداناتا في مطار دبي



الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم يرافقه محمد مطر مدير عام أول الخدمات الأرضية في جولة على صالة مسافري الدرجة الأولى



محمد قسم العلي ورسول حجير أثناء توقيع العقد بين داناتا وأميركان اكسبريس

الدولي. وقع العقد عن داناتا محمد قاسم العلي، مدير عام خدمات المسافرين، ووقعه عن أميركان اكسبريس مديرها الإقليمي في دولة الإمارات العربية المتحدة

أصبحت طيران الإمارات، أول ناقلة توقع التزاماً مؤكداً وتدفع عربوناً لشراء أكبر طائفة في العالم، إيرباص 3XX.A والاتفاقي - وهو الأول منذ أن

بدأت إيرباص عرض الطائفة رسمياً على شركات الطيران - يشمل خمس طائرات ركاب وطائرتي شحن، إضافة إلى خمسة خيارات، وسيبدأ تسليم طائرات الركاب من 3XX.A في شباط / فبراير 2006 وطائرتي الشحن في ربيع العام 2008.

إلى ذلك وقع الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم، ورئيس دارة الطيران المدني في دبي رئيس طيران الإمارات، عقداً مع إيرباص لشراء ثلاث طائرات إضافية من طراز 330A-200 وهي من أصل حق خيار مؤلف من ست طائرات تضمنت طيران الإمارات حقوق شرائها عند توقيع صفقة الـ 330A-200. وبذلك تصل طلبيتها المؤكدة من طراز 330A-200 إلى 21 طائرة، ويتبقى للناقلة حق الاستعادة من 3 خيارات أخرى.

كما أعلنت "طيران الإمارات" خلال معرض فارنبرو للطيران عن صفقة لشراء ست طائرات من طراز بوينغ "777-200".

من جهة أخرى افتتح الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم الصالتين الجديدين لركاب الإمارات على الدرجة الأولى ودرجة رجال الأعمال في مبنى الشيخ راشد في مطار دبي الدولي. وتتكون كل واحدة من طابقين مزودين بأفخم الأثاث وأحدث التجهيزات.



## الخطوط الجوية البريطانية: "حول العالم في 90 يوماً"

أطلقت شركة الخطوط الجوية البريطانية عرضاً ترويجياً جديداً لعملائها في السعودية باسم "حول العالم في تسعين يوماً"، ويرتكز على قيام العملاء المشاركين بخطوط رحلاتهم بأنفسهم والحصول على إجازة مثالية تناسب إحتياجاتهم الفردية.

وبفضل هذا العرض الذي يقتصر على عملائها في المملكة العربية السعودية، يمكن للمسافرين أن يقوموا بحجز رحلة متكاملة تتضمن أحد هذه الخيارات:

— من السعودية إلى أستراليا والشرق الأقصى وأوروبا والعودة ثانية إلى المملكة، يمنح هذا المسار الفرصة للمسافرين أن يزوروا أحدًا تتضمن سيدني، بانكوك، سنغافورة، روما باريس وجنيف. سعر التذكرة ابتداءً من 12206 ريالاً سعودية.

— من السعودية إلى أفريقيا حتى لندن والعودة إلى المملكة، يعطي هذا المسار المسافرين الفرصة لمشاهدة زيارة نيروبي، جوماتسبيرغ، دوبراين وكايتاون.

— من المملكة العربية السعودية إلى عدد من الوجهات المختلفة في شبه القارة الهندية كمدينة بمباي، دلهي، لاهور، إسلام آباد ومن ثم إلى المملكة للخدمة والعودة بعدها إلى المملكة العربية السعودية. سعر التذكرة ابتداءً من 5300 ريال سعودي.



## طيران الخليج: حظر كامل للتدخين

قُذرت طيران الخليج حظر التدخين على جميع رحلاتها الجوية ضمن شبكة الخطوط، إعتباراً من أول أيلول / سبتمبر 2000، وذلك امتداداً لحظر التدخين على الرحلات الذي تطبقه حالياً في ما بين بلدان الخليج العربي، وعلى الرحلات الموجهة إلى القارة الأسترالية وسنغافورة، وبعض البلدان في أوروبا والشرق الأوسط.

وفي هذه المناسبة، أوضح عبد الله عبد الكريم، سكرتير مجلس الإدارة ومدير العلاقات العامة في طيران الخليج، أن قرار الشركة بتوسيع نطاق حظر التدخين يشمل جميع المقامات، يأتي تماشياً مع التوجهات العديدة لنخطة الصحة العالمية التي تنادي بمكافحة التدخين والتدخين لخطره الضار على صحة الإنسان.

وأضاف أن طيران الخليج اتخذت هذه الخطوة بعد إجراء دراسات ميدانية وأية حول هذا الموضوع، ووفقاً لاستطلاعات الرأي الواسعة التي شملت قطاعات مختلفة من جمهور المسافرين، من أهدوا الرغبة الأكيدة في تأييد القرار بفرض الحظر الكامل للتدخين على جميع الرحلات، والإستمتاع برحلات خالية من التدخين مع طيران الخليج.

يشير إلى أن طيران الخليج بدأت بتطبيق هذا القرار على بعض رحلاتها في ما بين بلدان الخليج من العام 1994.

## البورصة الالكترونية العالمية للطيران

أعلنت 13 من شركات الطيران العالمية عن إنشاء أكبر بورصة للتجارة الإلكترونية في قطاع الطيران في ما بين المؤسسات، بإسم "أيرو أكستشينج" (Aerexchange).

للشروع الذي لقي إقبالاً ونموً سريعين منذ إعلانه في نيسان / أبريل 2000، اجتذب 10 من شركات الطيران العالمية الكبرى كأعضاء مؤسسين، هي: لوفتهانزا الألمانية، خطوط الطيران الكندية، أول نيجون إير ويز (ANA)، أميركا وست إيرلاينز، كاثي باسيفيك، فيديكس اكسپرس، جابان إيرلاينز، نورث وست إيرلاينز، سكاينداينافيان إيرلاينز سيستم (SAS)، خطوط طيران سنغافورة، ويضم أيضاً الخطوط الجوية النمساوية، الخطوط الجوية للملكية

الهولندية (KLM) والخطوط الجوية النيوزيلندية.

البورصة تقدم قطع الغيار، الخدمات الفنية والتوريدات التجارية العامة لشركات الطيران، ويُرَجَّح إبرام اتفاقية قريباً مع شركة أوراكل كورپوريشن أرف دونود شروز، في ولاية كاليفورنيا كجهة مؤيدة للتقنية اللازمة للبورصة. وتشير التقديرات إلى أن البورصة ستجذب مستثمرين بقيمة 45 مليار دولار سنوياً لتلبية الحاجات الحالية لشركات الطيران الـ 13 من البضائع والخدمات باستثناء الطائرات والوقود.

من جهة أخرى، تعاون "لوفتهانزا" بتسيير رحلتين أسبوعياً إلى ألبينجان في ساحل العاج ابتداءً من 3 تشرين الأول / أكتوبر 2000، وتصحب بذلك ألبينجان الوجهة الـ 19 لـ "لوفتهانزا" في أفريقيا. ■

## 300 باص لـ "SAPTCO"

وقّعت شركة مرسيدس - بنز اتفاقاً بقيمة 50 مليون دولار مع الشركة السعودية للنقل العام (SAPTCO) لتزويدها بـ 300 باص طراز O 560 سعة 55 راكباً، كما طرحت شاحنة ACTROS المتطورة بعد طراز SK الراجح في السعودية والإمارات.

## "EMC" و"الغزال"

ستزوّد شركة الإمارات للسيارات (EMC) مؤسسة الغزال للمواصلات بـ 100 سيارة مرسيدس - بنز جديدة للركاب من طراز E 220CDI، تضاف إلى أسطول سياراتها العاملة بالديزل.



أسطول "الغزال"

## شرطة دبي

استلمت شرطة دبي 55 سيارة من طراز E280 للدرجات، وقال سقان روينسون، المدير العام في مؤسسة القرقاش، الوكيل العام لسيارات مرسيدس - بنز في دبي والإمارات الشمالية: "تفتخر الشركة بتعاونها مع شرطة دبي وتطلع إلى توسيع هذه العلاقة خلال السنوات المقبلة".



من اليسار: سقان روينسون، الناقد غليل مصطفى محمد الجناحي، مدير إوروشة في شرطة دبي، اللقم عبد خليفة أبو شمس، شاري لازارديس، مدير المبيعات الإقليمي في قسم سيارات للركاب لدى شركة مرسيدس - بنز، وفيهكران، مدير المبيعات الأعلى في مؤسسات القرقاش



## مرسيدس - بنز

سجلت شركة مرسيدس - بنز ارتفاعاً بنسبة 12 في المئة في مبيعات سيارات الركاب خلال النصف الأول من العام الحالي، مقارنة مع الفترة نفسها من العام 1999. وقامت بالافتتاح العديد من صالات العرض الجديدة في دبي، أبو ظبي، الشارقة، البحرين، الكويت، عمان والسعودية، استجابة للطلب المتزايد.



من اليسار: هيز راسموسن، نائب الرئيس ومدير سيارات الركاب وفرافز أمان رئيس ومدير قسم المركبات التجارية

## C-Class: طراز المستقبل

يُنتظر أن طرح شركة Mercedes-AMG GmbH طراز C32 AMG في صالات العرض خلال ربيع العام 2001، سيارة السيدان اللدنية مزوّدة بشاحن ضاغط ومحرك V6 سعة 3,2 ليترات يولد طاقة 260 كيلوواط/ 354 حصاناً وتنطرد بعزم دوران يبلغ 450 نيوتن - متر.



"C32AMG" من الداخل والخارج






Internet shopping made *Easy*....

## you've got mail *Boy*

A new service from **ARAMEX** that finally allows you access to easy online shopping. The SHOP 'n SHIP service offers you an official address in the United States of America, to have your internet orders shipped to; you may also use this mailbox to receive any US mail you have. **ARAMEX** will then ship the contents of your mailbox and deliver them to you at very competitive rates.

**ARAMEX** will also arrange for you a Web Surfer Card. The prepaid Master Card  will provide you with online payment facilities and security.

Your SHOP 'n SHIP account will therefore give you total solutions to easy internet shopping.

For more details on how you can subscribe to the SHOP 'n SHIP service please contact your local **ARAMEX** office or visit our web site @

**[www.aramex.com/shopnship](http://www.aramex.com/shopnship)**

**ARAMEX**  
Total Transportation Solutions



سكودا، تطوّر دألم

## "أوتوستار" وكيل "سكودا": توسع في الإمارات

أعلنت "أوتوستار للتجارة"، الموزع الوحيد لسيارات "سكودا" في الإمارات، عن خططها التوسعية لتأسيس 3 معارض ومراكز خدمة في أبو ظبي، العين والشارقة، وتخطط لطرح موديلات جديدة من "سكودا" خلال الأشهر المقبلة، وسيحلّ طراز "فابيا" الذي حقق جائزة سيارة العام 1999 في أوروبا، ويعتمد على خطة برنامج "فولكس واغن"، مكان طراز "فيليسيا".  
وقال بيتر بورو، مدير عام "أوتوستار التجارية": "الشركة باعت 400 سيارة في الإمارات حتى الآن، ويُتوقع أن يتنامى العدد مع بدء العمل بالتسهيّلات الجديدة".

## "هرتز" في مطار بيروت

بدأت "هرتز" لبنان تقديم خدماتها في مطار بيروت الدولي، وقال فريد قنّاز مالك ومدير عام الشركة اللبنانية للتأجير، "افتتاح فرعنا الجديد في مطار بيروت الدولي من أبرز التطورات التي شهدتها هرتز لبنان مؤخراً، ويتزامن مع استعدادات لبنان لاستقبال المزيد من رجال الأعمال والسائحين من جميع أنحاء العالم".

وتشمل الترتيبات والاستعدادات التي اتخذتها الشركة للبدء بتقديم خدماتها، تحديث وتعزيز أسطول سياراتها وتخصيص مواقف مسقوفة لسياراتها على بُعد مسافة قصيرة من مكتب هرتز في ردة الاستقبال لتسهيل وصول الضيوف القادمين لسياراتهم. كما عززت هرتز مصر أسطول سياراتها في منتجاتها وبيفيرا البحر الأحمر. وقامت شركة الشرق الأوسط الأميركية لتأجير السيارات، أمر - كار هرتز، مالكة امتياز هرتز في مصر، بنقل مجموعة من سياراتها لمساندة فروعها في شرم الشيخ والغردقة التي تعدّ أماكن مفضلة للعائلات القادمة من منطقة الخليج لقضاء عطلة الصيف في ريفيرا البحر الأحمر المصرية.



## مبيعات قياسية

### لـ "جي إم سي يوكون"

العرض.  
يُمكن 2000، زُوّدت بمحرك جنرال موتورز الجديد فورتيك في 8 ساعة 5.3 ليترات الذي يولد قوة مقدارها 327 حصاناً، أي أكثر من المحرك السابق بـ 30 حصاناً، ويتميز باستهلاك اقتصادي أفضل للوقود وانعائات دخانية أقل ومستويات منخفضة من الضجيج والإهتزاز.

قال مدير جي إم سي في الشرق الأوسط، يوب كاييل، أن مبيعات "جي إم سي يوكون" تضاعفت أكثر من ثلاث مرّات منذ طرح طراز العام 2000 في المنطقة وقال: "ارتفعت المبيعات الشهورية من 70 وحدة مطلع السنة إلى نحو 250 وحدة في أيار/مايو، ونتوقع استمرار هذا الاتجاه مع توافر المزيد من المركبات في صالات

## "بروموسفن" .. الأولي



مكناس، سكراتيرية طموحة

للمام السابغ على التوالي، صُنفت شبكة "بروموسفن" في المركز الأول بين أفضل 10 وكالات إعلانية في الشرق الأوسط، وفق تقرير أصلوته مجلة "أدفرتايزينج إيه ج إنترناشيونال"، وبلغ حجم أعمال "بروموسفن" 240,7 مليون دولار العام 1999 بزيادة 11 في المئة من إجمالي العائدات.

وقال الرئيس والرئيس التنفيذي للشركة إكروم مكناس: العمل بشكل وثيق وفعال مع عملائنا والتركيز على تحقيق النمو وإحداث التغيير، يمثل سر نجاح فورتشن بروموسفن، وحرص على توظيف الكوادر البشرية للوهلة والاستثمار في الأدوات الصحيحة من أجل إنجاز مختلف أعمالنا. والشركة تؤكد التزامها الثابت نحو شركائها وعملائها الذين يمثلون الأولوية بالنسبة لها.

## أوديمار بيغه: 125 عاماً من الابتكار في صناعة الساعات

العام 2000 شكّل محطة بارزة في مسيرة شركة أوديمار بيغه الطويلة في عالم صناعة الساعات الأنيقة، والتي احتفلت مؤخراً بذكرى مرور 125 عاماً على تأسيسها على يد جول - لويس أوديمار وإينوارد - أوغوست بيغه في المعرض العالمي للساعات الفاخرة في جنيف، هذا ولا تزال شركة أوديمار بيغه تعمل تحت جناح أحفاد مؤسسها ما يعنى المحافظة على الأصالة والتوعية. وفي هذه المناسبة، تمّ إنتاج 125 ساعة أنيقة، مرقمة إفرادياً، ترمز إلى عدد السنين التي مرت على تأسيس الشركة.



تشكيلة ساعات أوديمار بيغه تُصنّف في 5 مجموعات تفكّي كافة الأصناف في نطاق صناعة الساعات الأنيقة. أوديمار بيغه تتحدّى الوقت من خلال ساعات "رويال أوك Royal Oak" و "رويال أوك أوف شور Royal Oak Offshore" التي تعتبر من الفن الساعات الرياضية في العالم. الوقت المعاصر يتبدعه ساعات "ميليناري Millenary" و "كانابيه Canapee" الحديثة. أما الإغراء في عرض الوقت فتكشف عنه موديلات "بروميس Promesse"، "شارلستون Charleston"، "كارميجي Carmegie"، و "هوت جواليري Haute Joaillerie" وهي ساعات ومجوهرات في آن معاً. هذه التشكيلة تتخذ الوقت تحت شعار "عراقة الإمتياز".

## OMEGA تقدّم ساعات Sea master

تحرص أوميغا على متابعة تنوّع أدوار ومتطلبات زبائناتها، وهي تطرح باستمرار ساعات يد مطوّرة لتصميمات سابقة، لذلك أصبح عمر ساعات OMEGA Sea master نحو 50 عاماً، وتستمر في التعبير عن قدرات "أوميغا" في المنافسة والاحتراف في عالم البحر والغوص. شكّل ساعات OMEGA Sea master لم يبق كما هو، بل تتغيّر مع السنين واختلاف متطلبات الزبائن، ومع حلول العام 2000 تستغلّ الشركة

الفرصة

لتقدّم

مظهراً جديداً لهذه الساعات.

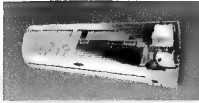
واليوم أصبح هناك من سلسلة ساعات Sea master أكثر من موديل، فهناك مجموعة خاصة بالسيدات وأخرى للرجال، كما أن هناك مجموعات تصميمية خاصة على غرار "James Bond"، وكما تقول أوميغا ليس عليك أن تكون غطاساً لتعجب بـ OMEGA Sea master.

موديل GMT الجديد



OMEGA Sea master 300m

## مكيفات الزامل: تشكيلة العام 2000



طرحت مكيفات  
الزامل تشكيلة  
"كلاسيك" للزلاية لعام  
2000، نظمت التدوة  
ليوم واحد وحضرها  
الموزعون، المهندسون  
اليكانيكيون، فنيكو

الخدمات، الاستشاريون وموظف المبيعات لتسليط الضوء على المزاي

النافسية لتشكيلة مكيفات كلاسيك 2000 الجديدة،  
تتضمن التشكيلات طراز كلاسيك التزا، وهو مكيف شبك يشتمل  
على ضاغط هوائي دوام ويضمن انخفاضاً في نسبة الاهتزاز  
والضجيج القاسية التي تسود المنطقة، ومن مزايا هذا المكيف، للرشع  
الثلاثي الشرائع القاروم اليكترونيا والروائح الكريهة والدخان.

وأشار عبدالله الزامل نائب الرئيس التنفيذي لمكيفات الزامل إلى  
أن، "مكيف كلاسيك التزا ثمرة للبحوث والدراسات التطويرية  
المستمرة التي ننظمها في مختبر الشركة المتطور تكنولوجيا، كما أنه  
يمثل إحدى نتائج خططنا للتواصل الرامية إلى تزويد عملائنا  
بوحدات التكييف ذات الكفاءة المعتمدة والفعالية العالية".

كما تشتمل النسخات المطروحة طرازي كلاسيك القياسي  
"ستاندرد" وكلاسيك بريمن.

أما تشكيلة وحدات التكييف المجهزة 2000 فتتميز بتصاميم ذات  
أبعاد أصغر من السابق، وأنظمة التبادل الحراري المطورة من أنابيب  
محزوزة من الداخل وجنيحات تبريد ذات شقوق طويلة للتهوية  
والمرشح الثلاثي الشرائع.

## ساعة "سيناتور" في الخليج من "غلاسويتيه أوريجينال"



غلاسويتيه  
أوريجينال العلامة  
الألمانية الرائدة في عالم  
صناعة الساعات  
جلبت إلى الخليج  
ساعاتها الفائزة بأرفع  
الجوائز العالمية  
"سيناتور" المزودة

بتقويم سنوي أبدي وتولويخ بانورامية. فقد فازت ساعة  
"سيناتور" بالجائزة الأولى لساعة العام 2000 في معرض  
بازل في سويسرا.

تعود جذور غلاسويتيه أوريجينال الصناعية في ألمانيا  
إلى العام 1845، وما هي الآن تبيع مرة أخرى نسخة ألبية  
بأنياب أدق خطوات أساليب غلاسويتيه الفنية التقليدية في  
صناعة ساعاتها، والتي تتميز بدقة عالية في الضبط  
والحركة.

تتوفر ساعات غلاسويتيه أوريجينال لدى بوتيك  
مجموعات "الفرز" الموزع الوحيد لها والكائن في مركز وافي  
للتسوق - دبي. ذاع صيت بوتيك "الفرز" منذ أن قرر بيت  
للمجموعات الألماني المعالي للمشهور التوسيع وافتتاح فرع  
خاص له في الوطن العربي، وصحب افتتاح فرع بوتيك  
"الفرز" انتقال فرع من عائلة "الفرز" إلى دولة الإمارات  
العربية المتحدة، إذ تدبر بيهارتيكس والفرز بنفسها محلات  
"الفرز" في دبي.

## فزي رئيساً للمنظمة الدولية للإعلان



وليد فزي

مجلس إدارة  
المنظمة الدولية  
للإعلان - فرع لبنان -  
انتخب وليد فزي  
رئيساً له بدلاً من جان  
كلود بولس الذي قدم  
إستقالته بعد إنتخابه  
رئيساً عالمياً للمنظمة.  
والى فزي ضم  
المجلس: كميل منسي  
نائباً للرئيس للشؤون

الحلية، زياد محاسني نائباً للرئيس للشؤون  
الخارجية، ووني جزار أميناً للسرة، داني ريشا أميناً  
للسندوق والأعضاء، جان كلود بولس، جو  
عياش، نقولا حايك، نديم زهار، جيمي باسيل،  
ادوار مونا والفرد بركات.

ويؤتي هذا المجلس الأعداد للمؤتمر العالمي الـ  
38 للمنظمة الذي يتعقد في لبنان أواخر أيار/مايو  
2002.

## تبريد - الامارات محطتان بـ 40 مليون دولار



محمد درويش محمد الفزي، عضو مجلس إدارة "تبريد" يصافح هارت شويرت،  
نائب رئيس "SNC-Lavalin" خلال توقيع الاتفاق

طلبى بكلفة 40 مليون دولار، وذلك عقب توقيع عقد بين "تبريد" وشركة  
للمقاولات العالمية "SNC - Lavalin"، "تبريد"، التي تأسست العام 1998 من خلال  
مجموعة الأوست في دولة الإمارات، هي الشركة الوحيدة في الشرق الأوسط  
للتخصص في "تبريد المناطق"، وهو نظام متطور يعتمد على تزويد مجموعة من  
الوحدات السكنية والمباني بما تحتاجه من الطاقة للتكييف المركزي، مباشرة  
من محطة مركزية عبر شبكة أنابيب من المياه المبردة، بدل وحدات جهاز تكييف  
مستقلة لكل مبنى.

## سوني الخليج وأنظمة الترفيه المنزلية

## مجمع دبي للإستثمار



خالد الفهدان

أعلنت دبي للإستثمار عن انتهاء أعمال المرحلة الأولى في مجمع دبي للإستثمار، والتي أنجزتها شركة UTCC.

تتمدد المرحلة الأولى على مساحة 400 هكتار وتشمل منشآت تجارية وسكنية مجهزة ببنية أساسية متميزة تشمل شبكة للطرق الداخلية والطاقة والماء ومحطة لمعالجة الصرف الصحي، وهي الآن جاهزة للإيجار.

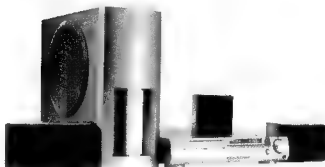
وقال خالد الفهدان العضو المنتدب لمجمع دبي للإستثمار وكبير المسؤولين التقنيين: "إن مجمع دبي للإستثمار يُعتبر مدينة كاملة ذات تكنولوجيا عالية متعددة المهارات والتي تشمل المصانع والعمارات السكنية والتجارية وحتى المكاتب، وخلال الأشهر الماضية لاحظنا إقبالاً وزياداً كبيرين في طلب الإيجار لأغراض تجارية وصناعية."

## الدينار العربي حلم .. هل يتحقق؟

"الدينار العربي: حلم عربي... هل يتحقق؟" هو عنوان كتاب صدر مؤخراً في الكويت مؤلفه د. حيدر حسن الجمعة الذي يحمل شهادة دكتوراه في إدارة الأعمال من الولايات المتحدة الأمريكية.

يتضمن الكتاب الذي يقع في 408 صفحات ثلاثة فصول الأول عن

واقع الاقتصاد العربي والتكامل الاقتصادي من خلال الهيئات المالية المشتركة، والثاني يتناول اليورو الأوروبي والمراحل التي مرّ بها، أما الفصل الثالث فخصص للدينار العربي.



مجموعة DAV - S300

أعلنت مؤسسة سوني الخليج (م.م.ج)، المركز الإقليمي لشركة سوني في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، عن طرح نظام "Dream System" DAV - S300 وهو مجموعة إلكترونية متكاملة تضم 5 سماعات مدمجة، "سب ووفر"، مضخم صوت AV، نظام دولبي الرقمي DTS، جهاز ديكودر دولبي برولوجيك، وجهاز رايديو (Am/Fm) بالإضافة إلى جهاز تشغيل DVD/CD/DVD. يتميز النظام بسهولة تركيبته وتشغيله، وتوليد مستويات صوت من شأنها أن تحول الغرفة إلى صالة سينما بفضل تقنية سوني للتقوية Digital Cinema Sound (DCS).

## الذهب في المنطقة يزاد بريقاً



معان بركات

ارتفع استهلاك الذهب في منطقة الشرق الأوسط بمعدل 11 في المئة أي ما يعادل 217,3 طن، خلال الربع الأول من هذا العام. وقال معان بركات، مدير منطقة الشرق الأوسط للمجلس العالمي للذهب: "إهتمام الناس بالذهب وُجد ليبقى، وثبت أنه أفضل عنصر في أية حافظة تجارية شرط ألا يتعدى 5 إلى 10 في المئة".





## ميشال سوفيرت



تمّ تعيينه مديراً عاماً لأول فندق "وستن" في بيروت الذي تديره شركة ستاروود.

ويأتي سوفيرت إلى بيروت من منتجج شيراتون أبو ظبي في الإمارات حيث شغل منصب مدير عام لمدة سنة، وسبق له قبل ذلك أن شغل وظائف عدة في فرانكفورت، ميونيخ، لندن واسطنبول.

## انتوان نجار



أعلنت ماريوت إنترناشيونال عن تعيين انتوان نجار نائباً للرئيس لشؤون تطوير الأعمال في الشرق الأوسط، ويشتغل نجار حالياً منصب مدير عام فندق جي دبليو ماريوت دبي.

إنضمّ نجار إلى ماريوت إنترناشيونال العام 1978 بصفة مساعد للمراقب العام في المكتب الرئيسي للشركة في واشنطن، وشغل عدداً من المناصب.

## داريل سيفر



عين مديراً عاماً لفندق "ريتز كارلتون" الدوحة، إنضمّ إلى صفوف شركة "ريتز كارلتون الدولية" العام 1983، احتلّ العديد من المواقع الإدارية والقيادية، وشملت خبراته مختلف أنواع المواقع السياحية من فنادق ومن منتجعات واماكن إستجمام، ما أعطاه تركيزاً في إضفاء روح جديدة على سير العمل في المواقع التي يديرها.

## لاريسا ريديالي



عُيّنت مديرة للمبيعات والتسويق في فندق إنتركونتيننتال العين. شغلت سابقاً مناصب مماثلة في إنتركونتيننتال الجرين وفنادق في جنيف، تجيد 5 لغات وتخرجت من مدرسة جنيف للفنادق.



رمزي رعد ويسلم الدجاني أثناء توقيع اتفاقية تأسيس وكالة تي بي دبليو ايه / رعد / دجاني

أعلنت تي بي دبليو ايه وورلد وايد، واحدة من أول عشر شركات إعلان في العالم، عن تأسيس وكالة مشتركة للمجموعة في عمان / الأردن بإسم تي بي دبليو ايه / رعد / دجاني. يُذكر أنّ تي بي دبليو ايه هي جزء من مجموعة أومنيكوم العالمية، كبرى شركات الإعلام والتسويق في العالم. وتنتشر مكاتبها في 67 بلداً، فيما تبلغ إيراداتها السنوية 5.6 مليارات دولار. وبدأت عملياتها في الأسواق العربية منذ تأسيس مكتبها الإقليمي - تي بي دبليو / رعد الشرق الأوسط - دبي في شهر شباط / فبراير الماضي.

## معرض ومؤتمر أبو ظبي الدولي التاسع للبتترول

إطلاعة جديدة لعرض ومؤتمر أبو ظبي الدولي للبتترول (ADIPEC)، الذي يعتبر من المعارض الأولى للغاز والنفط في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، في مركز أبو ظبي الدولي للمعارض من 15 إلى 18 تشرين الأول / أكتوبر 2000. تقع مسؤولية تنظيم المعرض على المؤسسة العامة للمعارض التي يرأس مجلس إدارتها الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ووفقاً للإحصاءات التي أجريت على معرض ومؤتمر أبو ظبي الدولي للبتترول 1998، بلغ عدد المشاركين 612 عارضاً من 800 شركة غاز وبتترول عالمية ومحلية تمثل 31 بلداً عالمياً بينما بلغ عدد الزوار 8158 زائراً والعائد المالي للمصفقات والمفاوضات التي تمت خلال المعرض 74 مليون دولار.

## جائزة ذهبية لشركة سورية

نالت شركة جفان ترايدرز (Jaffan Traders) الجائزة الذهبية من مؤسسة "كوآلتي سوميت" - مقرها في نيويورك. وجاءت الجائزة تقديراً لأداء شركة جفان الاقتصادي، وتوحيها لسمعتها الدائم نحو تحقيق التنوعية بدليل انجازاتها واستمرار عملية التطوير والابتكار.



د. ناصر السعيد (اليمين) و د. هادي



من اليسار: السعيد، د. رمون حوري، بيتر فروم

## عشاء سيسكو

في الليلة التي سبقت مؤتمرها دعت "سيسكو" إلى حفل عشاء في فندق فيبيسيا/بيروت حضره وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني د. ناصر السعيد والملحق التجاري الأميركي السابق بيتر فرومان وحشد من أهل قطاع المعلوماتية.

## مجمع الأعمال

### زفاف فتحي كمشة

جري في تونس (فندق ذي



ريزيدنس)  
زفاف  
الخاصي  
فتحي  
كمشة  
عمو  
محكمة  
لندن  
للتحكيم  
التجاري  
والقة درغوث.

حضر الحفل حشد من للحامين والخبراء الدوليين ورجال الأعمال وأفراد أسرتي العروسين.

## بنك الاتحاد الوطني

### يكرم مستشاره القانوني



عالمين (الى اليسار) يقدم هدية تقديرية إلى لشرف حميد

لناسية بلوغه سن التقاعد ومغابرتة إلى الباكستان، كرم بنك الاتحاد الوطني مستشاره القانوني لشرف حميد، وأقام البنك بالاناسية حفلاً قدم خلاله محمد نصر عابدين، الرئيس التنفيذي للبنك هدية رمزية لحمد تعبير عن شكر البنك وامتنانه للخدمات التي قدمها. وقد حضر الحفل رؤساء الإدارات الرئيسية في البنك

## هشام بويري

### ينضم إلى "النخبة"

رحبت وكالة "النخبة" للعداية والإعلان باتضمام هشام بويري إليها،



هشام بويري

كواحد من  
مدراء قسم  
خدمة  
العملاء.  
كان  
بويري، قبل  
انضمامه  
إلى "النخبة"  
للعداية  
والإعلان  
بديهي، يعمل  
في وكالة

"تيم/راي اند آرت"، وقد أظهر نشاطاً مميزاً عبر ست سنوات من العمل والخبرة، ويشهد سجله بالتعامل الناجح مع عدد من الأسماء العالمية بينها نوكيا وإريكسون.

## حفل عشاء

### المعلنين

### البحرينيين



الشعلة واللقمة مع بعض الضيوف

شارك وزير العمل والشؤون الإجتماعية البحريني عبد الخبي

عبد الله الشعلة في حفل العشاء الصيغي لجمعية للمعلنين البحرينيين، فرح الجمعية الدولية للإعلان في البحرين، وحضره علي بن يوسف فخرو، رئيس غرفة تجارة وصناعة البحرين، د. كاظم ابراهيم رجب، الوكيل المساعد لشؤون السياحة ووزارة شؤون مجلس الوزراء والإعلام، الشيخ عديج بن سلمان آل خليفة، الوكيل المساعد للتجارة الخارجية في وزارة التجارة، أندرو هورن، الرئيس التنفيذي لشركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية (بتلكو)، وبلغ عدد الحضور 140 شخصاً من أعضاء الجمعية وضيوفهم.

وصرح خميس محمد اللقمة، رئيس الجمعية: "التحاج الكبير الذي حققه أول حفل عشاء صيغي للجمعية، يحدونا لأن نعتد هذا الحفل ضمن برامج وفعاليات الجمعية السنوية، ولا يسعنا إلا أن نشكر الجميع على مشاركتهم وحضورهم، ونشكر "فيليب موريس" على رعايتها ونقدر للشركات وللمؤسسات البحرينية دعمها ومشاركتها.

## رفيق سهرتك المفضل: الزوجة أو الكمبيوتر؟



إن نفوس هنا في صميم مسببات الجفاء الواقع بين الثنائي الأميركي، كما ولن نبحت في العوارض التي تدفع لأن يبرد فنجان القهوة بين الزوج وزوجته، وإنما نُدهش للحالة التي آلت إليها الحياة الزوجية- التواصلية بين الأميركيين. ثمة من يرى أن

وجود الكمبيوتر كطليق تحليلية في السهرة، يشكل عازلاً وقائياً للعوارض الزوجية التي تبدأ دائماً بنق نساخي خفيف، وبعض التشبث بالرأي من قبل الرجل، وصولاً إلى تلاسّن ترتفع حدته تدريجياً لتلاسن الحزّ أو الزعل أو الخفايا؛ لذلك يبقى الكمبيوتر في هذه الحال التحلية الأسلم لمواجهة مرارة المآهات المخزبة (قليلاً أو كثيراً) لأجواء السهرات "البيتوتية" بين الأزواج. من الجهة الأخرى، هناك محللون يشبهون طبيعة النمط العلائقي - الزوجي في مرحلة ما بعد غزو المعلوماتية للمنازل الأمريكية، ويعتبرون الكمبيوتر قاتل التواصل الوثني بين أفراد العائلة الواحدة، تماماً كما اعتبروا التلفزيون، قبل نصف قرن تقريباً، المتسبب الأول بالقضاء على حرارة العلاقة داخل الأسرة، لأنه يسخر الجميع ويخطف انتباههم وعقلهم وحواسهم، ويمنعهم من تبادل الأحاديث المسائية الخفيفة.

### المفهوم العربي للكمبيوتر

لعل أبرز المتذخرين والمتضررين من هذا الوضع في أميركا (أي من تعلق الناس، خصوصاً الرجال، بالكمبيوتر مساءً)، هم أصحاب المطاعم واللقاهي وصالات الترفيه والسينما والمسارح الذين أصيبوا بتكسبة نفسية

عمدت إحدى المجلّات الأميركية إلى طرح سؤال استفتائي طريف على الرجال الأميركيين المدمنين على الإنترنت، جاء فيه: "من هورفيق سهرتك المفضل: الزوجة أو الكمبيوتر؟"

- أظن أنه لو كان الأديب اللبثاني جورج جرداق معنياً بالتعليق على هذا السؤال المضحك، لكان كتب مقالة ممنعة في السخرية يقول فيها إن كل رجل متزوج من امرأة مستبدة، نقافة، نكدية، لها شنب، وتربطها قربي بعمتنا الغول (على حد تعبيراته الجارحة)، يحق له حكماً بأن يقضي مع الكمبيوتر وليس السهرة فحسب، بل العمر كله!!... هذا رأي جرداق (المفترض)، أم رأي الرجال الذين شملهم ذلك الاستفتاء الأمريكي، فقد اختار 48 المئة منهم السهر مع الزوجة مهما كان الثمن ومهما كانت الظروف (!)، في حين أن 52 في المئة منهم اعترفوا بصراحة (أو بمرارة) بأنهم شغفون بسهرة حتى الصباح مع جهاز الـ P.C. القابض على أوسع أفاق الإنترنت.

هذا التصريح الخطير ليس مستغرباً على بلاد العم سام، خصوصاً إذا ما علمنا أن 50 في المئة من البيوت الأميركية موصولة بالإنترنت، وأن نسبة المشتركين في المعلوماتية تراوح ما بين 200 و250 مليون مشترك، ومن المتوقع أن ترتفع نسبتهن في العالم إلى 350 مليون شخص في العام 2005. وقدّر أومي كم سيزيد عدد الأزواج الأميركيين الذين سيفضلون تمضية السهرة أمام الكمبيوتر بدلاً من كف الشريكة الدافئة!

### قاتل التواصل

في قراءة تقارب التحليل السيكلوجي لهذه الظاهرة المتفشية، هل تكمن العلة في تلك الزوجة التي يهجر الرجل مخدعها ليزور "مواقع" متعددة في العالم؟! أم أن سخاء الكمبيوتر ومعلوماتيته الغنية باتا يفوقان حضور المرأة في حياة بعض الرجال، مهما حاول "الأميركان" (علماء نفس واجتماع)، أن يدعوا إلى ترابط الرباط الزوجي ربطاً وثيقاً، وتلميع صورة العلاقات الأسرية في عيون كل من ينسب (صدقا أو زورا) إلى المجتمع الأمريكي التفكك العائلي والزوجي...



نسبته 2,1 في المئة من عدد سكان الدول العربية، على الرغم من جهود الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم في إنشاء مدينة دبي للإنترنت (DIC)، وجهود الرئيس بشار الأسد في تعزيز دور جمعية المعلوماتية السورية، وجهود الرئيس حسني مبارك في مدينة 6 أكتوبر للمعلوماتية في مصر، كما إن جهوداً مماثلة سوف تُبذل في كل من لبنان، الأردن، تونس والمغرب لإنشاء مناطق معلوماتية حرة في الأعوام المقبلة. ولكن هذا لن يجعل الرجال العرب أكثر غراماً بالإنترنت، وهم لن يفضلوا السهر مع الكمبيوتر بدلاً من الزوجة! ليس معنى ذلك أن زوجات "الأميركان" مملات بالضرورة، أو أن الزوجات العربيات مثيرات للاهتمام بالضرورة أيضاً، ولكن الموضوع يتعلق بشخصية الرجل العربي الذي لم يُعلن بعد عبوديته لجهاز الكمبيوتر، فهو لا يزال سيده، يستعمله بأقل ما يمكن من ساعات اليوم، ولا يجول في ربوعه إلا عند الحاجة، أو لعل السبب تاريخي المنشأ، يتعلق بمفهومنا الجماعي الموروث، فالشهر في قاموسنا العربي يتطلب جليساً أنيساً (وليس آلة)، والرجال يحبون الانجذاب في الليالي الملاح إما إلى القمر، وإما إلى شبيبتها، أي المرأة.

ناهيك عن حاجة فطرية لدى الرجل العربي للخروج من المنزل مساءً، وحده أو برفقة الزوجة، للترفيه، والتواصل مع الآخرين، بحكم تربيته الاجتماعية المائلة إلى الجلسات الجماعية أو الجلسات الأنتيم، وليس إلى الغوص في المعلوماتية حتى ساعات الفجر الأولى.

### الزوجات العربيات

إذا سلّمنا افتراضاً أن نساءنا العربيات لا يعانين لغاية اليوم من وجود "ضرة" لهن اسمها المعلوماتية. ترى ماذا لو ظهرت "الضرة" غداً مع زحف الكمبيوتر إلى المنازل يوماً بعد يوم... ماذا ستفعل المرأة العربية عندما يفضل زوجها قضاء السهرة مع الكمبيوتر؟..

هل تبتذّل الملل بحياتها الصوف مثلاً، أو تقتل الوقت بمتابعة الفضائيات الغزيرة، أو تغرق في رواية حبّ عاصف، أو تنسى نفسها على "الموبايل" مع صديقة ثرثرة، أو تسهر على نوم الأطفال، أو تخرج برفقة باقة نساء، أو تشكو أمرها لطبيب نفسي، أو تتخانق مع الزوج، أو تلعن مخترع الكمبيوتر، أو تصاب هي الأخرى باللوعة نفسها، أو أنها.. "تفشّ خلقها" بمقال، وكفى!..

ربما صيرفي



وإقتصادية، يعد أن نافسهم الكمبيوتر على سرقة زبائن الليل، فعند البعض إلى إنشاء ما يسمى بمقاهي الإنترنت، حيث يلتهم المستهلك الجائع بعض مبرغر محشو بالمعلومات، ولا تسألونا بعد اليوم من هو المتسبب المباشر بهسر الهضم والحموضة والتخمة في بلاد العم سام! أما نحن في العالم العربي، فزجالنا يصابون بهسر الهضم وبعوض التخمة، ولكن ليس بسبب الإقبال الإدماني على الكمبيوتر، لأن الشغف العربي بالمعلوماتية لا تتجاوز

## Offices and Representatives

Web Site: [www.aiwa.com.lb](http://www.aiwa.com.lb)

### Exclusive Advertising Sales Representatives

#### LEBANON

Al-Iktissad Wal-Aamal  
Minkara Center, Mme Curie St  
P.O. BOX: 11361/14 BEIRUT  
TEL: 80 961 1 864139 - 864267 - 353577/8/9  
FAX: 80 961 1 354592  
Email: [aiwa@aiwa.com.lb](mailto:aiwa@aiwa.com.lb)

#### SAUDI ARABIA

Al-Iktissad Wal-Aamal  
Dar Al Watan  
P.O. BOX: 5157  
RIYADH: 11422  
TEL: 966 1 4778624  
FAX: 966 1 4784946  
Email: [ahwakas@wusma.net.sa](mailto:ahwakas@wusma.net.sa)

#### U.A.E.

Al-Iktissad Wal-Aamal  
P.O. BOX: 55034  
DEIRA - DUBAI  
TEL: 00 971 4 294 1441  
PAX: 00 971 4 294 1035  
Email: [aiwa@emirates.net.ae](mailto:aiwa@emirates.net.ae)

#### FRANCE

Al-Iktissad Wal-Aamal  
C/O Butec  
22, Rue La Boetie  
75008 PARIS  
TEL: 00 33 1 42 46 92 71  
FAX: 00 33 1 42 46 92 75

#### KUWAIT

BOBYAN ECONOMIC CONSULTANTS  
P.O. BOX 22955 SAFAT  
13090 KUWAIT  
TEL: 965 2416647 - 2441231  
FAX: 965 2416648

#### YEMEN

SURWAH ADV & TOURS  
YEMEN - 35 HADDA St  
P.O. Box: 1900 - SANA'A  
TEL: 967 1 265132 - 276072  
FAX: 967 1 275955

### Local Media Representatives

#### JAPAN

SHINANO INT'L  
AKASAKA KYOWA BLDG  
1-16-14 AKASAKA  
MINATO - KU, TOKYO 107  
TEL: (813) 35846420  
FAX: (813) 35055628

#### RUSSIAN FEDERATION & CIS

LAGUK CO.  
Krasnokholmskaya Naberezhnaja  
Dom 11/15, App. 132  
109172 Moscow, Russian Federation  
Tel: +7-095-911 2762, 912 1346  
Fax: +7-095-912 1260, 261 1367

#### SOUTH KOREA

BISCOM  
RM 521, MIDOM BLDG  
145, DANGU-DONG,  
CHONGNO-GU, SEOUL, 110-071  
KOREA  
P.O. BOX 1916 SEOUL, 110-619  
KOREA  
TEL: (82-2) 739-7841  
FAX: (82-2) 732-6662

#### SWITZERLAND

LEADERMEDIA S.A.  
CASE POSTALE 166,  
ROUTE D'ORON 2  
CH-1010 - LAUSANNE 10  
TEL: (21) 653 58 71  
FAX: (21) 652 12 90

#### UNITED KINGDOM

POWERS INTERNATIONAL LTD  
100 ROCHESTER ROW  
LONDON SW1P 1JP  
TEL: (0171) 630 9966  
FAX: (0171) 630 9922

#### U.S.A

THE N. DE FILIPES CORPORATION  
130 WEST 42 STR. SUITE 804  
NEW YORK, NY 10036 - 7802  
TEL: (212) 391 0002  
FAX: (212) 391 7666  
E-MAIL: [deistello@nwd.com](mailto:deistello@nwd.com)

### OTHER COUNTRIES (\*)

PUBLICITAS INTERNATIONAL  
AVENUE DES MOUSQUINES 4  
CH - 1005 LAUSANNE,  
SWITZERLAND

TEL (41 - 21) 213 61 31 FAX: (41 - 21) 213 62 22  
Email: [publ.hq@publicitas.com](mailto:publ.hq@publicitas.com)

(\*) Including: GERMANY, ITALY, BELGIUM, SPAIN, FRANCE AUSTRIA, NETHERLANDS, GREECE, AUSTRALIA, HOLLAND, SINGAPORE AND MALAYSIA.

## Advertisers' Index

- ACER .....	7
- AL BUSTAN HOTEL .....	53
- ARAB NATIONAL BANK .....	59
- ARAMEX INTERNATIONAL .....	105
- AUDEMARS PIGUET/ MOUAWAD .....	23
- BANQUE AUDI .....	77
- BANQUE DE LA MEDITERRANEE .....	OBC
- BANQUE DU LIBAN ET D'OUTRE-MER .....	13
- BANQUE LIBANO-FRANCAISE .....	69
- BEIRUT 2000 EXHIBITION .....	101
- BP .....	51
- BRITISH MIDLAND .....	47
- COMPAQ .....	IFC
- DUBAI DUTY FREE .....	55
- DUBAI WORLD TRADE CENTER .....	99
- ED&F MAN .....	49
- FORD .....	21
- GENERAL MOTORS/CADILLAC .....	34-35
- GERALD GENTA /MOUAWAD .....	67
- GIB .....	61
- HYUNDAI .....	27
- IBM .....	39
- IIR /AL RIES .....	97
- JAGUAR .....	43
- JERAISY .....	93
- KINGDOM HOSPITAL .....	IBC
- LE PALACE HOTEL .....	84
- LEXMARK .....	94-95
- LUCENT TECHNOLOGIES .....	89
- MARRIOTT HOTELS .....	41
- MILIPOL QATAR EXHIBITION .....	75
- NOKIA .....	31
- PATEK PHILIPPE WATCHES .....	15
- PORSCHE 911 .....	11
- PORTEMILIO .....	81
- PRIME EURO FUND .....	70
- ROYAL JORDANIAN AIRLINES .....	79
- SACIR .....	57
- SAIF ZONE .....	19
- SAMACO .....	71
- SAUDI LIGHTING CO. LTD. ....	73



## لن نصف كل هذا

### إذا كانت هذه تكفي

إلى جانب الكفاءات العالية التي يتمتع بها أطباؤنا، والتجهيزات الطبية النادرة المثل في المنطقة، سوف تجد في مستشفى المملكة أن اهتمامنا هو صحتك، وهدفنا الأسمى توفير العلاج اللازم والمناسب الذي أنت بحاجة إليه، لا أكثر ولا أقل.

القلب النابض للعناية الصحية

**مستشفى المملكة**

بإدارة الأيد ميديكال

للاستفسار، الرجاء الاتصال على قسم خدمة العملاء رقم: ٢٧٥٠١١٠ (٠١)





## صخرة الرّوشة

جذورنا في لبنان راسخة كرسوخ صخرة الرّوشة ، ومنها يستمدّ بنك البحر المتوسّط ثبات قيمه وعمقها .  
وقيمتنا هذه تتجلى من خلال الخدمات المصرفيّة التي يقدّمها بنك البحر المتوسّط عبر فروعها المنتشرة على كافّة الأراضي اللبنانيّة ، وعبر شبكة العلاقات المصرفيّة الدوليّة التي يضعها بتصرّف زبائنه .  
ففي كلّ حين ، يستفيد زبائننا من حيويّة مؤسساتنا ومن صلابة دعائمها الماليّة .  
وهكذا ، بجذوره الراسخة وخبرته المتينة وموارده الماليّة الواسعة ، يتطلّع بنك البحر المتوسّط إلى المستقبل بكلّ ثقة وشباب .